華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一 三月 20 己巳年二月十三日

第二二二四一號

出紙八大張 零售二元正

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話 總社：⑤～四九一一八一　中區分處：⑤～二三一六三七　北角分處：⑤～六四〇六九三　旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三一八八二四 台北市林森北路一四九號二樓

大熱頻頻倒灶・冷門相繼爆出

孖T派彩創紀錄 十元一注三千萬

整個彩池只有七元串中射中獎 馬會實際派出彩金二千餘萬

（特訊）沙田馬場昨日舉行賽馬，孖T派彩創出驚人紀錄，據馬會公佈，十元一注應得派彩爲三千二百五十一萬一千五百七十五元。

孖T派彩，在去年十一月廿六日，曾創出每十元派彩一千零四十二萬八千零三十八元紀錄。當日之孖T頭關跑出幸運武士、金莊主及聲震寰宇，三重彩每十元派五萬三千六百九十七元，尾關則跑出：出類拔萃、花紗龍及驟霖，三重彩每十元派一萬三千五百一十元。因此，孖T派彩高達一千萬元，萬千馬迷震驚，傳爲佳話。

不料孖T創下高派彩紀錄未幾，昨天的派彩更加驚人。根據馬會公佈，孖T每十元派彩應爲三千二百五十一萬，但整個彩池只有七元串射中獎，在此七元幸運中獎者中，共分爲三注，其中兩注是中了兩元，一注是中了三元。馬會新聞秘書游寶榮透露：其中中兩元的兩注，是電話投注獲中，三元的一注則爲現金投注獲中。馬會所派出彩金，實際爲二千餘萬。

孖T（即三重彩過兩關）是本季開始創辦的新彩池，指定爲第二場及第三場投注。

昨天賽馬第二場出馬共十二匹，由第三班馬跑一千二百公尺，當賽策騎之靈速及陳柏鴻策騎之神勇金剛成大熱門，但距來三甲不入，跑出賽果爲二號多勝，七號百靈觀及六號海琥珀，因多勝與海琥珀都是大冷門，三重彩派彩爲三萬二千四百七十六元。孖T尾關即第三場，出馬十四匹，由第一、二班混合賽跑一千四百米，但嘉策騎之三號馬特騎成大熱門，又是三甲不入，跑出賽果爲十號心滿意足、四號金手槍及六號鴻興，由於心滿意足及金手槍都是大冷門，三重彩派彩十三萬七千二百二十八元。

昨日之孖T派彩三千二百多萬固然驚人，但如果按照過關計算，以三萬二千四百七十六元乘十三萬七千元，更成爲天文數字矣。

排編上剛巧避過兩場大冷馬 六環彩情況恰相反 特別獎僅得六千元

孖T雖然爆出人濟巨彩，但六環彩卻是熱門天下，特別獎只派六千一百餘元，大環彩五千四百三十二元。原因是孖T編在第二及第三場。昨天賽事編排九場，六環彩由第四場開始至第九場，剛巧避過了二三兩場大冷門。

抗議投票方式不民主 廖瑤珠拒出席 人大預備會議

（特訊）中國人大昨晨舉行預備會議，通過百多名主席團成員名單，有代表認爲投票方式不民主，拒絕出席會議，以示不滿。

人大昨晨舉行預備會議，表決議定的百多名今次大會主席團成員名單。在較早時，名單交各省代表提討論時，已有部份代表不滿選舉方法不民主，要求用差額選舉式逐個投票。

其中一個不滿者是港澳區人大代表廖瑤珠，她表示，有關方面對她表示，過往並沒有逐個投票的慣例，而且主席團成員只是暫時性，開完大會後解散所以堅持採用過往表決方法。

警方圍外圍 檢36萬馬纜 拘三涉嫌男子

（特訊）警方昨午分別在牛頭角及深水埗掃蕩外圍馬，拘捕了三名男子，並檢獲面值三十六萬餘元的馬纜。秀茂坪特別任務隊人員於下午三時十分突擊搜查淘大花園一個單位，檢獲一批馬纜並截聽了十八個投注電話，總面值超逾十四萬元。當場拘捕了一名四十七歲男子。他已被落案，但獲准以一萬元保釋外出，將於（三月廿二日）在觀塘裁判署提堂。另一方面，深水埗特別行動隊人員於下午四時廿分突擊搜查南昌街一個單位，拘捕了兩名男子，並檢獲一套賭具及面值約二十二萬六千餘元的馬纜。該兩名男子，年齡分別爲二十四歲及四十一歲，各獲准以二萬元保釋外出候查。

新加坡「獵頭」公司 招攬本港人才移民

去年六百合格申請逾九成半可移居 爲私人機構及政府覓適合人選

（本報專訊）近年，香港出現了一些來自外國的「獵頭」公司，專門爲外國機構狩獵傑出人才，爲機構服務，而新加坡更積極推行專業人士居留計劃，吸引欲移民外地的香港專業人士，以充實該國的人力資源，於是便委托了一間獵頭公司在香港處理招攬人才的事宜。

新加坡的專業人士計劃已實施有年，唯去年八月份卻在香港作積極的宣傳，申請新加坡居留者，只要是具備有至少高級文憑與學歷或專業資格，同時得到新加坡機構聘用或在新加坡納業五年，便可取得公民資格。

至於對專業人士有此特惠的原因，主要是由於在這個二百六十萬人口的國擴裏，較缺乏專業人才，尤其新加坡在天然資源方面並不算豐富，卻又正在不斷發展，人力資源便特別渴求，而香港專業人士除了具有一定水準外，更重要的是與新加坡的華人頗爲類似，無疑這是更符合國情發展。

而目前負責爲新加坡機構招攬香港人才的駐香港獵頭公司，SMC．LTD，是隸屬於新加坡一間官方機構TEMASEK，並於八五年在香港紮根，亦是唯一代理新加坡招聘香港人手的公司。

SMC LTD總經理林中和表示，目前新加坡最缺乏的人才是醫生，其次是會計師、律師、電子工程師、銀行家、護士等，他們不僅爲私人機構招募所需要的人員，亦會代政府招募大學、理工學院之講師、新聞官等。

一般而言，SMC會按顧客的需要，在香港利用登廣告的方式吸引獵物，但林中和認爲此法不若直接接觸對象爲佳，因爲廣告刊登後，可能會同時吸引到並不合符資格者，而由於要推卻其申請，若數量太多，便容易予人新加坡是封閉的錯覺。故此，他們亦會將有關資料直接寄予專業人士。同時，舉辦一些公開講座，吸引較傑出的專業人士，以求得到直接的接觸。

至此，可以觀察到，不少被招募的對象是自動地與獵頭公司接觸，但爲何新加坡會成爲香港具有移民動機的人士之選擇地，林中和則解釋謂：主要是新加坡與香港地理距離相當接近。再者，華裔居民的數量龐大，對香港的移民而言，能夠容易適應。

另一方面，林中和指出，香港的學位及專業資格人士會被新加坡承認，不用再考牌便可執業。對於希望子女保留中國文化教育的父母，新加坡的教育制度也能滿足其要求，況且，新加坡的生活方式也與香港類似。

據去年的資料顯示，該公司已接收到六百份合符基本條件的申請，其中成功被新加坡政府接納的約百分之九十七，而到目前爲止，已赴新加坡的約爲五十名。

然而，面對香港目前勞工短缺之困境，亦使該公司在招聘優秀工作人員上增加了難度。（宜）

圖：SMC LTD總經理林中和。

人大主席團 名單已通過 港澳多人上榜

（特訊）全國人大常委會昨早通過的本次大會主席團和秘書長名單，共有一百五十五人。其中港澳人大代表許家屯、霍英東、馬萬祺仍然是主席團成員。

本次會議的主席團和秘書長名單，原則上按七屆人大一次會議的名單基本不作變動，只作個別調整。按照歷屆慣例，從每屆人大二次會議起，代表中的國務院組成人員，最高法院院長，最高檢察院檢察長，不參加主席團。故一次會議的主席團成員李鵬（總理）、秦基偉（國務委員兼國防部長）、尉健行（監察部長）、呂培儉（審計署審計長）、任建新（最高法院院長）、劉復之（最高檢察院檢察長）六人，沒有列入主席團名單。（般）

中國命運影響港前途 促進大陸民主改革 團體旺角收集簽名

（特訊）一羣「促進中國大陸民主改革簽名運動」聯委會昨日在旺角地鐵站舉行簽名運動，希望將收集的簽名，盡快向當局反映。

聯委會指出：香港的前途，歸根結底決定於中國之命運，香港的民主改革，也決定在中國大陸的民主改革，因此，該會呼籲香港的民主派、知識分子及全港市民，應該熱烈響應「促進中國大陸民主改革全民簽名運動」。

圖：一個團體昨午在旺角地鐵站外舉行民主簽名運動。（本報攝）

趙紫陽告香港前途研究社成員 中國經濟制度改革 數年內更接近香港

一國兩制下毋須担心兩地差異

（特訊）香港前途研究社成員前日會見中共總書記趙紫陽後稱，九七後就算香港與中國的企業制度是有差異，但因爲實行一國兩制，香港是不會受到影響。

該社一位成員昨日返港時表示：趙紫陽向他們保證，由於中國推行一國兩制，香港的企業制度於九七年後會保持不變，而他個人認爲中國的經濟制度逐漸與香港拉近。

他說：中國的經濟改革需要向企業自主，大陸本身趨向利潤市場的功能，在這數年內中國的企業制度會更趨向香港制度。

該成員又謂，如果兩地有差異，由於有一國兩制，香港人是毋須担心。（般）

李後談港人治港 選舉必產生政團 非一定變成政黨

（特訊）港澳辦公室副主任李後在北京表示，港人治港後由選舉產生，無可避免有政治團體產生，但未必一定演變成政黨。

李後指出，人才外流是信心問題，只要中國將國內搞好，對香港的政策貫徹執行，可以消除港人的疑慮。

李柱銘呼籲社工把握最後機會 基本法能否臻完善 端賴市民力爭修改

（特訊）立法局議員李柱銘昨日表示，在面對由九七問題所做成的移民潮的情況下，社會工作者更應該投身社會，爲香港的民主政制的發展貢獻力量。

李柱銘在社會工作者總工會八九年週年大會上指出，因恐懼九七年後沒有民主政制保證而導致的移民潮，是可以理解的。面對這股移民潮，唯一的對策是希望大家能把握最後一次修改基本法的機會，盡力爭取民主，恢復港人信心。他說，社會工作者是民主運動的先頭部隊。他們事事參與社會，深入民間，了解民情，清楚地知道港人對九七之憂慮，理解移民者的恐懼心理，而對這種情況，他希望社工不要氣餒，而應該同心攜手，共同進退，這樣或有勝利的機會。

他說，中英聯合聲明肯定香港人治港的香港。基本法最後一次修改能否達到上述目的，就要看大家能否盡力爭取，以及中英雙方是否有誠意。

李柱銘謂，香港是一個國際城市，國外投資者特別是美國，在香港的投資額很大，故他們關心香港的前途，關心九七後的香港的政制是否會影響到他們的經濟利益，進而討論香港現狀及九七後之政制，是一件可以理解的事情。

賣重商廈出售

高級寫字樓

連租約出售

位置：九龍彌敦道 油麻地地鐵站口

面積：11,000呎（每層約二仟餘呎）

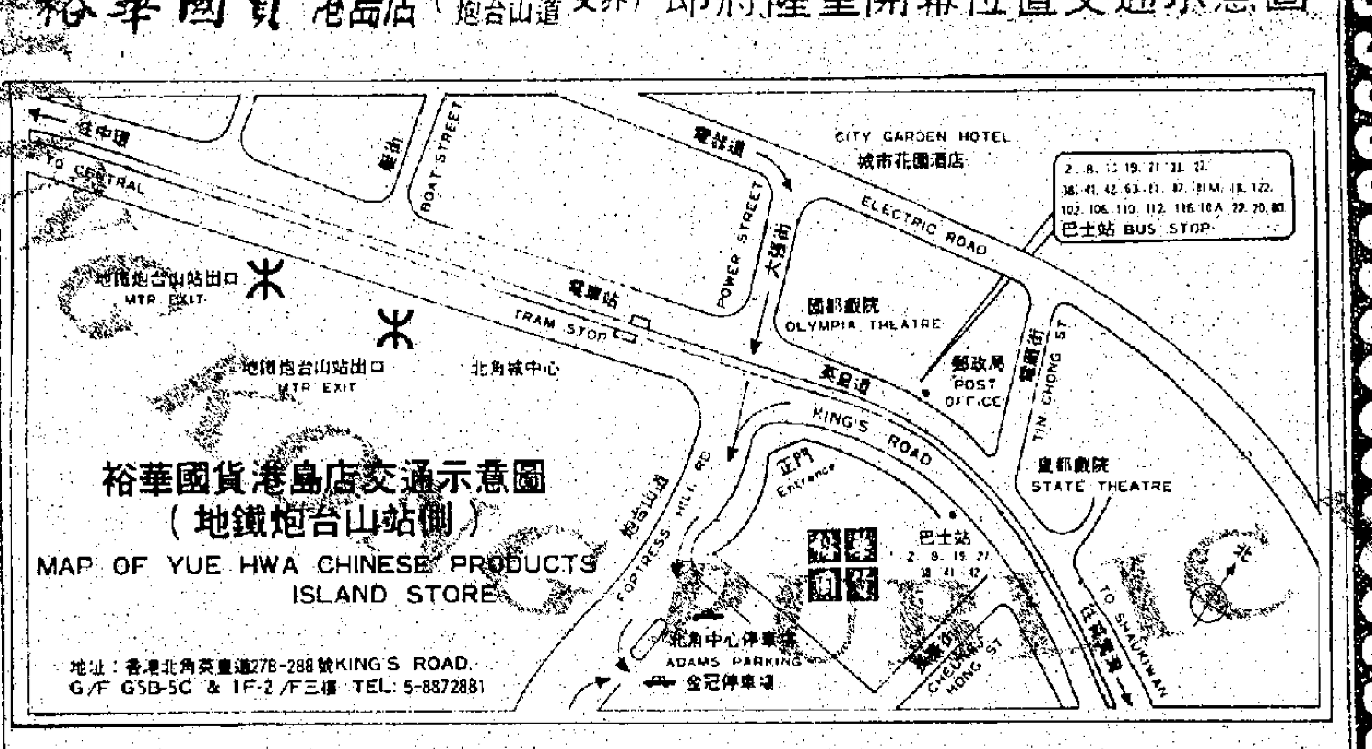
售價：每呎約$2100

回報率：約10%

獨家代理

洽購：電5-221526羅小姐

裕華國貨 港島店（英皇道 炮台山道 交界）即將隆重開幕位置交通示意圖



裕華國貨港島店交通示意圖（地鐵炮台山站側）

MAP OF YUE HWA CHINESE PRODUCTS ISLAND STORE

地址：香港北角英皇道278-288號KING'S ROAD. G/F G5B-5C & 1F-2/F三樓 TEL: 5-8872881

裕華國貨，服務大家！

裕華國貨港島新店 香港北角英皇道278-288號

日資船務公司急聘下列職位

(1)DOCUMENTATION INCHARGE (MALE)

年28—40，中五或以上程度，需有兩至三年船務經驗，能獨立處理來往電報及船務文件。

(2)男船務文員數名（葵涌及中區）

中五程度，識打字，年20—30，具船務經驗者優先。

以上職位須超時工作，待遇從優，備醫療津貼、公積金、午膳等。

有意電⑤8657238人事部譚先生約見

依華牌　註册商標

雞仔牌　註册商標

家庭用品

「保鮮」萬用袋

最新60個庄・更經濟抵用

（比以前30個庄約貴10%）

用"保鮮"萬用袋，清潔衞生，用途廣泛，儲存食物，既方便冷藏，確保新鮮，更可把雪藏之剩餘食物直接放入沸水中煮熟，原味進食，絕無化學副作用。

自動抽濕器

抽濕快捷・防止發霉・辟除異味・效能特强

經濟實用・內藏膠袋・儲存水份・清理容易

（各大百貨公司、超級市場及各葯房均售）

港澳中國總代理：力生公司 電話：5-481745

聘請財經記者

某文化機構聘請財經記者，大專畢業或同等程度，有意請附履歷寄華僑日報信箱二〇六號，合則面約。

離職啓事

林杰背先生已於一九八九年三月十七日離職，爾後林先生在外一切華洋交易轇轕概與本公司無涉，在此之前經他代表本公司所簽之合同、協議及所有文件，均屬無效，有關人士可在見報日起一個月內到本公司重新確認否則無效，特此聲明。

美國華王實業（香港）有限公司

一九八九年三月十八日

朝日（日本）文化學校 ASAHI JAPANESE CULTURE SCHOOL

本校是香港中國旅遊協會及崇光百貨公司所推荐學校

開課日期：4月6、7、8、12日

日本語 班別：初級班 高級班 中級班 會話班

特設：一年制文憑班

・豐富教學經驗中、日導師担任授課，設有圖書室及視聽器材供學生免費使用

・承接翻譯服務

・代辦赴日留學手續

創辦人：打本陽子 北尾晃

香港軒尼詩道415號新威中心3/F全層（寶寶酒樓對面）電話：5-8335688

九龍彌敦道221-221A同昌商業大廈3/F全層（偷敦戲院側）電話：3-7358223

5-8108123

徵求物業

代客誠徵港九各區全幢或雙連物業。

詳情請電H-8108123，謝先生或關先生洽。

簡福飴測量行

香港中山隆鎮同鄉會 會員特別大會

茲定一九八九年四月十四日（星期五）下午三時在九龍彌敦道242號立信大廈10字樓A座註册會所召開會員特別大會，通過下列提案：本會白加士街6號8號兩幢超齡舊樓，經兩屆會董商議，自難困難，並深地產有價，以不交吉出售，將款另置物業，以增收入。敬請通過出售並依章授權會長、總務、財務、各一人代表本會簽契案。此致

會員 先生女士

屆時茶點招待，敬請依時出席爲荷！

會長 廖國棟 王倫 梁寬 王立文 蕭漢雲

清潔香港・人人有責

股票遺失聲明

博寶臨置業有限公司

註册股東姓名	股票號碼	股票數目
CHAN YEH MOU CHIOU	58703	1×2,000

啓者：茲本刊內登載之股票經遺失由此通告刊登日起一個月內倘無任何人提出要求，則該等股票自動作廢無效。

上述公司之證券登記處 註冊公司秘書有限公司

一九八九年三月二十日

申請酒牌通告

茲特通告：現有黃健昉，住新界青山公路17咪青山別墅碧濤閣D1 3/F，爲其設於元朗大馬路16—18號地下之金銀星餐廳，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告登出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址，電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九八九年三月廿日

育成財經招生

投資

地產外滙、股票黃金、小本創業、電腦全科

梁文琪、陳泳賽、金劍客 執教

致潘廣鋒先生

前租用香港德輔道西210號11字樓，請於三月尾前將遺下之焗魚爐，水池及一切什物拆下搬走，然後到本公司辦理退回按金手續。如到期未辦，本公司將各物作廢物處理，到時所有拆卸棄置費用將從按金扣除。

寬浩（香港）有限公司

宇宙商業大廈

高士打道229-230號

全海景

樓上面積 1328呎至2235呎

地下488呎至1595呎

平售

電：5-253001洽

蘇聯人民代表大會選舉
有十二人投票反對戈巴切夫
耶科伏列夫里嘉切夫支持改革 不受歡迎數十人分別投反對票

（路透社莫斯科十九日電）蘇聯共黨機關報「真理報」今日報導，在蘇聯人民代表大會的選舉中，蘇聯共黨領導層有十二名成員投票反對克里姆林宮最高領袖戈巴切夫。該報說，在所投出的六百多張票當中，有五十九票反對戈巴切夫的改革運動主力耶科伏列夫。在蘇共領導層中，最不受歡迎的是里嘉切夫，有七十八票表示反對。在蘇聯人民代表大會裡，有一百個議席是由蘇共內部佔有，故有一百名候選人競逐，而戈巴切夫、耶科伏列夫和里嘉切夫都是候選人。蘇共候選人名單已於本周三經由蘇共中委會全體會議通過。在是次選舉中，已知戈巴切夫獲得六十二張支持票，十二張反對票。「真理報」今日在首版報導了選舉情形，如此的選舉報導在蘇共的選舉史上，是空前未見的。在為數二千二百多名人民代表當中，有七百五十名是留給公民機構的，其中，蘇共佔一百名。其餘一千五百名則要在下周日由人民投票選出。早在一九八五年三月十一日，戈巴切夫蘇共中委會特別會議當選總書記時，官方塔斯社謂中委會委員一致推選他。至於後來他當選入政治局時，選舉票數並無宣佈。

蘇聯罕見的現象
莫斯科萬人示威 支持葉利欽競選
高呼打倒保守派里加切夫口號

（路透社莫斯科十九日電）為數一萬名克里姆林宮反叛領導人葉利欽的支持者，今日在莫斯科市委會大樓門前舉行示威，高呼「放手葉利欽」的口號，並要求官方停止攻擊他。葉利欽的支持者首先在莫斯科的高爾基公園舉行選舉大會，然後結隊遊行到市中心區的市委會大樓門前。他們亦高呼「打倒里嘉切夫」的口號。里嘉切夫是蘇共中央政治局的保守派領袖，又是葉利欽的主要政敵。里嘉切夫原本是政治局的首席思想理論家務，因與蘇共總書記戈巴切夫意見分歧，而被調管蘇聯農業。莫斯科警方封鎖了高爾基街的一部份，阻止示威羣衆進入該座用紅磚砌成的市委會大樓，但並無採取行動驅散他們。參加示威的大部份是工人及他們的家人。他們當中有些要求警方提供傳聲筒，但遭拒絕，於是憤怒異常，企圖向莫斯科紅場進發，但警察組成三重封鎖綫，封鎖高爾基街，使他們無法前往紅場。後來，一名警官供給一個傳聲筒，於是示威者站在莫斯科創建人杜爾戈魯基的紀念像旁邊發表演說。該批葉利欽的支持者原來是要在高爾基公園舉行大集會支持葉利欽參加蘇聯人民代表大會的選舉，但在最後一分鐘被政府當局禁止舉行。最先是為數三千名支持者離開該公園，結隊遊行，經過總環道向市委會大樓行進，一路上，示威遊行的隊伍逐漸壯大起來。該等支持者一邊遊行，一邊呼籲路人加入隊伍。當他們經過蘇聯官方塔斯社的社址時，高呼「恥辱」的口號。到了市委會大樓門前，示威羣衆高呼「打倒葉利欽專案委員會」的口號。因為該委員會是由蘇共中委會成立，調查葉利欽的活動，指他違反黨的政策。

美聯邦密探大批人員 搜捕芝加哥毒販槍手

（路透社華盛頓十九日電）在一九二零年代，美國的聯邦密探，直指向芝加哥市，目標是粉碎卡邦酒類走私販和兇殺犯。現在，聯邦密探又準備「出擊」，今次矛頭是美國首都華盛頓的「後園」——毒販的溫床。

威廉班納（美國毒品管制政策負責人）表示，他先挑選華盛頓，作為這個管制計劃的「起步點」，測試成效如何，然後推展至美國其他大城市。直至星期六為止，華盛頓今年共發生一百一十四宗謀殺案。絕大部份與毒品有關。警方估計八九年全年該市，將至少有六百宗兇殺案。

一九八八年全年，共發生三百七十二宗兇殺個案，華盛頓因此榮獲「全國兇殺案最多的城市」的美譽。由星期一開始，該市將實施自一九六零年代以來首次的宵禁令，禍的是要青少年晚上留在家裏。在週一至週五，晚上十一時過後，未滿十八歲的少年，將會被巡警帶返警署拘留，直至他們的父母親或監護人前來「認領」為止。若有再犯，家長就可被判罰五百美元（三千九百元港幣）。

社論
管制內幕交易條例草案

金融司林定國透露：港府將於本月公佈內幕交易的條例草案，在向公衆諮詢後，將會在今年內實行。

林定國解釋這草案的目的：港府希望目前的證券市場更清潔化。故此有需要嚴厲對付內幕交易活動。根據目前法例，並沒有任何正式刑罰以處分該等違例者，最高懲罰只是由港府委任一個專責小組對違例者進行公開譴責。

關於加強管制內幕交易，不知說了多少年；雖然某間經過對公司法作了一些修訂，頒訂了若干條款，但實際或跡近內幕交易的活動，依然時有所聞，而且規模很大。正如財政司翟克誠說過，恰似香港本身一樣，公司法是在不斷演變中，因此，最重要的是令其標準追上時代，以適應環境的演變。現行公司法，固然不能追隨環境演變而追上時代，即使過去所作有關法例的訂立，亦未能填補好些漏洞，以致「道高一尺，魔高一丈」，內幕交易活動花樣百出，大有「填得西來東又漏」之概，內幕交易一直如陰魂吹離不散，隨時在證券市場作祟。

備受非議與不公平的內幕交易，得以在本港幾乎無忌憚的進行，正如林定國所說，目前無法律可依據去對付，亦無任何正式懲罰以處分違例者，在進行調查時，無作法根據索取調查的資料，即使查出有據，最多加以「公開譴責」，產生不大有效的阻嚇。

林定國表示，新法案仍不會將此種活動列為刑事罪行，而只會處以罰款及專業限制，法案建議將從事內幕交易所獲盈利的三至四倍作為違例者的罰款，另外亦可禁制違例者出任私人及上市公司的董事達五年時間，這些懲罰違例者確比現行的嚴厲得多，特別在罰款方面，比口頭或文字的譴責，該較具阻嚇力，譴責只是體面的損失，在某一類人的價值觀是很低的，他們只求苟務能滿，體面已無所介蒂。

不過，罰款高至所得三、四倍，可能使唯利是圖的人們有所警惕，但怎樣計算從內幕交易所得盈利，似會有一些技術問題，這將有賴於專業界如會計師及律師等的合作。

新法案有部份條文是涉及專業團體的，其中包括規定調查小組亦可向任何一個專業團體索取資料，使到該等違例者不輕易受到部份團體名下的特別規章所庇護，例如一個違例者是會計師或律師，專責小組將會向有關團體及聯合交易所進行匯報。換言之，一些專業團體可以採取紀律行動來對付違例者，且認為以專責小組仍是最有效的方法，港府亦不希望每宗案件都需要由法庭處理，這個調查的形式並不與一般刑事訴訟的缺乏彈性，調查者可根據不同的情況來擴大或縮小範圍。

新法案將來通過實施後，專責小組的任務與權力均擴大了，而且工作更複雜與有彈性。以現在的專責小組不易應付得來。今後的調查小組縱不要作激劇的重組，在結構與人事上都需要適當調整，才能有效地執行新法案所付託的新任務。

趙紫陽和李鵬在全國政協七屆二次會議開幕式上。（新華社）

中外專家認為
大陸合資銀行 不可低估地位

（香港中國通訊社廈門三月十九日電）五十多名中外專家，業內人士日前在此間提出：儘管目前外資、合資銀行的作用還未充分發揮，但作為大陸多種經濟成份和金融體制改革的一個組成部份，其地位不可低估。中外專家，業內人士日前在廈門國際金融研究中心，廈門國際銀行聯合舉行的「外（合）資銀行在對外開放中的作用研討會」上說，實踐證明，近年來外資銀行在大陸各經濟區開辦的許多分支機構，他們為特區建設提供了大量可融通的雄厚的外匯資金；帶進客戶，為大陸吸引外資穿針引線，提供現代化金融管理手段，為大陸金融服務提供借鑒；合資和外資銀行通過廣大的海外金融網絡，為大陸進出口貿易結算提供了高效的服務。據了解，近年來，僅廈門特區就批准成立了一家合資銀行廈門國際銀行，六家外資銀行廈門分行，香港恒生銀行和國際商業信貸銀行也在廈門設立代表處。去年，除一家外資銀行分行因開業較遲略有虧損外，其餘六家盈利。去年七家外資銀行存款餘額比前一年增長一點八倍，國際貿易進出口結算額增長了二點四倍。

上：三月十九日，全國政協七屆二次會議在北京人民大會堂開幕，圖為李先念、趙紫陽、楊尚昆等領導人步入會場。下：三月十九日，萬里委員長同新華社香港分社社長許家屯在七屆人大二次會議主席團第一次會議上交談。（新華社）

人大抗議美國會歐洲議會
干涉中國西藏內政

（中新社北京三月十九日電）全國人大外事委員會今天就美國國會參議院通過所謂「西藏問題決議」發表聲明，對其粗暴干涉中國內政的行為表示極大憤慨，並提出強烈抗議。聲明強調說，我們願意並準備和達賴喇嘛舉行談判，但要在維護祖國統一的前提下進行。西藏獨立不行，半獨立不行，變相獨立也不行。美國參議院的決議竟然要求美國政府和國際組織插手中國西藏事務，這是中國人民絕對不能接受的。聲明指出，最近在拉薩發生的事件，既不是民族宗教問題，也不是人權問題，而是少數分裂主義份子預謀和蓄意製造的分裂祖國的暴力活動，這些人打着「西藏獨立」的旗幟到處打砸搶燒，甚至向執勤的公安武警開槍射擊，破壞了拉薩的正常社會秩序和宗教活動，造成了當地人民的生命財產損失。對於這種分裂國家的暴力行為，任何主權國家都是不能容忍的。中國政府採取必要的措施，是完全正當的主權行為。拉薩實行戒嚴後那裏的局勢很快平定下來，恢復正常，受到當地人民的歡迎。[illegible]證說，少數人打着[illegible]維護人權的幌子，企圖[illegible]製造[illegible]活動，得到[illegible]同情和支持，其目的[illegible]西藏恢復封建農奴[illegible]中國領土不可分割的一部分，西藏問題是中國的內政，任何外國政府、議會或國際組織都無權干涉。任何分裂中國，破壞中華民族團結的行為，無論來自何處，都將遭到中國政府和人民的堅決反對。歐洲議會不顧中國方面的多次勸阻和嚴正交涉，於三月十六日通過一次所謂「關於拉薩人權」的決議，公然要求中國政府施加壓力，向全國人民代表大會外事委員會昨天發表聲明，認為「歐洲議會」這一舉動是對中國內政的粗暴干涉，中國對此表示強烈的憤慨。聲明強調，中國人民政府同達賴喇嘛的談判，決不允許任何外國政府、組織或個人插手。歐洲議會要求歐洲共同體成員國政府進行所謂「斡旋」，這是我們不能接受的。聲明最後指出，中華人民共和國和全國人民代表大會十分珍視並一貫致力於發展同歐洲議會的友好合作關係，但歐洲議會的一些人卻一再干涉中國內政，傷害了中國人民的民族感情。中國強烈要求歐洲議會立即停止干涉中國內政的行動，避免給雙邊關係帶來損害。

英機場嚴格檢查旅客
收音機與錄音機 不准裝入行李箱
一應手提電器用品亦要登記

（法新社倫敦十九日電）美國各機場星期六起開始採取[illegible]要旅客將手提行李內的收音機[illegible]及其他電器[illegible]運輸部已[illegible]新措施[illegible]旅客[illegible]將上述器具列入行李箱交飛機會運寄。據調查人員說：去年十二月廿一日在蘇格蘭洛克比上空失事的泛美航機爆炸，是由於藏在機上的一架收音兩用機內所載炸藥之炸彈子粒機內所[illegible]。

（美聯社倫敦十九日電）曼徹斯特機場發言人星期六說，自從泛美航機一〇三班機發生炸彈事件以來，英運輸署已對全英國主要機場發出新的安全指令。但該署拒絕證實有任何新的指令，並稱，該署不會討論安全方面的安排。曼徹斯特機場發言人（不願透露姓名）說，星期五晚收到上述指令者。基於安全理由，發言人未透露詳細內容。英國傳播媒介稱，這指令，相信係要求所有乘客在登機前，須將所有電器和電子裝置移開。

[illegible]提行李帶上機，並在[illegible]登記。這些物品只能作為手提行李帶上機。調查人員[illegible]美航機在蘇格蘭洛克比上空被炸毀，死了機上二百五十九人，地面十一人，炸彈即係藏在一個卡式收音機中。在英運輸當局二月十八日通告所有使用英機場的各航空公司，要求乘客出示行李中的電子用品，以便檢查。至於那些物品行李須檢查，由各航空公司決定。當時該署未能決定何種行李可以手提，或者可以托運。

阿政府軍 二百多人 投游擊隊

（美聯社巴基斯坦伊斯蘭堡十九日電）游擊隊發言人說，阿富汗政府軍二百名士兵已攜同武器，投向游擊隊。原教派游擊隊發言人說，阿富汗政府軍第十八師四十三名及第一六五[illegible]士兵[illegible]去週二日加入沙朗公路附近的游擊隊。白沙瓦的游擊隊[illegible]人說，他們[illegible]沿沙朗公路的游擊隊據點時，俘獲五名官員及卅二名士兵。游擊隊的勝利戰訊，未能獲獨立人士證實，但原教派游擊組織，軍力最強，它的有關[illegible]。

教宗主持彌撒
展開神聖週序幕

（美聯社羅馬梵諦岡城十九日電）教宗保祿二世本日在聖伯多祿廣場，為六萬人舉行露天的星期日棕櫚彌撒，展開神聖週序幕。他說復活節對今日的青年，具有特殊意義。教宗擁一棕櫚枝，領導巡行隊列至聖伯多祿大教堂階級上聖壇，舉行彌撒，紀念耶穌基督進入耶路撒冷。教宗表示將於八月赴西班牙慶祝國際青年節第四週年。「今日就是開始踏上赴聖地牙哥的征途。」此種聖路途應由青年們開展。青年與復活節有特殊關係。下星期日便是慶祝基督復甦之期。年青人有的是希望，健康，美麗，體力，熱誠和愉快，這都是基督復甦勝利的象徵。年青人應負起戰勝罪行，克服惡魔的任務。

英保守黨舉行大會，保安工作嚴密，英首相戴卓爾夫人出席亦要通過電子偵察門。（美聯社）

在七屆政協二次會議上
趙紫陽李鵬親密交談 顯示兩人之間無暗鬥
胡耀邦在外地考察沒有出席

（香港中國通訊社北京三月十九日電）在今天下午開幕的七屆政協二次會議上，趙紫陽總書記一直在與李鵬總理交談，親密自然。觀察家們說，這是對近日盛傳「趙李有隙，趙將辭職」所做的姿態。據說，這次會議是在中國經濟和政治出現嚴重危機的情況下召開的，與會的目的在於鼓舞民衆改革士氣，共度難關，而不是激化矛盾。據消息靈通人士透露，中共黨政領導人會前都進入休息廳時，閉路電視裏正在放映歷屆政協會議的電影。李先念與王震、楊尚昆等陸續到達，而且看得非常仔細認真。緊接着是李鵬、萬里、趙紫陽、胡啟立等到達。趙紫陽是與胡喬木一起步入休息廳的。趙對胡說：你最近的講話我看過了。據說這是指前不久胡喬木寫的論界應寬容寬鬆和諧的講話。李先念與他的老戰友「王鬍子」王震親切交談。在大會堂休息廳，記者見到周而復，他精神很好，並與友人暢談。周說，他現在正埋首創作他的大卷巨著「南京的陷落」第三卷。「我一般不參加什麼活動，只埋頭寫作，這些東西我不寫誰寫？要把這段歷史記下來。」談到他與當前文藝界的看法，他笑着說：「中國現在是文化繁榮作家遊多。」政協委員們將在小組討論上將對中國知識份子待遇、教育經費等問題上提出[illegible]。據透露，目前已收到一[illegible]多份。此間人士注意到，胡耀邦沒有出席今天的開幕式。據說，他仍在外地考察。

南非火車相撞 傷亡一百多人

（美聯社南非約翰內斯堡十九日電）二列火車星期日在一處交匯站迎頭相撞，事件造成至少二人死亡，一百五十人受傷。警方說，意外事件發生於約翰內斯堡以西的一個火車交匯站，兩列火車當時以相反方向行駛，但在約翰內斯堡與特福特之間的同一路軌發生相撞，暫時未知肇事原因。警方說，意外事件導致二人死亡及約一百五十人受傷，大部份傷者已送往附近醫院。

蘇製客機失事 證實是蘇責任
發動機材料工藝不合理

（特訊）十九日消息：中國民航一架蘇製圖一五四客機發生飛行事故原因已得出結論，經過中國代表團赴蘇談判，蘇方已不得不接受中方的結論：事故原因由於飛機本身質量所致，責任在蘇方。至此，這樁拖了半年的國際科技「官司」宣告結案。一九八八年五月三十日，中國民航一架蘇製圖一五四客機在廣州起飛十分鐘後，升到五千四百米時，突然其尾號發動機的四級低壓渦輪轉子和靜子因損壞，導致發動機空中停車，幸未打壞機身，避免了一場空難，卻導致飛行事故。蘇方多次派專家來分析原因，一口咬定事故原因是中國駕駛員操作不當所致。九月一日，北京航空航天大學三位專家受命對事故原因進行分析，經過三個多月的調查[illegible]發動機材料工藝不合理[illegible]再[illegible]試驗[illegible]去年在廣州發生[illegible]近大醫院[illegible]。

北歐與共市 討論經濟合併計劃

（路透社布魯塞爾十九日電）六個「歐洲自由貿易協會」的成員國，將於星期一與十二個歐洲經濟共同體成員國外長舉行會議，討論西歐經濟合併計劃。雖然不少歐洲自由貿易協會的成員國亦希望在一九九二年之後，加入共市那個自由貿易計劃的大單一市場，但共市國家非正式會談，就是歐洲自由貿易協會中的十八位外長非正式的會談。「歐洲自由貿易協會」成員是奧地利、芬蘭、冰島、瑞典、瑞士和挪威，對於共市委員會主席迪盧斯上月的呼籲（他呼籲共市與歐洲自由貿易協會這兩個組織之間，應加強關係），表示歡迎。事實上，該兩個組織早已有一份有關工業貨物的自由貿易協議。布魯塞爾的經濟分析專家認為，迪盧斯此舉是希望共市成員所享有的福利，以此「不鼓勵」歐洲自由貿易協會的會員申請加入共市，例如奧地利，就已暗示今夏將申請加入共市成為會員，原因大抵也是為一九九二年後着想。

伊朗門醜聞 首要證人 大話連篇

（路透社美國華盛頓十九日電）諾斯的伊朗門醜聞案中控方首要證人麥法倫去週五天作證時，前後相互矛盾，[illegible]被告出力，而非協助控方。檢控官[illegible]被告方面[illegible]麥法倫說[illegible]國家安全委員會的上司[illegible]恐諾斯[illegible]上司（麥法倫），不料麥法倫反[illegible]伊朗門醜聞[illegible]若干重要情節，各在他本人，而非諾斯。被告列根在任總統時，諾斯是國家安全委員會一名重要助手。他被控十二項罪名，都是有關出售軍火給伊朗，把所得利益，轉付給尼加拉瓜游擊隊。

東方航空 開新航線

（中新社杭州三月十九日電）經國家民航局批准，自四月一日起，中國東方航空公司將用國產「運七」型客機開通合肥——杭州——長沙——桂林航綫，每周六營運一班。與此同時，該公司還將用「安二十四」型客機開通寧波——武漢航綫，每周六飛一班。

蘇日在東京談判
簽訂和平條約

（美聯社東京十九日電）蘇聯和日本今日開始舉行為期三日的談判，旨在改善兩國關係，簽訂和平條約，正式結束在第二次世界大戰期間的敵對。直到今日，日蘇兩國仍未簽訂和平條約，原因是蘇聯在第二次世界大戰結束時佔領日本北部四島，至今尚未歸還。日本外務省一位官員說，蘇聯談判代表團是由副外長羅高壽率領。到明日，雙方代表團將討論亞洲形勢和雙邊關係，包括經濟合作。到後日，雙方要討論和平條約問題，包括領土紛爭。羅高壽今日抵達東京，作為期七日訪問，包括在本周五會見日本外相宇野宗佑。

七屆人大二次會議開預備會
姚廣暢談當前新形勢 要集中領導深化改革

（中新社北京三月十九日電）七屆人大二次會議預備會今天上午在人民大會堂舉行。萬里委員長稱，本次大會預計為期十六天。萬里強調，這次大會是在改革的關鍵時刻召開的。要完成治理整頓、深化改革的艱巨任務，必須有一個穩定的環境，沒有穩定的環境，什麼也搞不成，改革已經取得的成果也會喪失。萬里說，在這次大會上，要充分發揚民主，暢所欲言，既講當前存在的問題，又講改革和建設工作中取得的進展。他指出，一定要把會議開成一個振奮精神，增強信心的大會。在今天的預備會議上，代表們選舉了本次會議的主席團和秘書長。秘書長由彭沖擔任，副秘書長七人。會議還通過了本次會議議程。根據委員長和代表的建議，主席團成員中增加了全國總工會副主席章瑞英等七人。

（中新社北京三月十九日電）七屆全國人大第二次會議新聞發言人姚廣今天說，中國在目前的治理整頓中更加強集中領導，在深化改革過程中更加強集中。姚廣在記者招待會上說，提高本次大會審議的「全國人大議事規則」是一部關於最高國家權力機關行使職權的程序法，它在去年一年裏經過反覆審議，同時徵求了部份代表的意見。這次會上，代表們將會提出更多更好的意見，使它有利於進一步發揚民主和提高議事效率。姚廣認為，發展社會主義民主、健全法制是中國的根本目標。他說，十三大提出的建設社會主義民主政治的各項任務正在穩步實施。幾年來各級人民代表大會和常委會為中國的民主與法制建設做了大量的工作。姚廣說，發展社會主義有計劃商品經濟的過程應是建設社會主義民主政治的過程。沒有社會主義民主政治作保障就不可能順利發展社會主義商品經濟。但社會主義民主政治的建設是一個漸進的過程，發展社會主義民主，健全社會主義法制要符合中國國情，適應現階段中國政治、經濟、文化的發展水平。民主政治的建設必須以安定團結為前提。他說，中國在國際上需要一個和平的國際環境，在國內需要一個安定團結的政治局面，否則無法進行改革。

中國會不會出現債務危機
陳仲賢

一

據報導，中國政府最近決定加強對各部門、各地方向外舉債的管理，實行債務責任制，並設立償債基金，以應付將於九十年代到來的償債高峰。這表明，中國的外債問題已引起北京高層的重視。

在過去，北京以「既無內債，又無外債」而自詡。一九七九年後，北京改變了這種看法，開始實行對外開放政策，引進外資，並向外舉債，以發展大陸的經濟。在一九八五年之前的幾年，北京向外舉債還比較謹慎，但此後債務不斷增加。據統計，從八五至八七年，中國的外債餘額每年以百分之三十的速度增長，到去年底，中國的外債餘額已達二百一十餘億美元。因此，近一兩年大陸的一些專家和學者擔心，北京如不加強對外債的管理，則在九十年代中國還債高峯期到來之後，中國將會出現債務危機。但是，有些學者和高級官員不同意這種看法。例如，中國對外經濟貿易部副部長張皓若去年曾說：「中國利用外資不存在債務危機問題。」前中國國務委員陳慕華也曾說過：「中國的債務總額目前不存在經過警戒綫的問題。」

認為中國不存在債務危機的人，其主要根據是，現時中國的外債償還率在百分之十五以下，離開國際公認的外債最高警戒綫（百分之二十至二十五）還有較大的距離，而且，外債佔中國國內生產總值的比例及人均負債水平都不高。同時，隨着中國外貿出口的逐年增加，還債能力也不成問題。

二

持不同意見的中國學者則認為，外債償還率並不是一個準確的概念。南韓的外債償還率高達百分之三十，並未發生債務困難，而一些低收入國家如特立尼達和多哥巴，其外債償還率尚不到百分之七，就發生了債務困難問題。

他們認為，根據國際債務公式推算，外債償還率在百分之十五的情況下，五年後中國的還本付息需要正常外國收入增加一倍，平均每年外匯收入增長百分之十六以上。中國外貿出口的增長能否達到這個水平，實在頗有疑問。

無論是對中國外債問題持樂觀或悲觀看法的人，都承認北京當局對外債的管理存在着許多缺失。

三

首先是，先前中國向外借款多由中央政府有計劃地進行，但近幾年各部門和各地方紛紛自行向外借款，出現了舉借外債失控的現象。各地一些專家認為，中央統借外債與各部門、各地方自借外債的比例若為百分之八十比百分之二十，是比較合理的。但是到八七年，中國由各部門和各地方自借外債的比例已高達百分之五十。有些地方和部門借債時沒有進行可行性研究，沒有考慮到可能遭受的風險，以致借債所建的項目投產後因經濟利益不好而無法償還，請求中央政府幫助，到頭來困難還是中央當局來承擔。

其次，早期中國向外舉借的多是利息較低，還款期較長的外國政府優惠貸款或國際金融機構（如世界銀行）的貸款，但是近幾年向外國商業銀行舉借的利息高，還款期短的貸款卻急速增加，所佔比重越來越大。這樣勢必增加中國還債的困難。在八七年，中國借用外國銀行商業貸款和對外發行債券與股票，佔實際使用外借款額的百分之六十五點七，這樣的比重不僅數倍於許多低收入國家，而且高於發展中國家的平均水平，同世界上十二個主要債務國的情況差不多。

第三，中國所借的外債，以日圓為最多，近年日圓大幅升值，使中國的外債負擔加重。據估計，自七九至八五年底，中國已使日圓貸款接近一萬億日圓，而自八二年以來，日圓兌中國人民幣的幣值已提高了三倍。此外，八十年代初期中國對外所發行的債券主要是以日圓計值，另有一部份是以西德馬克計值的，僅在八六年，由於日圓和西德馬克的升值，中國的債務負擔就相應增加了十六億美元。

第四，在外債的使用上，也存在着不少問題。中國使用外債建設的項目，很多都不是有出口創匯能力的，影響了還債的能力。同時，用於中國最緊缺的能源、交通運輸和原材料等項目的外資也太少，至八六年底，中國舉借的一百六十七億餘美元的外債中，用於能源、交通運輸和通訊的僅佔百分之十九，如果中國所借外債多用於上述項目，緩解這些項目的緊缺程度，就可以間接幫助其它部門發揮生產能力，創造較大的社會經濟效益。

到九十年代中國會不會發生債務危機，還要看政府的舉措。

義大利共黨上週末舉行十八屆大會。圖為會場壯觀情形。（美聯社）

中國沒有特赦必要
要有十名以上人大委員或機關 聯名向人大提出議案方能討論

（中新社北京三月十九日電）七屆人大二次會議新聞發言人姚廣今天在中外記者招待會上稱，依照法律，由於目前沒有十人以上人大常委會委員或國家機關向全國人大提出有特赦的議案，因此人大常委會沒有討論過這一問題。根據現在的情況也沒有特赦的必要。姚廣是在回答合衆社記者提問時說這番話的。姚廣說，中國公民給全國人大寫信，向政府有關部門提出意見是個別人的權利，但是個人企圖借助外國的勢力，對本國政府施加壓力，對此我們是不贊成的。姚廣表示：一個基本的事實是，中國一向重視和保障公民的人權問題。姚廣同時也指出，公民享有包括言論自由在內的廣泛而充分的自由和權利，公民在行使自己的權力時不得損害國家的、社會的、集體的利益，也不能損害其他公民的合法權益。他指出，公民的權力和自由要受法律的限制，這在世界人權宣言和公民權利、政治權力的國際公約中，也有明確的規定。

「人民日報」社論指出
政協不只是光榮頭銜 也是一種責任的重託
閻明復希望港澳代表暢所欲言

（中新社北京三月十九日電）「人民日報」今天發表社論說：政協是重視還是忽視，是加強還是削弱，對國家的穩定與繁榮，對中國人民政治協商會議的前途命運有極大的影響。社論列舉了周恩來、鄧小平有關政協的講話以及憲法的規定，認為人民政協的前途曾經有過這樣那樣的議論，但是中國共產黨、各民主黨派和各方面有識之士始終認為，人民政協適合中國國情，應當不斷鞏固發展，充分發揮它大有益於中華民族的獨特功能。社論認為，人民政協擁八方之才俊，集各界之精英，被稱為「人才庫」、「智力庫」，它可以和應當發揮作用的天地是很廣闊的。全國政協日前制定了「政協全國委員會關於政治協商、民主監督的暫行規定」，對政治協商和民主監督的目的、主要內容、主要形式和基本程序等作出了具體規定。今後，國家重大決策在作出之前，一般將通過政協進行政治協商。社論認為：這就使充分發揚民主，擴大決策參與有了制度保證。認真地而不是敷衍地執行這個規定，人民政協的工作必將跨上一個新的高度。今天的社論還說：政協委員絕不只是一個光榮的頭銜，也是一種責任的重託。能夠參政議政，應當是政協委員必備的素質。全國政協雖然沒有領導權、立法權、行政權，但它對領導、立法、行政有監督的權利，有說話的權利，有批評、建議的權利。

（中新社北京三月十九日電）全國政協副主席、中共中央統戰部部長閻明復今天對參加七屆人大二次會議的二十一位港澳代表和參加政協七屆二次會議的六十位港澳委員說，改革開放符合歷史進步的潮流，中國人民將堅定不移地把這場偉大變革進行下去。全國政協、中共中央統戰部今晚在北京飯店為港澳代表和委員舉行宴會。閻明復在宴會上致詞時稱，這次人大、政協會議是在治理經濟環境、整頓經濟秩序、全面深化改革的關鍵時刻召開的，非常重要，全國人民都寄予厚望。他希望各位港澳朋友在「兩會」期間，就國家大政方針和各方面的發展、建設暢所欲言，提出好的建議和意見。

世界展望

兩個會議

全國政協與人大在北京舉行，全國及海外「不甘寂寞」的人物聚集京華，車水馬龍，高談放論，想必是一時之盛況，何以說是「不甘寂寞」的人物呢？

因為人代政協的先生，不一定是德高望重的，亦不一定是名滿天下的。更不一定是推才練略，亦不一定對國家民族或對共產黨有什麼貢獻的。或許內不乏有問題的人物。

但他們都有共同點，是喜歡搞事，重名愛利。

在下此種說法並非詆毀他們的地位與價值，一句話：「不甘寂寞」。

而是希望兩個機構此時應該審核他們的代表。一如中共黨審核他們的黨員，如果不幸發現有未符法理，不合格的，是否可以請他們暫時休息，退位讓賢，好教後人作爲美談。

政治是衆人的事，管理政治自是與衆人有密切關係。這個人如果有問題，又何以能管理衆人的事。是故對人的要求，不能不提高。雖然，雞鳴狗盜之輩也會協助孟嘗君渡過難關，盜嫂的陳平竟然是劉邦平定天下的名將。但此一時也，彼一時也。如果容許臭名遠播，喪行敗德的人列位廟堂，人民貿的低估人大與政協的價值。

酗酒好色本是個人的事，對大衆影響不大，但美參院不批准杜華任美國防部長。此一例，值得我們參考。

李鵬引咎自責

檢討過去一年施政，李鵬認為國務院未能達成任務，有許多缺點，當衆引咎自責。這是頂好作風。古人說「知恥近乎勇」。身爲國務院總理，能夠明職責，以成敗爲懷，當衆引咎自責。不要說今天，就是在中國數千年歷史言，也是難得的能員。

在下除了欽佩李鵬之外，倒有一些感想。中國有十億六千萬人，中央、地方與都市、農村，天天有許多事務要辦，有許多大計要按部就班推行。自然有好的一面，亦難免有壞的一面。這顯然不是個人可以左右大局的。就是這原因，李鵬作風好固然重要。但如何健全制度，培養良好政風，提高行政效率更爲重要，在下希望李鵬的好作風推廣到國務院、整個黨、全國各地，中國可以談法治與政治了。

生活情趣

美國總統布殊，爲了避就第一夫人的愛犬分娩，追就近往樓下房子睡覺，讓第一夫人好好服侍愛犬分娩。如此生活情趣發生於布殊總統病僵之間，地方是全球政治、經濟、軍事、外交中心的華盛頓白宮。有人說這是令人玩味的事。

亦有人說可能引起一些人反感。

在下的看法兼而有之。人不能不有生活情趣，何況是貴爲美國總統。但以天下事爲己任，一身繫國家安全的重，國總統，許多時候是不能不有所犧牲的。布殊總統能不及此，其爲性情中人耶！

小文

中華民國七

本港新聞
聯合聲明執行情況展開聆訊

（特訊）東區區議員李汝大昨午出席一個民主論壇上表示：今屆兩個市政局選舉投票率是歷屆最低的，選民的棄權行動是反映出社會普遍瀰漫着消極的情緒，今次，政府也無奈地承認失望。他指出，香港政府不是一個責任政府，無論負責政策或行政部都是公務員，勝任與否不影響市民[illegible]會秩序，雖然頗惹怨難宜，亦只是採取一些消極的表態，例如放棄投票的行動。他個人認為香港政府和英國政府都承諾在九七年前維持有效管治，八五年推行代議政制第一步便立即退縮，此後大亞灣事件，政制檢討，民意匯集報告等各項政策處理從中方意願；先前承諾已徹底背棄。今次投票率劇降[illegible]。

[illegible]而且，從近年市民對綠色運動的關注程度較初時為高，可足見傳播媒介確實有助推動綠色思想。另一位講者梁詠雲表示：本港現時所推行的綠色運動，似乎欠缺了基層組織的根基。

[illegible]收新團員，歡迎年齡六歲至十二歲在區內居住或就讀的兒童參加。該團於一九八二年成立，由專業導師負責訓練，逢星期六下午在區內一所中學練習，合唱團的宗旨是培養兒童對音樂的興趣及認識，協助推廣音樂文娛活動，促進社區發展，及培養兒童的德性。合唱團每年均舉辦周年音樂會，並參加其他表演活動，讓團員充分發揮歌唱天份。報名表格現可在深水埗政務處及屬下分處，和麗閣邨麗英樓地下深水埗文藝協會索取，申請者在填妥表格後須連同回郵信封一個，相片一張，於四月十日前交或寄交深水埗文藝協會，以便合唱團安排試音。

本港新聞

港督今晚赴英回答質詢問題

聯合聲明執行情況展開聆訊

李鵬飛評遷册無損經濟信心

（特訊）港督衛奕信爵士今晚離港赴倫敦，出席三月二十二日舉行的外交事務委員會研訊，回答有關本港過渡期及中英聯合聲明執行情況的質詢。

委員會亦會在四月抵港訪問五日，聽取本港人士對香港前途及基本法等問題的意見，屆時還會會見兩局議員。

另方面，立法局首席議員李鵬飛指出，兩局議員將會向英國外交事務委員會提交對國籍法的意見。他認為，香港未來八年仍是英國的屬土，所以英國在處理香港人的國籍問題，應尋求更大的彈性處理。

李鵬飛昨日出席流浮山的大衆植樹計劃開幕禮後表示，兩局議員將會會晤稍後來港的英國國會外交事務委員會成員，屆時與他們商談英國國籍法的問題。

李氏續稱：兩局議員對國籍法一向都有一致的意見，認為英國需要承担更大的責任，但是在過去十八年來，英國都一直推卸其責任，不肯承担香港人的國籍法律，故此，現時應在法律上尋求更大的彈性。

此外，李氏表示，兩局議員更與外交事務委員會討論難民及基本法的問題。至於，有關置地公司遷册往百慕達的行動，對香港的影響，李氏認為，置地遷册往百慕達是該公司的商業決定，但相信不會影響香港的經濟及信心。（梅）

澳門甄審無證青年

發現虛報不少

冒認父母又有僞造國內文件

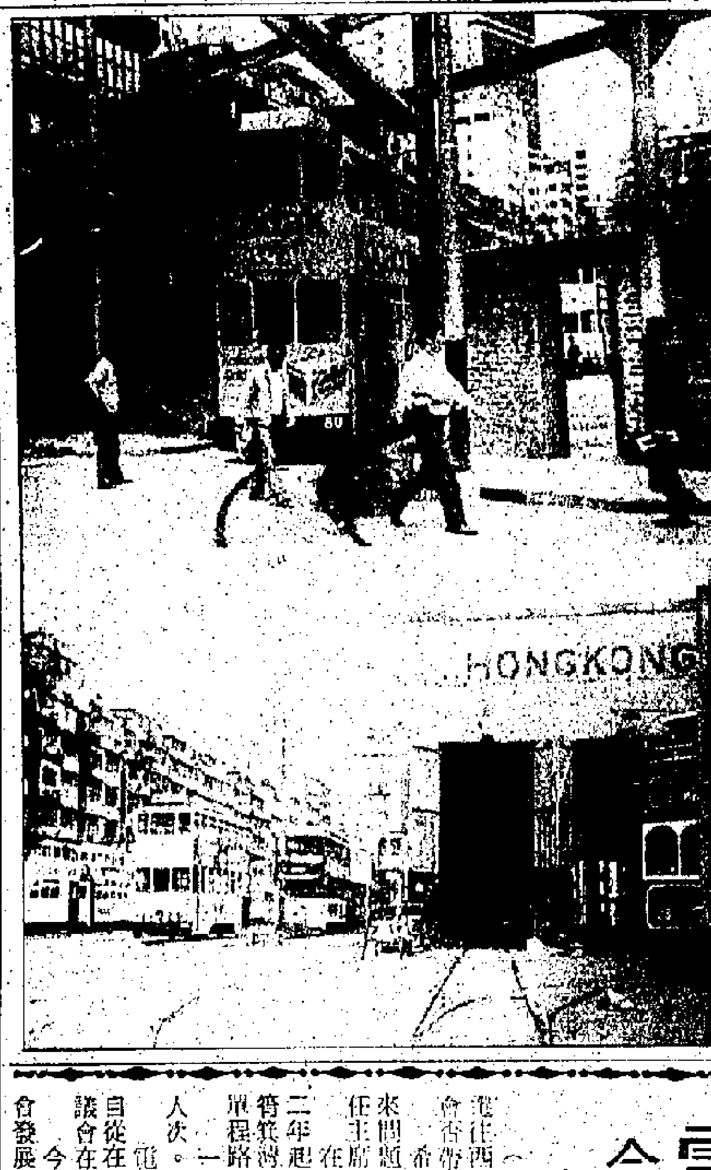
虛報資料多人落案起訴

（特訊）澳門消息：澳警方發表新聞公布，內容是警方在甄審已登記之十八歲以下無證青少年資格時，不斷發現舞弊及冒認父母事件，警方重申，對每一申請個案會作詳細深入調查，所有不符合申請資格者將被取消，絕無僥倖可存，而涉嫌違法者更會受到刑事起訴。公佈並提及現時已有數人因此被警方落案起訴，扣押市牢候審。

據悉，涉嫌違法者大部份是持有僞造的內地公證書，或是虛報身份資料，亦有人是涉嫌冒認登記者父母，收受金錢利益，暫時被扣押在市牢的涉嫌違法者約有三、四人，當中除虛報資料的登記者外，並有涉嫌頂包父母在內。

今次是警方在一月廿三日先後進行兩階段甄審工作以來，首次正式落案起訴涉嫌舞弊者，另外，警方現正調查若干可疑個案，部份人經調查後暫時已獲准保釋。據悉，涉嫌違法者一經定罪，最低刑罰為入獄兩年。

圖：李汝大區議員出席民主講座時批評今次選舉投票低乃民意的消極行動。（本報攝）



圖：最後一班電車今午開出後，霎東街電車廠便會拆卸，居民只可在圖片中追憶昔日「叮叮廠」之情況。圖示霎東街電車廠之古老面貌。（本報攝）

百名聾啞童預祝復活節

（特訊）一百名來自眞鐸啓喑學校及啓聲學校的兒童，昨提早預祝復活節。該復活節聯歡會由港東區崇德社及香格里拉酒店合辦，為百名聾啞兒童安排了一日豐富活動，包括午餐、遊戲、抽獎及表演等。

大會除安排了醒獅及舞蹈表演以外，眞鐸啓喑學校的五名學生，亦表演了一個舞蹈項目。

另外，一批兒童電視節目主持人亦為他們安排了一連串的遊戲項目，其中如「砌叮噹」、「裝飾復活旦」等等，氣氛熱鬧，在場兒童不但踴躍參予，且不時鼓掌。

父子夫婦兄弟姊妹組成隊伍

全港家庭音樂大賽

十六個家庭組合爭奪總冠軍

（港訊）全港各區共十六個家庭組合於星期五（三月二十四日）晚上在香港演藝學院歌劇院各展所長，競逐全港家庭音樂大賽總冠軍的殊榮。

該項大賽名為「萬家曲韻表親情」，由音樂事務統籌處和家庭生活教育宣傳運動委員會聯合主辦。目的在透過家庭成員歌唱或演奏樂器，來加深彼此間之了解與合作，從而發揮溫馨的家庭氣氛，而各隊參加者均有直系或姻親關係。該比賽雖屬首次主辦，但反應十分良好，共有七十個家庭報名參加。於今年一月間舉行過競爭激烈的初賽後，十六個地區分別選出最佳隊伍，代表本區參加全港總決賽。

每區的代表包括有父子、兄弟姊妹和夫婦的組合，演出項目則分別有粵語流行曲、古典歌曲和樂器合奏。音統處發言人說，獲得進入決賽的隊伍不單在音樂表演方面具有很高的水準，另一特點是各人均擁有溫馨可愛的家庭。總決賽當晚的冠、亞、季軍將可分別獲得由八百伴（香港）百貨有限公司捐出的現金獎五千元、三千及一千元，以及名貴獎杯一座。主辦機構還邀請馳譽國際的香港葉氏兒童合唱團於決賽當晚作表演嘉賓。

此外，大會還邀得行政立法兩局議員范徐麗泰為主禮嘉賓。香港電台著名唱片騎師車淑梅和曾智華則為大會司儀。

音樂比賽門票分十元和二十元，現已在各城市電腦售票處發售，訂座及查詢可致電五—七三九五九五，五—八九五四〇三六。

今日各版專欄

「汽車」、「中學會考試題預習——歷史、物理」、「音樂」、「校園動態」。

霎東街電車廠

今日開出最後一班電車

廠址遷西灣河及屈地街

（特訊）年近「古稀」的電車今日會遷離霎東街電車廠，往西灣河及西環屈地街繼續服務，然而，兩個區議會卻關注新廠會否帶來滋擾，影響附近居民。

希望在高科技的護蔭下，位於東區及中西區的新廠不會帶來問題，電車公司也承諾滿會盡辦法給予改善，由運輸署助理署長任主席的工作小組也開始展開監察工作。

在港島北岸行走的電車，於一九〇四年投入服務，並由一九二二年起，由香港電車有限公司經營。整個電車系統包括堅尼地城與筲箕灣之間十三公里長的雙程路軌，以及環繞跑馬地約三公里長的單程路軌，合共提供六條部分重疊的行車路線。

一九八七年來，電車乘客量稍增，平均每天載客三十四萬九千人次。

電車公司已進行電車翻新計劃，以配合該公司發展，自從在八三年調整票價後，至今也未有加價，主要是該公司承諾區議會在搬廠之前不會加價。

今日當最後一班電車開出後，霎東街電車廠便會拆卸，該公司會發展為酒店。

旺角兒童合唱團現正招收新團員

（特訊）旺角區文娛康樂體育會主辦之旺角兒童合唱團現正公開招收新團員，凡年齡六至十六歲之兒童，經面試（試音）合格，皆可參加，查詢電三—九三〇二八九。

鍾易安說市局選舉投票率低

反映公民教育失敗

民主政制發展堪虞應予檢討

（特訊）灣仔區議員鍾易安表示：今次兩個市政局投票率低降，就可反映出公民教育的「成」與「敗」。當局不能只以「失望」的態度去回應今次的結果，理應注重事實作出誠意的檢討，設法補救。

他指出，代議政制的推廣，首先要關注公民意識，使每一市民要明白自己所扮演的角式和立場，從而深入認識個人的政治權利和義務，參選與投票都是民主代議制度的必然程序。選出的代議員素質優劣，會影響到社會運作，與市民生活息息相關，是嚴肅的事項，切不可視為個人興趣的玩意。更應認識到「民族意識」和「國家觀念」[illegible]與香港的關係，公民[illegible]策略與路向，[illegible]避免「政治課題」，只[illegible]尷尬，[illegible]政府對現實，而穩定[illegible]的觀念，令普通市民對政治理解能力模糊不清，漠不關心，投票選舉視作等閒。所以有[illegible]公民教育的路向備受質疑，[illegible]檢討之必要。

[illegible]選舉制度不[illegible]，時出於選[illegible]原因，亦是投[illegible]現選舉規定候選人[illegible]，有限額，[illegible]環境，但[illegible]候選人佔[illegible]）。迫於環境，個人容能之人士，實難以參加競選，充作無謂犧牲。實際上，候選人肯定有一敗，目前支持[illegible]者，一定相應減低，[illegible]選擇「賢能」，實在令人[illegible]，有人說這[illegible]性的下降「[illegible]」理。公民教育失敗，上選舉制度不健全，導致投票率低，對將來香港民主政制的發展，後果堪虞。

去年卅六人逝世

政協增補卅新血

（特訊）全國政協會議昨日在北京召開，主要黨政領導人包括總書記趙紫陽、總理李鵬、國家主席楊尚昆及人大委員長萬里出席。政協副主席錢偉長表示，未來一年要監督政府做好治理整頓，深化改革工作。二千多人政協委員有三十六名在過去一年內逝世，增補三十人。

區議會聯函英首相

支持當然遣返政策

促請盡快解決越南難民問題

（特訊）全港十九區區議會主席在上週末出席由深水埗區議會主席戴東樹的晚宴上，大家簽署一封由劉漢銓主席草擬的一封致「英國首相戴卓爾夫人」函件，要求英國政府盡快解決越南難民問題。

一位主席指出，當晚在宴會上由於有其他官員出席，故不便舉行會議，所以由劉漢銓將草擬好的函件知會各主席逐一簽署。

他表示信件內容主要是支持本港採用「當然遣返滯港之越南船民，同時，促請英國政府運用方法盡快收容在港的越南難民，讓他們可早日移居外國。

他又謂：在函件中區議會主席重申對越南難民問題極表關注，而英國政府是有責任解決滯港的越南人，區議會主席並無劃出一個限期，但却希望能盡快獲得解決。

他指出：這份函件是寄給英國首相戴卓爾夫人，希望她能像區議會主席一般關注香港的越南難民問題。函件會在本週寄出。

推廣綠色思想

致力改善環境保護工作

有賴傳媒把訊息傳出去

（特訊）昨日在一個公開研討會上，數位講者均分別對綠色思想，發表了不同的己見。

周兆祥博士認為，綠色思想與一般環境保護工作是有分別。他指出，環保工作過於表面化，短視和範圍狹窄；不能改善現況，必須有全面、長遠而廣泛的綠色思想，才可解決香港所存有的環境問題。

他表示，綠色思想純粹是一種心態，是認識事物的方法；而綠色運動不單只是個美化環境、保護大自然面貌的運動，還是一個人類集體為生存而掙扎的救亡運動。

梁燕城博士則認為，綠色思想與環境思想是有聯繫，環境思想是早期階段，從初期環保工作的發展過程中，逐漸發現到後期的問題，需要有一個轉變，而出現了後階段的綠色思想。

他表示：要眞正推廣綠色運動，必須匯集羣衆的力量，這不得不依賴大衆傳播媒介將綠色思想的訊息傳送出去。而且，從近年市民對綠色運動的關注程度較初時為高，可足見傳播媒介確實有助推動綠色思想。

另一位講者梁詠雯表示：本港現時所推行的綠色運動，似乎欠缺了基層組織的根基。

她認為，因本港缺乏了基層組織去支持綠色運動，往往便要依賴大衆傳播媒介去推廣綠色思想，正如其他已推行綠色思想的國家，它們必有基本的基層組織參與，這足以反映香港的缺點。她表示，盼本港有關的環保團體，能先打好基層的根基，才逐漸向上發展。（慧）

李汝大評投票率低

選民瀰漫消極情緒

政策脫離羣市民多表失望

（特訊）東區區議員李汝大昨午出席一個民主論壇上表示，今屆兩個市政局選舉投票率是歷屆最低的，選民的棄權行動是反映出社會普遍瀰漫消極的情緒，今次，政府也無奈地承認失望。

他指出，香港政府不是一個責任政府，無論負責政策或行政都是公務員，勝任與否不容市民撤換。當然亦有其好處，即是施政不必討好市民，可能比較客觀。

他說，弊端却是市民沒有直接監管與罷免的途徑，政府政策可能脫離羣衆，倘若犯了錯誤，往往為求保持政府威信，担造一些似是而非的言論，硬將過失掩飾為正確，使市民感覺受騙而積怨心中。

李汝大謂香港人愛好和平，不願擾亂社會秩序，雖然積怨難宣，亦只是採取一些消極的表態，例如放棄投票的行動。

他個人認為香港政府和英國政府都承諾在九七年前維持有效管治，八五年推行代議政制第一步便立即退縮，此後大亞灣事件，政制檢討，民意匯集報告等各項政策處處屈從中方意願，先前承諾已徹底背棄。今次投票率劇降不是一項個別事件，所以稱為「災難性」，乃反映香港人信心削弱，對於政府推行的事務採取消極反應，香港政府雖然維持日常行政效率，却屢次失信於港人（例如八八直選），又經常違背民意（例如公安條例，世界博覽會等），港人失望情緒肯定日益增加。而基本法諮詢淪為騙局，「脊查方案」巧取豪奪，更加使人憤恨。

有霧　微雨

本港今日有霧及有幾陣微雨，最低氣溫約廿一度，最高約廿四度，吹微風。

深水埗合唱團招收兒童團員

（港訊）深水埗文藝協會兒童合唱團現招收新團員，歡迎年齡六歲至十二歲在區內居住或就讀的兒童參加。該團於一九八二年成立，由專業導師負責訓練，逢星期六下午在區內一所中學練習，合唱團的宗旨是培養兒童對音樂的興趣及認識，協助推廣音樂文娛活動，促進社區發展，及培養兒童的德性。合唱團每年均舉辦周年音樂會，並參加其他表演活動，讓團員充分發揮歌唱天份。

報名表格現可在深水埗政務處及麗閣邨麗英樓地下深水埗文藝協會索取，申請者在填妥表格後須連同回郵信封一個，成績表或學生手册副本，相片一張，於四月十日寄交深水埗文藝協會，以便合唱團安排試音。

少年離家出走激增

小評

據警方失蹤人口資料顯示，去年頭十個月內，十六歲以下失蹤的青少年人數，已達四千一百宗，較四年前一千四百宗激增了兩倍。由此可見青少年離家出走的問題日益嚴重。前日一項研究報告指出，在三百名接受外展社工隊服務的被訪者中，超過五成曾經離家出走，七成半更有三次或以上的紀錄。行政立法兩局議員、青年協會總幹事譚王葛鳴建議當局，對於家庭不和而沒有適當居所之青少年，可撥款資助志願機構盡速成立「臨時收容中心」，提供一個暫時棲身和冷靜的地方給這羣邊緣青少年，使他們積父母在輔導協助下，可以重新建立溝通和重返家園。

宜協助遷居過新生

追本溯源，青少年離家出走的主要原因，當然是缺乏家庭溫暖。父母疼愛子女雖是天性，但由於希望太大而失望亦大，以致灰心，所以接受輔導重新接受誤入歧途的子女非常重要。為免避受毗鄰對雙方的影響，我們認為當局應協助該等家庭遷居，房屋委員會的公共房屋計劃正進行得如火如荼，超過十六萬個公屋及居者有其屋單位正在興建中，當局如能從中撥出若干單位，優先配給欲遷居重過新生活的家庭，定能對父母重新接納離家出走子女有帮助，因為他們將可避免面對毗鄰的壓力。此外，問題青少年亦能藉此擺脫昔日的社區及朋輩，減少重蹈覆轍的機會。

華僑日報

下列各處均有出售

7-ELEVEN便利店

百佳超級市場

名鐵便利店

惠康超級市場(部份)

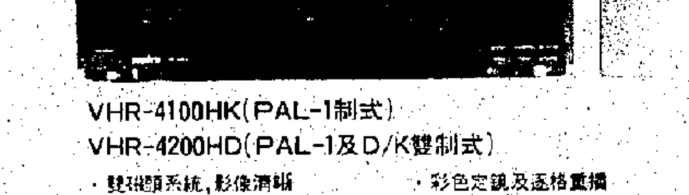
三洋VHS高畫質錄影機，畫面高度清晰，反應靈敏，助你捕捉動感！具備四磁頭，定鏡、慢鏡及逐格重播時，影像效果完美無瑕，毫無干擾；配上最先進即時起動功能，反應快速無比；多制式系統，適用於全球多個地方…三洋全線VHS錄影機，各具先進功能，讓你生活得更舒服。

雙方位角四磁頭系統，當定鏡、慢鏡及逐格重播時，令影像更清晰，並可減去噪音干擾。

享用三洋 享受舒服生活

SANYO 三洋

三洋全線VHS高畫質錄影機

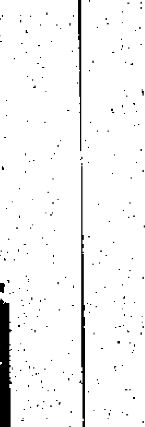


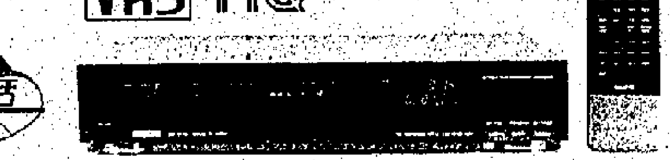
VHR-4100HK(PAL-I制式)

VHR-4200HD(PAL-I及D/K雙制式)

- 雙磁頭系統，影像清晰
- 即時起動功能
- 超薄機身設計
- 快速反應搜畫
- 1年/8節目預校錄影，具備迅速起動錄影功能
- 彩色定鏡及逐格重播
- 全功能紅外線遙控器
- 雙制式系統適用於港澳及中國(VHR-4200HD)

VHS HQ





VHR-4770M

- PAL-B/G, D/K及I, MESECAM-B/G及D/K, 以及NTSC-3.58及4.43MHz多制式系統
- 雙方位角四磁頭系統
- 即時起動功能
- 快速反應搜畫
- 特殊搜畫(前往搜畫、跳引搜畫)
- 多速度錄影及重播
- 1年/8節目預校錄影，具備迅速起動錄影功能
- 自動調定電壓，由110V至240V
- 全功能紅外線遙控器

VHR-4770M

達誠三洋電器有限公司

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

1989年4月1日起

兒童回鄉

必須持有回鄉證

■從1989年4月1日起，12歲以下港澳同胞兒童必須持有兒童專用回鄉證入境。

（前期已領有回鄉證者可繼續使用）

■為方便入出境，請家長們注意，及早為您的子女申領兒童專用回鄉證。

香港中國旅行社　牌照號碼：350273

港九各分社均可辦理手續　諮詢電話：3-964241轉145,3-954677

本港新聞

在士多閒談惡煞突然掩至
遭十多刀客圍斬 青年喋血慈雲山
疑屬尋仇事件三青年逃脫傷者右手被斬

（特訊）四名青年昨晚在慈雲山邨一間士多外閒談時，突遭十多名持刀惡煞突襲，其中三人幸逃脫，另一人則被斬傷倒於血泊中，逞兇者亦事後逃去，警方將傷者送院，相信血案與尋仇有關。

昨晚九時許，四名青年在慈雲山邨第三十座地下一間士多外閒談時，突有十多名男子各持利刀，向他們襲擊，四人見狀，分頭逃走，其中一名姓葉青年，在逃去四十九座時，終被兇徒追上，結果右手被斬傷，逞兇者事後逃去。

血案發生後，幸然逃脫的六名青年於返抵現場，找尋另一名同伴，結果發現他傷倒在四十九座對面，乃代為致電報案。警方到場將傷者葉×添，廿一歲，送院救治，並且查悉血案與尋仇有關，即對案展開調查。（合）

澳門路環清晨奪命車禍
客貨車撞柱墮草叢 酒店職工一死五傷

（特訊）澳門消息：澳門路環昨日上午發生一宗嚴重交通意外，一輛竹灣酒店接送職員返工的客貨車駛近郊野公園的暗彎時失控撞柱，全車翻側後跌落公路旁凹陷的草叢中，客貨車毀爛不堪，車上六人全部受傷，其中一名婦人被夾於車廂，動彈不得，消防員聞訊到場，歷時一小時用工具將障礙弄開，救出該名婦人，送院急救後不治身亡，成為本年度第二名在交通意外中的死者。

死者譚佩瓊，五十六歲，住氹仔平民邨×號，在竹灣某酒店當洗碗女工。

昨日早上八時，死者乘坐一輛編號MB六五×四酒店接送職員的客貨車返工，當時車上還有酒店職員分別是譚×女，卅歲，麥×邦，卅四歲，及兩名菲籍女子施利娜，四十六歲，達娜‧法蘭西施古，廿七歲和廿六歲司機林×光。

由於酒店返工時間為上午八時，但客貨車前往接死者返工時已逾八時，故此有人將車速駕駛得頗高。

客貨車駛過路氹連貫公路，沿石排灣向路環市區方向疾馳，當車輛經過路環郊野公園的一個暗彎時，曾有一私家車迎面駛來，但私家車行駛正確，並未有構成危險鏡頭，豈料客貨車轉過暗彎後全車失控，直撞向公路旁的木柱，客貨車的猛烈衝力再跌落木柱旁邊凹陷的草叢當中，車身毀壞不堪，車上六名男女當場受傷，司機林×光被彈出車廂，皮膚僅被擦傷，坐於車頭的兩名菲籍女子亦只受輕傷，並自行爬出車廂，其餘三人麥×邦、譚×女及死者的傷勢較重，仍留於車廂內，三名輕傷者曾在公路旁企圖截車增援，可惜並無停車者。

稍後交通警員及救傷車聞訊到場，合力將譚×女及麥×邦救出並連同三名輕傷者送往山頂醫院救治。

惟死者被前後擠致變形的坐椅夾住，動彈不得，頭部左邊爆裂，鮮血不斷自傷口湧出，傷勢嚴重，警員於是急召消防員到場，消防員經過近一小時的工夫，用電鋸將夾住死者的兩排坐椅鋸開將死者救出，護士立即為死者包紮傷口，後急送往山頂醫院施救，死者抵院時只剩奄奄一息，延致一小時後終返魂乏術，不治斃命，成為本年度第二名交通意外中的死者。

至於麥×邦傷及頸部、譚×女傷及頭及肩膊，經手術後已轉往病房觀察，情況欠佳。（合）

高士打道車禍現場，警員正在調查。（本報記者攝）

違例橫過馬路
水兵被車撞傷 肇事車輛亦被車撞

（特訊）一名美國水兵，昨晚在灣仔街頭不依照交通規則橫過馬路，因而引發意外，被一輛私家車撞倒受傷，另一輛尾隨肇事車輛的私家車因剎掣不及，撞及前車尾部，車禍發生後警方將傷者送院治理。

昨晚八時三十分，一名外籍男子駕駛一輛編號DE八×七私家車，沿高士打道東向西行，在途至分域街對開的行人天橋底時，因一名美國水兵，不遵守交通規則，不利用行人天橋過馬路，使司機發覺時已來不及剎車，結果將水兵撞倒受傷。

意外發生後，另一輛編號DF四〇×六私家車亦尾隨駛至，結果亦撞及肇事私家車之車尾，兩車因而損毀，及後警方到場將傷者送院治療。（合）

獨行賊闖珠寶行掠廿萬元金飾
警車喇尾窮追 劫匪人贓並獲

（特訊）一名胆大獨行賊，昨午闖入筲箕灣一間珠寶行強搶金鍊鑽戒，逃走時被珠寶行男職員隨後窮追，其間驚動一部巡邏警車加入追捕，終把賊人擒獲，珠寶行被劫二十萬金飾相信已全部起回，事件中無人受傷。

被劫珠寶行現場為筲箕灣道十九號一店舖，昨午六時許，一名年僅十九歲錢姓男子詐稱顧客入內洽購。當職員取出金飾鑽戒時，男子突然強奪去一條價值五萬五千元金鍊，兩隻價值十五萬元鑽戒，然後奪門而逃。

此時，店內一名男職員陳×漢（五十八歲）因不甘公司被劫，即尾隨追縱歹匪，並高呼「打劫」，二人追逐數條街後至太安樓對開處時，驚動一部路經巡邏警車，警員立即由車跳下加入追捕把男子制服，及後帶署調查，相信被劫財物已全部起回。（合）

阻遏黑幫滲入正行生意
警方加強調查商人背景財富來源

（特訊）灣仔區許多娛樂場所酒樓食肆，現仍遭黑帮盤踞，警方正透過加強調查經營者背景及財富來源，並紀錄員工資料，同時頻密採取搜查行動，以遏止黑帮滲入正行生意，和爭「睇場」而毆鬥生事。

灣仔警區反黑組主任巢國輝總督察表示，黑帮勢力滲入公眾及娛樂場所的經營及管理，是長期而又根深蒂固的問題，他指出，這些黑人物之中，很多「叔父」，已改做正行生意，不過，他們實際上仍然是一些「街部團」的經濟支柱。

巢氏說，每一個領有牌照的公眾場所，如酒樓，酒廊、波樓、浴室及夜總會，警方均有其檔案資料，反黑組人員可透過此等資料，在查牌時翻閱員工紀錄，識別黑帮存在的情況，根據人民入境事務處條例，所有僱主必須保存完整及最近的員工紀錄，違例者可被票控。

另外，警方在研究申請牌照者背景資料時，負責的雜項調查組人員會透過反黑組資料以確定對方是否有黑社會背景。不過，巢氏補充說，要肅清此種黑社會勢力，有賴管理階層人士與警方合作。

根據記者查悉，會有在灣仔區申請開設食肆牌照的經營者，被有關方面調查本人與親屬三代的背景，還需提供數年內財富來源、銀行收支情況。可惜如此嚴格的調查，仍難以阻止黑帮的滲入。

根據警方查悉，灣仔區目前存在的黑帮大大小小共二十個，規模較大且各自擁有地盤做「睇場」的五個堂口有十四K、和合桃、新義安、聯樂堂及俗稱「水房」的和安樂。

灣仔的黑社會活動，經常反映在打鬥傷人案方面，巢氏指出，近期在區內打鬥生事的多來自其中兩個較活躍的黑帮，生事者均是新入黑社會的青少年，所謂「四九仔」。他並非純為了爭地盤，許多時祇因小故爭執，許多人當中不少[illegible]及迷幻藥的習[illegible]能自控，加上其[illegible]猜打鬥[illegible]級，成[illegible]」，即「雙花[illegible]的打手位置。

另據記者獲悉，自於灣仔的「十[illegible]」及「聯樂堂」兩[illegible]滋擾對方「地盤」[illegible]目前正爭[illegible]方已[illegible]進行了數星期的[illegible]由反黑組聯同[illegible]五至四十人[illegible]。行動[illegible]涉嫌與[illegible]傷人[illegible]刑事恐嚇及嚴重傷人案有關。

巢氏認為徹底根治黑社會為禍的方法，最好仍是他們能夠自動自覺，透過有效的計劃來「洗底」會籍。（合）

沙角邨少年男女情海翻波
少年攀欄意圖跳樓 消防伺機救回一命

（特訊）沙田沙角邨一名十五歲少男，與女友吵架後，爬出女友門外對開的欄杆處作勢跳樓，引來途人圍觀，消防員伺機將他制服送院，結束了一場鬧劇。

企圖跳樓的少年張×南（十五歲），在父親經營的牛肉檔工作，家居沙角邨雲石樓，昨午二時卅分許，他往同邨銀鷳樓十三樓探其女友，言語間兩人因誤會而吵架，女友一怒之下離去。情海翻波，少男一時衝動，爬出十三樓走廊外的欄杆，作勢跳樓，消防員[illegible]到場，在地面設氣墊戒備。稍後，少男發現一名報館記者在現場拍照，即破口大罵，消防員趁他注意力分散時，[illegible]將他制服，送往沙田威爾斯親王醫院檢查。（合）

隨家人酒樓品茗
電梯門突關閉 男童臂部被夾

（特訊）一名男童，昨因隨家人到酒樓品茗，在酒樓內貪玩嬉戲，在電梯門前亂碰之際，電梯門突然關閉，小童走避不及，不偏不倚，臂部被夾其中，痛得呱呱大叫，途人見狀報警，消防員到場撬開電梯門救出男童送院敷藥，幸男童傷勢不重敷藥無礙出院。（合）

青年實踐計劃
推廣家居安全 優先考慮申請

（港訊）社會福利署昨日表示，青少年組若有創新的社會服務計劃可向社署主辦的「青年實踐計劃」申請資助，推廣家居安全的申請可獲優先考慮。

申請資助表格和詳細計劃建議須於今年五月十日前交回社署屬下的各區社會工作主任（青年及社區事務）。

社署發言人表示，為了宣傳家居安全的信息，減少家居意外，社署決定優先考慮有關家居安全的青年實踐計劃的申請。

青少年小組所策劃的服務須以「實現理想，服務社會」為目標，入選計劃最高可獲四千五百元資助。

發言人表示，青年實踐計劃於一九七四年設立，旨在培育青年人身心成長，以及人格和才能的發展，並鼓勵他們參與社區事務，提高社會意識和責任感，以及互助合作的精神。

他說：「參加此項計劃的青年小組可運用其學識和才智，幹勁熱誠，策劃對社會有貢獻或有利社區的活動，他們可透過實踐社會工作[illegible]，讓他們[illegible]擴展[illegible]理，學習[illegible]經驗，滿足青年人的需要和發展，使他們成為對社會有貢獻的好市民。」

擬申請資助的青年小組人數最少七人，年齡在十五歲至二十五歲之間，並須由學校、青年團體或工商機構贊助。

未獲資助的小組若得社署各區社會工作主任（青年及社區事務）認可，亦可申請資助。

當計劃完成後，各區將分別選出最傑出的計劃，角逐「全港最佳青年實踐計劃獎」。

評選的準則為青年的參與程度、社區受惠的程度、資源運用的創新性和可行性等。

申請表格及有關資料可向社區各青年及社區事務處索取。

警察退役同僚協會
警務處長顏理國表揚會務成就
致力照顧舊僚福利
為舊同僚找尋工作成功率高 陳福祥任主席十年永不言倦

（本報專訊）七十一歲的警務處退役同僚協會主席陳福祥，致力於照顧舊同僚之福利，永不言倦。

退役同僚協會剛渡過其十周年紀念。期間只有兩名主席。首任為歐劍華先生，其次為陳福祥先生，他自一九八〇年至今當選為主席。

在最近舉辦之周年聯歡會上，警務處處長顏理國表揚該會之成功。他欣然獲悉該會之會員已逾一千七百人。

顏氏說：「這美好的成績，主要是主席及委員對促進退休同僚之福利，不遺餘力之功勞。」「由於會務之擴展，對於通訊，設備及行政上的需求將相應增加。」

顏處長保證：警隊尤其是福利科對協會的要求，將繼續鼎力支持。

協會每年從福利科獲得二萬五千元作經費。今年四月一日起，會費由每人每年四十元增至六十元，但永久會員費用仍是四百元。

入會的資格是，依正常退休年期而自願退休之人員，或未屆退休年期而自願退休條件退休之警務人員，或因傷病而退役但非依強迫退休條件退休之人員。

文職人員之入會資格是，依正常退休條件退休之文職人員；或未屆退休年期而自願依退休條件退休之文職人員，或因傷病而離職但非依強迫退休條件退休之文職人員，惟此等人員必須已完成服務最少五年者為限。

在陳氏努力聯絡之下，協會獲得數名知名人士出任名譽會長，包括霍英東博士、何鴻燊博士、李嘉誠博士及鄭立雄先生。

而譚珠議員，羅仰明律師，葉志超律師、陳杰律師及陳舜凝律師是協會的名譽法律顧問。

其警務處處長韓義理是退役同僚協會的名譽贊助人，而退休副警務處長白立本及武毅是協會的名譽高級顧問。

除本地同僚外，很多外籍同僚亦加入退役同僚協會為會員，如陸敬賢、史格及杜樂任護衛主任或經理。」

「每年的聚餐參加者十分踴躍，就以最近在珠城酒樓舉行的晚宴，有六百五十人出席，筵開五十二桌。」

「每年亦舉行澳門及中國旅遊，會員，家屬及嘉賓熱烈參加。」「本人誠意邀請所有合格同僚加入協會，彼此共享退休後的樂趣，及互相協助。」

「我們的辦事處設於九龍廣東道警察宿舍二樓A座十五號B室。同僚如欲查詢，請致電三－六六一五八五與黃世熙先生聯絡。」

陳主席說：「協會不單止為退休人士提供聚會機會，聯絡感情，歡度餘暇，它亦協助退休人士找尋新職及解決金錢上及其他困難。」

一項給予死者家屬金錢協助的互惠基金於一九八一年成立。會參與該基金之會員辭世時，其受益人將獲三千元帛金。

陳主席說：「該基金開始時有五萬元，至今已積累至約二十萬元。去年二十個家庭獲得基金的協助。」

「近年我們成功地為很多會員找尋工作，一些同僚在酒店或銀行[illegible]至獲得高職。」

圖：陳福祥

賽馬會捐款資助
懲教署將增設新語言實習室

（港訊）懲教署最近獲英皇御准香港賽馬會捐贈十三萬七千元，設立一所新語言實習室，進一步加強該署為青少年犯人提供的教程。

該所新語言實習室將在壁屋懲教所內設立，可供二十四名學童同時使用。壁屋懲教所現有學童三百八十五名。

現時，懲教署為屬下教導所的學童提供半日制普通教育課程，而語文訓練，特別是英語，是其中一門最受歡迎的學科。

懲教署署長陳樺碩非常感謝賽馬會的捐贈，他說語言實習室的設立，不但可加強該署的教育設施，亦可幫助學童改進英語會話的水平。

他說：「學童接受較佳的英語訓練，獲釋後就業機會就更佳。」

陳樺碩署長又說：「學童如獲得較高學業水平和穩定的職業，便較不容易再度犯事。」

除了可供懲教所內學童於正規學校課程之語言訓練之用外，學童亦可在課餘和假期時間使用，加速學習進展。

海關截獲漁船懷疑走私生絲

（特訊）海關人員前晚在一艘中國漁船上搜獲八百五十公斤懷疑走私生絲，總值八萬五千港元。

海關突擊搜查人員前晚七時十五分在馬灣附近的深水角截查一艘中國漁船，船上載有五名船員。

海關人員在船上搜查時，在船尾的機房搜出五十六袋生絲。漁船的船主被捕。

被捕的男子姓吳，被控入口未有載貨紙的貨物。

他將於今早在西區裁判署提堂。其餘四名船員已獲釋並已離港。

廉政專員感謝義工
積極傳播廉署訊息

廉政專員謝法新昨日在廉署義工茶敘中，向約百五名由廉署各辦事處招募的義工致謝，感謝他們積極傳播廉署訊息，並對他們參與廉署工作的熱誠，深表讚賞。

謝法新稱，廉署重視義工，並非因為他們是愛戴和支持該署的象徵，而是由於他們在傳播廉政信息方面的自發性，對社會發揮愈來愈大的影響力。

一九八二年為招募義工而展開的社區參與計劃，現已發展為廉署各分處每年工作計劃中不可或缺的主要部分。

謝法新更特別提到，廉署義工不僅包括年青人，而且還有家庭主婦、退休人士，「他們每一位都在某方面很有才幹，既可與人分享，又能貢獻社會。」

[illegible]展覽[illegible]後，會協助籌辦展覽和社區活動等富教育意義的倡廉活動，參加綜合表演，帶領小組討論或參與廉署義工通訊編輯工作的義工，均獲廉政專員稱謝。

謝法新於昨日茶敘中與一眾義工會面。

西婦輸錯氮氣死亡下月中聆訊
澳洲專家正做調查 研究報告下月呈堂

（特訊）西婦被輸錯氮氣死亡事件，死因研究庭下月中將開始聆訊，警方正透過地位超然而具專才的澳洲氣體學家，協助研究涉案的氣體公司生產及運作過程是否有疑點，研究結果將寫成報告呈交死因研究庭，該專家並可能被邀來港出庭作證。

涉及此案的醫院及氣體公司之代表律師及警方人員，週前在死因研究官辦事處曾進行一次閉門會議，以準備下月中之審訊程序。惟警方目前仍在等候澳洲的氣體專家就出錯的可能性及疑點作出研究報告，以便開庭時使用。

據悉，此案有關方面之七名代表律師，醫院主診醫生，氧氣公司人員及警方合共十餘人，於本月十日早上十一時，齊集死因研究官辦公室，為審查該案作好準備，會議為時約個半小時。

至於該案調查工作，據警方港島總區重案組參事高能智表示，澳洲方面之氣體專家，現仍在當地就此案之資料進行研究，研究範圍將包括整個氧氣生產系統及其運作程序，並分析其中是否有疑點。稍後報告，專家會將結果寫成報告，再交本港警方呈堂。

然未悉該報告何時完成，但一定會趕及在四月十七日該案開庭聆訊前遞交死因庭，屆時並由死因庭研究是否需要進一步邀請該氣體專家到港作證，故聆訊期再度延遲之機會不大。

高氏指出，本港僅香港氧氣公司有氣體專家，故需要聘外國專家協助研究此案。

據悉，警方選擇澳洲專家時曾經慎重考慮，由於香港氧氣公司為一間英國公司，輸入零件則由美國製，如聘用英，美專家進行研究，恐怕不能獨立，為免有偏私情況出現，故選擇澳洲專家協助研究。（合）

港[illegible]復[illegible]劃[illegible]採

（特訊）運輸署現正聘請顧問[illegible]為復康巴[illegible]

圖：蘇偉祖（左二）參觀設備較新的復康巴士（本報攝）

柴灣將增添室內運動場

（特訊）港島東區柴灣已建成一「柴灣室內運動場」[illegible]

私立中英文學[illegible] 新年度執[illegible]請李越[illegible]

（特訊）私立中英文學校協進會[illegible]

[illegible]力。最後由該會會長莘致謝詞。該會新一屆職員名單如下：主席：許永渡（紫荊花幼稚園）、副主席：鄒沛霖（聖恩學校）、鄒世年（香港商科[illegible]）[illegible]

黎氏宗親會新舊就職的敬老聯歡，圖為理事長黎委致開會詞。（本報攝）

長沙灣廠商會第八屆理監事就職

[illegible]誼：順承，朝桑，炘才，黎戴琼珍，黎羅潔雲，調查：土福，百昌松，文宜：黎臻，國光，堅，健康：猴金，荣燦，理事：惠明，倩光，泉，康樂：寶山，麗珍，光芹被，定良，監事長，黎鄭德芬，婦女：秀娟，博然，積梭，志亮[illegible]

長沙灣工廠大廈廠商會第八屆理監事就職主禮人與首腦合照。

乒乓球
一九八九年全港公開男女子初級乒乓球團體錦標賽
市政局、區域市政局及香港乒乓總會合辦
鰂魚涌室內運動場
三月　已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：5-755330

一九八九年全港公開男女子乒乓球分齡單打賽
市政局、區域市政局及香港乒乓總會合辦
曉光街室內運動場及北葵涌室內體育館
四月　已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：5-755330

羽毛球
一九八九年全港公開羽毛球錦標賽
市政局、區域市政局及香港羽毛球總會合辦
伊利沙伯體育館表演場
四月廿八日　晚上七時
已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：5-8384066

足球
國際足球聯賽
市政局、區域市政局及香港足球總會合辦
各市區及新界草地足球場
四月至六月
已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：3-7129122

欖球
一九八九年青少年欖球賽
市政局、香港欖球總會合辦；牛奶公司及渣打銀行贊助
大球場遊樂場
四月八日　上午九時半至下午六時
免費入場　歡迎參觀
查詢電話：5-716267

籃球
一九八八／八九香港籃球聯賽
市政局、區域市政局及香港業餘籃球聯會合辦
各市政局及區域市政局室內運動場
三月至五月
逢星期一、三及五　晚上七時至十時
已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：5-742881

一九八九年籃球銀牌賽
市政局、區域市政局及香港業餘籃球聯會合辦
各市政局及區域市政局室內運動場
四月至六月
逢星期一、三、五　晚上七時至九時
已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：5-742881

足毽
市政局香港足毽淘汰賽
市政局及香港足毽會合辦
保安道室內運動場
四月　逢星期六、日　晚上七時
已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：5-721244

射藝
一九八九年香港盃射箭錦標賽
市政局、區域市政局及香港射藝會合辦
沙田運動場
四月二日、九日及十六日　上午九時至下午四時半
已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：5-740635

中國象棋
一九八九年全港公開男子單人象棋賽
市政局、區域市政局及香港象棋總會合辦
伊利沙伯體育館會議室
四月至五月
逢星期日　下午二時卅分至八時卅分
已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：0-6612220

國際象棋
一九八九市政局國際象棋聯賽
市政局及香港國際象棋協會合辦
伊利沙伯體育館會議室及上環文娛中心練習室
三月至五月
星期一、四　晚上六時至十時卅分
已截止報名　免費入場　歡迎參觀
查詢電話：5-3883899

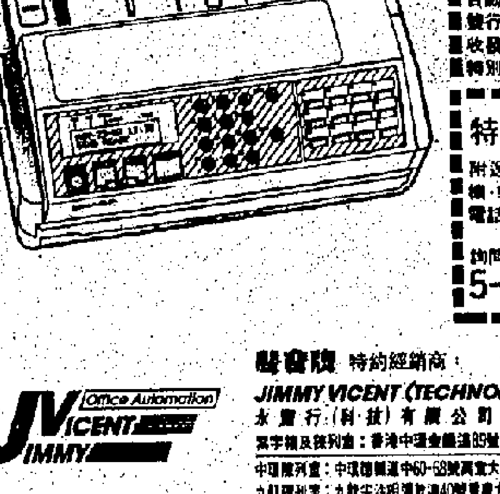
游泳
甲組分齡泳賽
市政局、區域市政局及香港業餘游泳總會合辦
九龍公園泳池
四月廿九日及六月十四日　下午一時
報名費：每人六元
截止報名日期：賽事前十日
報名表格索取處：各市政局泳池、伊利沙伯體育館及香港業餘游泳總會（伊館1003室）
查詢電話：5-728594

乙組分齡泳賽
市政局、區域市政局及香港業餘游泳總會合辦
維多利亞公園泳池　四月廿二日　下午一時
觀塘泳池　五月廿日　下午一時
沙田泳池　六月十七日　下午一時
報名費：每人六元
截止報名日期：賽事前十日
報名表格索取處：各市政局泳池、伊利沙伯體育館及香港業餘游泳總會（伊館1003室）
查詢電話：5-728594

●節目如有更改，以主辦單位最後公佈為準。請電上述電話或5-756793查詢。節目活動小冊索取處：伊利沙伯體育館及各市政局場地。

請積極參與！

表意達情‧互通世界



FO-211
G3、G2兼容傳真機
小巧精緻，高度精密
18秒高速傳送
97個傳真號碼記憶系統
10張原稿自動輸送
超清晰文字傳送
獨特半色調圖片傳送
七天預設時間收發
自動原稿色調感應
雙行特大LCD顯示屏
收發詳盡記錄
特別配合中國線路網

特別貢獻
附送12位高效能計數機，或選擇代付接駁FAX電話線路費用，價值$600

詢問熱線電話：
5-8683020

特約經銷商：
JIMMY VICENT (TECHNOLOGY) CO., LTD.
永富行（科技）有限公司
JIMMY VICENT Office Automation

本港新聞

港府聘請顧問公司研究
復康巴士路綫制訂五年計劃
採用電腦編排預約服務

（特訊）運輸署現正聘請顧問，為復康巴士路綫制定一五年發展計劃，並研究有關使用電腦處理預約和編排復康巴士服務的可行性，預計本年六月完成。至於的士代用券計劃在執行上有困難，運輸署亦正與社會福利署研究，考慮給予傷殘人士交通津貼來代替的士代用券計劃。

運輸署署長蘇耀祖昨在香港復康會記者會上作上述表示。他續稱，政府已同意於八九至九〇年度撥出二百九十萬元資助復康會提供復康巴士服務，為一些難以使用公共交通工具，又沒有私家車的傷殘人士，提供上班、上課、就診及前往受訓時使用的巴士服務。

目前復康巴士主要提供固定路綫及電召兩種服務。固定的復康巴士路綫目前共二十六條，由三十輛復康巴士負責行走，每日載客共三百人。明年開始，當局將多開設四條新路綫，由原來的港島、九龍、沙田等地，擴展到大埔、元朗、屯門及將軍澳四個新市鎮地區。

據復康巴士營運委員會主席郭榮寶神父表示，目前尚有約一百五十名有需要的傷殘人士未能享用上述復康巴士服務。

他又表示，該會將於本年七月起，將延長召復康巴士服務時間至全日提供。而小組形式使用的收費亦較前廉宜，此外所有新購復康巴士亦將有空調及傳呼機等較好的設備。

的士代用券已停用
社署考慮發放傷殘交通津貼

蘇耀祖表示，過去復康會所提供的服務相當好，但相信在管理及策劃路綫上仍有需改進的地方，故本年二月運輸署聘請顧問，研究有關問題。並要求顧問公司提交復康巴士路綫發展的五年計劃書，以求在五年內令正在輪候的二百人亦可使用有關服務。預計今年六月完成。

有關為傷殘人士提供特別的士及的士代用券計劃，蘇耀祖表示前者已可以電召復康巴士代替，後者則因執行遇到困難已停止推行。他表示：運輸署正與社會福利署討論，考慮傷殘人仕交通津貼，來代替的士代用券，但目前尚未有決定。

對於可以使用私家車的傷殘人士，運輸署亦有提供多種優惠，其中如去年推行的公共停車場預留車位試驗計劃，某部份車輛豁免駕駛執照費及首次登記稅。有關試驗計劃，當局已進行檢討，看是否可改為長期實施及擴展至其他地區。

蘇耀祖又表示，最近成立的改善傷殘人士交通設施工作小組，會找出現時有關工作的不足之處，於今年稍後時間向康復發展協調委員會提交建議。（靜）

圖：蘇耀祖（左二）參觀設備較新的復康巴士（本報攝）

學生保健服務 觀塘區會討論

（港訊）觀塘區議會屬下社會服務委員會今舉行會議，討論學生保健服務計劃。

學生保健服務委員會秘書梁耀康將出席會議，向委員介紹是項計劃，並講述計劃於去年九月修訂後，對參加學校在行政工作方面的影響。

會議又會聆聽有關勞工處為觀塘區居民提供各項服務的發展報告。

此外，委員又會考慮通過撥款九萬元予觀塘心理衛生教育籌委會，以便於今年六月及七月推行一項心理衛生教育計劃。

議程上其他項目包括委員會八九至九〇年度的建議工作計劃及委員會一向關注的工務計劃進展報告。

爭取工人階層利益
獨立工會聯盟 積極籌備成立

（特訊）多個工會已籌組獨立工會聯盟，以便爭取工人權益，並且參予社會事務，他們表示不會與左派或右派工會對抗。

香港工會教育中心主席李啓明昨日出席勞聯第三屆常委就職禮上表示，關於籌組獨立工會聯盟，將會令香港工運的發展到達一個新地步，首先，要堅持工會的首要任務是爭取工人階層利益，聯盟的基本立場是以工人利益為依歸。

其次，工會聯盟可令獨立工會在香港勞工事務上扮演一個更積極的角色。此外，聯盟更可代表勞工界在涉及勞工的事務上如房屋、稅制、民生等問題上提供意見及影響決策。

他指出，在爭取政制民主化方面，聯盟的角色是促使決策者要向中下層負責。個別工會還可以借助聯盟資源的調配來協助工會的發展，包括會場、影音、會員福利、訓練、資料、人力的使用等。個別工會既於本身能力未能解決的問題亦可交由聯盟這個架構的來協助解決。

李啓明又謂，獨立聯盟與現存有政治背境工會的關係可用「三互」來概括，即彼此「互不隸屬、互不干涉、互相尊重」。在現存眾多聯合模式中，較傾向於「瑞士模式」，這個聯邦制度，不論工會大小，均可在大會中有決策權，而每個工會的自主性及獨立性均受到尊重，目前，是突破工會本身限制，推動獨立工會大聯盟的時刻。

他強調特別正當香港進入一個轉變的過渡期之中，沒有「政黨背境」和「其他後台」的獨立工會有責任要肩負起推動同類工會的結盟運動，加速建立一般真正以僱員群眾為基礎的集體力量。（殷）

二百華人學者作家聯署促中台釋放政治犯

（特訊）繼海內外知識分子紛紛發起簽名運動，要求中國大陸「特赦」「政治犯」之後，二百餘名分別來自中國大陸、台灣、海外及港澳的華人學者、良心作家及知名人仕，最近聯合簽署一份聲明，在要求大陸釋放政治犯的同時，亦要求台灣釋放政治犯，其中包括因政治問題在兩岸被囚的港澳人仕。聯署人又警告，暴力壓制民主呼聲會破壞近年三地人民間的民族和解氣氛，並呼籲三地人民團結，發揚民主運動。

聲明認為三地的民主人權是不可分割的，所以三地人民應團結起來向政權當局施加壓力，爭取民主人權。聲明又指出，無視人民民主權利的政權不能靠暴力維持社會安定和發展，又反對以「安定團結」、「安定繁榮」、「維持有利國際投資環境」等理由來壓制言論、集會、結社等自由，或者藉辭「外國干涉」來汚蔑人民的正當民主要求。

聲明又認為三地人民應團結自主，以主人翁身份爭取民主，反對寄望外國施加壓力。

該項聲明已於三月十九日分別同時寄交台灣的新聞局，及香港新華社轉交中國大陸的新聞總處。

聯署人：劉賓雁、阿城、張半欣、范岱年、胡秋原、黃信介、陳若曦、陳映真、關信基、鄭宇碩、陳文鴻、宋思榮、劉慈卿、陳鼓應、謝劍、翁松燃、李鴻禧、胡佛、楊國樞、王曉波、文崇一、張春興、正光、龔居政、蕭新煌、徐□□、段世堯、駱海源、何偉康、□合源、許月里、傅正、周□、謝學賢、黃溪南、鐵江、潮丘如華、陳玉璽、李怡、史文鴻、杜耀明、呂大樂、身子、胡敦霞、吳俊鴻、劉千石、李歐梵、張朗郎、楊青矗、蔡式淵、林俊義、張富忠、蔡仁堅、王拓、林正杰、楊祖珺、陳忠信、南方朔、丘延亮、郎樹庫、陳清僑、夏鑄九、石元康、葉保强、文思慧、范畀綠、尚深梅、洪田浚、李其然、張曉春、程曜、黃提源、馬藝文。

市政局將舉辦連串體育活動

（港訊）市政局現正與本港多個體育機構，在未來數月內合辦一連串體育活動，繼續為市區居民提供更健康的生活。

市局體育及活動小組主席范錦平昨日說：「活動內容包括多項比賽項目，計有乒乓球、欖球、足球、籃球、羽毛球、射箭、足毽，以及國際象棋和中國象棋」。

范議員表示：「所有比賽項目均歡迎參觀。」

此外，市局與區域市政局及香港業餘游泳總會合辦的本年度甲組及乙組分齡泳賽，將於未來三個月內，在兩個市政局轄下的泳池舉行。

沙田新公路明動工興建

（港訊）金門建築有限公司獲得合約，興建沙田新市鎮二期第十四區TS公路。合約金額二億三千二百五十萬元，工程包括沿沙田路和牛皮沙街之間的一段沙田圍路興建一度約一公里長的架空雙程雙綫分隔車道與有關的連接路；以及其他地面馬路，排水系統及美化工程等。

工程將於三月二十一日動工。架空道段及地面馬路工程亦預期於兩年內完成，而美化工程則可於其後十二個月內完工。工程完成後，該段架空車道可將大老山隧道出入口處與沙田路連接。

柴灣將增添室內運動場

（特訊）港島東區已建成一所柴灣室內運動場，場館頗大，設備完善。市局已定日內由區議員主持簡單隆重之開幕典禮。今後柴灣居民多一康樂運動好場所。（立）

零售管理協會結束東京考察

（特訊）由香港管理專業協會屬下零售管理協會主辦之東京考察團，四十位團員已結束為期六天的考察，並於上週已返港。該協會舉辦是次考察團的目的是在於透過參觀當地各大百貨公司，如三越、崇光及UNY百貨公司等，藉以與日本的零售業管理人員互相切磋交流，以吸取其經驗，並藉以協助提高本港從事零售業工作人士的服務水平。此外，考察團亦參與一些由日本零售業管理人員主持的講座，以吸取他們在公司運作、僱員培訓、市場推廣及顧客服務等方面的心得。

撤除物業收益虧損五億
地鐵每年小加 乘客較易接受

（特訊）地下鐵路公司新任主席馬達誠昨日主持「社區定向尋寶大賽」後表示：地鐵每年略為提高票價是公司一貫政策，這樣做是不想一次過大幅度加價。

他指出，地鐵公司在八八年首次出現盈利二億元，主要是因為在地產方面的投資是賺了七億，而鐵路方面則蝕了五億。

他希望在鐵路方面可以在數年之內有盈利，可按照地鐵公司的一貫做法，該公司每年都會略為將票價提高，他認為這樣做，乘客是比較容易接受。

十一個地鐵沿綫之區議會昨晨參加由地下鐵路公司主辦之「社區定向尋寶大賽」。參賽隊伍之成員包括六名該區議員或代表，商台唱片騎師，歌星及地鐵車務部職員。參賽隊伍在其所屬地區內之地鐵站報到後，便會給予有關之尋寶地圖及指示。經過商議便隨即分成三個小組，乘搭地下鐵路分別前往位於彩虹，大窩口及鰂魚涌三個指定之比賽登記處，然後才正式展開比賽。參賽者須根據尋寶地圖，在四十五分鐘內找尋由英軍預先放置之「寶藏」。

地鐵公司發言人表示：「是項比賽之冠，亞，季軍將分別獲得獎金港幣二萬元，一萬元及五千元，作區內慈善或社區用途。」

地下鐵路公司主席馬達誠在中環遮打花園舉行之頒獎典禮上稱，舉辦今次比賽是旨在增進該公司與地區的相互瞭解和關係。另一位出席頒獎典禮之主禮嘉賓港九政務署長藍鴻震強調地下鐵路在香港運輸服務方面，發揮極重要的功能。他希望藉着今次比賽能夠進一步加強區議會與公共交通服務機構的聯繫，從而令他們日後在改善交通及其他社區服務的工作上能事半功倍。

油尖區今討論道路安全調查

（港訊）油尖區區議會轄下交通運輸委員會今下午舉行會議，討論區內老人對本區道路安全設施意見的調查報告。

委員並會討論有關科學館廣場和加連威老道交通措施的更改和擬行走京士柏道和尖沙咀的小巴專綫的事宜。

此外，委員並會討論適用於專利巴士公司的利潤管制計劃。

圖：民眾安全服務處副處長（行動）傳全頒發獎章予民安隊員。

卅八屆民安隊新員結業
卅四位獲長期服務嘉獎

（特訊）民眾安全服務處副處長（行動）傳全前晚表示，一直以來，民安隊的優秀表現贏得不少讚賞，而本港市民都知道他們需要協助的時候，民安隊必定傾力相助。

傳全在第三十八屆民安隊新隊員結業會操時形容民安隊為一由一羣衷誠合作，熱心服務的市民組成的大家庭，這些市民樂於獻出餘暇來服務社會。

他指出本港社會對民安隊的服務需求甚殷，當其他人安坐家中看電視，享用豐富晚餐或歡渡假期的時候，他們卻可能需要出動執行任務。

傳全謂，民安隊員或會在颱風襲港時當值，或是撲滅山火，清理海上油污，搜索和搶救迷途或受傷的旅遊人士，也可能在難民營中當值。

他提醒民安隊員，無論任務多艱巨，辛苦，仍須緊記其所屬部隊是以服務社會為己任的。

前晚的結業會操的運官及隊員中，有二十七位獲頒民防長期服務獎章，五位獲頒民安隊長期服務第一勳扣，還有四位獲頒處長嘉許狀。

私立中英文學校協進會八八至八九年度執行委員就職典禮，教育署長李越挺致詞。

私立中英文學校協進會
新年度執委就職 敦請李越挺主禮

（特訊）私立中英文學校協進會日前假尖東一酒家舉行八九年度執行委員會就職典禮，敦請教育署署長李越挺太平紳士主禮並頒發證書。立法局議員鄭德健太平紳士，油尖區政務主任阮□□太平紳士，致送熱心服務獎及顧問聘書，到會嘉賓，校監、校長、教師二百餘人。

首由該會主席許□□致詞，略謂希望教育署繼續關心私校發展，輔助私校解決困難，以期進一步提高私校教育水準。

繼由李越挺署長致詞，略以該會經常提出實質建議，又能經常與有關方面聯絡，有效推展，使教學與教育署，得以緊密合作，共同為本港的教育事業而努力。

他說：私立中英文學校協進會是本港私立學校具代表性的組織之一，因為貴會的會員學校，不但遍佈港九，而且亦遍及新界，既有幼稚園、小學和中學，又有商科和其他專科學校。除日校外，貴會亦包括夜校。因此，貴會所擔當的角色，一方面當然可以加強各會員學校之間的聯繫，在羣策羣力下，促進會員學校的福利，和化解很多困難的問題，另一方面，透過會方，各會員學校的訊息及……力。

最後由該會會長葉□華致謝詞。該會新一屆職員名單如下：主席：許永波（崇□幼稚園），副主席：鄭沛霖（聖恩學校）、□□言（香港商科書院）、財務：伍宜式（善恩幼稚園）、總務：陳香中（聖比德幼稚園）、康樂：馮玉蓮（翠華幼稚園）、稽核：袁效良（崇仁學校）、委員：黃冰斯（中國兒童書院）、盧秀雲（安琪兒幼兒園）、任勵志（明志學校）、張文表（旭暉幼稚園）、黃民然（寶城幼稚園）。

香港黎氏宗親會13屆理監事就職

（特訊）香港黎氏宗親會前（十八）晚假灣仔廣東酒樓舉行第十三屆理監事就職典禮暨春節聯歡敬老大會，免費招待七十歲以上宗親耆老百多人，請該會永遠會長黎時煖太平紳士主禮。

嘉賓到有官紳名流，社團首腦及會員親友等數百人。

理事長黎雯致開會詞稱，我們都流知，一個團體之能夠團結和不斷發展，最主要的，就是感情的維繫，和會章的完善，我們更要聯繫海外各地的宗誼和吸收更多新會員，始能將會務擴展。我衷誠籲請未入會的廣大宗親，本着「同聲相應」，同氣相求」之義，踴躍加入，羣策羣力，共謀發展會務，促進康樂福利，奠定本會在社會上良好基礎，以達成光榮的任務。

今晚設筵招待各位長老歡宴，只是表達本會對各位長老的敬意，最後恭祝各位，福如東海，壽比南山。

詞畢新員就職，黎時煖太平紳士主持監誓，永遠會長黎顯華頒發證書，由黎雯理事長代表……

理事長：黎雯，副理事長：黎□□，黎□□，理事：黎富，黎□，黎□□，黎朗秋，黎莊，學務：黎永聰，伯翔，沃海，聯誼：順承，朝桑，圻才，調查：土福，百昌松堅，健康：黎金，榮保，康樂：寶山，麗珍，黎鄭德芬，婦女：秀娟，黎戴琼珍，黎羅潔雲，文宜：黎臻，國光，理事：惠明，倡光，泉光，芹波，定良，監事長博然，稽核：志亮（禱……

黎氏宗親會新員就職的敬老聯歡，圖為理事長黎雯致開會詞。（本報攝）

長沙灣廠廈商會
第八屆理監事就職

（特訊）長沙灣工廠大廈廠商會前晚假富城大酒樓舉行創會十四週年，並慶祝第八屆理監事就職暨敬老聯歡宴會，主禮嘉賓有：……鍾沛林、深水埗區議會主席戴東、深水埗警務處……深水埗區議員黃錦平、楊烱超、胡錦波、陳子超……

（長沙灣廠廈商會新屆理監事名單多欄，字跡細密，以下為可辨部份）

長官、立法局議員、社會賢達指導。……全國會、陳天、烈强、國陸、平、李國良、何許草余慈寬、葉欣、雄、楊、黃世、周、馮、思、夢、陳雅、鶴、貞、廖炳、光獎……

抉理監事會長、蕫事、會長……理監政務主任……立法局議員……監事長……顧問……感謝。

林根、梅發榮、何長錘、安……秘書：陳、梁耀、李榮海、陳崔楚雄、基……執行監事……

長沙灣工廠大廈廠商會第八屆理監事就職，主禮人與首腦合照。

新華日本線 美好の回憶

行程	出發日	價錢
全本州、東京迪士尼七天	逢一、三、五、六、日	$5,890
東京迪士尼、富士山五天	逢三、五、六	$4,790
名古屋、富士山、東京迪士尼五天團	逢三、五、日出發	$4,790
北海道、東北、東京迪士尼七天	逢一、五	$6,690
北海道、東京迪士尼六天團	逢日出發	$6,090
九州、鹿兒島四/五天團	逢一、三出發	$4,790起
日(全本州)韓(漢城)八天航空團	逢星期日出發	$6,590
韓(漢城)日(富士山、東京迪士尼)六天航空團	逢三、日出發	$5,790

參加新華遊日本，行程輕鬆寫意。京都——大阪乘子彈火車；大阪——東京乘日航豪華內陸機。增遊著名環球片場——太秦映畫村。新華日本團，節目安排盡善盡美。

韓國

行程	出發日	價錢
漢城、溫陽、華克山莊四天團	逢一、三、四、六、日出發	(單人房)$3,480
漢城、溫陽、臨津閣五天團	逢一、三、四、六、日出發	(單人房)$3,860
漢城、溫陽、俗離山五天團	逢三出發	(單人房)$3,860
漢城、雪嶽山、東海岸五天團	逢三	(單人房)$3,860
濟州島、漢城四/五天航空團	逢三、日出發	$3,790起
全韓國(漢城、雪嶽山、慶州、釜山)五/七天團	逢三、日出發	$3,890起(單人房)

台灣

行程	出發日	價錢
台北四天高級豪華團	逢星期三、日出發	$2,550
環島精選(花蓮)四天航空團	逢星期六出發	$2,790
環島(花蓮)七天航空團	逢星期三、日出發	$3,540
環島(阿里山)八天航空團	逢星期六出發	$3,870
環島精選(阿里山)五天團	逢星期一、二出發	$2,880
環島精選(阿里山)六天團	逢星期一、二出發	$3,210

印尼

行程	出發日	價錢
椰加達、日惹、峇里島七天豪華團	逢六	$5,990
峇里島、日惹、梭羅、椰加達、萬隆、本哲八天豪華團	逢日出發	$6,190
全印尼精選九天超值豪華團	逢三、五出發	$6,090
印尼峇里島五天團	逢五出發	$5,290

菲律賓

行程	出發日	價錢
馬尼拉、碧哇島、碧瑤灣五/七天團	逢三、六	$2,950起
馬尼拉、碧哇島、宿霧七天豪華團	逢三、六	$3,390
馬尼拉、宿霧、碧瑤灣七天豪華團	天天出發	$3,150
馬尼拉、宿霧五天豪華團	天天出發	$2,750
馬尼拉、碧瑤、碧瑤灣七天豪華團	天天出發	$2,700
馬尼拉、碧瑤五天豪華團	天天出發	$2,320

馬星泰

行程	出發日	價錢
馬星布吉島八天豪華團	逢五出發	$5,290
馬(檳城、吉隆坡)五天	逢一、六出發	$3,420
馬(檳均、吉隆坡)星七天	逢一、六出發	$4,690
馬(吉隆坡、馬六甲)星六天	逢三、五、日出發	$4,390
馬星泰(馬六甲)九天豪華團	逢二、四、六	$5,590
泰星六/七天豪華團	逢一、三、五、日出發	$4,690起
泰星馬(馬六甲)九天團	逢一、三、五、日出發	$5,590

泰國

行程	出發日	價錢
布吉島、曼谷五天團	天天出發	$3,480
布吉島、曼谷、芭堤雅七天團	天天出發	$4,090
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅七/八天	天天出發	$3,530
曼谷、芭堤雅、東芭文化村五/六天	天天出發	$3,010
清邁、曼谷、芭堤雅七/八天團	天天出發	$3,750
清邁、布吉島、曼谷、芭堤雅八天	逢二、四、日	$4,260
蘇梅島、布吉島、曼谷、芭堤雅七天	逢二、五、日	$4,250

★澳門分行現已遷往金來大廈地下（自置物業）★

新華旅行社有限公司

牌照號碼：350196

總行：尖沙咀彌敦道27-33號美士大廈2字樓（北京道入） 3-698886
尖沙咀：九龍尖沙咀星光行1126室 3-7302221
旺角：九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室 3-322627
官塘：九龍官塘地鐵站觀塘廣場一樓105-106室 3-424211
中環：香港德輔道中22號永安人壽大廈701室 5-210177
銅鑼灣：香港銅鑼灣記利佐治街1號[illegible]中心1501室 5-8906077
荃灣：荃灣地鐵總站南豐中心1611室 0-4924177
澳門：澳門約翰四世大馬路36號金來大廈地下 311655
總行營業部專線電話：3-7393331

辦公時間：星期一至五（朝九晚七），週末週日及公眾假期照常辦公至下午五時

CUMBERLAND
College of Health Sciences

Australia's leading specialist institution for tertiary education in the health sciences.

– COURSES FOR HK REGISTERED NURSES –

- Bachelor's Degree in Nursing (2 years)
- Associate Diploma in Community Health Nursing (1 year)
- Master of Applied Science (Nursing) by Coursework and Research (minimum 2 years)
- Graduate Diploma in Advanced Clinical Nursing (1 year)
- Graduate Diploma in Community Nursing (1 year)

– GUARANTEED HOSPITAL PLACEMENT –

Candidates for the Bachelor's degree or one of the postgraduate courses will be guaranteed a hospital place for 3-months' paid clinical training leading to registration in New South Wales. Those taking Associate Diploma courses will be assisted in obtaining hospital places, but preference will be given to students enrolling in above-named courses.

– OTHER COURSES –

Cumberland College hopes to offer the following courses, subject to sufficient students enrolling in each. These courses will not require nursing registration in New South Wales.

- Associate Diploma in Nursing Education (1 year)
- Associate Diploma in Nursing Administration (1 year)

– APRIL 6 SEMINAR –

A Seminar for interested applicants will be given by representatives from Cumberland College on Thursday, April 6th, from 6 pm at the Ramada Inn, Lockhart Road, Wanchai.

– AWARDS CEREMONY –

Recent Cumberland graduates who have returned to Hong Kong before their formal graduation ceremony at the College, will be awarded their degrees/diplomas at a special Awards Ceremony to be held on Tuesday, April 4th at 7 pm at the Hong Kong Hotel. Past graduates of the College are also invited to attend.

To reserve a seat at the Seminar, please complete coupon below and return to AcademicAsia.

WK

AcademicAsia
1103 Wanchai Comm Centre
194-204 Johnston Road
Hong Kong
Telephone: 5-8330919

Name: ____
Address: ____
____ Tel: ____

CC Please reserve ____ seat/seats for me.

本港新聞

福建省及廈門市佛教協會會長，南普陀寺方丈妙湛老法師，暨廈門市宗教事務處劉學士副處長，王德發副處長，廈門市…

圖片說明：福建省及廈門市佛教協會會長妙湛老法師訪問本港，參觀佛教各機構，圖為訪問香港佛教聯合會(上圖)，參觀佛教何南金職業先修中學(中圖)，慰問佛教寶靜安老院老人(下圖)。

沙田佛教覺光法師中學第五屆陸運會圓滿閉幕

香港佛教聯合會主辦佛教覺光法師中學第五屆陸運會於日前分兩天假沙田源禾道運動場舉行。比賽分信、慈、慧、勤四社進行，參加各項比賽健兒異常踴躍，迭創佳績，在四十九項比賽項目中，有十項破大會…

信…的標
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：…

新界版

研究未能證實養魚污染海港
當局再聘顧問尋求污染真因
漁農處長表示希望在本年內完成報告

(特訊)海魚養殖區污染報告未能證實養魚區對海港造成污染，當局特再聘請顧問公司研究，找出海港污染的原因。

漁農處署理處長彭東爾表示：較早前由漁農處與環境保護署合作研究的海魚養殖區污染報告，未能證實海港污染是否由海魚養殖業所造成，因此現正聘請顧問公司進行研究，希望在半年內完成，找出污染海港的真正原因。

立法局首席議員李鵬飛昨在西貢舉行大眾植樹計劃的揭幕禮時表示，香港雖然是世界上最繁忙的都市之一，工商業中心林立，舉世知名，但仍有四成土地劃作郊野公園，為在極度擠迫市區生活的市民，提供景色怡人，舒展身心的好去處。不過，在每年的旱季，這些美麗的郊野公園都受到山火蹂躪，實在令人感到十分可惜。

李鵬飛指出：所有山火都因人為的不小心而造成。假如人人都能夠重視郊區，並在郊野公園內小心處理火種，山火是可以避免的。因此他希望提醒市民履行責任協助保持郊區翠綠，避免山火。

大衆植樹計劃西貢揭開序幕
鼓勵市民參與保護郊區
李鵬飛呼籲參加八個郊野公園派樹苗

他指出種植樹木可防止土壤沖刷，美化郊區環境和填補被山火燒毀的樹木。

他補充說，鼓勵市民參與植樹計劃，可使他們明白到保護郊區的重要性。我藉此機會呼籲廣大市民齊來參加這個饒有意義的植樹計劃，用行動來顯示他們對郊區的關注。

漁農處昨日主辦的大衆植樹計劃。有一千五百多名獅子會及公益少年團的成員參加，他們在西貢郊野公園北潭凹的一個曾遭山火蹂躪的山坡集體植樹苗。

此計劃在八個郊野公園進行，包括大帽山、大尾篤、梅窩、薄扶林、鰂魚涌、北潭涌、清水灣及大棠。若有興趣的市民可於三月二十四日至四月三十日期間的星期日及公衆假期，前往植樹苗。

郊野公園護理員將於每個植樹日當值，為市民免費提供樹苗、植樹工具及技術指導。

為配合團體參與的主題，學校及團體可獲安排在這段期間內的星期一至六進行集體植樹活動。

有興趣的學校及團體歡迎於辦公時間內致電三一七三叁二壹二與漁農處自然護理教育組預約，以便作出安排。(梅)

(右)沙田政務專員替醒獅點睛。(左)香港醫學會會長梁智鴻醫生在沙田談學童保健計劃。

立法局首席議員李鵬飛(右)及署理漁農處處長彭東爾於昨晨在西貢郊野公園與小朋友一起參與八九大衆植樹計劃，種植樹苗。(本報攝)

屯門湧浪興建碼頭

(港訊)政府已獲准在屯門湧浪築填土地及興建碼頭，工程將在湧浪約一點三一公頃的前濱及海床範圍內進行。

受影響的範圍已刊登於最新一期的政府憲報，任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可在一九九〇年三月十六日或以前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

醫學會長梁智鴻指出現行制度不公平
建議學童保健全面化
籲醫生暫停工業行動
沙田舉行醫生與你・昨先討論癌症問題

(特訊)香港醫學會會長梁智鴻醫生昨就學童保健問題表示：從長遠來說，學童保健制度只是短暫性，政府既然已經承諾，因此希望醫生盡其所能去做。

他說，醫生削減保健時間，是會影響學童的保健計劃。他呼籲醫療保健的醫生，應該履行承諾，做到今個年度，免於學童蒙受損失。

梁智鴻醫生又說：政府應該做些工夫，將學童保健制度全面化。他認為現行學童保健制度不公平，尤其是對醫生。因為每個學童保健收費，政府付六十五元，家長付十元，學童隨時都可以去看病。

他建議學童每次看醫生都應該付些少錢。他希望學童保健學生協會的醫生暫時停止工業行動。梁智鴻醫生昨天在沙田新城市廣場主持「醫生與你」節目按鈕儀式時接受記者訪問時作以上表示。

由香港電台教育電視與香港醫學會聯合製作的「醫生與你」節目的首個座談會，昨日在新城市廣場舉行。

據香港電台電視部助理推廣及宣傳主任林淑兒表示：「醫生與你」這個節目是由四月一日起，每逢星期四晚八時在本港亞洲電視推出。新一輯的「醫生與你」共十三集，由張瑪莉主持。節目形式與以往製作有所不同，每集以一類病症為題材。十三集主題分別為：癌、性病、糖尿病、婦產、心臟病、胃病、小兒急症、健美與美容、哮喘與鼻病、風濕骨痛、老人病、形肝炎、腎病等。

昨日「醫生與你」座談會中是討論「癌」的問題。在座談會開始前首先由香港電台教育電視總監甄巧兒頒發紀念品，然後由張瑪莉、醫生主持李健鴻、顏松銘醫生、蕭麗珊醫生、喬宏出席這個座談會。

喬宏的妻子於七年前曾患癌症，現已痊癒。因此喬宏便以病人家屬談他的感受。

座談會中亦有好幾個現場觀衆提出問題，然後由醫生一一解答。(傑)

可容廿萬人口已有五萬遷入
馬鞍山社區發展陸續建成各設施
成立分區委會解決區內問題

(特訊)「沙田馬鞍山新社區在九〇年代中期，人口可達二十萬人，社區發展陸續會建成各個商業單位，公共屋邨和居屋等」。以上的說話是沙田政務專員翁榮雄昨日在「馬鞍山社區展繽紛」開幕典禮時透露。

儀式首先由翁榮雄專員替醒獅點睛，繼由健兒表演舞獅和採青。接着由翁專員致開幕辭，他說：他很高興到這兒來主持「馬鞍山社區展繽紛」開幕典禮，這裡營造成一個康樂愉快的社區，這點是非常重要的。

他說：馬鞍山新社區有很多住宅，現在已經有五萬人入伙。及至九〇年代中期，那裡的人口將會達到二十萬人。社區陸續會有發展，在馬鞍山建成各個商業單位，公共屋邨和居屋等。

沙田政務處將於四月一日成立第九個分區委員會，與當地團體聯絡，解決社區內的問題，並向政府反映。這新社區會有粵劇晚會，兒童繪畫、馬拉松賽和合家歡燒烤活動等。他每次到這兒來，都覺得這裡朝氣勃勃。他覺得這社區是同馬鞍山一起成長。

今年秒，沙田區將舉辦大規模的沙田節，他相信馬鞍山社區的人都會參與。他衷心多謝籌委會，將這個會搞得有聲有色。

繼由麥國權總督察和沙田福利總主任洪李碧璇女士頒發兒童繪畫優勝獎，並由李寶明議員和陳道揚議員頒發馬拉松賽跑各組冠亞季軍獎，房屋事務經理袁漢強頒發元老健步行紀念獎等，然後由翁榮雄專員和主禮嘉賓主持剪綵儀式。

儀式完畢後由沙田文藝協會中樂團演奏中樂和五青年歌隊演唱歌曲。(傑)

大窩口工廠邨廠商會春節敬老大聯歡
籲放寬輸入勞工
官紳聯主禮贈老人禮物

(特訊)荃灣大窩口工廠邨廠商會，昨假新界酒樓舉行己巳年春節敬老聯歡大會，敦請荃灣政務專員蕭偉全太平紳士，荃灣警區指揮官何信總警司伉儷，荃灣區議會主席周厚澄MBE太平紳士，荃灣鄉事委員會主席、區域市政局議員陳流芳太平紳士及房屋事務經理梁文澤聯袂主禮，各機關首長，紳商名流參與盛會，場面熱鬧。

典禮由理事長周迪獻致詞表示：香港工業發展委員會通過一項決議，將於一九九〇年初，展開大規模的工業品質改良運動，此舉無疑十分必要與及時。希望它能將醞釀正在回落中的香港工業導向另一個高潮，並朝向更適當和合理的途路邁進，改良工業品質，是當務之急，甚盼本邨全體廠商注意及此。周氏並指出本港勞工不足，無疑對本港工業發展影響甚大，希望政府對輸入外地勞工放寬規定，以應現實需要。至於越南現非處在戰爭狀態，與其加重香港納稅人之負担，長期應付非必要難民之支銷，不如移作救濟香港貧苦大衆。周氏並闡明，該會舉行會員春節敬老，包含孝親，喚起世人注意而已。敬老孝親必要自己存乎一心，身體力行，隨時隨地於任何方面，切實做到尊敬老人，孝順父母，願世人勿以家貧無力排遣。在北京城隍廟九口對聯，其下聯是寫着：「百行孝為先，問心不問事，問事貧家無孝子」。孝親但求盡心，能盡心則能盡力。古有「貧家孝子，每飯必顯父母先飽，而後自用」，又有「孝女至老不嫁，以侍養父母」。

旋由蕭偉全專員，何信指揮官向高齡老人致送禮包，周厚澄區議會主席，陳流芳主席及梁文澤經理齊致送老人利是包，主席團向主禮人致送紀念品，李仕輝致謝詞後禮成歡宴，並有歌唱助慶。與會者有周坤成、陳育文、何滿元、鍾偉平、何永光、傅周潮、吳強、邱廷烽、高士禮、蔡振安、…由該會首長周迪獻、李全英、馬國霖、童永華、李熾英、王耀輝、蔡錦松、余錦煥、林齊煥、倪永和、楊庭、李輝、陳鳳庭、黃思卿、黃題娟、林道鏡、江惠民、錦甜、李坤、黃杰、王聖根、柴彭鈞、胡烈、陳誠偉、錦垣、李潤生、金文浩、方國亮、…招待嘉賓。

荃灣葵涌再次推行耆老醫療特惠計劃
耆康會現接受參加

(特訊)香港耆康老人福利會再次在荃灣及葵涌區舉辦耆老醫療特惠計劃，現已接受區內老人報名參加。

由香港耆康老人福利會(荃灣葵涌區)舉辦之荃灣葵涌區耆老醫療特惠計劃自一九八六年開辦以來，深受各方面的熱烈支持，有過千老人參加。該計劃的主要目的：(一)鼓勵老年人注意適當的健康，並及早治療；(二)提高社區人士對「健康老年」的關注，並推動醫療人員作出實際的支持。該計劃凡居住於荃灣及葵涌區內六十歲或以上之老人，凡已參加本計劃之老人，可往指定之西醫就診，而每次不超過三十五元之診金，而往牙科醫生時則可獲八折收費之優惠，而接受化驗之服務亦有六折優惠。今年更加入新的服務——物理治療，可獲七折優惠。此外，本計劃今年定期舉辦健康講座，老人更可免費參加。

八八至八九年度之耆老醫療特惠計劃已於本年三月展開，現歡迎區內老人辦理登記手續。參加老人只須親自攜同身份證、相片兩張及手續費十元到香港耆康老人福利會荃灣葵涌區屬下中心進行登記，區內團體亦可進行集體登記。有關本計劃之內容及登記手續之詳情，請致電〇—四二五一二八一與本計劃之工作人員聯絡及查詢。

橫跨林村河直通工業邨
大埔新市鎮建成一新路
命名完善路減交通負荷

(港訊)拓展署新界東北拓展處已在大埔新市鎮建成一條新路，位於安林道側的停車場至大埔工業邨。

新路名為完善路，連接汀角路及吐露港公路，為前往大埔東部地區的車輛及大埔工業邨的車輛提供一條較短的通路，並可減輕目前南運路的交通負荷。

完善路是一條雙程分隔車道，長一點三公里，其中約九十米是橫跨林村河橋樑，並沒有單車徑及行人路。

建築工程於八六年六月中展開，工程費用…百萬元。

將軍澳開設太極班
供居民參加

(港訊)區域市政局將於四月至七月在將軍澳翠林邨和寶林邨舉辦消閑太極班，歡迎年齡在十四歲或以上而又對太極有興趣的人士報名參加。

翠林邨消閑太極班將於四月一日至七月廿五日，逢星期二、四、六上午七時至八時，在位於寶林邨側的停車場頂舉行，全期共卅七課。

寶林邨消閑太極班則於四月三日至七月廿六日，逢星期一、三、五上午七時至八時，在…舉行，全期共卅七課。

至於費用方面，十四歲至十七歲的人士須繳卅元；十八歲至五十九歲的人士四十元；六十歲或以上的人士廿元。

兩個太極班的名額各為卅人，現已公開接受報名，先到先得，額滿即止。

有興趣參加的人士可到西貢政府合署五樓區域市政總署(康樂事務部)索取表格，填妥後連同費用、身份證明文件，親身交回或郵寄至上述地址。查詢詳情，請致電三—七九二四四九。

彩色繽紛花卉海報
加印發售

(港訊)一九八九年香港花卉展覽出售的彩色繽紛花卉海報，現已在區域市政局刊物銷售處和政府刊物銷售處公開發售。

花卉展覽籌委會發言人表示：「由於海報廣受各界歡迎，籌委會加印了二萬份公開發售。」

他又說：「花展在三月三日至七日在沙田大會堂和沙田中央公園舉行。在展覽的首兩天，二萬份海報被搶購一空。」

該份海報展示了一百二十種本港常見的花卉，它並為本港第一次印刷此類型的海報。

海報上印有中文、英文及拉丁文的花卉通用名稱。

花展由區域市政局和市政局聯合主辦，超過十一萬人入場參觀，成績令人十分鼓舞。

海報每張售價三元，於下列地點發售：區局荃灣三棟屋博物館、大會堂低座及位於搭正道九龍中央郵政大樓的市政局刊物銷售處，以及位於干諾道中郵政總局的政府刊物銷售處。

區局檢控收效
上月垃圾蟲減

(港訊)上月區域市政局轄區內被檢控的垃圾蟲數字下降幾達三成。區域市政總署在二月份檢控了三百六十二人，比起一月份時九百八十三名的數目，顯示出區署不斷致力保持環境清潔。

被檢控人士當中，有一百七十六人被控在公衆地方亂拋垃圾、一百二十八人被控妨礙潔淨工作進行，五十八人被控隨地吐痰，另十一人被控其他罪行。

本公司職員：
伍德泉先生(MR. NG TAK CHUEN)
陳德鴻先生(MR. PETRY CHAN TAK HUNG)
羅文輝先生(MR. NORRIS LO MAN FAI)
佘國洪先生(MR. SIMON SE KUOK HONG)
已於一九八八年十二月九日及一九八九年一月五日相繼離職，此後有關人等在外之一切業務及華洋轇轕概與本公司無涉。
特此聲明
珠成海陸運輸(香港)有限公司謹啓

本公司職員：
林坤雄先生(MR. LAM KWAN HUNG)已於一九八八年九月廿九日離職，此後林先生在外之一切業務及華洋轇轕概與本公司無涉
特此聲明
實發海運有限公司謹啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 140 OF 1989 准於一九八九年三月廿一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在香港仔大道門牌四十二號二字樓 JOHNNIE ANTHONY YEO (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

通告
香港最高法院
一九八八年破產案第B五七四宗
關於：LOK YEUNG YIU trading as JET-ART PRINTING COMPANY 香港身份證號碼A869631持有人
債權人：WAI DONG CREDIT LIMITED
啓者：茲為一九八九年…月…日之破產申請書，…台端必須出席法院聆訊。屆時台端如不到，法院可於台端缺席情況下頒發破產接管令。該破產申請書可向法院申請索閱。
此致 LOK YEUNG YIU trading as JET-ART PRINTING COMPANY
債權人代表律師 孖士打律師行
代理經歷司 B. SUTTILL
香港九龍彌敦道六百…號上海滙豐銀行大廈五〇…室
一九八九年三月二十日

香港最高法院民事訴訟案
一九八八年第A五二九三宗
原告人(判決令債權人)：AN & KEN BROTHERS (H.K.) LIMITED
被告人(判決令債務人)：PAUL DAN FORMERLY TRADING AS EMPRESS COMPANY 寓香港九龍九龍城太子道西368至374號龍珠樓四字樓。
致上述被告人(判決令債務人)：
啓者：根據香港最高法院助理經歷司陳先生於一九八九年一月十三日對上述被告人(判決令債務人)所發出之查問令(最高法院條例第49B條)已由法庭命令延期至一九八九年四月二十七日下午二時三十分在香港金鐘道38號新最高法院大樓地下助理經歷司伯理雅先生(MASTER PERRIOR)內庭進行聆訊。上述被告人(判決令債務人)需於當日出庭接受查問及提交有關個人一切入息及財產證明文件；而有關此申請之堂費亦由助理經歷司於上述聆訊日內決定。
茲奉香港最高法院助理經歷司O'DONNELL先生於一九八九年二月二十日所頒發之諭令以下列方式將上述之查問令(及該諭令之蓋印副本)送達上述被告人(判決令債務人)：
(一)將上述查問令於一九八九年二月二十日以平郵寄方式送交上述被告人(判決令債務人)致達各一份；
(二)將上述查問令之通告刊登一天於香港之中英文報紙各一份
原告人之代表律師 朱飛龍劉漢銓律師行
地址為香港中環皇后大道中16至18號新世界大廈35字樓
一九八九年三月二十日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MASTER SUCCESS KNITTING FACTORY LTD. 之寫字樓傢俬冷氣系統織機廣告
啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 7825 OF … 准於一九八九年三月二十日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍新蒲崗六合街門牌十一號至十三號 ON LOONG FACTORY BLDG. 十字樓B室 MASTER SUCCESS KNITTING FACTORY LTD. (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & MACHINES OF A KNITTING FACTORY 貨物性質——寫字樓傢俬及織機)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

誠聘校對員
本報聘請男校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫三十號容先生洽。

欖勿兄弟拍賣行拍賣乾機洗機及各物廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.14280 OF 1988 准於一九八九年三月廿一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍榮光街門牌二十四號地下(AU BIU)(NATURE OF GOODS—CENTRIFUGAL MACHINE, LAUNDROMAT 貨物性質——乾機洗機)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

告示
關於：香港九龍彌敦道五九四至五九六號樂斯大廈二十字樓梁志華律師行前受僱文員CDA CHAN小姐；及法律專業人仕條例事宜
啓者：茲香港中環太古大廈一二三〇室香港律師公會之副秘書長楊國初先生已根據(紀律委員會程序附例)第三節對台端進行紀律聆訊。紀律委員會業已下令下列文件之替代派票之諭令並下令將此通告刊登於一份流通香港之中文及英文報章一天作為下列文件已送達台端：
(一)由紀律委員會書記送交第三答辯人之通告
(二)要求第一答辯人對指控作出答辯之申請
(三)要求第二答辯人對指控作出答辯之申請
(四)要求第三答辯人對指控作出答辯之申請
(五)要求第四答辯人對指控作出答辯之申請
(六)香港律師公會副秘書長之誓章
(七)李伯潮之誓章
(八)羅狄生之誓章
(九)楊國樑之誓章
(十)胡國賢之誓章
(十一)孔昭馨之誓章
(十二)羅杰章之誓章
(十三)梁永成之誓章
(十四)歐陽玉寶之誓章
(十五)陳志文之誓章
(十六)劉錫泉之誓章
(十七)林淑漪之誓章
並請注意：上述紀律委員會之聆訊已定於一九八九年四月十四日下午五時正於香港中環遮打道太古大廈一二四三室香港律師公會之會議室進行。
一、台端必須出席聆訊；倘不出席，紀律委員會可根據上述條例第十一條在台端缺席情況下進行聆訊。
二、根據上述條例，台端必須在不少於聆訊十四天前將台端欲提出之文件名單送交有關人仕及紀律委員會書記，即香港律師公會之註冊地址。
三、任何有關人仕可向其他有關人仕申請索閱文件名單上之任何文件，而在接到申請七天內該將有關文件之副本送交對方。
四、為減低聆訊之費用，台端必須在不少於聆訊七天前通知紀律委員會書記任何在誓章內不會爭議之事實。
五、上述文件台端可向紀律委員會申請索閱。
此致 ADA CHAN小姐
唐匯棟(紀律委員會書記)　香港中環都爹利街一號樂古行八字樓
一九八九年三月二十日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 UNIQUE PRINTING PRODUCTS LTD. 之圖文傳真機分紙機表紙機各物廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 283 OF 1989 准於一九八九年三月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港柴灣…業街門牌八號 YAN NIN IND. BLDD. 十三字樓 DEFT: UNIQUE PRINTING PRODUCTS LTD. (NATURE OF GOODS—ONE SET OF ELECT. PAPER PRESS/STICKING MACHINE (GUAN HONG) 貨物性質——壓紙釘裝機)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣珍藏精選鼻烟壺古玩玉牙雕水晶銀器俄國漆盒古圖印畫歐日名著"CHINA ILLUSTRATED" "BRITISH EMBASSY TO CHINA" 及其它精品
茲定於一九八九年三月廿一日星期二，廿二日星期三，廿三日星期四，每日由下午五時十五分起在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之珍藏精選鼻烟壺古玩玉牙雕水晶銀器，俄國漆盒古圖印畫歐日名著"CHINA ILLUSTRATED" "BRITISH EMBASSY TO CHINA" 及其它擺件公開拍賣
歡迎參觀及競投
香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話：二二零二二四

徵聘體育記者
本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱196號洽

香港政府公佈
運輸署公告
粉嶺和合石的臨時封路及交通改道措施

謹此公告，由一九八九年三月二十一日上午十時起，由大埔公路粉嶺段北行線通往粉嶺的和合石交匯處西南支路將會暫時封閉，禁止所有車輛通行，以便在和合石交匯處進行道路重建工程。此項措施約為期九個月。

在道路封閉期間，使用大埔公路粉嶺段北行線前往粉嶺的車輛將改經於和合石接匯處的支路，然後取道和合石小迴旋處，或改經粉嶺交匯處。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕駛人士。

運輸署署長　蘇燿祖

政府統計處聘請
(甲)臨時統計員
(乙)臨時外勤統計員

(一)僱用期：(甲)由一九八九年三月二十八日至五月十二日(按日僱用形式)
(乙)由一九八九年四月二十四日至五月三日(按日僱用形式)
(二)薪金：每日一百六十八元
(三)資格：性別：男女均可
年齡：三十五歲以下
教育程度：中五程度
(四)職責：(甲)在統計主任督導下，核對統計表格。
(乙)在助理外勤統計主任督導下，拜訪有關工商業機構，收集統計表格及協助填表。
(五)申請方法：(甲)申請人請在本年三月二十二日；(乙)申請人請在本年四月十四日前帶備近照兩張及有關證明文件，親身往勞工處屬下各區本港就業輔導組登記(查詢電話：五—二七〇二七六、三—六九五五二五、三—二六五一二一或〇—四九二〇一五四)。

屋宇地政署
公開拍賣六層政府物業(住宅用途)

拍賣日期與地點：一九八九年三月廿三日(星期四)下午二時三十分於九龍衆坊街60號梁顯利油麻地社區中心禮堂。

(1)出售物業：九龍大南街73號三樓
樓宇面積：約33.9平方米
(2)出售物業：九龍大南街一四一號五樓
樓宇面積：約34.6平方米
(3)出售物業：新界西貢萬年街67號二樓
樓宇面積：約64.3平方米
(4)出售物業：新界西貢萬年街69號二樓
樓宇面積：約64.3平方米
(5)出售物業：新界西貢沙咀街7號五樓
樓宇面積：約64.3平方米
(6)出售物業：新界西貢沙咀街9號五樓
樓宇面積：約64.3平方米

索取詳細售樓章程，請到香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署，九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處及新界西貢親民街西貢政府合署3樓西貢地政處。售樓章程亦可於下列開放時間內在該等即將出售之物業處索取。

該等物業是交吉出售。

上述物業可於下列時間內往視察：—

物業	開放時間
(1)九龍大南街73號三樓	一九八九年三月七日(星期二)上午九時三十分至下午十二時三十分
(2)九龍大南街141號五樓	一九八九年三月十五日(星期三)下午二時至五時
(3)新界西貢萬年街67號二樓 (4)新界西貢萬年街69號二樓	一九八九年三月八日(星期三)下午二時至五時
(5)新界西貢沙咀街7號五樓 (6)新界西貢沙咀街9號五樓	一九八九年三月十四日(星期二)上午九時三十分至下午十二時三十分

香港市政局
改善城市環境・確保公衆衛生・提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

1. 現招標承投：
(A)提供座位翻新服務
現招請素孚良好的公司承投為太空館天象廳及演講廳提供座位翻新服務。(招標編號：UCQ 3220/88(B1))
投標表格及其他詳細資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取。
(B)提供修理遊樂場設施的服務
現招標承投提供修理港島區遊樂場設施的服務。
投標表格及其他詳細資料，可向香港灣仔軒尼詩道二二五號至駱克道二二四號駱克道市政大廈九樓市政總署港島區文康總辦事處索取。如有疑問，可撥電向港島區康樂事務主任(康樂)(電話：五—八三二二六一〇)查詢。
2. 截止投標時間：一九八九年四月十四日(星期五)上午九時。
3. 投標書必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上投標標籤(USD 542A)，註明「市政局招標委員會秘書收」。所有投標書須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局招標委員會秘書　陳淑儀

通告

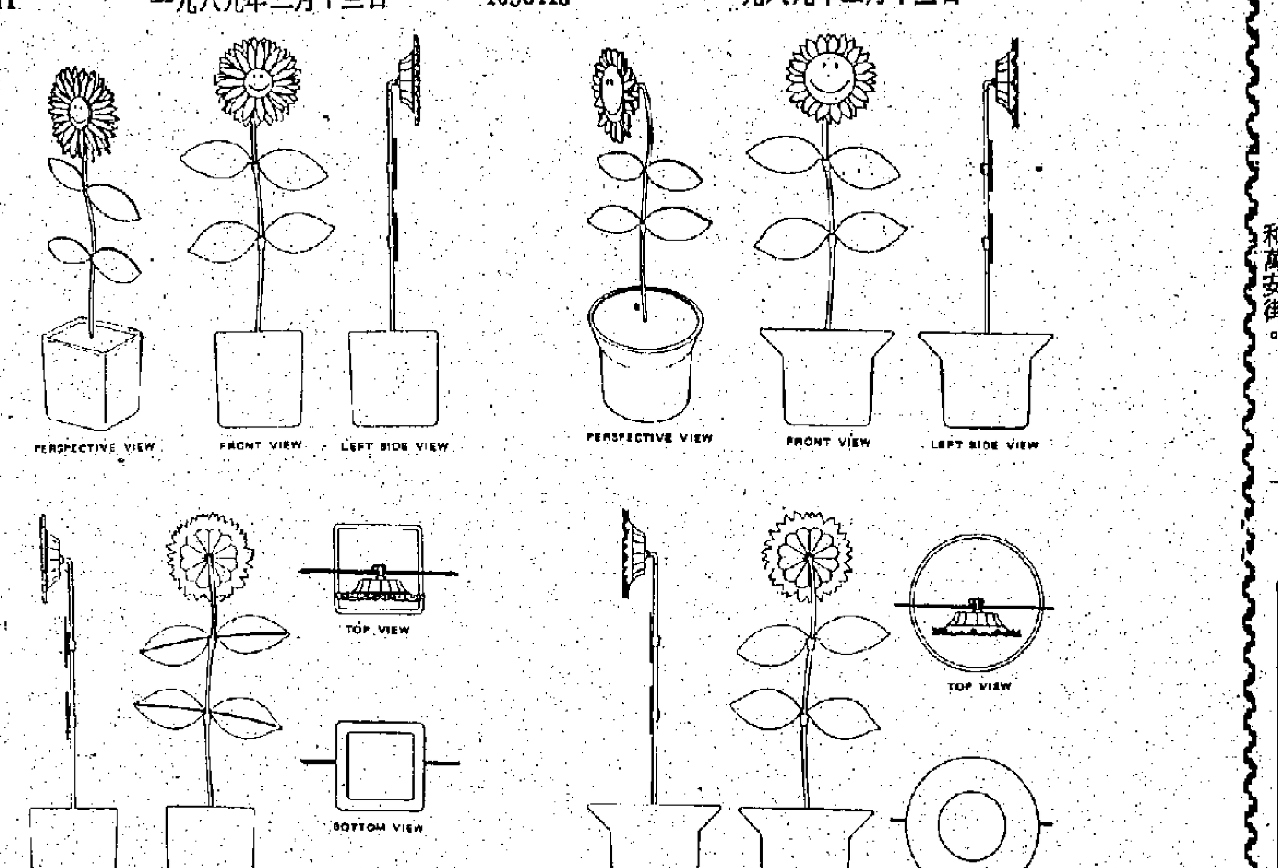
茲鄭重聲明日本著名玩具製造及供應商日商・寶股份有限公司（地址：日本國東京都葛飾區青戶四丁目十九番十六號）乃其新產品——"A MOTOR DRIVEN TOY FLOWER (FLOWER ROCK)"設計之版權擁有者；以下所示即該項產品之多款式樣。

上述版權已在下列國家註冊：

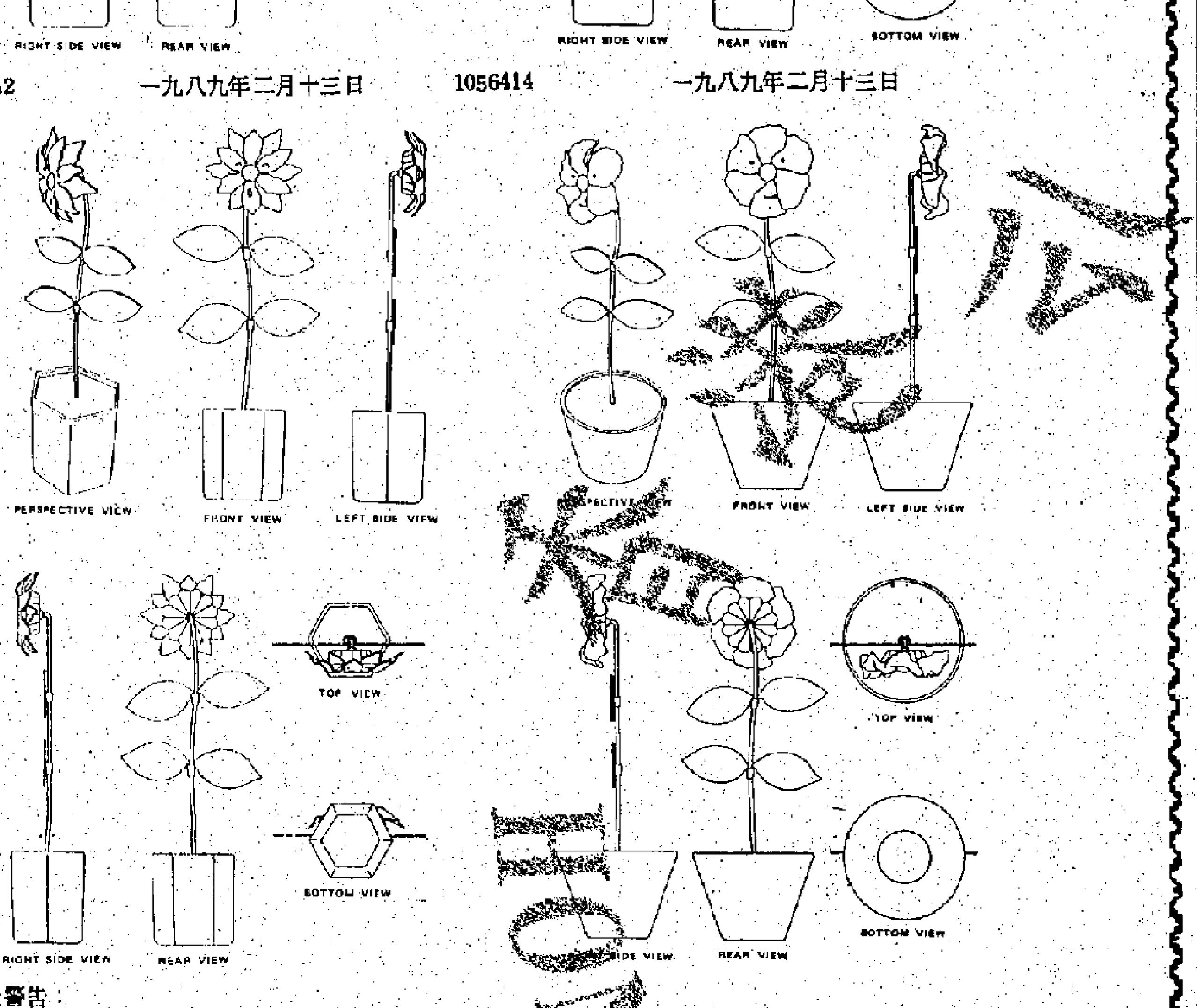
國家名稱	註冊號碼	
日本	13431—1	13436—1
	13432—1	13437—1
	13433—1	13438—1
	13434—1	13439—1
	13435—1	
美國	V A328—876	V A329—261
	V A328—877	V A329—262
	V A328—878	V A329—263
		V A329—264

"FLOWER ROCK"產品之外形設計亦已在英國申請註冊，其中下列所述之四項申請已正式獲得註冊：

設計號碼	註冊證書之日期	設計號碼	註冊證書之日期
1056411	一九八九年二月十三日	1056413	一九八九年二月十三日



1056412	一九八九年二月十三日	1056414	一九八九年二月十三日



現特向各界人仕警告：

日商・寶股份有限公司將立即採取法律行動，對付任何人仕經營相同或類似"FLOWER ROCK"之產品，而非經由日商、寶股份有限公司所製造或出售，以杜絕一切侵犯其智慧產權之行為。

特此通告

日商・寶股份有限公司
（TAKARA CO LTD）
代表律師
高露雲律師行
香港遮打道太子大廈六字樓

一九八九年三月十七日

福建佛協會長妙湛法師

應覺光法師邀訪本港
交流港閩佛道場工作

廈門市宗教處長員聯同訪問

福建省及廈門市佛教協會會長，南普陀寺方丈妙湛老法師，暨廈門市宗教事務處劉學士副處長，王德發副處長，廈門市佛協會秘書長吳昭仁居士，定恆法師等一行五人，於本月十四日至二十日來港作友誼訪問，乃應本港佛教首長香海正覺蓮社社長覺光法師之邀，參觀本港佛教工作，以作兩地佛教交流，觀摩經驗。

妙湛老法師現年七十九歲，原籍遼寧，為國內天台宗大德長老，早歲從遊倓虛大師門下，國內外師友甚多，自國內恢復宗教，住持國內有名之南普陀寺多年以來，莊嚴道場，法輪大展，國際人士慕名遊參，每日均絡繹不絕。妙湛老法師於數年前更規復閩南佛學院，培訓僧才，各省縣市志向佛教青年，入學者甚眾，該學院為四年制，授以僧伽佛學，現有男女學員逾二百餘名，規制完備，校譽甚隆。

妙湛老法師訪港獲本港佛教各道場熱烈歡迎，在覺光法師安排下，先後曾造訪香港佛教聯合會，香港菩提學會，香港佛教僧伽會，寶蓮禪寺，觀宗寺，西方寺，東林念佛堂，滋山寺，東普陀講寺，東蓮覺苑，華嚴蓮社，志蓮淨苑，竹林禪院，及參觀香港佛教文化中心，寶覺女子中學，佛教醫院，佛教何南金職業先修中學，佛教覺光法師中學，慈德安老院，寶靜安老院，寶靜安老護理院等佛教善業單位，本港佛教寺院永惺法師，寶燈法師，聖一法師，聖懷法師，智慧法師，成慧法師，兩慈法師，慈祥法師，愍生法師，誠明法師，瑞融法師，宏勳法師及多位護法並分別設齋供養招待，東道主之香海正覺蓮社社長覺光法師，副社長何忠全居士，總務主任果德法師，秘書長區潔名居士，社董高乘辯居士，陳明智居士，許果瑕居士，除連日陪同訪問各道場外，並於十七日在觀宗寺舉行歡迎會，妙湛老法師對於覺光法師在香港領導佛教，於佛聯會推動興辦佛教醫院，佛教中、小學校之龐大善業，與及其個人所創道場正覺蓮社，亦辦有佛教寶靜安老院，佛教寶靜安老護理院，佛教榮植偉中學，佛教正覺蓮社學校，佛教陳式宏上下午學校，佛教何礪峰紀念學校，佛教普光特殊學校，及佛教何李寬德慈善基金會，現並進行籌建宏大之佛教安老中心，社務善業均具規模，佛致推許。

妙湛老法師昨并由覺光法師陪同，前赴大嶼山寶蓮禪寺，參觀興建天壇大佛工程，獲該寺方丈聖一大和尚，監院智慧法師等熱烈招待，天壇大佛工程現已將大佛骨架建成，佛體外殼青銅塑鑄將於本年四月間，由國內運抵本港裝嵌，據智慧法師介紹大佛工程進行情況外，并報導該寺將大事擴建，籌建大會堂等院舍，又稱大佛之興建籌款獲國內外及世界各地熱烈響應，而國內捐助尤以福建省佛教人士捐助最為眾多。

圖片說明：福建省及廈門市佛協會會長妙湛老法師訪問本港，參觀佛教各機構，圖為訪問香港佛教聯合會（上圖），參觀佛教何南金職業先修中學（中圖），慰問佛教寶靜安老院老人（下圖）。

特別車牌拍賣 得款逾二百萬

（港訊）運輸署前日拍賣四十個特別車牌號碼，共得款項二百萬零一萬一千元，全部撥入獎券基金作慈善用途。車牌拍賣假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，車牌號碼DY一售得六十萬元，為是次拍賣的最高成交價。其次拍賣得最高的車牌號碼為BB八，得款三十四萬元；而售價最低的車牌號碼為DZ八九八〇、DZ七九五、DZ七五五五及DY九三九四，各售得一千元。

大角咀部份樓宇 今晚暫停供食水

（港訊）大角咀區部分樓宇的食水供應將於星期一（二十日）晚上十一時至翌晨六時暫停，以便進行測漏試驗。受影響的樓宇位於大角咀道，福利街，中匯街，詩歌舞街，翠街，洋松街範圍之內，並包括惠安街，美安街和萬安街。

HK MA 香港管理專業協會　華僑日報
遙距課程
聯合主辦

工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作閱選修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用

本課程每科收費港幣三百元。

科目及內容簡介

基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理

專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期

每年兩個學期，本學期由一九八九年四月二十八日至一九八九年九月二十七日。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格

請填妥本表格或附上名片遞寄香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事一啟。報名者請附上支票或匯票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

本人欲 □索取工業管理函授證書課程簡章
□修讀工業管理函授證書課程

請在選修科目之格內加上「✓」號
□企業管理學原理 □生產管理學原理
□會計學原理 □採購管理
□人事管理學原理 □存貨管理
□市場管理學原理 □成本會計學原理
□財務管理學原理 □品質管理
□經濟學原理 □工作研究

費用支付：□公司（請☑）□個人

查詢電話：5-749346（15線）

請用正楷填寫下列回郵表格
姓名：＿＿＿＿ 公司：＿＿＿＿
公司電話：＿＿＿＿ 職位：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿

WKYP

香港中環紅棉路八號東昌大廈十四字樓

沙田佛教覺光法師中學 第五屆陸運會圓滿閉幕

香港佛教聯合會主辦佛教覺光法師中學第五屆陸運會於日前分兩天假沙田源禾道運動場舉行。比賽分信、慈、慧、勤四社進行，參加各項比賽健兒異常踴躍，迭創佳績，在四十九項比賽項目中，有十項破大會紀錄。兩天賽程，角逐激烈，除各社賽事外，並增設班際四乘一百公尺接力賽，社際導師幹事四乘一百公尺接力賽，競爭尤見激烈，平添大會比賽氣氛。

比賽結束後由校長高秉祥居士致詞及頒獎。高校長勗勉鼓勵各同學秉承運動精神，鼓起幹勁，勇往直前，為學業[illegible]

圖為：佛教覺光法師中學陸運會，校長高秉祥頒發冠軍獎盾情形。

（特訊）香港醫學會會長梁智鴻醫生昨就學童保健問題表示：從長遠來說，學童保健制度只是短暫性，政府既然已經承諾，因此希望醫生盡其所能去做。

他說，醫生削減保健時間，是會影響學童的保健計劃。他呼籲醫療保健的醫生，應該履行承諾，做到今個年度，免於學童蒙受損失。

梁智鴻醫生又說：政府應該做些工夫，將學童保健制度全面化。他認為現行學童保健制度不公平，尤其是對醫生。因為每個學童保健收費，政府付六十五元，家長付十元，學童隨時都可以去看病。

他建議學童每次看醫生都應該付些少錢。他希望學童保健學生協會的醫生暫時停止工業行動。梁智鴻醫生昨天在沙田新城市廣場主持「醫生與你」節目按鈕儀式時接受記者訪問時作以上表示。

由香港電台教育電視與香港醫學會聯合製作的「醫生與你」節目的首個座談會，昨日在新城市廣場舉行。

……容、哮喘與鼻病、風濕骨痛、老人病、……形、肝炎、胃病等。昨日「醫生與你」座談會中是討論「癌」的問題。在座談會開始前首先由香港電台教育電視總監張敏儀頒發紀念品，然後用張瑪莉、醫生主持李健鴻、顏松銘醫生、蕭鳳珊醫生、喬宏出席這個座談會。喬宏的妻子於七年前曾患癌症，現已痊癒。因此喬宏便以病人家屬談他的感受。

座談會中亦有好幾個現場觀眾提出問題，然後由醫生一一解答。（傑）

本公司職員：
伍德泉先生（MR. NG TAK…
陳德鴻先生（MR. PETRY C…
羅文輝先生（MR. NORRIS…
佘國洪先生（MR. SIMON S…
已於一九八八年十二月九…
一月五日相繼離職，此後…
一切業務及華洋轇轕概與…
特此聲明
珠成海陸運輸（香…

誠聘校對員

本報聘請男校對員數名，中學程度，有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫三十號容先生洽。

電話五—二三零二四……香港機勿兄弟拍賣行啟

運輸署公告

粉嶺和合石的臨時封路及交通改道措施

謹此公告，由一九八九年三月二十一日上午十時起，由大埔公路粉嶺段北行綫通往粉嶺的和合石交匯處西南支路將會暫時封閉，禁止所有車輛通行，以便在和合石交匯處進行道路重建工程。此項措施約為期九個月。

在道路封閉期間，使用大埔公路粉嶺段北行綫前往粉嶺的車輛將改經於和合石接匯處的支路，然後取道和合石小迴旋處，或改經粉嶺交匯處。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇耀祖

（甲）提供修理遊樂場設施的服務

現招標承投提供修理港島區遊樂場設施的服務。

投標表格及其他詳細資料，可向香港灣仔軒尼詩道二二五號駱克道二二四號駱克道市政大廈九樓市政總署港島區文康總辦事處索取。如有疑問，可撥電向港島區康樂事務主任（康樂）（電話：五—八三二二六一〇）查詢。

2. 截止投標時間：一九八九年四月十四日（星期五）上午九時。
3. 投標書必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD 542A），註明「市政局招標委員會秘書收」。所有投標書須放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局招標委員會秘書 陳淑儀

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

團	價	台北酒店	特價雙	雙
台北四天花蓮團	$2550	永安	210	240
台北溪頭五天團	$2880	名富	270	280
阿里山六天團	$3320	天成	280	290
溪頭花蓮六天團	$3210	一樂園	290	320
東京迪士尼七天團	$5890	金門	320	380
曼谷芭堤雅五天團	$3010	康華	680	710
芭堤雅七岩七天團	$3530	富都	770	820
星馬檳城六天團	$4399	力霸	930	990
印尼巴里島六天團	$6099	老爺	1080	1190

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $1099 機票自備 天天出發
台灣豪華團 七天 $3540 逢週日出發
菲律賓 四天 $2140 逢週四、六出發
韓國豪華團 四天 $3480 天天出發
台灣急證$150泰證$130 牌照號碼:350720
代訂台北機票各大酒店$160起天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
13年專業經驗
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼泊$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

台灣
台灣阿里山、花蓮七天 環島豪華團 $3,640
台灣花蓮四/五天豪華團 $2,550起
獨家：由高雄入、台北返，或台北入、高雄返，早機去、晚機返，玩足天數
保證住全台北最豪華五星級來來大飯店
特點：暢遊花蓮、日月潭、阿里山、澄清湖、佛光山、小人國（全球最大）、入場參觀最著之六福村野生動物園、中正紀念堂、故宮博物院、東西橫貫公路、花蓮山地文化村等

韓國
韓國四天豪華團 $3,480
漢城溫陽五天團 $3,860
特點：天天出發
回程可留台北
享受帝王式伎生晚宴
暢遊漢城、景福宮、民俗村、華克山莊、龍仁滑雪場、88年奧運會場及溫陽溫泉等

捷威旅行社

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲
五國9天特選團 $7,980
五國10天超值團 $8,880
九國13天精選團 $10,580
九國6天豪華團 $12,280

菲航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸七天$7280
夏威夷、羅省賭城九天$9280
美國西岸奧蘭度十一天$13980
美國加拿大東岸十三天$15680
熱綫電話：3-7357339，3-7350882

華樂旅遊
越南專線
越南旅遊局特許專辦旅遊探親商務特價只收$4500
逢星期一、二、四、五均可出發回程可停曼谷
由土生土長之越僑領隊自然倍感親切歡迎參加

五傑旅遊 香港 有限公司 FIVE PIONEERS TRAVEL (HK) LTD. 牌照號碼 LICENCE NO. 350952
業務範圍：
1. 代售各大航空公司機票、車、船各種票務。
2. 代辦各國簽證及特快台灣入境證。
3. 代辦往大陸探親、商務、旅遊，各項手續。
4. 代訂各地酒店，迅速、確實。
5. 代訂國內各綫機位，香港取票。
6. 代理各地來港旅行團及自行組團業務。
服務電話：票務：(5)8657595，簽證：(5)8657596，查詢：(5)8657597
非辦公時間熱綫服務電話：(5)8062186、(5)8061646

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
Fax：5-8400204 註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5599起　歐洲八天 $7990起
日本 $4890起　菲律賓 $2140起
馬星 $4199起　泰國 $3010起
韓國 $3490起　台灣 $2550起
印尼九天 $6099起　澳洲七天 $9390起
專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票　台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三—七八九九〇八三

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。

專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX

大聯旅遊有限公司

永安旅行團

馬星
吉隆坡・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4690
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一、六 $4690
星馬泰（檳城・馬六甲）布吉島十二天 逢星期五・日 $6490

泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $3010
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3750
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅八天 逢星期三・日 $4260

菲島
碧瑤灣・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二・四・日 $2320
碧瑤灣、馬尼拉、碧瑤七天 逢星期二・四・日 $2700
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二・日 $2740起

台灣
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一・四・六 $2880
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3580
全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3880

日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $5280
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二・四 $5880
全九州（鹿兒島・別府・福岡）六天 逢星期四 $5390
九州・本州（迪士尼・日光）八天 星期二・日 $6980

體育

總督盾全港拯溺隊大會操 下月廿三舉行

皇家拯總水上安全主席伍偉民籲請拯溺界踴躍參加，藉以檢討各義務隊伍實力，加強巡邏公共海灘服務。捷和集團送出特獎大力支持青年善用餘暇，參與服務社會

皇家拯總水上安全運動主席

（特訊）邇來天氣回暖，海灘泳池又呈現活躍的景象，當局正與各水上活動團體策劃本年度泳季之發展，及確保市民之游泳安全。香港拯溺總會歷年都發動龐大拯溺隊伍，參與義務救援工作，與政府在職救生員合力巡邏各游泳場所，使歡喜綠波作樂之市民，得盡量享受設中暢游之樂趣，而避免遇溺之危險。該會會長劉漢華及副會長方德福為此特召開服務聯歡會，檢討過去一年來之工作，並召集全港拯溺隊伍參加總督盾週年大會操，以顯示各隊伍本年度各會之實力，及切磋技術，作為本年度出發服務之前奏。同時並委出水上安全新首長，以加強工作效能，伍偉民去年表現至佳蟬聯本屆水上安全主席，另委出四位服務總監韋錦潮、周啓華、蘇震宇及徐樹榮，分別負責港九及新界區之社區服務工作。

伍偉民主席表示非常欣喜繼續擔任此服務社區之工作，與四位總監將和衷共濟合力推動此安全工作。同時指出去年得各總監之支持，及各會服務隊伍之服勤工作，使去歲全年服務期間，未有溺斃事件，深感欣慰，日前與各部門召開會議，決定于四月廿三日星期日上午九時假淺水灣舉行總督盾全港拯溺隊伍大會操，以檢閱本年度各隊伍之實力，並呼籲各屬會及社團學校踴躍參加，因為此乃各隊伍出發服務之前奏，各會亟應召集其隊伍重新操練其救生技術，作為隨時應用之準備，該會現已開始接受報名。

伍主席繼稱非常欣喜此次得捷和集團ARENA之贊助，擴展本次大會操之設備。會方並決定如往年一樣支持各隊伍之服裝配備如隊旗及T恤等，各隊伍可到該會市區辦事處申請津貼事宜，使出隊時更為生色，該會可代印上T恤上之圖案，該服裝樣款，色素及尺碼得由參加隊伍自行決定，選購或訂製，並可支回有限度之費用，以符合本身之需要——其辦法與去年相同，該會現正開始接受報名，而止截報名期則為三月十四日（星期五），報名地點為該會市區辦公室在灣仔軒尼詩道二五一號守時大廈十宇樓，或電八九一二三六三詢問便可，茲將大會操章程列左：

總督盾全港拯溺隊沙灘大會操章程

（一）定名：本大會操定名為「總督盾全港拯溺隊沙灘大會操」，分男女錦標賽，總督盾為前任總督戴麟趾爵士於一九六九年送出，以鼓勵香港救生服務，並作為每年大會檢閱之男女優勝獎，為香港拯溺總會保有。冠軍隊除將獲得特獎外，得保管及陳列此盾兩月，以資隆重紀念。

首屆則於一九六二年十月十七日，由港督柏立基爵士主持檢閱，第二屆於一九六四年十月十九日由港督戴麟趾爵士主持，第三屆於一九六五年二月廿一日由蒙巴頓勳爵主持。第四屆於一九六六年二月十六日由港督戴麟趾爵士主持。

（二）獎勵：此盾公開與參加協助海灘泳池服務之隊伍為每年競賽之用，拯總男女隊伍將參加出場儀式及領紀念獎，但不參加比賽。各參加比賽者。可自由採用七人、九人或十一人為一隊，如團體人數眾多，得編分甲、乙隊出場比賽。凡參加隊伍只限領取兩項最高之獎品——以鼓勵其他隊伍獲獎。

——獎勵辦法——

（A）總督盾男子總錦標（冠亞季軍）（B）總督盾女子總錦標（冠亞季軍）（C）會長盃超卓隊伍獎（此特獎專供每年參賽之隊伍以嘉勉其突出之表現——但指定會保有一屆總督盾之隊伍則不能獲領此大獎。得獎者得保管及陳列此盃兩月——然後送返拯溺總市區辦事處）（D）全場步操優異獎——標準：齊整步伐，亦足——足尖先着地，（E）全場服裝優異獎——標準：色澤鮮明、整齊雅潔，（F）全場旗幟優異獎——標準：三角旗——闊四尺——長八尺，（G）檢閱長官選拔榮譽獎，（H）凡參加步操之隊伍，無論人數多寡，一律頒授紀念品一枚，以資表揚。

關於大會紀念盾及優勝盃問題，會方將依照英聯邦救生會世界改生組織規則，凡獲此獎者得保持兩個月，其後應將該紀念盾或優勝盃或優勝盾送返總會保存，不得擅自據為己有。但大會將特製另一精美特獎同時頒與得勝者保有作為紀念，如有未明瞭者，應預先與當事人洽詢清楚，以免誤會。特別提示：凡榮獲總督盾隊伍，限領其他特獎一面。

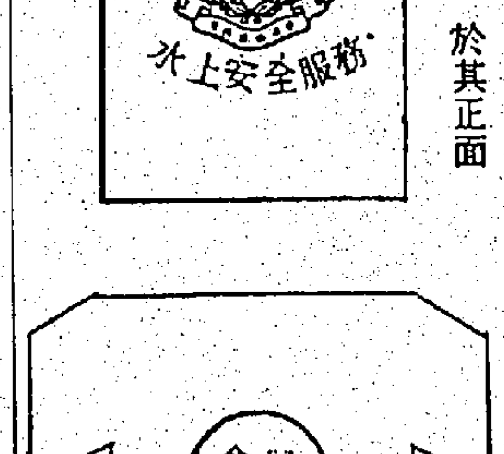
（三）領獎：各會旗手將扛其會旗陪伴領隊或隊長向檢閱長官領取獎品及紀念品。

（四）裝備：各隊人數分為七人、九人或十一人，包括隊長一名在內。隊長將依別級或特製之隊長外套以便於識別，及指揮隊伍。旗手一名——負責扛舉彩色三角形會旗（四尺高八尺長）領導前進。副隊長兩名——負責扛提「救生繩架」，或提用新水泡伴旗」。其他隊員將一律穿上綉有會徽或學校標誌之泳衣及戴上泳帽出操。T恤制服得向總會申請酌量補助。

（五）計分辦法：總分為一百，其中六十分為服裝，旗幟，顏色及裝備之配置。四十分為步操儀表及出場雄姿。並由選出之三位首長任評判——但步操及出場雄姿則由英陸軍派出長官担任。

水上安全服務及香港拯溺總會徽 於其正面

T恤衫背



香港區校際田徑賽女乙鉛球冠軍洪坤惠（培僑）。

港單車手洪松蔭昨日獲維園公開賽冠軍。

香港區校際田徑賽男乙標槍冠軍區慶強（漢華）。

單車繞圈賽昨午維園舉行 公開組洪松蔭掄元

個人冠亞季孫志光余裘偉蔡耀忠

（特訊）由香港單車聯會及康體署主辦之復活節繞圈賽，與及京滬港澳邀請賽，昨午在維園進行。

由於澳門車隊未能如期到港，所以昨未有出席該項比賽。同時，因為維園近哥爾夫球場一帶地勢較崎嶇，許多車手都在該處發生意外，幸而只是輕微的擦傷，但大部份的車手在翻車後都因時間延誤而退出比賽，據大會人員所紀錄，昨共有七次翻車意外發生。

昨日比賽共分四組進行，分別為隊際賽、公開賽、二點四公里隊際賽及四十公里邀請賽，賽後由立法局議員陳約瑟頒獎；洪松蔭獲公開組冠軍，而個人總積分冠軍則為孫志光。

遠道而來的上海隊只能在二點四公里隊際中取得第六，據該隊孫姓教練指出，他們其實早六天已到達深圳，但因為手續問題未能入境，所以在深圳呆等了六天，在這段期間都沒有練習；此外，香港這幾天的天氣悶熱，比賽地亦頗崎嶇，這都是車手未能適應與熟習，故今次比賽成績未如理想。（陸）

昨日單車繞圈賽各組成績如下：

組別	第一名	第二名	第三名
二點四公里	李錦記B	藝興A	李錦記A
四十公里邀請	蔡耀忠	孫志光	余裘偉
公開組	洪松蔭	孫志光	蔡耀忠
個人總積分	孫志光	余裘偉	蔡耀忠

復活節少年網賽新人輩出 首屆干諾斯露光芒 今有阿加斯張德培

創辦人咸美頓稱美國必再稱雄

（合眾社紐約電）隨着阿加斯與張德培的冒升，美國網球進入新時代，其前景是光明的，不久還將有其他年青的天才踏入世界網壇。

新人輩出的事實不久就可以看到，那就是三月十九日在邁阿密舉行的第廿二屆「奧米加」復活節網球大賽。

被認為是少年網球最權威的復活節大賽的創辦人咸美頓說：「我不想一早就透露，但去年我就說過，美國人會捲土重來的」。「去年我是先知，我的話應驗了，今年我說這會繼續。」

「由於在滿貫賽中沒有美國人獲勝，淡友都預測我國的網球正走下坡。從事實看來，的確在下降，但從未有一蹶不振，亦未有與頂尖絕緣。我指出我們還有一些出色的後備軍，例如年僅十二歲的珍妮花，嘉莉迪和十五歲的何湯笑。」

「多虧這些少年，美國的網球將可重振雄風。」

自從干諾斯參加了復活節賽的首屆（他未有贏），這項賽事已公認為發掘全國網球新星的大舞台。咸美頓說：現時世界排名五十名之內的每個美國男女網手，除了艾華特之外，全部在復活節大賽中露過臉。

今屆為時一週的比賽有三百五十一人參加，根據當於六項賽事的人數，男女分齡舉行，有十四歲、十六歲及十八歲之級別。（楊）

溫拿足球聯賽積分

（截至三月十九日止）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
愉園	十八	十二	五	一	〇	卅五	八	四十七
南華	十九	十四	〇	四	一	卅九	十	四十六
麗花	十八	九	三	三	三	廿五	八	卅六
東方	十八	五	六	三	四	十二	十五	三十
天天	十八	五	二	五	六	十三	十二	廿四
星島	十八	二	八	一	七	八	十七	廿三
荃灣	十九	三	三	七	六	十六	廿四	廿二
海峰	十八	三	三	四	八	十	廿一	十九
警察	十八	二	三	五	八	十	廿六	十七
港會	二十	〇	四	四	十二	十一	卅九	十二

昨溫拿足球射十二碼決勝 荃灣險勝港會 4—3

下半場吳錦華先入德基扳平 港會力戰之下始負雖敗猶榮

（特訊）溫拿甲組足球聯賽，昨午有一場護級大戰在旺角場舉行，結果荃灣與港會在法定時間打成一比一平手，經過互射十二碼後，荃灣以四比三險勝。

由於昨午有賽馬關係，故只得二百一十八名球迷入場，總收入為三千三百三十元。

此仗為甲組聯賽第三循環賽事，港會與荃灣均位於聯賽榜下游，其中港會只得十一分，降班威脅最大，而荃灣雖有二十分，但尾隨其後的海峰、警察窮追不捨，極有機會攀越而取代荃灣尾四的位置。

基於上述原因，兩隊昨役打來也算努力，可是荃灣攻勢多而不實際，真正具威脅的射門寥寥無幾，反而港會下半場尾段有兩個黃金機會，以後備入替的德基把握其一，便迫成一比一平手了。

荃灣 昨午由鄺偉基和陳懷偉掛帥，陳懷偉今季身型略見肥胖，轉身和反應已不比往昔，幸好腳法秀麗，在輸送方面的工作更見出色，反而作為前鋒，未見突出。

至於鄺偉基，一如其同袍，近況低沉，很多攻勢都只能推至對手禁區邊，無法再越雷池半步。

推究其原因，可能與荃灣中綫球員踢法太迂迴有關。除了施維章專責墮後防守外，吳錦華、陳衍鳴與及陳懷偉均見盤扭太多。港會各將一向是氣力略見問題，昨役在對手自動拖慢節奏下，反有充裕時間回防，瓦解荃灣不少攻勢。

論進攻，港會比較實際，沒有太多不必要的盤扭，若果基夫下半場四十分鐘凌空抽射不是中楣的話，港會其實可以全取三分的。

港會 基夫雖然技術只屬平平，但作戰努力，是港會陣中全場跑動最多的一名球員，至於比查、亨打等居中策劃，也間有神來之筆。

戰幕初昇 荃灣先乘港會陣腳未穩，佔得較多攻勢。但後者一如上幾仗，排出五名衛將，力拒來犯。

荃灣中場橫傳太多，以致拖慢比賽節奏。在比賽前廿分鐘內，兩隊竟無一腳正式「埋門」，賽事十分平淡。一直到廿二分，荃灣棄子張華源右路盤過陳德銘傳中，鄺偉基十二碼點攻門，僅在柱角飛出。

比賽一直在沉悶的過程下進行，荃灣打得較為積極，無奈球路之狀態，有點有心無力，而港會則只守不攻，使戰局陷入僵局。

四二分，吳錦華［illegible］荃灣策動快攻，半腰波送交禁區前的鄺偉基，後者控定皮球，讓給上前的陳懷偉抽射，皮球如箭［illegible］又在柱邊出界。

一分鐘後，港會立即反撲，比查左輔位連過數人，直闖禁區，可惜起腳稍遲，被陳世芳連人帶波「揹用」。

經過四十五分鐘混戰後，雙方〇比〇未分高下。

易邊之後 兩隊原陣應戰。

荃灣為求搶得三分，打得更急，兩「閘」梁建邦，何國良不時推前作疊瓦式助攻，使賽事演變成一場攻防戰。僅兩分鐘，吳錦華在對方禁區左面得機射球，又被鄺偉基掠出，無功而退。

七分鐘，吳錦華中路腳面彈高波入禁區。安德遜正護着張華源接球之際，鄺偉基從後衝上，張華源在千鈞一髮間及時把皮球打出底綫解圍。

三分鐘後，荃灣捲土重來，吳錦華右路角球開出，遠柱黃火木凌空勁射，惜未能把皮球壓低，越楣高出。

十分，港會基夫犯黃火木，球證拔出黃牌以示警告。

十七分，尼迪亞不君子行為，又得黃牌。

與此同時，荃灣換人，生力軍麥勳動入替氣力不繼的陳懷偉，以加強攻力，當早取得入球。

荃灣在廿分時有一次極佳入球機會。當時在右輔位離門廿五、六碼得自由球，吳錦華「斬」至遠柱，六碼點附近的黃火木無人看管下竟頂失，痛失良機。

廿五分，荃灣右翼張華源彈拉勾球入禁區，麥勳動頭槌一點，送交身後不遠的施維章抽射，又因太正，被張華源卧地擒住。料不到一分鐘後，張華源犯了一個錯誤，就給荃灣先拔頭籌了。

當時，鄺偉基禁區內被張華源拉跌，球證明察秋毫，直指十二碼點，吳錦華操刀主射建功，荃灣一比〇領前。

不久，港會德基入替受傷的比查。

卅三分，剛入場不久的富勒勇不可擋，右路單騎推前，但苦無隊友支援，底綫前傳中又中何國良彈出，料不到皮球仍落在富勒腳下，他在窄角縮下右腳腳外側施射，皮球弧圈型彎至門前，林春樹不虞有此一着，撲位之下，勉強飛身拍着皮球，但未能阻止皮球去勢，仍飛入網中，港會憑此世界波扳成一比一平手，實在有點好運。

七分鐘後，港會攻勢轉盛，直有反客為主之勢，鄧志明前半場右路「斬」球入禁區，中路馬田未能接應，反被黃火木頭槌「戲」後，左面基夫凌空抽射，姿態美妙，林春樹眼看已無力反抗，皮球中楣彈出。

終於球證長笛一吹，九十分鐘賽完，雙方一比一言和，要互射定點罰球定高下。

互射十二碼過程如下：

港會 余懷英（不入）、亨打（不入）、尼迪亞（入）、基夫（不入）、鄧志明（入）。

荃灣 基（入）、吳錦華（不入）、陳衍鳴（不入）、陳世芳（入）、施維章（不入）、鄺偉基（入）。

雙方首五將輪流射過，仍以三比三未分勝負。進入「即時死亡」階段，港會德基及安德遜先後「育後」，而荃灣梁建邦射失後，何國良射入奠定勝局的一球。（區）

兩隊陣容如下：

荃灣：林春樹；何國良、陳世芳、黃火木、梁建邦；陳衍鳴、施維章、吳錦華、蔡子強；陳懷偉、鄺偉基。

港會：張華源；陳德銘、安德遜、馬田、鄧志明；比查、亨打、余懷英、尼迪亞；基夫。

第八屆田徑聯賽第一回合 公民膺男女甲榜首 梁永光百米創新猷

男乙公民刷新千六米接力紀錄

（特訊）第八屆田徑聯賽昨日在灣仔運動場舉行第一回合比賽，男子甲組公民體育會奪得此回合第一名（二百廿一分），第二名南華體育會（一百九十八分），第三名愉園體育會（一百八十六分）。女子甲組公民體育會以二百二十分領前，得首回合第一名。第二名南華體育會（一百卅九分），第三名愉園體育會（一百卅七分）。

男子乙組飛騰體育會以一百五十二分排第一，城市體育會則以〇點五分之差居次。屈臣氏田徑會一百卅四點五分排第三。女子乙組屈臣氏田徑會以二百零三分遙遙領前，香港女子長跑會居次（四十三分），南區長跑會列第三（廿四分）。

在昨日第一回合的田徑聯賽，祗有兩項刷新大會紀錄。香港飛人梁永光，以十秒六〇，打破去年由自己所創的男甲百米紀錄（十秒六四）。

梁永光此次能打破紀錄，是由於去年十一月已開始練習，練習得好。今年的比賽練習較密，所以提早了練習。由於紀錄是自己所創，壓力也不大。在上午，二百米比賽的成績是廿一秒六，已覺得不錯。到下午，天氣轉好，更有信心破紀錄。梁永光認為同賽的鄒偉常，在前四十米亦緊迫着他，有很大的刺激作用。梁氏表示，年中會改跑四百米。

另一項新紀錄是男乙千六接力賽，公民體育會以三分廿五秒七一打破舊紀錄（三分廿九秒四六）。由劉偉強、蘇馬彪、鄭國偉及鄒偉常合力創出。

第八屆田徑聯賽，男甲共有四隊參加，女甲五隊，男乙十二隊，女乙七隊，全部共廿八隊參賽。第二回合比賽，將於四月二日在灣仔運動場繼續舉行。（琪）

八九年全英羽球公開賽，楊陽（上）及李玲蔚（下）分別打入男女單決賽。

（美聯社圖片）在印第安井網賽中，法國籍亞以七比五、六比四打敗亞加斯。

波卡雷頓女子網球賽 法絲大勇 莎雲寶爆冷破巴妮

加拿大姬麗絲將挑戰格拉芙

（路透社佛羅里達州波卡雷頓電）美國法普絲爆冷，擊敗衛冕的阿根廷莎巴天妮六比二，七比六（七比三），進入卅萬美元女子網球賽的半準決。

世界排名卅九的法普絲，利用角度尖銳的着擊球，在一小時四十八分鐘的對打中，挫折莎巴天妮，並且充分利用莎巴天妮首次發球的不穩。

法普絲說「我上場，發揮出我最佳的球技。這是我歷來打得最好的一次。我仍然不敢相信自己打敗了她，不過我一向認為只要對打頂得住，我就有勝她的機會。」

其他過關者有三號種子艾華特，這位美國老將希望在這項比賽重奪兩週前讓莎巴天妮拿走的世界第三的排位，她以六比零，七比五擊敗奧地利的寶勸絲。

艾華特下仗將對五號種子同袍瑪莉，費南迪絲。費南迪絲以六比三、六比四勝夏芭。

七號種子加拿大姬麗絲以七比五，七比五擊敗同袍森普遜七比五，七比五，進入半準決，將對首席種子西德格拉芙。

首盤被徹底打敗的莎巴天妮，在次盤反攻，以四比一領先，但她無法保持此優勢，被法普絲追上來，成五比五。

雙方保持發球，要打決勝局，由於莎巴天妮兩球失誤，而法普絲取得三個反手大斜綫得分球，遂以七比三勝出。

法普絲在半準決中將對捷克諾富娜。

莎巴天妮最近改打中型球拍，但她不以此作為失敗的藉口。

莎巴天妮說：「我知道她打得硬朗，而我未打出我的水準，球拍不是問題，我首次發球太差了。也許我須要多打幾場。」

另一場準決賽為四號種子捷克蘇高娃對非種子美國姬奧菲。（楊）

第三屆太平洋女子足球賽 澳洲廿六揭幕

木蘭隊若衛冕成功將成三連冠

台北消息：台灣木蘭女子足球隊目前啓程前赴澳洲布里斯班，參加本月二十六日開賽的第三屆大洋洲杯女子足球賽。

參加本屆大洋洲賽的除木蘭隊外，尚有新西蘭、印度、巴布亞新幾內亞和澳洲A、B隊共六支代表隊，比賽採單循環形式，積分最高的前兩名將於四月一日爭奪冠亞軍。

此次參賽的台灣木蘭隊新老結合，全隊平均年齡十八點八歲，是參賽六支隊伍中最年輕的一支。在前二屆的比賽中，木蘭隊均獲得冠軍，倘若今屆再度衛冕成功，成為三連冠，台灣足協將獎勵五十萬元新台幣。

台灣木蘭隊領隊陳定雄臨行前表示，雖然木蘭隊曾三度蟬聯亞洲盃后座，在過去四次世界女子足球邀請賽中亦獲得一冠二亞一季之佳績，但當今世界女子足球技術一日千里，尤其是九〇年亞運會將把女子足球列入正式比賽項目，更引起各國之重視，而木蘭隊已不可再以「常勝軍」之師自恃，此次要突破本身的瓶頸，即以此為展望，向國際女子足球后冠之路邁進。

英國足總盃半準決賽 森林利物浦先晉級

森林柏加建功奠定勝局淘汰曼聯 利物浦大發神威四球挫布蘭福特

（綜合報導）英國足總盃半準決賽，週六有三場舉行，結果利物浦與諾定咸森林率先晉級，至於諾域治與韋斯咸未分高下，要擇日重賽。

諾定咸森林對曼聯一仗比較令人矚目，由於比賽期間下着綿綿細雨，兩隊打來較為凌亂，誤傳情況屢見不鮮。直至四二分，森林隊右翼卡爾扭過曼聯守將沙實地波傳中，雖然曼聯有三名守將在小禁區邊佈防，仍被對方柏加門前撞射建功。下半場曼聯雖努力反撲，可惜各將有心無力。加上在廿二分時出現一度問題球，由於球證的判決，紅魔鬼無功而還。當時曼聯右面角球開出，麥格夫頭球頂中，麥佳亞近門施射，眼看已越過龍門白界綫，但被衛將韋治大腳踢出勾銷。曼聯球員一度與球證爭論，可惜無效。曼聯卒以〇比一見負，慘被淘汰。

另一場利物浦對布蘭福特，麥馬漢、班尼斯及比士尼（兩球）建功，利物浦四比〇大勝對手。

諾域治作客韋斯咸，前者雖控制戰局，可惜未有建樹，本週三諾域治主場再決雌雄。（區）

兩屆奧運短跑跳遠金牌 路易斯年內擬赴歐參賽十次

放棄六月全美錦標賽及九月巴薩隆拿世界盃

（路透社紐約十六日電）路易斯經理人杜格拉斯週三稱：路易斯擬備今年參加歐洲田徑賽十次，包括在蘇黎世、布魯塞爾和西柏林的格蘭披治田徑賽。

杜格拉斯對路透社稱：這位兩屆奧運冠軍將會放棄參加九月在巴塞隆那舉行的世界盃和六月的美國全國錦標賽。

本月底才開始他的戶外賽事的路易斯計劃今夏兩赴歐洲。

杜格拉斯稱：路易斯打算六月參加西班牙格蘭納達的百米賽，並考慮參加在法國的賽事和本月底在瑞士洛桑參加一項跳遠。

漢城奧運奪得百米與跳遠金牌的路易斯將於五月初在加勒比海的瓜德羅普島首次進行戶外百米賽。

另外三月廿五日在德州侯斯頓參加南德州大學接力賽，他與奧運二百米冠軍狄勞治一起參加四乘二百接力。

四月底路易斯再與狄勞治再次拍檔參加加州賽事。（楊）

本屆廣州春季田徑賽 下月廿五展開

港將派逾廿名選手參加

（特訊）香港青年田徑運動員，將於本月底前往廣州，參加本年度的廣州春季田徑賽。

今年度的廣州春季田徑賽，據悉將有來自十二個省市的十四個單位參加，在二沙頭運動場比賽，賽事的舉行日期為三月二十五至二十六日，港隊將會在廿四日分三批出發，今次前赴二沙頭的共有卅一人，領隊為毛浩明，男女教練，分別為黃仲謙及葉啟威。

溫拿第二循環聯賽 南華愉園麗花三甲

由香港足球總會主辦，溫拿香烟贊助甲組足球聯賽，已定今午十二時卅分，在珠城酒樓四樓舉行第二循環優勝隊伍及選舉「溫拿球星」的頒獎典禮。由溫拿主辦的球迷競猜「溫拿聯賽」第二循環競猜四重彩遊戲將一同舉行抽獎儀式，最後五名次循環「溫拿球星」也即席選出。

十位候選球星已於較早時由各甲組教練，領隊，港隊教練及各大報章體育版代表等專業人士投票選出，結果南華陳樹明，顏錦輝，陳炳安，羅偉志，山度士，巴貝利，陳發枝，愉園梁能仁，梁帥榮及麗新花花黎永昌等當選，十名候選球星均會獲紀念獎座及名貴體育用品禮券，而最後脫穎而出五名第二循環「溫拿球星」每人將獲三千元獎金。頒獎儀式將由足總主席余錦基主持。

經過一番激烈角逐後，第二循環溫拿聯賽優勝隊伍已告決出，結果冠軍南華，亞軍愉園，季軍麗新花，殿軍東方，首登冠軍位置的南華將獲二萬元獎金，亞軍八千元，季軍三千元。

猜中四重彩的球迷極眾，估總投票數字百份五十以上，溫拿已邀請第二循環冠軍隊足球部主任洪祖杭主持冠軍獎抽獎儀式。

華協盃小球賽 今晚修頓揭幕

華協會香港小球總會合辦華協盃小球聯賽，定周一（廿日）下午七時在灣仔修頓球場揭幕，慕麗女賽抽定由鶴青對海濱，到時將由華協會首長王倬強，陳孝池，黃錫林及港小總馮金泰，郭明義，甯文勝，郭新焯等主持揭幕及開球禮，頭場加插表演賽，港小總委員對金禧花甲隊，六時先打頭陣，八時壓軸戲修聯對彩虹，連場好波，到時定將有一番熱鬧了。

華協會四月中旬 赴台訪問

華協會每年度訪問回國小組昨召開會議，決定（全部名單及行程），出席者陳孝池，黃錫林，胡紹堅，彭弓，劉駒明，鄧潤文，袁達明，尹成等，首由胡紹堅報告委員參加人數，團長黃錫林報告安排之行程，環通旅遊則負責旅遊及整個節目，全部都已妥當招待非常豐富，定四月十七日上午乘華航機飛高雄，高雄是委會招待，十八號拜訪市議會及友聲訓練中心，十九日飛台北，徐亨欽明，袁達明。待拜訪僑委會和足協會。廿日訪問中華體協會，海工會各機關分別由僑委會足協會歡宴，同時拜會教育部。廿一日赴慈湖遊覽，永遠會長吉星款待。廿二日副會長歡宴，晚返港。回國訪問名單：總領隊：王倬強，副總領隊：陳孝池，團長黃錫林副團長吳志強，副總領隊莫偉儒，名譽領隊：吉星，何肇陵，羅志遠，總幹事胡紹堅，司庫彭弓，公關梁守志，幹事劉駒明，袁達明。

全港教師乒乓賽 下月十六舉行

賽會分男女單打兩組

由香港教育專業人員協會主辦，香港乒乓球總會協辦，教育出版社贊助之第二屆全港教師乒乓球公開賽，將于四月十六日（星期日）假沙田銀禧體育中心體育館舉行。比賽宗旨為教師提供切磋乒乓球技及聯繫友誼的機會。

歡迎所有在本港大專學院、中學、小學、幼稚園任教的教師，或從事教育工作的人士報名參加。

比賽將分男、女單打兩組，並將採用單淘汰三局兩勝制。獎品方面，男子組獎一至十六名，女子組獎一至八名。報名可在三月二十三日前填妥報名表格，交或寄回九龍旺角彌敦道六一八號好望角大廈九樓或北角渣華道一二八號渣華商業中心四樓，香港教育專業人員協會報名。如有查詢，請電：三一七八〇七三七。

崇真中學陸運會 各組優勝產生

荃灣崇真中、小學第二十屆陸運會於三月十日，假座香港政府大球場舉行。儀式開始，先由湯讀源祈禱及經訓，繼由蘇家文校長與謝禮誠校長分別致開會詞，隨即展開各項比賽。各運動員士氣高昂，競爭激烈，比賽成績美滿。本校敦請了香港崇真會副會長王福義致詞及頒獎，並恭請薛磐基校監致謝詞，最後由湯北奇牧師為各師生祝福，陸運會便完滿結束。

各項比賽得獎名單如下：

個人冠軍

男甲：孫衛忠，女甲：胡慧君，男乙：李翰志，女乙：周笑麗，男丙李兆康，女丙：劉納。

四百接校際邀請賽冠軍：沙田崇真中學，亞軍：深水埗崇真中學，季軍：荃灣崇真中學。

中華民國七十

華僑教育

如符合條件修讀上述任何課程之人數少於十五人，本年度將會停辦該課程。

各音樂課程將於葛量洪教育學院或指定之官立中學舉行，逢星期六上午上課，而高級程度會考音樂課程，則逢星期六上午及週日內某一日之下午放學後上課。

教育一週

華僑教育

提高學生對音樂科興趣
教署本年九月續辦 高中音樂訓練計劃
課程三項每項參加者少於十五人則停辦

(專訊)教育署舉辦之高中音樂科中央訓練計劃，特為有意選修音樂科之高中學生而設，本年九月，將繼續舉辦下列課程：

中學會考音樂課程班：課程為期兩年，適合現時就讀中三之學生申請，課程內容根據中學會考音樂課程編訂。

高等程度會考音樂課程班：課程為期一年，只限將於一九八九年九月就讀中六之中學生申請，課程內容根據高等程度會考音樂課程編訂。

高級程度會考音樂課程班：課程為期兩年，只限將於一九八九年九月就讀中六之學生申請，課程內容根據高級程度會考音樂課程編訂。

如符合條件修讀上述任何課程之人數少於十五人，本年度將會停辦該課程。

各音樂課程將於葛量洪教育學院或指定之官立中學舉行，逢星期六上午上課，而高級程度會考音樂課程，則逢星期六上午及週日內某一日之下午放學後上課。

各校校長與音樂教師商討後，可選出願意抽出額外時間及有適組程度修讀該等課程之學生參加。教師可參閱中學會考音樂課程班入學標準，以衡量學生程度。至於一九九〇年高等程度會考音樂科課程，以及一九九一年高級程度會考音樂科課程，教師如有需要，可往考試局索取。

學生參加前應先得家長同意，允准其在課外時間，往距離住所或就讀學校較遠之地點上課。

參加學生不需繳付任何費用，惟課程內所需用樂譜及錄音帶，則應由學生自費購買。

各校如有學生參加，應於四月二十九日前將填妥之申請表格，交回教育署輔導視學處音樂科首席督學。

申請修讀中學會考音樂課程之學生，須參加入學甄別試，詳情將於本學期結束前，由有關學校轉知。有關高等及高級會考音樂課程之入學試詳情，將於本年八月，按申請修讀該等課程之學生住址，個別函寄通知。(成)

高級程度會考課程
生活津貼六月受理
應屆會考生應放榜後十四日交回表格
明年就讀中七者表格由校方七月交回

(專訊)家境清貧學生，於中學會考獲成績優良，而有志在日校繼續升讀高級程度會考課程，可獲政府發給生活津貼。

此等生活津貼的發給，須由教育署署長委任的生活津貼委員會推荐，並根據下列原則而定：(一)申請人須參加本年度香港中學會考並獲得優良成績，顯示其可能在香港高級程度會考中獲得良好的成績。(二)申請者須獲校長的推薦及支持。(三)委員會將按申請人的家庭經濟狀況及政府撥款金額，釐定其生活津貼金額，一九八八、八九年度的生活津貼金額，約為每月二百三十元。(四)獲發生活津貼的學生，可在教育署署長核准的任何中學攻讀高級程度會考課程。(五)生活津貼將逐年發給，於中六年級領取津貼的學生，如希望在中七年級再次獲得是項津貼，須重新申請。(六)領取生活津貼的學生，須於該年度內修畢一學年的高級程度會考課程，若中途退學，政府可要求其償還已領取的金額。(七)獲發津貼的學生如學業缺乏進步，或品行欠佳，教育署署長得隨時終止發給生活津貼。(八)申請人繳交申請書時，須附上宣誓書及所有必須的證明文件，其家長或監護人，如發假誓，或隱瞞家庭總收入，委員會將不會發給津貼，凡發假誓的人士，將有可能被起訴。

在一九八八—八九年度未領取津貼的人士，如其家境清貧，而在中六一年內進度良好，亦可以申請，使能於一九八九—九〇年度完成高級程度會考課程。

校方應着申請生活津貼的學生留意申請表格上所列各項要求，並預早作出安排，以便能於截止申請日期前呈遞申請書。

於一九八九—九〇年度就讀中六的學生：凡擬申請該項生活津貼的學生，可自六月一日起，前往香港銅鑼灣希慎道三十三至三十七號利園國大廈六樓教育署海外留學生暨獎學金組領取申請表格。填妥的表格，須於香港中學會考成績放榜後十四日內，經由校長轉交教育署的生活津貼委員會秘書，而校長在交回申請表格時，應附上其校內全部申請人的名單。

於一九八九—九〇年度就讀中七的學生：凡擬申請該項生活津貼的學生，可自六月一日起，前往香港銅鑼灣希慎道三十三至三十七號利國大廈六樓教育署海外留學生暨獎學金組領取表格。填妥的表格須於一九八九年七月二十二日星期六前經由校長轉交教育署的生活津貼委員會秘書。校長於繳回申請表格時，應附上其校內全部申請人的名單。

申請人可能須由委員會秘書安排前來會面。

生活津貼的總額是歷年的助學費，但只支付十個月(七、八月份不支付)，每年分三期，即於十二月、三月與六月底，經由所就讀的學校校長發給。(成)

慶祝本年六月五日世界環境日
中小學生千人寫生 港九新界三處舉行
比賽目的在鼓勵學童關注環境

(專訊)由環境污染問題諮詢委員會屬下的一九八九年世界環境日工作小組主辦，教育署美工中心協辦之一項中小學生千人寫生比賽活動，將於五月十三日(星期六)上午九時至下午三時半舉行。

上述活動主要目的是鼓勵學童關注環境。參加學生將由主辦機構資助租賃旅遊車分別送往三處位於香港、九龍及新界風景優美的地點，對自然環境進行戶外自由寫生。完成後的作品將被評選及頒予獎項，並將會作公開展覽，以慶祝本年六月五日世界環境日。

寫生地點分為三處：(甲)新界西貢北潭涌保良局渡假營；(乙)香港鯉魚門公園；(丙)九龍公園。

中小學組分別約有五百名學生參加。主辦機構將提供小學生A三及中學生A二的白色圖畫紙。學生須自備其他有關的畫具及材料用品，如畫版、鉛筆、畫筆、油粉彩、廣告彩、水彩、調色碟、小塑膠水樽等。

每位參加寫生活動的學生將獲贈紀念品一份，主辦機構將組評選團評選各寫生作品，小學及中學組將各有一百名獎項頒予作品優異的學生。評選結果為最後，並將於稍後公佈。

有興趣參加是次寫生活動之學校，須於四月十五日或之前，將回條填妥並寄回一九八九年世界環境日工作小組，參賽學校須選派四十名學生並由一位或多位教師帶領參加，主辦機構屆時會津貼每間參賽學校租賃一部四十五座位的旅遊車負責接送，並按報名先後次序選取學校參加。(成)

應付港經濟會因英語水準下降打擊
可送員工子女前往外國 接受短期英語訓練計劃
一位外籍校長葛綺蓮女士作出建議

(本報專訊)不久之前，香港大學英文及比較文學系新任英文講座教授夏理斯教授發表了他上任後的第一篇重要演詞，他憂心忡忡地問：「香港的英文是世上最不像樣的英文嗎？」雖然他的建議，就是設立語文資源中心及課程改革等的洞見及方向是正確的，但至少他均備受爭議，—香港人腦袋中課室中的英語，要往外走進現實世界裏才可配合香港走進世界經濟核心的發展。

偉程英文學校(VENTURE)校長葛綺蓮女士(JULIA-JANNER COURTENAY)指出，雖然有少人相信香港將成為雙語城市，但她本人則認為，在實際生活中，中英文往往各有各的領土，懂英文的香港人甚少會看英文報紙，懂中英文或會看英文電視節目、英文香或英試去學習中文(廣東話)的外國人更是鳳毛麟角。

葛綺蓮的丈夫李察斯指出，香港人以用英文與人交談，很可能是基於在港的外籍人士多會說流利英語的緣故。他解釋，在溝通時只要有一方精通英語，就可補足對方的不足，但要是雙方都是這樣的，溝通便會出現困難了，九七接近，意味着除了英國人外，香港還要應付其他歐洲國家，屆時問題將會顯得尖銳。

葛綺蓮補充，在移民潮下，將有更多資歷較低的人在職位上超速爬升，要是他們的英文修養未能趕及他們的晉升，香港的英語能力就會全面地下降，夏理斯教授所憂慮的，就是香港的經濟地位將會因為英文水準下降而遭受打擊，也將會成為一個真實的困難。

正誤

本版昨日刊出之「中大會考課程範圍，教署考慮作出修改」一文，應為「中史會考課程範圍，教署考慮作出修改」。「中大」應為「中史」，手民誤植。特此更正。

華僑書軒

情在身邊
—讀「有情世界」

陳偉明

有沒有遇到過，因為零錢不足，使你下車時遭尷尬萬分，而司機卻兇著臉瞪着你？然而，突然一位素來未謀面的人，替你付了錢，解了圍。這代表了什麽？

又有沒有嘗過臥病醫院中，護士悉心的照顧？這背後又存有了什麽？

就是因為太瑣碎了，像是太微不足道了，我們都忽略了，這個世界原是充滿著情。試想：人與人相交，不正是有親情，友情與愛情麽？世界原是有情的，人若以有情的眼光看這個世界，該是多美好，多瑰麗的。

「有情世界」是「突破叢書」第二十九種，大部份都是簡短的散文。書中所涉及的題材頗多，但都圍繞一個重心來下筆，這就是情。由於情可在不同的環境表現不同的形態，因此會透過生活的體驗，領略情的存在，是本書所持的寫作目的。書中的執筆者來自不同的階層和職業，也就暗示了情原是普遍的存在我們的身上，然而，情又必須依靠人對人，人對物的關係，才透現出來。

全書分成四部份，第一部份「有情世界」，直接而正面的寫出這世界的底蘊。其中談到教育不是人力統籌，深刻地反映了香港教育的不足，教育與經濟掛鈎，功利主義成為學生奉行的指標。社會越功利，教育便受到污染，造成人際間的疏離。

第二部份是「有情人生」，問題轉入個人的人生上。透過一些生活細節，反映了只要有情，人生的姿采也會相應豐富起來。

第三部份是「平凡又不平凡的廿四小時」，討論的焦點轉入「一天之內」。一天之中，有多少事會有情相關呢？這要留待讀者慢慢細賞了。

最後一部份是「平凡又不平凡的人生點滴」。執筆者截取了人生的點滴，或寫兒時夢想，或寫初戀綺麗，或寫父親節和母親節，或寫辦公室內，無論地點或時空，都是任意縱橫，令人想到人生原就是如此多姿多采的。

「有情世界」雖是在教會背景下產生的作品，文筆也不見得突出，但勝於真實，誠懇。除了部份篇章略嫌板臉孔說教外，大部份都流露出一份熱誠，多少也可以作為我們人生借鑑之用。

書名：「有情世界」
作者：小治等著
出版者：(香港)突破出版社
出版日期：一九八八年九月
規格：三十二開本一百三十六頁
定價：十八元正

人間直播室—
角色的故事

龍任扁

自修室——有你有我的故事，或許深刻或許談然，然而，都是我們曾經的記號，成長的痕跡。

(一)

有一位對生活很執着，觸覺很敏銳的朋友如是說：「一段時間，很喜歡往堅道明愛自修室，遠離沒有讀書氣氛的香港大學。我必會選擇一個向着窗戶的座位，使我倦時能看見山下的中環。明愛貼着動植物公園，所我也很容易看到樹。樹和中環構成一幅恬靜的浮世繪，再加上公園裏鶴鶴的哀鳴，就更像一個古老的傳說，一個關於文明和大自然的傳說。」

(二)

少年十五二十時是造夢的年齡，偶爾一個眼神，就會叫少男少女手腳脚震，心兒蹦蹦跳，於是，他們會伸一個懶腰，打一個呵欠，造一個白日的荳芽夢。

很多時候，愛情故事會發生在男校男生和女校女生身上，只要男孩子多一點勇氣，女孩子少一點矜持，一段PUPPY LOVE就會如此這般發生了！

可是，最溫馨的都要算是那些「戰場奮鬥」，他們常常在自修室出雙入對，形影不離，久不久，男的會伸手輕輕撫校女的臉龐，而女的却會回報一張甜絲絲的微笑。哼！是誰說讀書最是苦悶的啊？

(三)

曾經有一段日子，我很羨慕那些聯群結隊到自修室唸書的同學，他們或男或女，嘻嘻哈哈，考試對他們來說，似乎壓力不大。他們互相替對方「霸位」，一起吃早午晚飯，一小時內去三次厠所講五次笑話，日子就是這樣快活地過。

後來，見到這些「共同作戰小組」的成員一年復一年都是拿着中五會考指南來讀，我便不再羨慕他們了！

(四)

自修室裡，最受歡迎的是那類人呢？

當然是那些「獨行俠」啦！

除了打呵欠噴嚏外，這些「獨行俠」絕少在自修室裡製造聲響，他們悄悄的來，悄悄的去，獨自支持着那令人透不過氣的考試壓力。一年復一年，就這樣埋葬了他們的青春。—不同的角色，不同的故事，一樣的過來人。

教育一週

教育與社會的關連

胡耀輝

最近區域市政局及香港市政局議員選舉的投票率甚低，人們大聲疾呼說香港公民教育失敗了，認為有檢討的必要。事實上香港公民教育在這幾年做得不錯，只因為香港市民察覺市政局議員的選舉，完全和自己的生活扯不上有關痛癢的關係，自己生活的權益受到剝削，可由消費者委員會和自己所屬工會爭取，而市政局的重要性實在非常低，加上市政局議員又拿不出特別精采的言論和行動來取信於選民，投票率才是一件怪事。因此，這與教育成功和失敗與否無關，不可[illegible]公民教育。

教育的意義和重要性，相信[illegible]都會有所認識，而且看法各異，這裡不打算[illegible]對於教育和社會的關連，筆者却認為有兩點不可不注意：其一是[illegible]文化的傳遞。在這一方面，教育是不可[illegible]工具。人類的祖先，憑着他們的智慧[illegible]和發明迄今為止的一切文明勞跡，[illegible]遞下去。美國教育家杜威說教育是生活的[illegible]持續，更認為「兒童受教育是有生[illegible]到成人是必會死的，假使沒有教育，[illegible]當他死亡的時候，所有一切文明勞跡，將要跟着他同歸於盡了。」靠了教育的力量，把成人所有的經驗傳給兒童，[illegible]再傳給下一代的兒童，這便是社會的[illegible]生命因而綿延得細。」其二是新文化[illegible]造。在過去，教育家的注意力[illegible]化的主要因素的傳遞，但忽略了[illegible]的。固然，教育不能教人創造，創造[illegible]智慧的培養。但是，教育家在施行教育時，應[illegible]個人的獨立思維能力的培養，因此，近代談教育的人，不但注重教育的內容，並且注重教育的方法；不但注意過去，並且還寄望於未來。

前英國首相邱吉爾在第二次世界大戰期間，說過一句名言：「在戰時及平時，將來均屬於受高度教育的民族。」名史學家韋爾斯在他的世界史綱中說：「羅馬盛世，不過二百年，以與同時代的漢朝一比，便縮成世界史上一小頁。羅馬帝國是早沒有了，中華民族却以他們文化的統一，綿延數千年而至今，分了又合起來，又反而同化了他們的征服者，為什麽？因為那些昧的羅馬帝國，全不懂得教化人民的重要，而漢朝人[illegible]，郡國學和選舉孝悌茂才的宏[illegible]。事實上，中國人的祖先，很早就注[illegible]教育[illegible]重要，而且早就想把傳遞社會遺產[illegible]制化。」

中國悠久文化的[illegible]有賴於教育，但是，中國教育的制度及其內容偏重倫常之術、性命之學，輕視科學物質方面的發展；易言之是輕視功利。中國今天的物質文明遠落在西方之後，與這點不無關係。至於中國教育制度的缺點，可從兩點說明：第一是思想的統一。漢朝時董仲舒倡議：「諸不在六藝之科，孔子之術者，皆絕其道，勿使並進。」這種主張得以實行後，跟着就結束了中國的子學時代，而中國一流學者和聰明才智之士，只集中精力於一途，結果弄至物質文明不受重視，無從發展。第二是學校成為科舉的附庸。自漢武帝依董仲舒、公孫弘等建議，在長安西北設國學，到了唐代，學制更為完整，設學六館二，培養各類人才。到了宋代，教育也頗發達，官立學校為數不少，私人講學的書院興起也多。可是到了清代，學校衰落，主要原因，在於科舉盛行，竟至准許在籍肄業，學校不成其為學校。以科舉方法拔取官吏是否良法，另歸別論，但是正如梁啓超說：「功名富貴皆出於此途，有誰肯拋棄這種捷徑而去學艱辛迂遠的科學呢？」並且以學校為科舉的預備，結果必使教育以科舉為中心，使學校變成附庸。

中國過去其教育制度及內容，使其文化偏於一方面的發展，不得平衡；香港的教育制度及其內容，同樣也有所偏廢。香港的教育制度只重功利而忽略精神，其次是學校教育變成考試的附庸，結果是影響學生的正常學習，貧與智育發展不平均。

教育的重要性，並非因為它是一種可以達到特殊任務的工具，更非因為它可以給兒童一種在將來能夠謀生。教育的重要，是因為它使人類生活豐富，能使他對己對人，對事對物，憑個的智慧，作出種種聰明的決定，為公衆謀幸福。

今天先進國家，教育所重視的有兩方面，其一是民主的教育，其二是平等的教育。民主主義在今日已不只是政治上的一種主義，而是一種社會方式，這種生活方式，跟獨裁主義相對。不論獨裁是仁慈的或是暴虐的，個人的或是集團的。極端反對獨裁者甚至說：「一個人在自由中做錯，還較在箝錄中做對的好些。」蒲萊士說：「自由是一件好事情，因為它可以發展一個人的品格，並且助成社會的幸福。當一個人，或少數人統治別人時，總有被統治者獻恩接制，反抗控制，因而擾亂一般和平。」因為有自由，才能使人各盡其能，只有在自由的環境之中，人們才能獲得公平與幸福。法國大革命的三大口號，就是自由，平等，博愛。林肯說：「上帝創人，一律平等。」蒲萊士說：「不平等引起猜疑，妒忌，引起不滿足。不滿足擾亂社會和諧，產生鬥爭。」近代心理學的研究，顯示個別差異是人類通性，環境或訓練只使差異增加，而不能減少差異。愈多教育，則兒童的先天差別的影響愈顯著。其實民主主義的平等並不是指大家的教育相同的，是忽視有優秀能力者的教育。平等教育是指在教育的設施中機會平等。除了能力外，階級，出身，財富等都不是受何種教育的條件。一個人應有充分的自由和機會，發展其個性的特點。「人盡其才」，只有在自由的，機會平等的環境下才能實現。

平等的另一意義是「人必須重視人」。換句話說，人類的尊嚴必須受到重視。在教育上，教師應該鼓勵兒童發展其創造力，自信心，以培其自身的尊嚴，並佈置各種教育環境，使他們能徹底瞭解「己所不欲，勿施於人」的抽象意義，教他們尊重別人。

揭開香港教育發展史，很容易發現它和上述的多所違背，結果是純粹的功利主義教育使社會文化日趨敗壞，教育的功能無從發揮。

樹仁書院陸運會 鍾期榮博士頒獎

(港聞)樹仁書院第十屆陸運會，於昨(十八日)上午十時三十分假香港政府大球場舉行，由大會主席鍾期榮校長主持。

本屆陸運會各項運動簡單而隆重，比賽隨即開始，運動員皆悉力以赴，並有多個項目打破往年大會紀錄。計有：男子甲組[illegible]，由F五A班[illegible]擲出九公尺七[illegible]的成績。男子甲組四百米距離，由F六A班何仁同學，造出五十八秒三五的成績。男子丙組跳遠，由F二E班林建偉同學，造出四點[illegible]米佳績。男子丙組鉛球，由F二E班陳[illegible]同學，以十點八九米佳績。女子甲組鉛球，由F六D班陳美寶同學擲出八點三九米佳績。女子甲組八百米長跑，由F五B班[illegible]同學，創出三十秒[illegible]成績。女子乙組四乘一百米[illegible]班同學以一分五[illegible]打破往年紀錄。女子丙組跳高項目，由F一B班區嘉明同學[illegible]一點二六米[illegible]。而全場總冠軍則由[illegible]F班[illegible]奪得。[illegible]大會於下午四時正由大會主席鍾期榮校長主持頒獎典禮，使本屆陸運會圓滿結束。

樹仁書院第十屆陸運會，圖為大會主席鍾期榮校長(左起第一人)頒獎與全場班級總冠軍F六F班代表。

暢所欲言

躯殘猶有傲霜操

聽到「傷殘人士」一詞，相信一般人僅會聯想起肢體傷殘人士，却忽略了失明、失聰、弱智，多種弱能及患上精神病、痙攣的一羣；幸而，社會福利署和志願福利機構提供的傷殘康復服務，絕對沒有遺忘任何一類殘障人士。

跟「傷殘人士」一詞般易生誤解的「特殊教育」，每被理解為單指弱智兒童教育；幸虧，各類傷殘的適學兒童，均不會受屏諸九年免費教育門外。

最近，尤德紀念基金頒發特別獎予六名專上傷殘生，其中兩位是筆者的弱視同學及其學生弟弟。

道對弱聽兄弟，得仗錄音機和可放大字體的螢光幕來輔助溫習，却能分別考進浸會、港大，實在教人不得不刮目相看，亦不敢再睹扯傷殘人士負累社會！

曾經在街上目睹家務助理替跛漢帶來飯菜，那跛漢用以盛飯的竟然是一張報紙，當下感到莫名的難過。其實，上天已經苛待了他，怎麼還不善待己身呢？然而想及弱智兒童特異的斷掌掌紋——惡情線，特長、平直，也就追得承認那彷似命定的悲哀。

正因傷殘者所需的是大衆的感同身受(EMPATHY)，而絕非同情(SYMPATHY)，所以，筆者不欣賞近月鑿在地鐵站口兜售手藝之舉，畢竟取價太高，有討人同情之嫌。反之，每當我路過時，就總會從那招徠顧客的琴聲，感受到一位以合理價錢售賣紙巾的失明人的擬自力更生者的喜悅。

記得我那位弱視同窗說過普通人太倚重雙眼，忽略了聽覺。事實上，更可怕的是：我們常常在TALKING WITHOUT SPEAKING，HEARING WITHOUT LISTENING。就像我們既自詡「明眼人」，却對「傷殘人士」、「特殊教育」等詞一知半解，甚或對這類人的困境況視若無睹，那「傷健一家」當然是聽不到的說話了！(樂韻)

美著名華裔數學家 樊𡍼教授將訪聯合

香港中文大學聯合書院為提高國際間學術交流，並使本港學生能夠有更多機會與當代世界的傑出學人接觸，設有「到訪傑出學人」計劃，由書院基金會撥款資助，每年邀請不同學科之傑出學者到訪聯合書院。本年度應邀到訪之學者為美國著名華裔數學家、加州聖特巴巴拉大學榮休講座教授樊𡍼教授，他將於本年三月廿九日至四月十二日期間到港，以一九八八九年度聯合書院「到訪傑出學人」的身份，作為期兩週之訪問。

樊教授於一九一四年出生於中國杭州，一九三六年畢業於國立北京大學，一九四一年獲得法國巴黎大學數學博士學位。樊教授於一九四五至四七年出任美國普林斯頓大學高等研究所研究員，一九六五年樊教授應聘出任美國加州聖特巴巴拉大學數學教授，直至一九八五年以榮休講座教授身份退休為止。

樊教授在數學上的成就卓越，特別在非線性函數分析的研究方面，一直是居於國際上的權威地位，而他在對策論(GAME THEORY)的理論更對近代數理經濟學的發展，有很大的影響，此外，樊教授在線性算子、矩陣理論、凸性定理與不等式、非線性函數與不動點定理等方面，也有深入的探討和發現。

英國成人教育獎學金 為期一年現接受申請

英國伯明罕FIRCROFT COLLEGE成人教育學院設立一個獎學基金，每年給予最少一名香港學生，前赴該學院進修一年。該所成人教育學院成立於一九〇九年，其一貫宗旨在於提供機會給予有志求學而未能如願的成年人士。該學院每年大約招收五十名來自不同背景的學員前往進修，並透過學習和寄宿，彼此交流人生與工作經驗。

在過去三年，每年都有一至二名本港居民獲得這個獎學金的資助，就讀於該所環境優美的學院。該獎學基金於一九八九至九〇年度將提供類似的經濟補助，包括學費和住宿費用，而在香港之該學院校友亦如往年一樣積極籌措機票及適量的零用錢給予錄取者。

這個獎學金為期一年，選獲者可修讀經濟學、歷史、數學、文學、和平學、哲學、政治及社會學等科目，並於肄業後獲頒發非學術性之修業證書。是項為期一年的進修課程，一般都為英國的大學及理工學院所承認。

除具備良好英文程度與進修的興趣外，申請該獎學金的人士將無任何學歷或性別的限制。凡年滿二十歲者，皆可申請。如欲查詢詳情，請致電：五一二三三六五(林小姐)或五一四九一一八(黃讀光先生)或五一〇一〇〇八(麥小姐)。

珠海書院校外進修部

春季課程 三月開課 即日開始報名 簡章備索

①商業、會計及銀行科：商業管理文憑(夜間)課程，銀行業務證書(IOB)夜間課程，實用中文簿記，中文商業會計，初級簿記，LCC(初、中、高)級會計，LCC中級成本會計，ORGANIZATION & MANAGEMENT(ACCA)，AUDITING(ACCA)H.K. TAXATION FOR ACCA，ELEMENTS OF BANKING(IOB EXAM)外匯實務，銀行出入口押匯，法律概論(IOB EXAM)，經濟學原理(IOB EXAM)商業財務，市場學，房地產買賣知識，物業投資策略與經紀實務，香港股票投資之理論與技術，黃金市場與買賣技巧，香港稅務法例簡介，美國入息稅務，商用信用狀，航運及押匯，採購技術。
②管理科：行政，組織行為，市場，物料，人事，生產，督導，小型企業管理法，國際貿易糾紛與預防，創辦及經營中，小型企業之有效新方法，管理學原理，MANAGERIAL STRATEGY。
③電腦科：電腦專業文憑課程(夜間)，BASIC，COBOL，PRG Ⅱ，C PROGRAMMING，SYMPHONY PEACHTREE SYS，dBASE Ⅲ十，ADV. dBASE Ⅲ十，LOTUS 1-2-3，ADV. LOTUS 1-2-3，ASSEMBLY，PASCAL，WORD PROCESSING COMPUTER ORGANIZATION，DATA STRUCTURE，DATA PROCESSING，SYSTEMS ANALYSIS & DESIGN，COMPUTER PROJECT，INTRO TO IBM PC，PROJECT PLACEMENT，中文文字處理。特設電腦科目中文 LOTUS 1-2-3，中文 dBASE Ⅲ十，INTRODULTION TO AUTOCAD
④設計科：商業美術設計專業文憑課程(夜間)，室內設計專業文憑課程(夜間)，室內設計原理及繪圖，表現法，商業室內設計，住宅室內設計，彩色室內設計透視繪圖，室內燈光設計及冷氣水電工圖，工程施工及估價，基本美術設計，美術字體設計，商業美術，廣告設計，實用平面設計，絲網印刷入門，專題設計。
⑤時裝設計科：時裝設計，基本紙樣設計，實用紙樣技巧，紙樣放碼製衣生產管理
⑥攝影科：攝影入門，彩色攝影及彩色幻燈製作，中級攝影，攝影藝術研討，黑房基礎，人像攝影，靜物攝影，高級攝影。
⑦藝術科：篆刻學，裝裱字畫，書法，基礎繪畫技法，水彩技法，中國畫(山水及花鳥)，中國書道，素描初階，人物及植物素描，素描技法及速寫圖，插圖，太空科幻及現代武器美術設計。
⑧語文科：基本英語發音班，淺白英語入門(F.1, F.2, F.3, F.4, F.5, F.6)ENG, GCE ENG, USE OF ENG, TOEFL, GRAMMAR REVISION, FUNCTIONAL ENG PRONUNCIATION & SPEECH IMPROVEMENT 英文聽力及理解訓練 ORAL ENG, THE USE OF TELEPHONE, EFFECTIVE ENG WRITING, BUSINESS ENG，法語，日語，韓語，國語，商業國語，中文商業書信，中國近代史，新詩格律探討，高級程度會考中史科課文選講，西班牙語。
⑨傳播及新聞科：基本電視製作(錄影室實習)，廣播節目製作(錄音室實習)。電視劇寫作技巧。
⑩酒店及旅行社管理科：酒店管理學導論，酒店接待部實務，酒店房口部實務，酒店飲食服務技巧，酒店會計實務，酒店採購，收貨及貨倉管理)，酒店管理理論及實務，酒店房口管理，飲食管理，酒店財務管理，酒店人事管理，酒店營業及市務管理，專業導遊實務，旅行社實務，旅遊地理，航空票務、旅遊學理論，國際旅遊市務管理。
⑪音樂科：歌唱班，樂理，口琴，古箏，二胡，笛子洞簫初階，琵琶。
⑫康體科：太極(初、中、高)級、太極拳使用法研究班，太極推手研究班，太極尺氣功，武當劍，六合八法拳，八段錦健身，簡化太極拳，楊式太極拳，八卦拳Y，南北拳術。
⑬心理及社會工作科：心理學入門，兒童心理學，人際關係。
⑭秘書科：打字(初、中、高)級，PITMAN 2000 SHORTHAND (THEORY & SPEED)辦公室行政，中文(粵語)速記，PITMAN NEW ERA SHORTHAND THEORY(Ⅰ)，中文(國語)速記。
⑮醫藥與健康科：中醫基礎知識，中草藥介紹及處理研究，健康及食療。
⑯興趣小組科：風水班，中西紋理手相班，中國傳統面相學，護膚美容，紙黏土製作，古典中國結，西洋編結，千代子手工藝，水晶製作，緞帶製品及禮盒製作，精巧手工藝，趣味布藝製作，串珠刺繡，仿籐編織，日式廚藝——壽司，刺身，蔬果雕刻及「伴碟」藝術，中西美點食品製作。
⑰花卉藝術科：插花，水晶花製造，婚禮花球，高級花藝，絲帶花設計，藝術麵粉花班。
(凡有志進修人仕，不限學歷，均可申請參加)
報名時間：逢週一至六，上午九時半至十二時，下午二時至九時(週六至下午五時)
索取章程及查詢電話：3—7601530，3—7601627
校址：九龍旺角亞皆老街115號一樓

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

香港北角英皇道129號 5-781914 九龍尖沙咀柯士甸道81號 3-7305653 九龍油麻地彌敦道501號 3-854392

ELECTIVE COURSES 選修課程

會計及成本會計	秘書	商業及專業
初中級簿記	速記理論及速度	進出口文件及計價
高級會計	秘書實務/商業信札(Pitman)	銀行押匯
高等會計	初中級商業英文(LCC)	香港稅法
中高級成本會計	商業英語會話	高級香港稅法
管理會計	初中高級打字(Pitman)	市場學
會計守則(SSAPs)	電子機打字	商業管理
中文簿記及會計	IBM電機打字	法律概論
LCC試前溫習班	文字處理/電訊操作	商業法律

EVENING FULL COURSES 夜校全科課程

MANAGEMENT 管理學課程
• Association of Business Executives (ABE) The Certificate & The Diploma

COMMERCIAL GROUP STUDIES 商科課程
• Stage I, II & III

BANKING 銀行學課程
• Chartered Institute of Bankers (CIOB) Stage I

SECRETARIAL GROUP STUDIES 秘書課程
• Stage I, II & III

HIGHER GROUP CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES 高級全科課程
• Accounting, Cost accounting, Commercial Law, Advanced accounting, Higher Hongkong taxation, Management accounting.

凡學生依本校規定修業期滿，可免考英國ABE, IFA, AIA, SCCA, ACEA等專業學會部份課程考試。

COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程
• Use of personal computer • Wordstar 4.0 • Lotus 1-2-3
• dBase III + • Chinese Word Processing

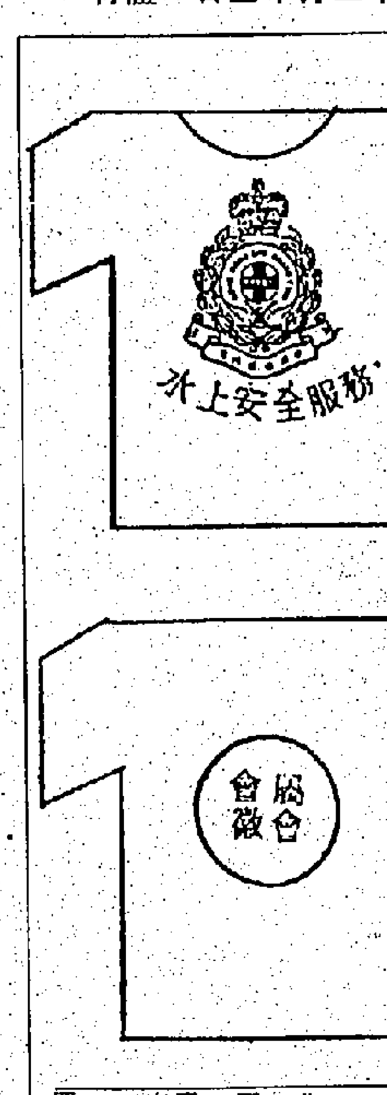
倫敦商會(LCC)1983-88簿記會計，成本及管理會計題解於本校備課

加拿大哥倫比亞中學

△E.S.L.英語進修班協助學生進入中學部
△中學部設有第十、十一、十二及十三(OAC)班
△香港，澳門及中國學生均可申請
△現招收89年6月及8月份學期新生

校長苗禮士先生(MR. HAROLD MILLS)將於三月二十四日蒞臨香港，親自接見學生及家長，歡迎電話預約時間

校址：1033 MAIN STREET WEST, HAMILTON, ONTARIO CANADA L8S 1B7
電話：(416)572—7883 圖文傳真：(416)572—9332
亞洲辦事處：香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501室
電話：5—276980 圖文傳眞：5—8654720



荃灣……昨午由鄭偉基和陳懷偉掛帥，陳懷偉今季身型略見肥胖，轉身和反應已不比往昔，幸好腳法秀麗，在鑽營方面的工作更見出色，反而作為前鋒，未見突出。

至於鄭偉基，一如其同袍，近況低沉，很多攻勢都只能推至對手禁區邊，無法再越雷池半步。

推究其原因，可能與荃灣中綫球員踢法太迂迴有關。除了施維章專責後防守外，吳錦華、陳衍鳴與及陳懷偉均見盤扭太多。港會各將一向是氣力略見問題，昨役在對手自動拖慢節奏下，反有充裕時間回防，瓦解荃灣不少攻勢。

論進攻，港會比較實際，沒有太多不必要的盤扭，若果荃灣下半場四十分後空抽射不是中楣的話，港會其實可以全取三分的。

[illegible]七分鐘，吳錦華中路[illegible]之際，鄭偉基從後衝上，張華源[illegible]三分鐘後，荃灣施士重來，吳錦華右路角球開出，[illegible]勁射，惜未能把皮球壓低，越欄而出。

十七分，港會基夫疑犯黃火木，球證拔出黃牌以示警告。

與此同時，荃灣換人，生力軍麥勁入替氣力不繼的陳懷偉，以加強攻力，[illegible]

荃灣在廿分時有一次極佳入球機會。當時在右翼位置離門廿五、六碼得自由球，吳錦華「斬」至遠柱，六碼點附近的黃火木無人看管下竟頂[illegible]

[illegible]雙方首五球輪流射過，仍以三比三未分勝負。進入「即時死亡」附加段，港會德米及安德遜先後「育後」，而荃灣梁建邦射失後，何國良射入[illegible]。(區)

兩隊陣容列陣如下：

荃灣：林春樹；何國良、陳世芳、黃火木、梁建邦；陳衍鳴、施維章、吳錦華、蔡子強；陳懷偉、鄭偉基、張華源

港會：比查；陳德銘、安德遜、馬田、鄧志明；亨打、余懷英、尼迪亞；阿基、夫靴

杜格拉斯對路透社稱：這位兩屆奧運冠軍將會放棄參加九月在巴塞隆那舉行的世界盃和六月的美國全國錦標賽。

本月底才開始他的戶外賽事的路易斯計劃今夏兩赴歐洲。杜格拉斯稱：路易斯打算六月參加西班牙格蘭納達的百米賽，並考慮參加在法國的賽事和本月底在瑞士洛桑參加一項跳遠。

漢城奧運奪得百米與跳遠金牌的路易斯將於五月初在加勒比海的瓜德羅普島首次進行戶外百米賽。

另外三月廿五日在德州侯斯頓參加南德州大學接力賽，他與奧運二百米冠軍狄勞治一起參加四乘二百接力。四月底路易斯再與狄勞治再次拍檔參加加州賽事。(揚)

港將派逾廿名選手參加

(特訊)香港田徑運動員，將於本月底前往廣州，參加春季田徑賽。

今年度的廣州春季田徑賽，據悉將有來自十二個省市的十四個單位參加，在二沙頭運動場比賽，賽事的舉行日期為三月二十五至二十六日。港隊將會在廿四日分三批出發，今次前赴二沙頭的共有廿一人，領隊為毛浩相，男女教練，分別為黃仲謙及葉敏鳳。

本港新聞

黃枝連建議成立新組織 促進亞太經濟 中國人共同體

受政治所限陳文鴻認為難實現

（特訊）在昨日的城市論壇上，多位講者就亞太區國家可否發展經濟合作以及香港於區內所扮演的角色，發表意見。

論壇題為「香港與環太平洋區的成長」，講者之一，香港亞太二十一學會會長黃枝連認為，亞太區內之中國人應聯立起來，建立一個「中國人共同體」或「中國人經濟圈」之經濟協作組合。

黃枝連認為，以現時趨勢而言，中、港、台、澳門等地必須互相配合，才可有更大發展。不過，港大亞洲研究中心研究員陳文鴻則認為，台灣方面由於政治獨立，因此經濟合作可能性不大。

他更指出，近年本港經濟太過依賴中國沿海作其後勤基地，担心長遠而言會影響商人在港投資意欲。

陳文鴻說，現時中港之間的合作並無規劃配合，商人雖將投資北移，促大部份都是低級加工產品。再加上中港之間亦有一定競爭性，他認為長線而言香港不應過份依賴中國。

另一方面，他亦認為本港忽略了與以日本為首的亞太區國家的經濟合作，會與區內發展脫節。

天安中國投資有限公司董事總經理周安橋說，近年中國經濟增長，香港關係不可忽略。他更預測，到本世紀末，本港所聘用珠江三角洲的勞動力將高達八百至一千萬人。

他續稱，中國的經濟發展，對本港有利，港人應積極參與，對於亞太區內國家經濟合作，他認為只要各國肯進行改革，合作是有可能的。

論壇上另一位講者，香港生產力促進局高級顧問吳兆謙亦表示，港商將生產力北移，是不可避免的。並建議本港應加强科技人才培訓，以適應轉型期之需要。

對於亞太區內經濟合作的可能性，吳兆謙稱區內國家競爭性大，因此不大會有合作的可能。（梁）

圖：城市論壇上各講者，左起：陳文鴻、周安橋、吳兆謙、黃枝連。（本報攝）

反對輸入勞工 關注工廠外移

集體談判退休保障 勞聯爭取列基本法

（特訊）港九勞工社團聯會昨日舉行第三屆常務委員就職典禮酒會。

勞聯是在中英聯合聲明簽署前夕成立的，四年多來，香港社會發生了巨大的變化，在政治上，殖民主義的制度，逐步由代議政制所取代，正朝向民主政制發展。代議政制為勞工帶來參政的權利與機會，透過功能組別，兩位職工會的代表進入了立法局，使勞工的地位有所提升。經濟上連續三年的迅速發展，使到香港勞工就業充份，待遇略有提高，生活有所改善。

勞聯會繼續反對放寬輸入外地勞工，關注工廠外移所引起的各種問題，促使政府全面檢討和修訂不合時宜勞工法例，以及致力爭取集體談判和退休保障加入基本法內。為爭取勞工政治地位的提高，為改善和保障勞工的權益，為了香港的整體利益，使香港走向民主，繁榮、穩定和公義，勞聯願意同香港各界人士和社團往來和合作。

勞聯希望在第二輪草案的諮詢過程中，草委們能認真聽取港人意見，並要深入了解港人對各種問題爭論的實質，他們又提出呼籲，草委們應支持港人要求民主進步的願望，不要多投棄權票。

港九勞工社團聯會新一屆職員名單：主席：陳彬、副主席：陳偉麟、李鳳英、秘書長：李啟明、財務主任：潘水淵、福利主任：辛水、宣教主任：潘兆平、康樂主任：黃鑑楠、常務委員：黃再英、曾炳發、劉源、候補常務委員：曾廣華、梁東、張輝。

資料搜集中心調查顯示

港人移民傾向持續上升 對輸入勞工逾六成反對

（特訊）香港資料搜集中心民意調查組在今年二月下旬進行了一項全港性民意測驗，研究香港市民移民海外的趨向及香港市民對輸入外地勞工以緩和勞工不足問題的態度。

根據今季調查結果顯示，香港市民移民海外的傾向持續上升，與上季比較，增加百份之二點五，但較去年同期，則有超過八個百份點之增幅。

在港人希望移居國家中，加拿大雖然仍為首選，但較上季減少約四個百份點，澳洲微升一點九，緊守次席，而美國則降至百份之二十二點一，但依然為港人熱門之移居地。

此外，民意調查又發覺，有百份之六十六點七反對輸入外地勞工，在反對者所持的理由中最主要是此做法會削減香港人就業機會（佔百份之五十九點七），其次有三十點四的反對者認為會因此而拉低工資及降低加薪機會，此外，有十九點四相信香港勞工並不缺乏，應提高工資以吸引更多人仕（如小販等）投身勞工市場，亦有百份之十一點三憂慮外地勞工會帶來治安及房屋等社會問題，雖然反對者之大部份理由都未能指出輸入外地勞工能否解決勞工短缺問題，但明顯反映他們顧慮此做法會削減其切身利益。

至於贊成輸入外地勞工者則佔百份之二十五點七，贊成者一致認為此乃唯一解決勞工短缺問題的方法，使香港經濟得以繼續發展。

怡和職工善舉 飛奔上48層樓

最快六分半鐘 籌款約達廿萬

（特訊）二百五十名怡和公司職員，昨日上午參加該公司舉辦的「踏步闖高峯」籌款活動，跑四十八層高的怡和大廈，最快抵達終點的破以往紀錄。

最快跑畢全程九百八十級樓梯的是該公司人事發展部經理白道治，只花時間六分三十五秒，比八六年創出的紀錄九分鐘快二分二十五秒。

而最快跑達終點女士為四十餘歲的李斐華，她共用了十分三十六秒。

今次籌款活動預算可籌得二十萬款項，參加者最年幼只有二十個月大，而立法局議員包括亦有參加，他以十七分鐘抵達終點站。

地產專欄

共市採取單一市場必加速走勢 投資歐洲物業宜早莫遲

高嬿國際物業服務公司 執行董事SILVIA KOGAN

歐洲共同體到一九九二年，將成為單一市場，屆時成員國國民、貨物、資金及服務都可以在共市內互相流通無阻。這樣會對物業市道帶來甚麼衝激呢？似乎沒有人肯冒險作猜想。

歐洲合併一體將成為事實，現在可見到的走勢是人與錢加速流通，從越來越多英國人在法國北部置業這點可以顯示出來。法國北部物業的價格約為英國百分四十四，但現在升得很快，在五至十年相信可以拉平。部份可能是英倫海峽隧道計劃帶來之影響。

如果要投資歐洲物業謀利，早點比遲為好，等待似乎不會有甚麼益處，有若干因素是不斷影響着物業價格——通貨膨脹、利率、收益、就業情況、土地、建築價格，通訊及人們喜歡買樓或租住數目，其中一些因素是受一九九二年事件影響長遠，不過大多數都是反映出經濟及目前現存的其他趨勢。

歐洲各國現在都有很多機會，在希臘，只要肯花一百萬鎊以上，就可以在愛奧尼亞海從愛納西斯家族買一個六百畝私家島，與天蠍島相距只不過十分鐘船程，五十萬鎊左右又可近渡假勝地凱特拉港買一幅百畝大地，坐船去雅典只花兩個鐘頭。歐洲共同體已放寬其國民之購買，一九九二年變為單一市場時，更會加速這走勢，事實價格已升了，現在只不過升漲更速。

無疑資金流動會更靈活，理想地點一定會搶手，不過用七萬鎊你仍可在貝根迪買一個四睡房農莊，四邊有園林及花園，又或在杜亞斯外買一間優雅石屋。用同樣金錢可在COSTA BLANCA買一間雙人房別墅，四周有葡萄園或果園，面積近四分一畝。另外，如果花上七萬五千鎊，你又可在康城最有藝術氣氛地帶買一間複式公寓，四週有十一畝草地，兼有泳池及網球場。

整個歐洲情況同時一樣，十年前在德斯肯尼未重修物業只不過幾千鎊，現在已經斷市了，而很多重修物業却在國際市場出售，仍然十分抵買，不過地點可能遠些。

歐洲物業價格是在升漲中，可能趁勢樓宇上漲。今天法國及希臘物業前景極佳。在法國買了樓宇，一切美好生活隨之而來，試想想，那裡良好天氣，精美食品，一切都那麼如意，生活瑣事如補鞋及生菓都應有盡有。

廣州商品交易會 歡迎南韓商參加

香港中旅社代辦手續

（特訊）據中國通訊社報道：南韓商人欲參加廣州中國商品交易會但不得其門而入的狀況已成過去。

香港中旅集團副總經理許明揚表示，為配合中國的對外開放政策以及中國與南韓之間經貿關係的發展，該公司現已開始代辦南韓商人參加廣州春季中國商品交易會的申請，發放赴會請柬、代辦中國出入境簽證，並代為安排交通、住宿以及其他參加交易會的有關手續。

許明揚說，隨着中國與南韓經貿關係的發展，有越來越多的南韓商人希望進入中國大陸尋找經貿合作的機會（包括參加廣交會），有鑑於這種狀況，香港中旅在有關方面的配合之下，為希望參加廣交會的南韓商人提供一整套服務。廣交會結束後，如果南韓商人還計劃到廣州以外的其他省市洽談業務或旅遊，香港中旅社還可以提供有關的服務。

許明揚介紹說，希望參加廣交會的南韓商人可以在南韓將申請寄交香港中旅，也可以直接前往香港中旅社業務部申請，該公司可提供有關諮詢服務。他透露，該公司現已陸續接獲南韓商人參加廣交會的申請。

許明揚透露，香港中旅於去年秋季廣交會向台灣商人發出了四百多份請柬，他預料參加今年春季廣交會的台商將會更多。

港府放寬電訊發牌條例

國際電訊成首間獲牌照

（特訊）英國國際電訊有限公司（INTERNATIONAL TELECOM PIC.）及香港飛騰通訊有限公司（EAGLE COMMUNICATIONS LIMITED）之合營公司國際電訊（香港）公司（INTERNATIONAL TELECOM (HK)）：港府放寬電訊業發牌條例以來，成為首間獲得該類服務牌照的私營公司，以在港經營一項聯繫本港及世界各地的國際網絡傳送服務。

國際電訊在香港、倫敦、美國均擁有服務中心，利用其圖文傳真網路將本港各類圖文傳真機、數據終端機、文傳、電傳機及私人電腦等系統網絡與香港大東電報局之公用國際線路設施聯繫，並保持兼容，為本港、歐洲、美國、遠東區及世界各地提供二十四小時的圖文傳真輸送及接收服務。

業內人士認為年內雖稍見放緩 樓市發展趨勢持續樂觀

商業樓宇短缺成為隱憂

（特訊）據中新社報道：近一年多來，香港樓價和利率飛升，未來一年香港地產市道將稍有放緩，但仍能穩步發展。值得注意的是，商業樓宇短缺成為樓市發展的一大隱憂。

簡福貽測量行主持人簡福貽認為，香港現時的樓市發展較平穩，高級住宅樓宇供求大致平衡，中小型住宅樓宇暢銷，目前的利率尚在市民承受能力之下，妙樓風並不熾熱。

仲量行合伙人梁振英說，香港的優惠利率由去年初的五厘半調升至現時的十一厘半，但仍大大低於一九八二年的最高利率二十二厘，即使地產市道放緩，地產商也容易守得住，而且現時地產商的財政狀況比一九八一年時好，不容易出問題，香港樓市短期不會下跌。

從樓宇空置率也能看到地產市道短期內的走勢。梁振英說目前大型住宅和工廠樓宇空置率略有上升，使其售價和租金受到一定壓力。但中型住宅樓宇和商業樓宇的空置率已降至十年來的最低水平，特別是商業樓宇供應有限，而用家需求殷切。過去十八個月，寫字樓的租金和售價均上升百分之四十。香港的舖位租金已升至世界高水平。他担憂寫字樓和舖位的高租金會使一些經商者難以負荷，或間接促使通貨膨脹加劇。

簡福貽說，根據一份房地產建築雜誌統計，未來五年內香港將缺一千萬平方呎的寫字樓面積，平均每年短缺二百萬平方呎。他認為寫字樓短缺會間接影響其他類型樓宇的發展，一些住宅和工廠用地將會因此而改變用途。

梁振英認為，香港和內地的經濟持續發展，香港很多廠家在內地設廠，這些工廠的產品都經香港出口海外，這類第三產業的服務需求不斷擴大，寫字樓的需求也相應增加。因此，他認為港府在規劃土地用途時應該考慮到這一點，特別要留意商業用地的規劃。他建議在新界撥出土地，並考慮配合交通等措施發展商業大廈，如沙田、大埔等地。簡福貽也認為這將有助於紓緩寫字樓的緊缺。現時港府留用公共用途的土地較多，是否可以考慮撥出部份土地改建商業大廈，以緩解寫字樓緊缺的狀況。

梁氏和簡氏對未來一年樓市發展表示樂觀，認為暫時看不到樓價調整的因素。

14屆全港青年學術比賽 繪畫比賽得獎名單公佈

（港訊）由政務總署贊助，觀塘扶輪社主辦之「全港青年繪畫比賽」已於去年十一月二十日假九龍塘何明華會督銀禧中學舉行，是項比賽是以提高青年人學習國畫及西洋畫之興趣及陶冶德操為宗旨。

為大會担任國畫之評判有趙少昂教授，張韶石先生，鄭家鎮先生，羅翠堂小姐及何陳明琛女士，担任西洋畫評判有斯微天先生，靳棣强先生及郭樵亮先生。評選結果現公佈如下：

國畫比賽：公開組：冠軍——陳東陽，亞軍——[illegible]，季軍——[illegible]。優異獎：[illegible]，與偉文，黃[illegible]，徐[illegible]，明，鄧國榮，林[illegible]，黃慧芳，麥錫忠，陳[illegible]華，長興，郭小娟，郭文玉，黃海，余國華，蔡倬芬，梁秀珠，鄭鳳珠，徐愛瓊。

青年組：冠軍：莊[illegible]（新法書院），亞軍：方仁宏（拔萃男書院），季軍：陳蓓（觀塘官立中學）。優異獎：陳偉芬（孔聖堂中學），劉學禮（孔聖堂中學），張潔儀（協同中學），梁少媚（協同中學），關偉楷（孔聖堂中學），李建明（孔聖堂中學），林家慧（孔聖堂中學），張鳳雯（旅港開平商會中學），趙日昇（旅港開平商會中學），陳施弟（諸聖中學），韓春雨（諸聖中學），朱麗華（諸聖中學），劉麗雯（諸聖中學），盧尚文（諸聖中學），王少茹（樂善堂梁植偉紀念中學），麥嘉莉（聖母書院），呂建樹（聖公會思見小學），鄭詠儀（賽馬會官立工業中學），梁穎欣（趙聿修紀念中學），李家俊（香港黃族宗親會黃鳴謙紀念學校），黃駿奇（保良局蕭漢森上午校小學），黃嘉欣（樂善堂陳祖澤下午校），吳家駿（九龍塘中學），陳文彥（拔萃女書院），唐美堯（拔萃女書院），陳雪梅（路德會呂明才中學），麥慧嫻（天主教母佑會蕭明學），許為强（慈幼英文中學），陳劍聰（何文田官立中學），黃清玲（觀塘官立小學）。

西洋畫比賽：青年組：冠軍——殷淑儀（下葵涌官立工業中學），亞軍——黃堅（東華三院黃笏南中學），季軍——岑志偉（佛教善德英文中學）。優異獎三十名：陳蓓（觀塘官立中學），李仲添（佛教善德英文中學），杜永德（下葵涌官立工業中學），鄭月（觀塘官立中學），黃志成，董詩慈（觀塘官立中學），郭榮堅（觀塘官立中學），江耀文，湯錦良（瑪利亞書院），陳東陽，李會祥（蘇浙公學），羅偉昌（樂善堂余近卿中學），周靜宜，劉敏（迦密中學），李詠兒（聖公會林護紀念中學），[illegible]宗（下葵涌官立工業中學），李偉樑（下葵涌官立中學），蔡智行（順德縣聯誼會李兆基中學），元潔心（順德聯誼會李兆基中學），施華鵑（順德聯誼會李兆基中學），邱奕煜（皇仁書院），方耀輝（漢華中學），張思健（保良局李城璧中學），伍世康（佛教大雄中學），陳照生，陳海燕（新會商會陳白沙紀念中學），李偉光（新會商會陳白沙紀念中學），盧國華（新會商會陳白沙紀念中學），何文偉（新會商會陳白沙紀念中學）。

少年組：冠軍——李志英（潮商學校），亞軍——李鳳斌（潮商學校），季軍——盧學文（衛理小學）。優異獎卅名：劉嘉忻（衛理學校），盧愛慈（協和小學），朱沛怡（天佑小學），朱安怡（天佑小學），江愷琦（拔萃女小學），江愷璇（拔萃女小學），鄭榮善（灣仔街坊福利會學校），葉華容（潮商學校），顏鳳森（潮商學校），馬惠怡（潮商學校），魏佩玲（北角街坊會陳維周夫人紀念學校上午校），蕭燕凌（潮商學校），鄭麗寧（潮商學校），黃幼姻（潮商學校），馬佩怡（潮商學校），鄭兆基（溥仁上午校），陳俊立（聖貞德小學），梁家强（聖貞德小學），陳嘉銘（灣仔街坊福利會學校），鄭嘉蔚（聖保祿學校），黃巧盈（聖保祿小學），施偉豪（聖若瑟小學），黃亦妍（瑪利曼小學），鍾偉妍（瑪利曼小學），馬兆威（華仁小學），馬天慈（聖保祿小學），梁哲恒（衛理小學），王明曦（衛理小學），麥向文（聖雅各小學），王明皓（衛理小學）。

獎勵方面：國畫比賽及西洋畫比賽，每組冠、亞、季軍分別獲得五百、三百及二百元現金獎，扶輪盾一座及獎狀一張。每組優異獎各得名貴獎品乙份及獎狀一張。

賽會將去函通知各得獎者，而頒獎禮將聯同其他青年學藝比賽項目一併於本年九月十六日盛大舉行。

謝氏宗親會互選 謝仲坤任理事長

圖為謝氏宗親會互選首長誕生，理事長謝啟豪（右）將印信移交予新任理事長謝仲坤，謝梅昌（左）旁為副事長謝榮斌，右旁為監事長謝智祥會長謝國華。（本報攝）

（特訊）謝氏宗親會，前日在會所舉行第十二屆第二十四次理監事會議，互選下屆理監事長，謝仲坤以眾望所歸獲選任理事長，謝智祥任監事長。

上屆理事長謝啟豪隨將印信移交謝仲坤接管。財務主任謝乃裴移交予新財務主任謝增。

第十三屆理監事會長：首席會長：國華。會長：兆邦，謝權，錫奎，壽然。理事長：仲坤。副理事長：錫奎，謝權，翠欣。當然理事：國華，日池，兆邦，天中，啟豪，慶，錫森，森禮，超倫。監事長：智祥，副：偉賢，江，炳輝。稽核主任：錫森，許植，副：謝蘇，主盛全，任：天賜，副：松禮。監事：順棠，植，森，景。康樂主任：超倫，副：德利，主任：乃裴，調查主任：兆俊，秘書：啟豪，壽慶，舜良，繼棠，副：榮斌，梅昌，謝樞（中山）。總務主任：秉鈞，副：謝忠。財務主任：謝增，副：澤華。會員聯絡主任：繼洲，副：芝華。交際主任：福林，副：啟廷。婦女主任：文持，副：婉華。福利主任：德河，副：主啟副。

第十三屆理監事四月十二日假尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行新員就職禮。（天）

匯豐與中國工商銀行 簽署信用卡協議

根據中國工商銀行與香港上海匯豐銀行簽署之一項協議，匯豐銀行已委託工商銀行為代辦行，以發展該行之匯財卡及萬事達卡信用卡在華業務。

工商銀行為中國最大專業銀行及商業銀行，擁有龐大分行網絡，客戶基礎雄厚。匯豐銀行是首家在中國推廣信用卡業務的香港銀行，該行早於一九八零年已委託中國銀行為代辦行，處理其信用卡業務，是次獲工商銀行加入為代辦行，將可進一步加強匯豐銀行在華之信用卡業務。

出席簽署儀式者有匯豐銀行財務執行董事葛賚，香港區總經理施偉富以及工商銀行第一副行長黃玉峻，黃氏為此次簽約而率領工商銀行五人代表團訪港。

圖：（由左至右）：工商銀行副總經理黃定安，第一副行長黃玉峻，匯豐銀行財務執行董事葛賚，香港區總經理施偉富在簽署儀式時攝。

匯點四月份論壇探討 基層健康與醫療服務

（特訊）近日，政府及補助醫護人員的工業行動此起彼伏，使醫療制度成為熱門的討論問題，然而，這些討論反映了目前醫療服務的偏狹性，太注重了醫院服務，使醫護人員不勝負荷。相反，基層健康及基層醫療服務一向不被人重視。也許，推廣基層健康及醫療服務是解決現時本港醫療服務弊病的新路向，實值得我們有更深入的探討。為此，匯點在四月九日（星期日）下午假灣仔青年會香港會所展覽廳（灣仔港灣道四號二樓）舉行一名為「基層健康與醫療服務」的講座，對這個在醫療政策中常被忽略的問題加以討論。

出席講者及講題如下：何陳雪鸞博士（中文大學社區醫學系），講題：從醫學角度看基層健康的重要性；阮中委醫生（香港全科醫學院院長），講題：基層健康服務的發展及局限；余德新醫生（香港工人健康中心主任），講題：工人保健及基層健康；何實英小姐（匯點社會政策委員會主席），講題：現行醫療策略的流弊。

宋哲美著「林紹良傳」 由東南亞研究所出版

宋哲美教授著「林紹良傳」（東南亞人物叢刊）出版。在東南亞華人移民史上，林紹良是一位傑出的大企業家，久負盛名，被譽為國際企業界成功有數人物之一，外國報章雜誌時有其傳記刊行。為使世人認識其眞正形象，著者就多年所搜資料，撰述本書。從而可知，在多元種族多元文化的移民社會，他如何成功立業，立身處世。亦藉此對於海外華人開創經濟事業史實及發展趨向有所了解與認識。史學家王賡武博士與邱新民教授為序文，作客觀評述。

林紹良在印尼創業及其成就，從家族企業邁向國際企業，主持龐大機構的企業管理哲學等，均有詳述。書中收有珍貴照片三十多幅。東南亞研究所出版發行，九龍中央郵箱七一一三九號。

水上樂園月底重開

（港訊）雖然冬天剛過去，海洋公園的水上樂園在復活節（三月二十四日）便重新開放。關閉期內，水上樂園的維修工作包括重鋪人造草皮；修理池底紙皮石；更換更衣室內的貯物籃；五條巨型滑水梯再油漆及為所有滑水梯打蠟，使其表層更光滑。

圖示：為準備復活節重開，水上樂園救生員正為「五彩天梯」打蠟，令其表層光滑無比。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限用（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午四時前截稿。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

金泰 5-255152
建器 芬蘭浴室 水底燈 噴水池 水力按摩
深池設備、HTH氯餅、互斯及電熱水爐
短型水泵 太陽燈
健身設備 蒸氣浴機

四代老牌 名震中外
鍾應堂 掌相命家
精批命運 相風水 姓名招牌 能反敗為勝
名師秘學、擅論終身事業、婚姻、家庭、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書
高彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電話：⑦305524 中午11至8時會客

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
拾餘年生產穩壓器專業工廠
三力電子有限公司
電話 0-220381
TELEX：
39708 SAMEC HX
FAX：
(852) 0-4892552

楊達人教 氣功靜坐
眞實不虛為大眾士女設正宗學術
保青春健體格療暗病治神經衰弱
降血壓調失眠抑哮喘防衰老强心
通善中心本月十八日星期六三時
開課報名H四四七〇九一H四三一
九三一八陳姑娘洽私人特約個別
訂時學習K八九七四七一楊老師

荃灣旺舖平售 事和街88號地下1,206呎 售3,015,000元（交吉）
葵涌工廠平售
葵涌葵榮路12-18號 安發工業大厦7/F B座
3991呎連租約每呎售468元 1號車位售19萬
葵涌華星街2-6號 安達工業大厦
8/F A座5056呎 每呎售490元（交吉）
12號貨車位售355,000元
電話：5-452522
香港德輔道中84-86號 章記大厦1201-4室

租售
罕有巨型旺舖
上環皇后大道西2—12號
聯發商業中心B舖 6500呎
實價售1980萬 租19萬
上環中心地點 適合任何行業
越旺投資有限公司
皇后大道中16—18新世界大廈703室
5—212167

黃飛鴻門徒鄺祺添授男
跌打骨科 胸背痛 風濕痛 費廉效速
傑鄺
荷李活道165號二樓
電話：日H四四三九八二 晚H四〇六八七二
診症：上午十時至下午一時半，下午二時至五時
星期日下午休息
（歷任壯國球隊電約時間）

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

荃灣葵涌住宅平售
荃灣大壩街37號 安康大厦
三樓B座 644呎 售451,000元
四樓C座 644呎 售455,000元
葵涌 大白田街25號 安盛大厦
D座五樓 426呎 售277,000元
D座七樓 426呎 售277,000元
（全部住宅連租約出售）
正義公司
德輔道中84-86號 章記大厦1201-4室
電話：5-452522

黃竹坑廠租售
每層面積 3000/10000呎
多層租售 即時交吉
四面單邊 廠房整潔
伙數特少 管理完善
5-550311 內線244蔡洽

本欄廣告 各樣都有 方便讀者 集中介紹 刊登廣告 收效最大

純陽內功
（療病强身．練此最好）
腎功顯威揚．純陽功力强
純陽傳眞氣．心肺胃肝腸
奇經八脈通．體力自增强
腎强精力壯．松柏耐霜寒
百病遠離身．神采也飛揚
純陽眞氣貫丹田 從心所欲精神爽
體虛弱．腎元虧．求進補．非上計．練此功．最實際
國內名氣功醫師廖宏達教授
地址：銅鑼灣永興街4—6號 福園大厦按2字B座
（天后站維多利亞公園泳池後面）
電話：⑤669617 到訪前請預約

廠廈招租
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦 3000餘呎
黃竹坑業發街12號松栢工業大厦 2000餘呎
洽租請電：5-438960

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

南非總統職位之爭仍未明朗
波達不肯引退讓賢　克勒克無法登大寶
執政黨新聞處換掛克勒克肖像
若波達一意孤行政局將陷危機

（路透社南非開普敦十九日電）在發生總統權力鬥爭的國會，掛在執政國民黨新聞辦事室牆上波達總統的照片，終於被後繼者克勒克取代。儘管要求波達總統辭職之聲不絕於耳，但執政黨目前所面對的問題是如何避免產生憲法危機勸服波達自動引退。克勒克是於上週一執政黨的全體會議席上，獲一致推舉接替因中風獲換的波達總統，成爲新的國民黨領袖。但直至目前爲止，執政黨仍未能說服在位總統自動辭職，執政黨也不想因該宗事件導致黨的分裂。原因波達可能不顧一切，採取報復行動解散國會提前舉行大選，將總統權力問題由選民來決定，屆時南非政局將陷於危機。

鐵娘子將訪津馬兩國
試圖對南非施壓力　釋議會領袖曼達拉

（法新社南非約翰內斯堡十九日電）據星期日明星報報導：在英國首相訪問南非洲前夕英國政府正試圖施加壓力，要求南非釋放被禁非洲國民議會領袖曼達拉，戴卓爾夫人將於本月尾訪問南非洲。

蘇聯近期改變對南非政策也充份反映南非則將改變其外交策略，以配合目前的國際形勢。儘管對釋放曼達拉的呼聲一片樂觀，但分析家指出目前南非政局由於總統權力鬥爭陷於危機，將對曼達拉的獲釋構成阻力。

戴卓爾夫人星期四表示：她希望在她訪問南非期間尋求曼達拉獲得釋放，然而南非今次由於總統波達與教育部長克勒克之權力鬥爭，已陷於無政府狀態，雖波達堅持繼續執政政權，但國會大多數則支持克勒克。

戴卓爾夫人星期四與南非外長波帕會談後向國會致詞時，重申英國政府將致力曼達拉獲得釋放，她雖然對此充滿信心。

根據倫敦官方消息說：戴卓爾夫人將於三月廿八日至卅一日期間，分別訪問津巴布韋及馬拉維。

南韓下月舉行公民信任投票
執政黨將力謀自保　反對黨則致力倒盧
信任投票法無明文如何進退
兩金積極倒盧力圖東山再起

（法新社漢城十八日電）南韓各政黨今日就一項決定總統盧泰愚是否繼續執政的公民投票發起爭票運動。

此項料將於四月十二日左右舉行的公民投票之運動展開時，盧泰愚的執政民主正義黨支持者及兩位敵對反對黨領袖舉行羣衆集會。

民正黨主席朴浚圭今日在晉州一次集會上對黨領導人表示：「一切準備工作已做好，以「直接聽取有關盧總統是否有良好表現的意見」。

反對黨統一民主黨領袖金泳三在漢城以南之彥陽對數千名參加羣衆集會的支持者表示：盧泰愚應下台，新的總統選舉應在六十天內舉行。和平及民主黨主席金大中亦暗示，如果公民投票一如所料般舉行，他會進行使盧泰愚落敗的運動。該黨在三個控制國會的反對黨中最龐大。

金大中在漢城之西之窩州，一次羣衆集會上對數千名支持者表示：「一如果他繼續前進，我們除了使其政府下台之外將別無選擇。」

金大中指出：盧泰愚並未遵守諾言，「崩潰」前總統全斗煥的「一邪惡遺產」，因此無權在公民投票中尋求公衆稱許。

在各政黨外活動的離心分子和激進學生，將於明日在漢城一所大學舉行羣衆集會，敦促人民表決贊成盧泰愚下台。雖然盧泰愚在一九八七年進行總統競選運動期間，曾保證舉行公民投票，但憲法並未列明此投票的條款，而他亦未說明若落敗會否下台。

（路透社漢城十九日電）國家電台說：盧泰愚的執政黨正促總統在全民投票中作孤注一擲，盧指出他就任總統僅十三個月，而憲法規定總統任期定爲五年。月初盧告反對黨領袖們大中說，縱使他在全民投票中不獲大多數支持，亦不會下台。

即使他未能贏得多數票，但仍會留任，因爲憲法保證他可以執政五年，但來自其支持者的壓力，可能說服他改變主意。

此問題已使其支持者與反對者意見分歧，雙方曾多次辯論投票形式。盧泰愚料將在一週內宣佈其決定及投票日期。

大火焚燒六日後
大油輪沉沒
船身斷成兩截　船員下落不明

（路透社日本東京十九日電）日本海事安全廳官員說：「自上週二在日本對開海面由於爆炸發生火警的利比里亞註冊油輪，星期日在焚燒六日後，終於斷爲二截沉沒，至於船上失蹤廿三名船員至今仍未有下落。」他們說：「三萬九千七百噸的「馬薩吉斯亞號」油輪，是在千叶縣西南約三百九十哩焚燒六日後，斷爲二截沉沒。至於搜索四名英國及十九名菲律賓海員的工作，由於油輪火勢猛烈無法接近，也被迫放棄。

不過，導致該輪發生爆炸之確實原因，至今仍然未明。發生爆炸的油輪是載有一批易燃化學品。當時正由德克薩斯侯斯頓前赴日本橫濱及川崎途中。

塞島分割十四週年　婦女界示威要回歸
分兩路闖北塞土耳其軍沒奈何

（路透社塞浦路斯琳比亞十九日電）約二千名希臘籍塞浦路斯婦女，爲抗議塞島被分兩半十四年，週日衝過土耳其軍隊，闖入北塞浦路斯兩處地方。

一羣約一千六百名的婦女揮着白旗及持着寫上「我們以和平而來」的横額，遊行衝過尼科西亞東南琳比亞附近的聯合國緩衝區。大批無武裝的土耳其籍塞浦路斯士兵，企圖驅走她們，與之對峙。一名老婦高叫：「十四年太久了。」她並使勁拉動土籍塞島陸軍站路障的倒鈎鐵綫，她大叫：「我要塞浦路斯自由，我要返回我家」。但一名土籍塞島下士吼叫：「你家不在這裡，你家不在這裡。」

路透社記者米爾奈說，另一羣約有數百人的婦女亦闖過停火綫去到花米吉斯達港附近的已荒廢的阿基拉村。

總共約有三千八百名希籍塞島婦女，由二百名來自英國、澳洲及歐洲支持者的伴隨下參加抗議運動，闖進北塞浦路斯，而上述兩個遊行活動乃一個稱爲「婦女步行回家」的組織的一部份。此抗議運動是專爲抗議塞島一分爲二的。這次是該組織多年來第三次以此形式舉辦的運動。土耳其軍是繼希臘在尼科西亞策動政變後，在一九七四年入侵該島的。

菲台互惠法案　取決於菲國會
菲國會議員九人訪台

（中央社馬尼拉十九日遠新電）我國駐菲律賓代表處一名職員告訴馬尼拉新聞媒體，加強與中華民國關係法案是否通過繫於國會之手。這位官員說，如果「菲台互惠關係法」制定成法律，菲律賓將最有利。他說，菲律賓議員知道什麼對菲律賓最有利，中華民國的投資將會成長更多。中華民國原已是菲律賓最大外國投資者。

同時，據馬尼拉公報說，外交部重申其立場，即投資局對與台灣貿易的決議案，現已足可管理，確保台灣在菲律賓的投資。

（中央社台北十九日法新電）此間機場官員說，九位菲律賓國會議員今天啓程前在台灣作私人訪問，三天之前中共才對菲律賓一項加強馬尼拉和台北關係的法案表示不悅。這支訪問團成員之一的執政黨籍議員盧茂依是擬議中的「菲律賓——台灣互惠關係法」的提案人之一。這項法案的提案人認爲，這項法案將可增加台灣對資金短缺的菲律賓的投資和援助。

看演習錄影　有不同心態

北韓和聯合國指揮部官員們，一同觀看美國與南韓的「團隊精神」演習影帶。北韓要求停止演習，聯合國軍事演習影帶指揮部表示拒絕。（美聯社）

南韓各國營事業　民營後轉虧爲盈
並推動與共黨國貿易

（中央社台北十九日電）經濟部經濟研究室今天指出，南韓將國營事業民營化以後，大多轉虧爲盈，同時也計劃將官股配售給低所得民衆，顯示南韓推動國營事業民營化的決心，值得我國參考。經濟研究室主任劉榮主，最近赴韓國考察，根據他向部長陳履安所提的考察報告，南韓推行國營事業民營化既快速又徹底，顯示政府對經濟改革的決心與魄力。

根據這項報告，南韓已成立國營事業民營化促進委員會，並訂定開放民營的時間表。值得注意的是，爲配合縮短國內貧富差距以達到所得平均分配的政策目標，南韓也宣布民股普及計劃。主要內容是將韓國電力公社、專賣公社、電視通信公社、中小企銀行及國民銀行、外匯銀行等國營事業官股中的百分之四十九，在五年內配售給低所得階層。報告並指出，根據韓國開放研究院的分析，過去十五家民營化的國營事業，轉虧爲盈及盈餘增加者有十一家，顯示國營事業民營化是促使經營績效改善立竿見影的有效途徑。

（中央社台北十九日電）經濟部經濟研究室主任劉榮主今天指出，南韓對社會主義國家經貿已突破過去的[illegible]，大胆尋求更開闊的發展空間，爲企業增[illegible]機會與助力。

劉榮主指出，南韓認爲與社會主義國家經貿爲不可抵擋的潮流，特別訂定「拓銷共產地區三階段推動方案」，採取[illegible]加強合作關係的策略[illegible]與共產國家[illegible]和推動[illegible]，他並指出[illegible]的企業交流活動[illegible]開，去年訪問共產地區的企業界人士達四千七百多人，顯示南韓積極爲企業界尋求新的發展空間。

喀拉蚩種族仇殺事件
貝娜齊爾極表憤怒
表示將取防範措施
喀拉蚩東區實施無限期宵禁

（法新社巴基斯坦喀拉奇十九日電）對于與來自北方的旁遮比移民喀拉蚩發生的連串種族主關係緊張，終于上週爆發暴亂。貝娜齊爾，布圖週日表示憤怒，並說其政府正採取預防措施以免再有死傷。

貝娜齊爾在此間阿加·根醫科大學一個以衛生爲題的研討會上演說時，把話題轉向週六發生釀成十四人死的殺人事件，當日蒙面槍手胡亂向路人、店員及小販開火。貝娜齊爾對聽講者說：「我不明這些人無端殺害婦孺的動機是什麼」。聽講者有包括伊斯梅利亞（埃及城市）回教精神領袖阿加根王子。她說當局正採取適當預防措施阻止同類事件發生。

喀拉蚩東區目週六暴亂導至十四人死亡後，已實施無限期宵禁令。

（法新社巴基斯坦喀拉蚩十八日電）星期六在動亂的喀拉蚩東部，蒙面的槍手開火，至少有十四人死亡，發院人士說，在目前種族動亂中，死亡人數已增加到二十四人。

警方說，在喀拉蚩實施戒嚴的東部地區，有兩人死於昨晚發生之衝突。

官方人士說，在日前種族暴亂中，已有五個地區[illegible]實施日夜戒嚴。[illegible]族人[illegible]，被不知名槍手[illegible]，一名帕坦族人[illegible]，其[illegible]在今早殺[illegible]在[illegible]林[illegible]中被發現後，引起暴[illegible]的槍手在動亂地區的馬里爾和柯拉巴，胡亂開槍，然後走乘搭的單車和汽車逃離現場。目前種族暴亂係由一九四七年之後由印度移居到巴基斯坦的摩哈爾族人和帕坦族之間發生，在今次衝動中，已有百十人死亡。

薩爾瓦多選總統
發生大爆炸
路透社一攝記遭槍殺
左翼游擊炮轟總統府

（法新社聖薩爾瓦多十九日電）星期日，當薩爾瓦多新總統競選投票開始前一小時，聖薩爾瓦多發生猛烈的爆炸，很着是自動武器的火擊。

據可靠消息說：路透社一名攝影記者星期六被槍殺，他的一名同事受傷，而薩爾瓦多電視台的一名錄音員，星期日在運場槍戰下死亡。星期日，全城都聽到迫擊炮的聲音，原因是「馬迪國家解放陣綫」的左翼游擊隊攻擊市郊的陣地。

「馬迪國家解放陣綫」反對選舉，他們與政府軍對抗的九年內戰中，估計有七萬人喪生，該解放陣綫，呼籲杯葛這次選舉，上星期還用火箭和迫擊炮攻擊聖薩爾瓦多的總統府。

南韓大學生　又與警衝突

（路透社南韓漢城十九日電）目擊者稱一本日南韓離心份子五千人集會，要求推翻總統盧泰愚。其後，激進的學生在漢城與警衝突。集會在漢陽大學舉行。會後抗議者大部份和平散去，但約二百名激進份子高呼反政府及反美口號，稍後復以石塊及汽油彈，擲擊警察。警察用催淚彈還擊，現未有傷人或拘捕的報告。

兩岸訊息

青島鑄造機械廠一中年女工
生子宮瘤一百四十六個
摘除四年以後喜得貴子

一個四年前曾在手術中摘除一百四十六個子宮瘤的婦女，最近在青島一家醫院產下體重三千八百克的兒子。

這位名叫[illegible]珠的女工，任職於青島鑄造機械廠，[illegible]後五年不孕。三十四歲時，[illegible]以爲懷孕了。後來因腹[illegible]到幾家醫院檢查，診斷結果是[illegible]子宮肌瘤，只有施[illegible]子宮全切除[illegible]方能根治。法明珠惑到[illegible]了。

一九八四年她到青島市第二人民醫院求醫。婦產科醫生仔細檢查後，答應了她的請求，決定施行子宮肌瘤摘除手術而不做將使她終生不孕的子宮全切：手術時，切開腹腔，醫生們大吃一驚：一堆肌瘤，大如鵝蛋，小如豆粒，密密麻麻。醫生們一個個清理、摘除。手術後一數，竟有一百四十六個。這在婦產科是一罕見病例。摘淨肌瘤後，醫生們又作了子宮整形處理，以完整保留子宮，讓患者有懷孕的可能性。

四年多過去了，三十八歲的法明珠終於如願生育。

舟山漁場遭受三大打擊
新老四大魚類均告枯竭
水產科技人員強烈呼籲：救救水產資源

舟山漁場資源衰退。七十年代以前，大小黃魚、帶魚、目魚是舟山「四大經濟魚類」，現在前三種已經形不成魚汛，帶魚資源銳減，去年降到七十年代以來的最低水平。繼之而起的是鯧魚、馬面魚和蝦類，羣衆稱之爲「新四大魚類」，前年也出現衰退迹象，去年馬面魚比前年減產百分之六十點六。

水產資源衰退，主要原因是捕撈超過增殖能力。江蘇、上海、福建等省市投入舟山漁場的漁輪達四百多艘，機帆船一千四百多艘，捕撈量在十萬噸以上；還有遼寧、河北、山東、天津的漁輪四百艘，捕撈量在五萬噸以上，一個冬汛，舟山漁場每平方米海域，要被漁網拖過幾百次，大有一網打盡之勢。

污水排入該場，危及魚類生存，據「中國環境報」透露，僅工業污水排放入舟山漁場海域，每年達六十二億噸以上，佔大陸沿海地區污水總排量的百分之五十二，使魚類無法集羣，造成漁場外移，漁汛消失。同時也造成河口魚類產卵場的破壞。[illegible]更爲[illegible]的是[illegible]已[illegible]水產[illegible]運對蝦、養殖[illegible]育苗也帶來給[illegible]難[illegible]。[illegible]，[illegible]無止境的圍海造田，破壞了魚類產卵場，過去大黃魚的產卵之地現已變成農田和對蝦養殖場，國家雖頒布了「漁業法」，浙江省也有「水產資源保護條例」，但執行起來大打折扣，禁漁期，只禁羣衆，而漁輪不受此限，仍大[illegible]捕撈產卵帶魚。對此情況，水產科技人員和[illegible]強烈呼籲，「救救水產資源！」

野生東北虎　可能已滅絕

野生動物保護專家估計，中國的野生東北虎可能已滅絕。七十年初，有關方面調查發現，野生東北虎尚存七隻，而前年對東北虎棲息的航空調查，竟沒有發現虎的踪影，時至今日，也沒有人發稱發現東北虎。

缺錢缺電缺油缺煤
四川企業五成停產

目前四川省大中型企業停產和半停產企業，已達百分之五十二。造成這些企業停產的原因是：

一、缺資金。瀘州市調查三十戶大中型企業，就有二十四戶缺資金。

二、缺電。德陽市第二重型機器廠，因缺電加工車間已全部停產。

三、缺油。五五五廠、[illegible]三九廠[illegible]、軌機經常停產，預計全年缺油[illegible]，被迫改用汽油，但汽油已高達一千五百五十元一噸，柴油三千元一噸，不少航船、汽車處於半癱瘓狀態。

四、缺煤。達縣萬福鐵廠、春花鐵廠、渠縣鐵廠缺焦煤原材料。[illegible]西[illegible]，好多台爐子已停產。

二四百萬元短期貸款維持生產，樂山長征製藥廠七大類產品，因缺電已停產五大類，造成鋼鐵廠缺四千旺的負荷。

爲森林請命造福子孫
台北數百人上街遊行

最近，台灣各地一系列[illegible]十多個環境保護、社會[illegible]運動團體及文化界五六百人在台北街頭遊行，為保護台灣森林請命，遊行者不斷高呼「爲森林請命，爲子孫造福」，「揪出謀殺森林殺手」等口號，遊行者還諷刺、對林務局會員與日商勾結，將千年紅檜[illegible]輸往日本一事表示[illegible]不滿。參加該項活動的組織者東海大學教授[illegible]義指出，若森林消失人也難生存，長期[illegible]林[illegible]，森林局只是「[illegible]林局」，森林保育工作根本未能落實。

此[illegible]，亦[illegible]伐及[illegible]商勾[illegible]，學術界、環保界以街頭團體方式來表達心中的[illegible]影[illegible]。

大陸女性　喜當文員

全國總工會調查表明：大陸女性對職業的選擇，以做機關工作文員最多，其次是科教衛文的女性佔被選上的百分之十七；而金融保險業的女性佔被調查上述總數的百分之六十四；在行業工作的而男性僅佔被調查總數的百分之四十。

蠟燭引起火災
武漢一醫院燒死兩嬰兒

最近，武漢市紅十字醫院嬰兒室發生[illegible]亡事故，兩名嬰兒當場死亡，一名嬰兒受重傷。

該醫院嬰兒室有十名嬰兒，不久前一個晚上，該院停電，值班人員放在漁箱上照明，四時許，值班護士點了五支蠟燭，嬰兒室蠟燭引燃嬰兒蓋被釀成火災，醫護人員及嬰兒家屬共同努力，將嬰兒救出，除當場死亡的一男一女嬰兒外，其餘的轉移地處理。值班助產士事後被公安局進行審查。

「懸賬」

權力轉化爲商品．官商頃刻變富翁
一個電話財源滾滾而來
經銷政府批件成新行當

上海一份月刊刊載署名文章，揭露當前大陸的種種社會病態。這裏介紹的是三個「短鏡頭」。

鏡頭一：恨、罵、戀連在一起。

人們恨走後門，罵走後門，但又不得不想去走後門；恨物價上漲，罵物價上漲，但又想使自己的產品漲價；恨舊體制，罵舊體制，但有時又留戀舊體制……這類現象，許多人難以理解，說：「什麼領導覺悟高、群眾派，[illegible]了。」也有人說：「現在有些人良心大大地壞了。」還有人說：「現在的人都是[illegible]，[illegible]我更自私。」還有人說：「這些人是見怪不怪，麻木不仁。」

鏡頭二：電話、紙條、金錢結緣。

[illegible]握物資分配權的人，只要批一個紙條，[illegible]你再轉手按市價賣出，就能輕而易舉地賺幾萬元。有些官商更是神通廣大，一個電話、一張條子，什麼東西都能搞到手。堂堂正正的國營大公司大商店沒有的，這些官商辦的皮包公司和集團手裏却應有盡有，於是財源滾滾而來。如一位大人物的「千金」，一個電話可爲某廠調來緊缺的羊毛原料，一次就拿佣金數萬元，真正權力可變資本，關係也可變資本。

鏡頭三：新興行當——經銷文件。

你聽說過嗎？有些文件也成了商品，可以出售，一些有來頭的人，專門經銷經過政府許多部門蓋好許多公章的「外貿出口批件」，還有些地方在經銷「出省證」「出口證」等等，搞到一個批件即可獲利數萬元，批件變成商品，這不是純屬權力販賣嗎？這些「官倒爺」，[illegible]刻成了暴發戶，再以權將人民幣倒成外幣，存入外國銀行。難怪人們憤憤不平地說，「官倒爺」不倒，現代化難搞。

雙料 花蛇解癢丸
註冊 TRADE MARK 商標
功能：養血、祛風、理濕、潤燥、解毒、止癢、對血液有促進新陳代謝及消除病毒作用。
適應：全身性瘙癢症、藥物性反應痕癢、各種皮膚瘙癢、啥癢、蟹癢等。
總經銷：華聲藥業（香港）有限公司
電話：5-483811　5-483851
國貨公司、藥行有售

真正好膽
三蛇膽川貝末
三蛇胆、靚川貝，祛風除痰冇佢唔得！
蛇膽製劑，已有悠久歷史，三蛇胆汁為民間著名的祛風除痰要藥。羊城牌三蛇胆川貝末（複方）選用純正三蛇胆汁及上等川貝採用科學方法精煉而成。
總銷處：中國宏興藥品有限公司
電話：3-7433410-5　圖文傳真：3-7853699
用於：咳嗽、痰多。

福星牌 麝香 七田 風濕 止痛膏
主要成份：麝香、田七、紅花、桂枝、獨活、冰片、薄荷等。
適應：風濕關節炎、肌肉痛、扭傷。

收腹降脂 減肥丸
適應：降脂健美、活血強身、平衡新陳代謝、體重減輕結實。純中藥製，藥性平和。宜長期服用，保持健美身材。

辛夷花丸
功能：祛風逐濕 清熱消炎
減輕過敏性鼻炎 頭痛、鼻塞不通 感冒流涕等症狀
經銷處電話：5-710775　5-669960　國貨公司 藥行有售

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六三一一一四

上海市華山醫院
上海華山僑胞療養安老院
上海華山僑胞療養安老院是上海醫科大學華山醫院的直屬機構專爲香港澳門同胞、台灣同胞及海外僑胞中的老年人而設服務。
設有酒店式獨立大廈，二至三人一間大房，私家衛生設備空調及康樂場所設備。全天24小時有駐院醫生，隨時提供醫療服務，專業護士護理日常生活。而華山醫院外有病院配合，使病重患者得到及時醫治，日常飲食。
根據病人情況和適應老人要求，專門供應精美膳食，水果。
香港中國民航班機直飛上海，二小時航程，家人往來由香港代理協助進行手續。入院者隨送上海，費用另計，到達機場後由華山醫院迎接。
月費港幣3000元。
首期名額50名，請從速查詢，有入院申請表格備索。
香港代理：僑德行
地址：九龍尖沙咀東部帝國中心1/F，121室
電話：3-7242189　圖文傳真：3-3112105

活血靈
REFRESHSPARY
跌打療傷精
特價 每支$30.00
國際足球明星推薦
功能主治：活血化瘀、消腫止痛、舒筋活絡。

減甲由蟻虱神筆
無毒、無味、特效！
中國科學院動物研究所毒理室發明、監製，將藥筆在甲由等害蟲活動通道劃筆線，待害蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。
徵求地區經銷商
歡迎轉口
龍源科研發展有限公司
京衛4號
電話：5-8070678　5-661151

月鈴牌
好晒！
膚輕鬆 皮膚噴射劑
主治：足癬（香港腳）、手癬（香港手）、腿癬（大腿近陰囊兩側）及各種局部性皮膚痕癢和各類皮膚頑癬等。
每瓶HK$48
本品特點：
（一）臨床實驗平均總有效率達97.5%。
（二）"止癢"之臨床有效率高達98.5%。
（三）用者一般無腫痛刺激及無皮膚過敏現象。
（四）純中藥提煉，無副作用。
腳癬（香港腳）　手癬（香港手）　腿癬（大腿近陰囊兩側）　滋生於頸項或髮際等各類局部性癬症
國貨公司、藥行有售

川江牌
雙料田七糖衣片 20片
功能與主治：散瘀止血、消腫止痛，用於咯血吐血、崩漏外傷出血，胸脇刺痛，跌打腫痛，常服可降脂肪，降膽固醇。
中國醫藥保健進出口總公司四川分公司
總經銷：永康醫藥公司　0-6056216
圖文傳真：0-6912119　國貨公司、藥行有售

九十年代亞洲都市 將會出現迅速擴張
必須充分規劃發展以應付壓力

（美聯社特稿）亞洲開發銀行的一項研究報告說，到一九九〇年代，亞洲人口蝟集的城市將迅速擴張，這些大城市勢須展開大規模努力，以確保有足夠的住宅，交通運輸，通訊與其他基本建設。

亞洲開發銀行預測，到二十世紀結束時，全球二十五個最大都市中心，有十二個將在開發中的亞洲國家。這十二個都市中心將包括印度的加爾各答，預測其人口將高達一千五百五十萬人，還有印度的大孟買地區，人口將達一千六百萬，以及上海市，人口達一千四百三十萬。這些未來的超級都市，多數現在就已經擠滿了成千上萬霸佔公地的市民，乞丐與無一技之長的勞工，這些人因爲不堪鄉下的貧困生活而成羣湧到都市地區。

報告中指出：「都市人口的激增，將造成都市公用事業如自來水、電力、交通設施、房屋興建、通訊與公共衛生等壓力大增。因此欲使這些維生系統足敷需要，必須大規模的致力策劃與發展。」

報告中將都市人口的激增歸因於整個亞洲地區適逢由農業邁入工業的轉型期，以及此一地區的人口出生率持續偏高所致。亞洲開發銀行指出，「以絕對數而言，在一九九〇年代，印度的都市人口將增加九千八百萬，中國大陸將增加七千三百萬，印尼將增加兩千五百萬，泰國將增加七百萬。」

根據亞洲銀行的報告，未來十年，亞洲經濟將以穩健的速率繼續增長，不過「到公元兩千年，整個亞洲的貧富不均現象仍將十分顯著。」

研究報告中指出，在一九七〇年代與八〇年代，亞洲國家的經濟成長率，平均一年在百分之六以上，南韓，新加坡與台灣的人民生活品質顯然大幅提升。

報告中指出：「儘管生產增加，社會環境顯然有所改善，然而亞洲仍然有五億人口過着赤貧的生活。」

本是同根生．相煎何太急？
專家集波士頓研究 人類之間仇恨之源
諾獎得主稱此爲一種心理病症

（美聯社波士頓十九日電）哲學家，作家及心理學家們將於星期日開始，以三天爲期，齊集於波士頓大學，研究及討論仇恨之根源，據主持此會的人說，處此塑膠炸彈遍地，暴徒橫行，及發生「撒旦的詩篇」之爭的時代，研究仇恨之根源，事屬必要。討論研究題目之一是：「恨之解剖」，據主持其事的，諾貝爾人道獎得主韋西爾說：仇恨簡直是一種病症，因此要將之加以解剖」。

列入討論的可能包括下述幾宗暴亂仇恨事件，泛美一〇三班機聖誕節前四日在蘇格蘭洛克比上空被炸墜毀慘案，蘇境亞美尼亞人與阿塞拜疆人種族衝突案，有關北愛爾蘭境內天主教與新教教徒之不斷衝突的問題。參加討論與研究的教授作家，心理學家合共超過廿五位，包括波士頓大學校長西爾伯及當年遇刺而死的埃及元首薩達的女兒凱米莉亞．沙達。

復活節前調查顯示 美國人大多數 相信上帝存在
七成認爲有機會升天

（合衆社紐約十八日電）新聞週刊週六於基督教徒準備在三月廿六日慶祝復活節之際，報道所作的一項調查稱，美國大部份人都說他們相信有上帝，且將來要天堂去。

該週刊在週一便在報攤上推出的三月廿七日出版的一期內刊出保留版權之調查報告稱，美國人口，有百分之九十四都相信上帝是存在的，且有百分七十七的人說他們有機會或極有機會最終升天。它並稱，百分五十八的人說他們相信有地獄，只有百分六的人說他們有機會或極有機會到地獄去。

首批南來燕 已抵達加州
居民喜慶大地回春

（合衆國際社加州聖胡安卡比斯蘭諾十八日電）星期六此間看到今春第一批南來燕，這將是繼之而來的數以千計的南來燕的「先頭部隊」。

按照此間傳統說法，春將隨燕而至，但根據二百年來的傳統，一定要看到聖若瑟日看見第一只燕子歸來才開始正式慶祝春之來臨。一九七六年賽拉神父和當地一班印第安族人開始合力興築聖胡安卡比斯蘭教堂之時，就立下這條規矩。

預料星期日凌晨將有萬餘人來那教堂所在地參加慶祝燕歸來，春天到的慶祝，在場各人屆時一聞教堂鐘聲，即舉頭看歸來燕羣。每年三月初原在南阿根廷的果亞過冬的燕子即起飛，經此間再北飛，其飛程有的長達五千哩。

孕婦應有權利 選擇是否墮胎

（合衆國際社洛杉磯十九日電）「洛杉磯時報」星期日報道，大部份美國人認爲墮胎是不道德的，但他們亦認爲應由孕婦自己抉擇，並反對任何禁止墮胎手術的憲法修訂案。

「洛杉磯時報」這項調查共訪問了三千五百八十三名美國成年人，調查結果反映出，美國人對墮胎的意見是複雜的，墮胎雖在道德上令人厭惡，但亦被目爲不可避免的弊害，及絕望者的最後手段。大部份人認爲，在因姦成孕、亂倫、嬰兒有缺陷的可能性極高，或孕婦的健康受到嚴重威脅等情況下，孕婦應可獲准墮胎。

加州南部空氣污濁 嚴重程度全美之最
已引起政治論戰當局着手改善

（美聯社加州．卡爾遜十九日電）一場政治大混戰正在美國形成，這涉及一個清除該國最污濁空氣的計劃，而這計劃會對南加州居民生活起巨大變化。

計劃在周五已經兩個地方政府通過，旨在將洛杉磯盆地的空氣質素於二〇〇七年提高至符合聯邦清新空氣標準。計劃的影響範圍由工廠以至居民所用的衛生設施。計劃至今未獲聯邦政府通過，其爭論很大，全國的烟霧城市亦獲此問題，辯論不休。準備修訂清新空氣法案的國會也難避免爭吵一番。南加州官員計劃在九四年詳細訂出一百二十條法例，打擊差不多任何燃燒形式所帶來的污染物，例如天井燒烤、煤發電廠，都會受法例影響。而到最後，計劃將規定南加州居民要駕駛由甲醇、壓縮空氣和電力推動的汽車，要用電動除草機清理草坪，要用成分改良過的油漆、烟霧劑。

南加州政府聯會的行政主任比沙魯說：「計劃規模之大是其他地方不能比擬的。」聯合就此計劃進行了八小時[illegible]通過，這[illegible]數以百計的[illegible]團體、工業[illegible]政府代表旁聽[illegible]

美國定未來兩年內 穿梭機飛行十五次
已喜氣洋洋．更雄心勃勃

（路透社加州愛德華空軍基地十九日電）穿梭機「發現號」最新一次的太空旅程獲得成功，使到美國的太空[illegible]劃邁向更雄心勃勃的目標。

美國太空總署的副行政主任[illegible]在樂趣正式開始[illegible]指出，未來兩年將有十五次穿梭機飛行，這個步伐相等於八六年一月挑戰者號災難發生前所期望的。「發現號」在周六完美降落在加州沙漠，當時有四十[illegible]萬人在場觀看。杜利說：「我感到驚訝[illegible]」這是觀看穿梭機重返地球人數第二最多的一次。在未來一星期，另一架穿梭機「阿蘭提斯號」將會拖出甘迺迪太空中心的[illegible]坪，準備在四月底發射。

「阿蘭提斯號」將會放置價值五億美元的麥哲倫探測船上太空，進行金星探險。該探測船自設有推動火箭，可脫離地球軌道，其担負的任務是提供高度解像的金星表層地圖。

性感時裝 在巴黎秋冬時裝展覽會上，由模特兒穿着設計性感的製丹娜時裝亮相，其透明的黑紗上衣加上「內不設防」，難免令人想入非非。（美聯社）

中華書局讀者服務中心
大裝修
更好爲讀者服務
大清貨
答謝讀者十載情
大廉價

精選推薦

中國文房四寶

- 繼"中國文房四寶展覽"後，又一次全面優惠推介。
- 由中國文房四寶協會、文房四寶生產商直接供應。
- 品種齊全，貨源充足，價格合理。
- 各類貨品由五折至七五折發售。
- 歡迎同業批售。

各類中外圖書、字典工具書、藝術畫册、語言聲帶、學生參考讀物、古籍字畫，同期特價，最低減至二折。

中華書局讀者服務中心
九龍油麻地彌敦道450-452號（3-856588）

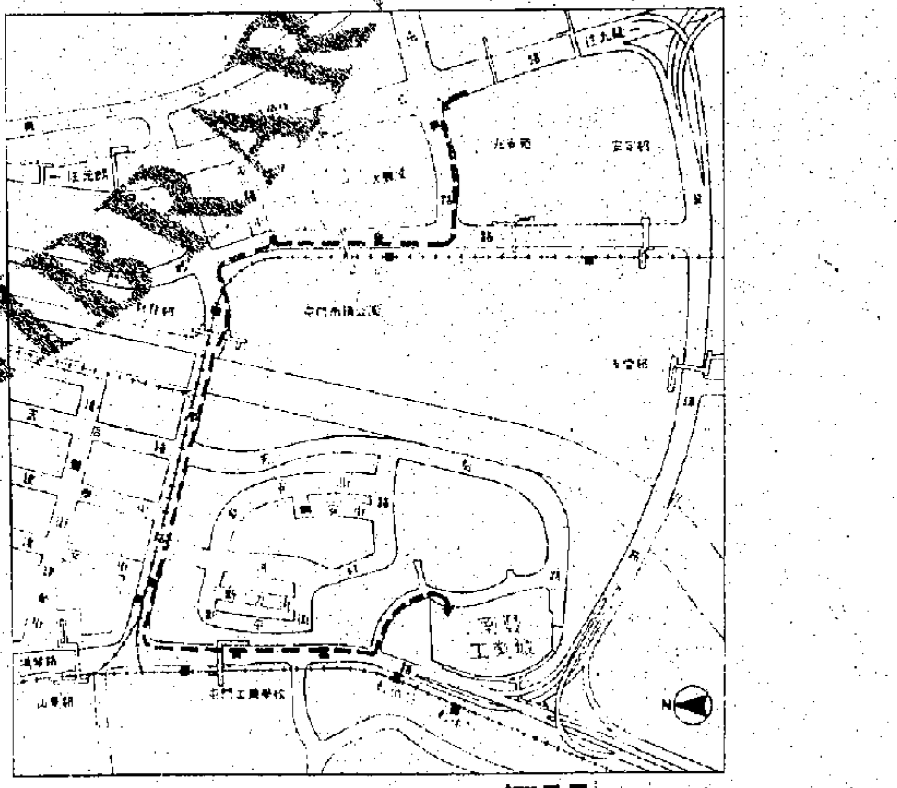
NFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNF

屯門233地段
天后路第18號

南豐工業城

「南豐工業城」門前輕鐵站，毗鄰有巴士、小巴穿梭服務於區內及來往新界各地，渡海碼頭設有飛翔船直航中環，班次頻密；佔交通之地利，區內屋邨林立，工源充足，爲工業家設廠的最佳地點。

附設中央大樓的新組合，爲本港工業樓宇創先河



最後推出第5座，銷售反應熱烈
全層面積：20,523呎適合大型廠家

特價每呎$345起　單位售$461,265起

首期15%，15年分期付款

預算本年
9月入伙

單位面積大小均備
合多元化工業用途

樓層	單位面積	樓身高度	每平方呎承重
G	5083－5118呎	18呎½吋	500磅
1－3	3848－7255呎	15呎5吋	300磅
4－15	1242－2604呎	11呎5¾吋	150磅

建於地盤中央的「中央大樓」樓高五層，提供多項輔助性服務行業及其他設施－

具高級廠房典範，優點特多…
- 附設中央大樓，提供輔助性服務行業多項以改善工作環境，生產效率必然增高。
- 樓底特高，柱位少，機位易於安排。
- 名廠客貨電梯六部，運輸上落極之便利。
- 地下車場設有貨物專用起卸區，貨運車輛可泊入場內起卸。
- 每單位附設獨立洗手間。
- 專業化管理完善。

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235・5-243261・5-236866
荃灣售樓處（假日照常）：南豐中心商場一樓A95（荃灣地鐵站側鄰）電話：0-4162928
地盤售樓處（假日照常）
電話：0-4675482

NFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNFNF

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES
香港公共圖書館

華僑日報　中華民國七十八年（一九八九）三月二十日　星期一

謝偉豪謝展鵠亦被警告 警告彭瑪加強控制 花心大少抗議無效

昨日九場賽馬派彩結果表

	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	②有心	③威業	⑨金虎仔	四十元一	十三元二	十八元七	五三元五	八十六元九
	三重彩：四千三百四十二元							
第二場	②多勝	⑦百靈驥	⑥海琥珀	三百66元	105元九	十九元七	七四元三	一千〇卅一元五
	三重彩：三萬二千四百七十六元							
第三場	⑩心滿意足	④金手鎗	⑥鴻興	二百98元九	七十元四	117元二	十六元二	八千一百四十八元
	三重彩：十三萬七千二百廿八元							
第四場	①百利威	②金蘋果	⑦鑽石先鋒	卅七元三	十六元二	三十元四	廿六元四	三百八十八元八
	三重彩：二千九百七十八元							
第五場	⑧永盈利	⑤威上加威	④電光大俠	七十八元八	廿八元三	四五元七	廿七元六	五百廿七元九
	三重彩：四千二百六十一元							
第六場	⑥旋風	①天之命	②糧中寶	廿七元九	十二元三	十五元八	十七元五	六十一元八
	三重彩：四百九十六元							
第七場	③醒目	④福將	①夜梟	卅八元三	十六元六	四一元六	廿四元五	三百六十二元七
	三重彩：四百四十九元六							
第八場	①得力駒	②黃金時代	⑧金太子	卅四元五	十六元一	十四元一	卅四元三	四十五元四
	三重彩：一千二百九十七元							
第九場	①飛天霸	③花心大少	⑦百利達	五十元一	二十元九	廿二元九	十九元六	二百廿五元五
	三重彩：一千九百一十一元							

賽後檢討

昨日在沙田馬場舉行之九場賽事，碰撞事件頗多，幸無特別事故發生，祇有謝偉豪、謝展鵠及彭瑪被警告。

謝偉豪策加洲小龍，先後三度內閃，兩次緊迫靈速令百靈驥勒避，將海琥珀帶向外跑，及導致幻影須予收慢，賽後謝被小組召看影片並被警告。

心滿意足勝出被翻查蹄眼，小組詢問上仗騎師雷誠之策騎方法，經雷解釋後，小組提醒其於任何情況下，均須盡其所能力策到底。

魯賓遜策會所精神接受小組詢問時表示因場地嚴重滑蹄，並覺該駒可能受傷，小組接納其解釋。

雷誠策夜梟意外打脫徐貴良之馬鞭於二百米處，白禮棟策騎渤海龍用鞭意外打着電光大俠之頭部。

謝展鵠策得力駒橫越導致黃金時代須予轉向外跑，賽後被小組召看影片，並警告日後須加強控制其座騎。

抗議 花心大少跑第二，賽後雷誠以在三百米處受干擾為理由抗議飛天霸之頭馬資格，經聆訊結果，小組裁定抗議無效，保證金則獲發還，小組進一步研訊該宗事件，發覺花心大少受緊迫導致換腳，經考慮飛天霸當時向內跑之傾向及彭瑪策騎紀錄後，乃警告其日後須加強控制其座騎。

檢驗 例行檢查，喜寶，天之命，確猛將須經試閘及格後始准再次出賽。幸運武士，雄豐，飛勁及會所勇士，均被遣往接受進一步觀察。

昨日觀賽董事小組由黃頌顯任主席，觀賽董事由何華同四位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事莊士頓代表觀賽小組所簽發之賽後檢討茲評錄如下：

（第一場）第七班一二〇〇米 傳播衛星之騎師（謝偉豪）須重新過磅，因該駒之肚帶於佩馬鞍時折斷。

神奇小子（見習騎師鍾占祺）於閘門開啟前在閘廂內以後足豎立，並於躍出時輕微將估估吓（陳柏鴻），金虎仔（見習騎師謝展鵠）及傳播衛星等駒帶向內跑。

神奇小子於入直路時向外斜跑。

威業（魯賓遜）於直路上內閃。

接近三百米處時，估估吓在傳播衛星之後蹄之後有數步窒步。

（第二場）第三班，一二〇〇米。

喜寶（洪國興）於閘門開啟時屹立不動，出閘緩慢，並將須經試閘及格後始准再次出賽。

吉祥星（伯嘉）展步遲緩。

接近八百米處時，天馬行空（華卓良）於其內側之神勇金剛（陳柏鴻）及升水（見習騎師梁立德）之間受緊迫及失位。

接近六百米處時，幻影（白禮棟）外閃，橫越天馬行空之後蹄導致在幻影外側之吉祥星須予收慢。

海琥珀（見習騎師謝展鵠）於直路上數度受緊迫。

接近三百米處時，加州小龍（謝偉豪）內閃，並須被拉直觀跑，而於接近二百米處時，加州小龍再度內閃，有數步緊迫靈速（雷誠），導致在後面觀跑之百靈驥（魯賓遜）因須予勒避及轉向外跑以避開靈速之後蹄而將海琥珀帶向外跑，此事件相應導致在後面觀跑之幻影須予收慢。加洲小龍於最後五十米內在右手鞭策下內閃緊迫在其內側之靈速。謝偉豪被召看該事件之巡邏影片，並被警告日後當其座騎閃避時須予加強控制。

（第三場）第一及第二班，一四〇〇米 白禮棟代替原先宜佈策騎亞洲光華之騎師李森出賽。

香港銀（見習騎師丁冠豪）於出閘前衝破閘門，並須重新入閘。

鴻興（見習騎師謝展鵠）於直路彎時外閃，導致幸運武士（雷誠）收慢以避開其後蹄，及於轉入直路時，洪興再度外閃，並須被拉直觀跑。

接近二百米處時，創先駒（徐貴良）在力策下向外斜跑，導致年年好（羅富全）一度須予收慢以避開其後蹄。

末段時，影視之星（陳柏鴻）於其內側之天皇巨星（華卓良）又雙喜臨門（何敬森）之間受緊迫及失位。

幸運武士被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

觀賽董事小組重看勝出頭馬心滿意足（陳啓智）上次於八九年三月四日在沙田好地至快地由雷誠策騎跑一四〇〇米賽事之巡邏影片，小組詢問雷誠有關其於直路上之策騎方法，雷誠表示心滿意足曾試圖外閃，且難於盡力催策，小組提醒雷誠於任何情況下均須盡其所能力策其座騎到底。

（第四場）第一及第二班，一四〇〇米 通靈於八九年三月十九日因健康理由退出比賽。

雄豐（陳柏鴻）[illegible]向外側[illegible]，導致該[illegible]旺（魯賓遜）[illegible]該駒起步遲緩。

飛勁（何敬森）於八百米處時失蹄。

雄豐與鋼上旺於轉入直路時互相觸碰導致鋼上旺失却平衡。

雄豐及飛勁被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第五場）第六班 一八〇〇米 會所勇士（魯賓遜）於試閘躍出時嚴重滑蹄，並失位甚多，魯賓遜接受觀賽董事小組研詢時，表示其座騎於試閘躍出時因場地關係而嚴重滑蹄，並其後跑來欠順，故其決定不力策其座騎，因其覺得該駒可能受傷，小組接納其解釋。

永盈利（謝偉豪）於躍出時滑蹄及俯首前跪。

奇富（華卓良）於躍出時內閃，將渤海龍（白禮棟）帶至壓向威上加威（何敬森）。

於二百米處時，渤海龍之騎師白禮棟意外用鞭打着電光大俠（見習騎師梁立德）之頭部。

會所勇士被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

（第六場）第三班 一八〇〇米 由於在一八〇〇米賽事之起步點處之內檔場地濕滑，觀賽董事小組着令安排原先排第一檔之旋風（魯賓遜）於第五檔，而其餘之賽馬則按照彼等之檔位順序入閘，依序順移。

天之命（胡活士）入閘困難，並將須經試閘及格後始准再次出賽。

接近八百米處時，步如飛（謝偉豪）於銀駿（彭瑪）與內欄之間受緊迫，並轉向外拖以另取空位前進。

（第七場）第一及第二班一四〇〇米 見習騎師鍾占祺代替原先宜佈策騎得着之見習騎師丁冠豪出賽，因後者於策騎第三場後身體不適。

得着（見習騎師鍾占祺）笨拙地躍出，並起步遲緩。

飛虎山（白禮棟）展步遲緩。

金龍船（謝偉豪）於直路彎時外閃。

得着於入直路時外避。

於一百五十米處時，百勝福將之騎師（徐貴良）手中之馬鞭被夜梟之騎師雷誠意外打脫。

（第八場）第三班 一二〇〇米 陳柏鴻代替原先宜佈策騎金太子之騎師李森出賽。

玉面金駒（見習騎師陳俊輝）於七百米處時收慢以避開聚寶（洪國興）之後蹄。玉面金駒於大百米處時因場地關係失蹄。

接近三百米處時，得力駒（見習騎師謝展鵠）內閃橫越玉面金駒及黃金時代（白禮棟），導致黃金時代須予轉向外跑以另取空位前進。見習騎師謝展鵠被召看該事件之巡邏影片，並被警告日後在類似情況下須加強控制其座騎。

（第九場）第一及第二班 一四〇〇米 白禮棟及鍾占祺分別代替原先宜佈策騎博得好及無敵駒之李森及丁冠豪出賽。

確猛（胡活士）於閘門開啟時屹立不動，出閘緩慢，並將須經試閘及格後始准再次出賽。

獲第二名之花心太少之騎師雷誠以於三百米處時受干擾為理由抗議飛天霸（彭瑪）之頭馬資格。經聆取該兩名騎師之證供及察看巡邏影片後，觀賽董事小組裁定抗議無效，並着令保證金予以發還，小組進一步研訊該宗事件，並發覺花心太少於飛天霸在其外側改善走勢上前及向內跑之際受緊迫，導致花心大少換腳。經考慮飛天霸在該階段在向內跑之傾向及彭瑪之策騎紀錄後，小組警告彭瑪日後須加強控制其座騎。

接近二百米處時，沿內欄競跑之步步勝（伯嘉）於無敵駒（見習騎師鍾占祺）向內斜跑之際收慢。

一般事項：

賽事化驗所檢驗證明森林鹿、金碧輝煌及九龍威（八九年三月十一日）等駒均一切正常。

賽後獸醫檢驗顯示得發（八九年三月十五日）並無明顯傷疼之處。

大摩之徒弟陳俊輝昨日替師父出頭，頭場策「有心」以次熱門姿態輕易取勝，繼而第二場騎「多勝」放頭壓爆出大冷門，表現出色，難怪大摩給他如此多機會。上圖為第一場，下圖為第二場分別入凱旋門時攝。

六環彩分頭半熱 每注派彩五千四

昨日賽馬，第二、三場爆到七彩之後，第四場開始，正路馬復佔優勢，第四場通靈退出，百利威以大熱門勝出，這一關中夠三膽，①②⑧就算中彩，第六場，第七場，第八場都是大熱門天下，因此六環彩的戰果並不太冷，據馬會公佈是期總投注有一千三百[illegible]七千八百三十元。

特別獎二一六注中

每注彩金六千一百四十八元

六環彩一七一〇注中

每注彩金：五千四百卅二元

中彩馬名單如下：

第四場 ①百利威 ⑧通靈 ②金蘋果

第五場 ⑧永盈利 ⑤威上加威

第六場 ⑥旋風 ①天之命

第七場 ③醒目 ④福將

第八場 ①得力駒 ②黃金時代

第九場 ①飛天霸 ③花心大少

特別彩池派彩表

（孖T）

第二場②多 勝⑥海 琥 珀⑦百 靈 驥

第三場④金 手 鎗⑥鴻 興⑩心滿意足

派彩：三千二百五十一萬一千五百七十五元

彩池：二千九百五十五萬五千七百九十九元（零點七注中）

（孖Q）

第三場④金 手 鎗⑩心滿意足

第四場①百 利 威②金 蘋 果

派彩：十三萬五千九百七十元

彩池：一千一百一十二萬四千八百四十元（六十三注中）

（三寶）

③醒 目①得 力 駒①飛 天 霸

派彩：六百零二元

彩池：五百八十萬零九百元（七四一八注中）

各口孖寶派彩

（第一口）

②有心搭②多勝派一千零四十四元八角

安慰獎

②有心搭⑦百靈驥派三十六元八角

（第二口）

②多勝搭⑩心滿意足派六千一百零五元四角

安慰獎

②多勝搭④金手鎗派一千九百二十七元五

（第三口）

⑩心滿意足搭①百利威⑧通靈派一千八百74元八角

安慰獎

⑩心滿意足搭②金蘋果派八百九十六元五

（第四口）

①⑧百利威通靈搭⑧永盈利派一百九十三元三角

安慰獎

①⑧百利威通靈搭⑤威上加威派七十九元六角

（第五口）

⑧永盈利搭⑥旋風派一百九十六元

安慰獎

⑧永盈利搭①天之命派五十八元七角

（第六口）

⑥旋風搭③醒目派七十一元

安慰獎

⑥旋風搭④福將派一百零三元二角

（第七口）

③醒目搭①得力駒派九十二元八角

安慰獎

③醒目搭②黃金時代派十七元六角

（第八口）

①得力駒搭①飛天霸派一百廿七元九角

安慰獎

①得力駒搭③花心大少派五十一元七角

孖T派彩創紀錄 祇有七元得中彩 有四元是電話投注獲中

昨日沙田賽馬日，孖T派彩再創新紀錄，去年十一月廿六日，頭關跑出幸運武士，金莊主，聲震環宇三重彩，每派五萬三千六百九十七元，次關跑出出類拔萃，花紗籠，森驥三重彩每派一萬三千五百一十元，孖T每派一千〇四十二萬八千〇三十八元，只有十七元中彩。

昨日爆更大冷，馬會宣佈十元一注派三千二百五十一萬一千五百七十五元，成為新紀錄，實際只有七元中彩，實馬會所派出的彩金，實際得二千餘萬。

馬會宣佈中彩的只有三注，其中兩注是中三元的，一注是中兩元的，馬會新聞秘書游寶榮透露，中兩元的兩注，全為電話投注獲中，三元的一注則現金投注獲中的。

圖：華卓良卒於昨日策「百利威」後上取勝打破悶局，並可除去大不良之衰名。

昨日沙田九場賽事電算機表

第四十六次賽馬 1989年3月19日 （星期日） 沙田 （好至黏地）

第一場 第七班 一二〇〇米 （第一口孖寶首關） （連贏位） （三重彩）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
②	有心	20	126	陳俊輝	④	摩	1 1 1 1	冠軍	冠軍	4	1,553,730	2,160,490
③	威業	18	134	魯賓遜	⑧	岳	7 6 6 2	3¾馬位	3¾馬位	5.1	1,200,350	793,930
⑨	金虎仔	3	114	謝展鵠	⑤	歐	5 5 3 3	1¼馬位	4¾馬位	24	257,700	158,820
⑧	多希望	6	122	何敬森	②	謝	3 7 7 4	半馬位	5¼馬位	8.5	728,840	442,730
⑥	傳播衛星	11	127	謝偉豪	③	洲	6 3 2 5	¾馬位	六馬位	15	392,110	292,850
⑦	穿梭機	8	124	洪國興	①	林	8 8 8 6	1½馬位	7½馬位	19	319,270	245,790
①	估估吓	21	137	陳柏鴻	⑥	安	4 4 5 7	2¼馬位	9¾馬位	2.7	2,251,040	1,668,310
④	好機會	17	133	羅富全	⑨	伍	9 9 9 8	8¾馬位	18½馬位	30	202,310	147,460
⑤	神奇小子	17	123	鍾占祺	⑦	張	2 2 4 9	一馬頸	18¾馬位	10	603,250	336,780

總票數：$ 7,508,600 6,247,160

時間：24.7 48.3 1.14.2 23.6 （25.9）

連贏位總投注：$22,012,370

大熱門連贏：①—②（3,771,200）

勝負距離：冠軍勝亞軍3¾馬位　亞軍勝季軍1¼馬位

連贏：$ 86.90　三重彩：$ 4,342.00

獨贏：$ 40.10

位置：$ 13.20 18.70 53.50

第二場 第三班 一二〇〇米 （第一口孖寶次關） （連贏位）（第二口孖寶首關） （三重彩）（孖T首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
②	多勝	85	127	陳俊輝	⑦	摩	2 1 1 1	冠軍	冠軍	36	288,460	182,640
⑦	百靈驥	72	124	魯賓遜	②	岳	6 6 5 2	1½馬位	1½馬位	4.8	2,193,230	1,809,550
⑥	海琥珀	73	120	謝展鵠	⑫	方	9 9 7 3	短馬頭	1½馬位	36	293,100	272,470
④	吉祥星	76	128	伯嘉	⑩	摩	11 12 12 4	短馬頭	1½馬位	9.5	1,102,050	595,200
①	神勇金剛	86	136	陳柏鴻	③	洲	1 7 6 5	半馬位	兩馬位	5.5	1,893,060	1,605,740
⑩	加州小龍	70	122	謝偉豪	⑪	登	5 3 4 6	短馬頭	兩馬位	10	1,052,260	624,610
⑫	靈速	64	116	雷誠	⑧	簡	4 2 2 7	一馬頭	兩馬位	4.1	2,556,310	1,859,700
③	證券之星	83	135	彭瑪	⑤	安	3 4 3 8	短馬頭	兩馬位	34	306,710	236,760
⑨	幻影	72	124	白禮棟	①	許	10 11 9 9	1½馬位	3½馬位	16	641,190	421,330
⑧	喜寶	72	124	洪國興	④	歐	12 10 11 10	半馬位	四馬位	11	891,330	[illegible]
⑤	天馬行空	73	125	華卓良	⑥	伍	8 8 8 11	¾馬位	4¾馬位	7.9	1,328,600	[illegible]
⑪	升水	67	109	梁立德	⑨	蘭	7 5 10 12	五馬位	9¾馬位	58	179,620	[illegible]

總票數：$12,720,92[illegible] 9,058,920

時間：24.5 47.9 1.13.0 23.4 （25.1）

連贏位總投注：$ 32,674,080

大熱門連贏：⑦—⑫（2,468,560）

勝負距離：冠軍勝亞軍1½馬位　亞軍勝季軍短馬頭

連贏：$1,031.50　三重彩：$32,47[illegible]

獨贏：$ 366.00

位置：$ 105.90 19.70 74.30

第一口孖寶派彩：$1,044.80　安慰獎：$ 36.80

第三場 一二班 一四〇〇米 （第二口孖寶次關） （連贏位）（第三口孖寶首關） （三重彩）（孖Q首關） （孖T次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑩	心滿意足	91	123	陳啓智	⑩	簡	6 6 5 1	冠軍	冠軍	29	407,760	262,150
④	金手鎗	96	128	彭瑪	⑫	郭	10 10 9 2	2½馬位	2½馬位	56	214,320	147,640
⑥	鴻興	95	122	謝展鵠	⑦	歐	4 4 3 3	¾馬位	3¼馬位	4.2	2,863,850	2,549,800
⑨	天皇巨星	92	124	華卓良	⑥	王	12 12 12 4	一馬頸	[illegible]	34	358,210	210,690
②	雙喜臨門	100	132	何敬森	①	朱	14 13 13 5	一馬頭	3¾馬位	13	937,050	461,960
⑪	香港銀	91	113	丁冠豪	②	簡	9 8 8 6	1¼馬位	[illegible]馬位	17	694,260	430,960
③	特駒	99	131	伯嘉	⑧	摩	2 2 1 7	一馬頸	[illegible]	3.7	3,275,970	1,759,490
⑭	影視之星	86	119	陳柏鴻	⑬	蘭	7 7 7 8	短馬頭	4¾馬位	[illegible]	1,594,630	929,130
⑤	百樂星	95	124	葉楚航	④	林	13 14 14 9	一馬位	5¾馬位	27	440,370	305,130
⑦	年年好	94	126	羅富全	⑪	夏	8 9 10 10	短馬頭	5¾馬位	11	1,069,850	609,180
⑧	快嘉樂	94	126	魯賓遜	⑤	岳	3 5 4 11	1¼馬位	七馬位	[illegible]	604,010	376,060
⑫	幸運武士	90	122	雷誠	⑭	簡	5 3 6 12	3¼馬位	10¼馬位	11	1,026,360	692,350
⑬	創先駒	90	122	徐貴良	⑨	陳	1 1 2 13	兩馬位	12¼馬位	[illegible]	551,020	269,800
①	亞洲光華	101	133	白禮棟	③	摩	11 11 11 14	1¼馬位	13¾馬位	20	597,[illegible]	280,760

總票數：$14,[illegible] 5,285,090

時間：13.7 35.9 59.7 1.25.2 22.2 23.8 （25.5）

連贏位總投注：$ 35,429,[illegible]

大熱門連贏：③—⑥（3,754,01[illegible]）

勝負距離：冠軍勝亞軍2½馬位　亞軍勝季軍¾馬位

連贏：$8,148.00　三重彩：$ 137,228.00

獨贏：$ 298.90　孖T派彩：$32,511,575.00（十元一注）

位置：$ 70.40 117.20 16.20

第二口孖寶派彩：$ 6,105.40　安慰獎：$ 1,927.50

第四場 一二班 一四〇〇米 （第三口孖寶次關） （連贏位）（第四口孖寶首關） （三重彩）（孖Q尾關） （六環彩第一關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	百利威	121	129	華卓良	①	登	5 6 4 1	冠軍	冠軍	3.7	3,540,470	1,922,370
②	金蘋果	115	123	彭瑪	⑦	李	2 2 2 2	半馬位	半馬位	15	838,280	582,090
⑦	鑽石先鋒	109	117	伯嘉	④	摩	6 7 6 3	半馬位	一馬位	8.8	1,486,140	718,490
⑤	鋼上旺	110	118	魯賓遜	⑥	林	4 3 3 4	¾馬位	1¾馬位	10	1,216,450	698,410
③	雄豐	113	121	陳柏鴻	⑤	洲	3 4 5 5	一馬頭	1¾馬位	6.1	2,156,030	1,260,780
⑥	遠東特使	109	117	胡活士	③	方	1 1 1 6	2¾馬位	4½馬位	3.9	3,311,150	1,486,640
④	飛勁	113	121	何敬森	②	朱	7 5 7 7	1¼馬位	5¾馬位	3.9	3,366,720	1,507,320
⑧	通靈	109				簡	（因健康退出）					

總票數：$15,915,240 8,176,100

時間：13.7 36.3 1.00.1 1.24.8 22.2 （25.4）

連贏位總投注：$34,625,620

大熱門連贏：①—④（3,870,290）

勝負距離：冠軍勝亞軍½馬位　亞軍勝季軍½馬位

連贏：$ 388.80　三重彩：$ 2,978.00

獨贏：$ 37.30　孖Q派彩：$135,970.00

位置：$ 16.20 30.40 26.50

第三口孖寶派彩：$ 1,874.80　安慰獎：896.50

第五場 第六班 一八〇〇米 （第四口孖寶尾關） （連贏位）（第五口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第二關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑧	永盈利	21	121	謝偉豪	③	許	1 1 1 1 1	冠軍	冠軍	7.8	1,132,750	702,800
⑤	威上加威	28	128	何敬森	④	張	6 7 7 7 2	1¼馬位	1¼馬位	12	690,160	359,480
④	電光大俠	33	123	梁立德	⑨	謝	8 6 6 5 3	五馬位	6¼馬位	9.4	943,650	730,680
③	超合金	34	129	謝展鵠	⑦	陳	7 8 8 8 4	一馬頸	6¼馬位	9.9	899,240	641,340
②	渤海龍	36	136	白禮棟	⑤	夏	5 3 4 2 5	半馬位	7¼馬位	5.3	1,671,870	1,332,840
⑦	奇富	22	122	華卓良	⑥	夏	4 5 2 3 6	1¼馬位	8¼馬位	10	819,490	445,220
⑥	決勝千里	26	126	伯嘉	⑧	洲	3 4 5 6 7	1¼馬位	9¾馬位	4.8	1,860,500	984,060
①	泰安	38	138	雷誠	①	簡	2 2 3 4 8	2¼馬位	12¼馬位	6.3	1,415,080	821,950
⑨	會所勇士	20	120	魯賓遜	②	岳	9 9 9 9 9	多馬位	多馬位	6.7	1,319,950	782,020

總票數：$10,752,690 6,800,390

時間：14.4 38.7 1.03.6 1.28.1 1.54.6 24.3 24.9 24.5 （26.5）

連贏位總投注：$ 29,355,160

大熱門連贏：②—⑥（1,807,880）

勝負距離：冠軍勝亞軍¼馬位　亞軍勝季軍五馬位

連贏：$ 527.90　三重彩：$ 4,261.00

獨贏：$ 78.80

位置：$ 28.30 45.70 27.60

第四口孖寶派彩：$ 193.30　安慰獎：$ 79.60

第六場 第三班 一八〇〇米 （第五口孖寶尾關） （連贏位）（第六口孖寶首關） （三重彩） （六環彩第三關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑥	旋風	72	124	魯賓遜	①	岳	1 5 3 3 1	冠軍	冠軍	2.7	3,969,690	2,818,350
①	天之命	84	136	胡活士	②	方	2 2 2 2 2	四馬位	四馬位	5.3	2,084,860	1,100,070
②	糧中寶	81	133	雷誠	⑤	簡	4 8 8 6 3	半馬位	4½馬位	6.7	1,648,300	856,460
⑧	自力	67	119	伯嘉	⑥	摩	3 1 1 1 4	半馬位	五馬位	4.7	2,354,700	1,259,860
③	出類拔萃	80	122	朱柏榮	⑧	許	6 4 5 7 5	2¼馬位	7¼馬位	10	1,057,230	645,330
④	大英靈駒	75	127	白禮棟	⑦	夏	5 3 4 4 6	3¼馬位	10½馬位	10	1,094,850	619,510
⑦	步如飛	68	120	謝偉豪	③	陳	7 7 7 8 7	¾馬位	11¼馬位	19	566,780	302,970
⑤	銀駿	72	124	彭瑪	④	郭	8 6 6 5 8	14馬位	25¼馬位	20	549,100	460,680

總票數：$13,325,510 8,063,230

時間：13.6 37.7 1.02.1 1.26.8 1.53.0 24.1 24.4 24.7 （26.2）

連贏位總投注：$32,389,590

大熱門連贏：①—⑥（4,346,770）

勝負距離：冠軍勝亞軍四馬位　亞軍勝季軍半馬位

連贏：$ 61.80　三重彩：$ 496.00

獨贏：$ 27.90

位置：$ 12.30 15.80 17.50

第五口孖寶派彩：$ 196.00　安慰獎：$ 58.70

第七場 一二班 一四〇〇米 （第六口孖寶次關） （連贏位）（第七口孖寶首關） （三重彩）（三寶首關） （六環彩第四關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
③	醒目	90	124	魯賓遜	⑧	岳	11 11 9 1	冠軍	冠軍	3.8	3,000,[illegible]	1,[illegible]4,900
④	福將	89	123	彭瑪	④	郭	4 5 2 2	五馬位	五馬位	20	553,820	346,410
①	夜梟	91	125	雷誠	⑥	簡	7 9 6 3	短馬頭	五馬位	7.1	[illegible]602,710	756,440
⑧	百勝福將	85	[illegible]	徐貴良	⑨	林	9 [illegible] 5 4	[illegible]	五馬位	11	989,060	459,730
⑤	歡樂滿家	87	[illegible]	伯嘉	⑩	摩	[illegible] 8 [illegible] 5	2[illegible]馬位	[illegible]	13	879,610	437,370
⑪	龍脈	82	114	葉楚航	②	登	[illegible] 1 [illegible] 6	半馬位	7¾馬位	8.9	1,281,410	677,360
⑥	得着	86	110	鍾占祺	⑪	簡	6 4 10 7	一馬頭	7¾馬位	21	539,600	316,710
⑨	金龍船	84	118	謝偉豪	⑤	歐	3 3 3 8	1½馬位	9¼馬位	26	438,630	375,530
⑦	飛虎山	85	121	白禮棟	①	王	8 7 7 9	半馬位	9¾馬位	7.6	1,498,780	849,310
⑩	一家親	83	119	陳柏鴻	⑦	蘭	10 10 11 10	5¼馬位	15馬位	20	550,230	297,160
②	年年有	90	124	羅富全	③	夏	2 2 4 11	¾馬位	15¾馬位	4.5	2,507,580	1,101,460

總票數：$13,842,400 7,262,380

時間：13.6 36.0 1.00.2 1.15.9 22.4 24.2 （25.7）

連贏位總投注：$ 35,018,770

大熱門連贏：②—③（3,280,090）

勝負距離：冠軍勝亞軍五馬位　亞軍勝季軍短馬頭

連贏：$ 362.70　三重彩：$ 449.60

獨贏：$ 38.30

位置：$ 16.60 41.60 24.50

第六口孖寶派彩：$ 71.00　安慰獎：$ 103.20

第八場 第三班 一二〇〇米 （第七口孖寶尾關） （連贏位）（三寶次關） （三重彩）（第八口孖寶首關） （六環彩第五關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	得力駒	88	135	謝展鵠	④	洲	2 3 3 1	冠軍	冠軍	3.4	3,191,880	1,403,150
②	黃金時代	88	140	白禮棟	①	夏	4 4 4 2	三馬位	三馬位	2.7	3,952,580	2,084,010
⑧	金太子	68	120	陳柏鴻	②	蘭	8 7 5 3	半馬位	3½馬位	26	422,350	352,850
⑩	全運將士	67	119	胡活士	②	方	9 9 7 4	三馬位	6½馬位	14	765,390	437,930
⑦	靈駿	69	121	雷誠	⑨	簡	6 8 6 5	1¾馬位	8¼馬位	5.6	1,963,180	1,575,550
③	金錢至上	81	130	葉楚航	⑤	林	7 5 8 6	2¾馬位	11馬位	25	438,890	258,090
④	玉面金駒	77	119	陳俊輝	③	摩	3 2 2 7	兩馬位	13馬位	15	716,190	411,780
⑤	聚寶	74	126	洪國興	⑥	歐	1 1 1 8	一馬頸	13馬位	20	544,120	324,130
⑨	成王	68	120	羅富全	⑩	陳	10 10 9 9	2¾馬位	15¾馬位	15	692,080	506,370
⑥	天將軍	72	124	何敬森	⑦	安	5 6 10 10	1¼馬位	16¾馬位	18	583,450	372,950

總票數：$13,270,110 7,726,810

時間：24.4 48.0 1.12.6 23.6 （24.6）

連贏位總投注：$37,602,370

大熱門連贏：①—②（6,878,250）

勝負距離：冠軍勝亞軍三馬位　亞軍勝季軍半馬位

連贏：$ 45.40　三重彩：$ 1,297.00

獨贏：$ 34.50

位置：$ 16.10 14.10 34.30

第七口孖寶派彩：$ 92.80　安慰獎：$ 17.60

第九場 一二班 一四〇〇米 （第八口孖寶尾關） （連贏位） （三重彩）（三寶尾關） （大環彩第六關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前馬	距頭馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	飛天霸	103	130	彭瑪	③	郭	4 3 2 1	冠軍	冠軍	5	2,762,130	1,225,580
③	花心大少	102	129	雷誠	①	簡	2 1 1 2	四馬位	四馬位	7.5	1,834,820	1,034,450
⑦	百利達	99	121	謝展鵠	⑤	歐	5 6 4 3	1¼馬位	5¼馬位	6.2	2,202,630	1,382,850
⑨	藍戰士	96	123	華卓良	⑧	張	10 9 5 4	一馬頸	5½馬位	6.3	2,172,630	827,650
④	藍爵爺	101	128	魯賓遜	⑪	安	1 2 3 5	4¼馬位	9¾馬位	5.8	2,383,830	1,894,000
⑪	無敵駒	92	109	鍾占祺	②	簡	11 11 9 6	2¼馬位	11¾馬位	29	462,070	285,940
⑤	步步勝	100	127	伯嘉	④	摩	9 10 10 7	1¼馬位	13馬位	16	858,860	432,940
⑧	將軍	98	125	陳柏鴻	⑦	謝	7 7 11 8	4¼馬位	17¼馬位	17	810,500	540,980
⑥	永同歡	100	127	羅富全	⑥	陳	8 8 8 9	半馬位	17¾馬位	15	920,520	477,940
②	博得好	102	129	白禮棟	⑩	摩	3 5 7 10	¾馬位	18½馬位	20	674,190	409,450
⑩	確猛	95	122	胡活士	⑨	王	6 4 6 11	一馬頸	18¾馬位	8.6	1,593,950	695,520

總票數$16,676,130 9,207,300

時間：13.8 35.6 59.1 1.24.7 21.7 23.6 （25.6）

連贏位總投注：$ 49,451,040

大熱門連贏：④—⑦（3,162,300）

勝負距離：冠軍勝亞軍四馬位　亞軍勝季軍1¼馬位

連贏：$ 225.50　三重彩：$ 1,911.00

獨贏：$ 50.10　三寶：$ 602.00

位置：$ 20.90 22.90 19.60

第八口孖寶派彩：$ 127.90　安慰獎$ 51.70

大環彩派彩：$ 5,432.00　特別獎：6,148.00

電訊 日三十月二年
中華書局
大
更好
大
答謝
大
中國文
● 繼"中國文房四寶
● 由中國文房四寶協
● 品種齊全，貨源充
● 各類貨品由五折至
● 歡迎同業批售。
各類中外圖書、
語言聲帶、學生
同期特價，最低
中華書局讀者服務
九龍油麻地彌敦道450-

華僑馬經

主編 匡公

昨日九場賽事冷熱參半
百利威大熱奪標 陳俊輝一二場連捷

沙田昨日賽馬，天公做美，陽光在午間出現，將日來陰霾驅散，賽事在風和日麗下進行，冷門卻爆到不清不楚，孖T兩關爆得更勁，頭關爆三萬二千餘元，尾關爆十三萬七千元，結果孖T派彩再創紀新錄，每派三千二百五十餘萬元，孖Q頭關爆大冷，每派八千一百餘元，次關亦出熱頭冷腳，派三百八十餘元，孖Q每派十三萬五千九百七十元。

第一場陳柏鴻的佔佔吓喊殺連天成了大熱門，陳俊輝策有心成爲次熱門，直放到底，佔佔吓沿途第四，最後二百米洩氣，威業追上第二，二、三熱門包辦連贏，親展鴻的金虎仔成爲大冷門跑入第三，獨贏每派四十元一角，連贏八十六元九角，三重彩四千三百四十二元。

孖T頭關第二場陳俊輝策多勝是全場第二大冷門，起步放出，一放到底，爆出大冷門，次熱門百靈驥跑第二，海琥珀跑第三，也是半冷門，獨贏每派三百六十六元，連贏每派一千〇三十一元五角，三重彩每派三萬二千四百七十六元。

孖T爆完再爆，第三場，陳啟智策心滿意足爆冷勝出，另一大冷門彭瑪的金手鎗跑第二，次熱門謝展鴻的鴻興力戰跑第三，連跑第四的天皇巨星也是大冷，獨贏每派二百九十六元九角，連贏每派八千一百四十八元，三重彩每派十三萬七千二百廿二元，孖T每派三千二百五十一萬一千五百七十五元，較去年十一月廿六日締下的紀錄爲一千〇四十二萬八千〇三十八元，多了近二千萬元，成爲新紀錄，據馬會宣佈是期祇有七元中彩。

第四場亞視盃，⑧號通靈在賽日退出，遠東特使獲最佳外觀獎，紅燈前是大熱門，紅燈後百利威成爲大熱門，結果後上力挫彭瑪的金蘋果和伯鴻的鑽石先鋒獲勝，轉投孖中，六環彩①②⑧皆中，孖Q尾關，①②、②⑧均中、孖寶①⑧皆中，金蘋果是上屆盟主，以半馬位之差，未能蟬聯，但也成冷腳，獨贏每派卅七元三角，連贏每派三百八十八元六角，三重彩每派二千九百七十八元，孖Q派二十三萬五千九百七十元。

第五場前四名熱門全不入圍，謝偉棠策永盈利，由頭帶到尾獲勝，威上加威跑第二，電光大俠跑第三，獨贏每派七十八元八角，連贏每派五百廿七元九角，三重彩每派四千二百六十一元。

連場出冷之後，第六場回復熱門天下，魯賓遜策旋風越級挑戰，成爲大熱門天下，前四名是四大熱門天之命跑第二，祿中寶第三，獨贏每派廿七元九角，連贏每派六十一元八角，三重彩派四百九十六元。

第七場，魯賓遜乘勝出擊，策醒目成爲大熱門，起步脫腳包尾，入直路力衝，反而五馬入之先獲勝，包辦一口孖寶，雖然不及陳俊輝個人包辦的冷孖寶和味，但也算不俗，福將與夜梟門到影相，福將僅勝夜梟獲亞軍，成爲冷腳，獨贏每派三十八元三角，連贏每派三百六十二元七角，三重彩每派四千四百九十六元。

李淼不適三匹坐騎易配，丁冠豪騎完香港銀之後也不適，後兩場退出比賽，易配計有第三場亞洲光華白禮棟，第七場得若鍾古祺，第八場金太子陳柏鴻，第九場博得好白禮棟，無敵駒鍾占祺。

第八場，次熱門得力駒壓倒大熱門黃金時代獲勝，成爲大熱連贏天下，跑第三的金太子入冷腳，獨贏每派三十四元五角，連贏四十五元四角，三重彩一千二百九十七元。

尾場再成大熱門天下，彭瑪飛天霸以大熱門獲勝，花心大少跑第二，雷誠提出抗議指飛天霸犯規，研訊後，裁定抗議無效，百利達跑第三，以熱門天下收場，獨贏每派五十元一角，連贏二百廿五元五角。

陳啟智昨日第三場騎簡庭之「心滿意足」爆出近三十倍大冷門，這是他本季第二場頭馬。

昨日九場賽馬終點圖

復活節車輪戰 跑馬最忙一週

復活節假期本週五（廿四日）展開，但進入本星期卻是馬圈中最忙的一個星期。星期一（廿日）夜賽排位，復活節首天賽馬配磅公佈。星期二（廿一日）復活節次天賽馬配磅公佈，星期三（廿二日）快活谷跑夜馬，第廿八次賽馬兩天編場公佈，星期四（廿三日）復活節首天賽馬排位，星期五（廿四日）復活節次天賽馬排位，星期六（廿五日）復活的首天賽馬，星期一（廿七日）復活節次天賽馬。整個復活節假期成爲賽馬車輪戰。

各場走勢

（第一場）佔佔吓成爲大熱門，沿途第四，最後二百米洩氣，次熱門有心放出，且戰且走，以三個半馬位之先輕易獲勝，取得第二次勝利，將可升班逃出生天，威業以第三熱門後上獲亞軍，冷門的金虎仔跑第三，另一冷門多希望跑第四。

（第二場）靈速大熱四倍，次爲神勇金剛和百靈驥皆五倍，全場第二大冷的多勝，起步放出，陳俊輝且戰且走，就此放到，百靈驥僅勝海琥珀，分獲亞季軍，吉祥星也很接近，爭入第四。

（第三場）特駒大熱三倍半，鴻興四倍次熱，彭褀之星第三熱門也有七倍，起步特駒放頭，繼爲創先駒，鴻興門到最後三百米，特駒創先駒洩氣，陳啟智策心滿意足獲勝，另一冷門金手鎗跑第二，鴻興跑第三，另一冷門天皇巨星跑第四。

（第四場）通靈退出，祇有七匹上陣，紅燈前遠東特使大熱，紅燈後百利威大熱，但爲三倍半相差不遠，遠東特使搶放到直路，金蘋果是十四倍冷門，傾入二百米，百利威追上獲勝，金蘋果跑第二，鑽石先鋒後上跑第三，另一冷門鋼上旺跑第四。

（第五場）次勝千里，渤海龍，會所勇士，泰安是四大熱門，全不入前

有心由頭放返出色 永盈利韌力確超羣

列，七倍的永盈利，由頭放到尾獲勝，末段後一翠馬成爲混戰，結果冷門的威上加威跑第二，電光大俠跑第三，超合金成梗頭四。

（第六場）旋風越級挑戰成爲大熱門兩倍半，自力次熱四倍半，天之令五倍，祿中寶六倍，自力放頭，天之令力纏，最後旋風殺上，輕易獲勝，天之令第二，祿中寶後上壓倒自力而跑第三，熱門馬獲全勝。

（第七場）醒目大熱三倍半，次熱年年有四倍半，再次爲夜梟，飛虎山七倍，龍脈放頭，末幾年年有追上第二，金龍船第三，入到直路，福將搶先，起步包尾的醒目外檔殺上，輕易獲勝，福將力鬥百勝福將之際，夜梟殺上，結果福將影相贏了夜梟獲勝。

（第八場）黃金時代大熱兩倍半，得力駒次熱三倍，靈駿三熱五倍，起步，玉面金駒一度放離，兩大熱門守實放，繼又由聚處第三四位入直路，一攻而破，得力駒獲勝，黃金時代壓倒金太子跑第二，全速爵士跑第四。

（第九場）飛天霸成爲大熱門五倍，次爲藍爵爺也是五倍，百利達與藍戰士都是六倍，花心大少七倍，強猛八倍，起步花心大少即搶放，三百米附近，飛天霸殺上力戰獲勝，花心大少跑第二，百利達力壓藍戰士獲季軍，賽後騎師指花心大少指飛天霸犯規，研訊後裁定無效。

第廿八次賽馬沙田舉行 兩天報名明午上截

（港訊）第廿八次賽馬，定四月一日及八日兩個週末在沙田馬場舉行，馬匹報名，定明（廿一）日上午十一時止截，分場在星期三編定公佈。兩天賽程如下：

第一、二班混合賽，一四〇〇米，將分編五組，以第二組作爲銀行盃賽，餘屬讓賽。第一、二班混合賽二〇〇〇米，祇編一場角逐維多利亞馬會錦標。

第三班分兩程兩賽（甲）一二〇〇米，（乙）一六〇〇米，分編兩場，其中一場角逐匯豐百年紀念碗。第四班分賽兩程（甲）一二〇〇米，一組（乙）一八〇〇米兩場。

新馬：分賽兩程，（甲）一〇〇〇米將編一場，（乙）一六〇〇米將編兩場。

四月一日有兩項錦標，那是鐵行盃和維多利亞賽馬會錦標，四月八日有一項錦標爲匯豐百年紀念盃。

新馬由今次開始爲讓磅賽，各駒雖然未有評分，但在報名後，可由評磅員評定配磅。

岳敦馬房踏入蛇年後，運程昨日才一掃頹風有頭馬進帳，且喜中一個大熱門孖寶，象包辦第六、七場，更是全日之兩場大熱門取勝者，上圖爲第六場「旋風」、下圖爲第七場「醒目」分別勝後馬主拉頭馬入凱旋門。

快達腳患漸告康復 每日下午機場踱步
孖T爆大冷必有鴿仔份

△郭庭的頂班佳駒「快達」，季初時腳部有問題，直至最近才見好轉，近期試跳，課，踱步，馬腳仍有多少問題，所不敢作快操，故此郭鑑華下令在下午時間，把「快達」一拖往飛機場跑道，踱步半小時，直至「快達」體力復完，腳部十足，痊癒爲止，才告眞正復課。郭庭中人預料，郭鑑華必然有意把「快達」在季尾遣派上陣去，才會作出如此積極之態度。

△昨日孖T又爆出驚人大冷門，其中有賽後孔明指稱，謝展鴻乃T王，用其敢膽貪發大有厚利，事實上謝展鴻在孖T場合特別對力，今後眞要叭實此子呢。

△彭瑪倫馬房所騎坐騎多有好分頭，如「金手鎗」遇冷，彭瑪倔盡展渾身解數，將倍人收入，果不如天算，却被大廉新愛徒力挫，足見要爆大冷門，尚要迎籌堆挽的本事呢。

△華大帥終於復甦，騎一匹「百利威」奪取錦標，但勝來却極爲「牙煙」，若非來段有空位出，「百利威」勢必又來遲半步，看來以後華大帥須要加以檢討走位，否則必然功虧一簣，徒令幕後人咬牙切齒耳。

告東尼馬輝俱缺陣 冷人冷馬乘時出擊

幕後人日記

何敬森之叫座力「一」相當犀利，如夜馬中所勝兩駒，「又得米」與「一氣勢如虹」，賠率均不足兩倍，但嘅馬好似越熱越有把握咁，反而熱得不上不落者就有咁好，如「麗龍」有九倍，不熱時亦不太冷，跑來就勁度不足，又如「海國王子」八倍，跑來亦得第四而已。

但殺氣一現如久未勝馬之「花旗森」去搏，亦不過四倍突的派彩而已，可見敬森搏馬，其槃必勁。此乃指一般有實力之馬而言，敬森一樣會爆冷門者也，祇是敬森而票唔夠可鬥之馬而已，就比較信心少的而已。

自從「包旺財」、「鄉村樂」、「游擊勇士」連爆三件四百幾文冷門個日後，好似少咗爆巨冷，但事隔多日，朋咗咁多熱門，又似乎到爆冷時候了，因爲又冇小告又冇馬輝，如雷誠嘅馬有乜實力，就會成爲禾雀飢飛之局，加上方岳兩廐近期勝馬甚少，亦應到出擊時候，許怡呢個馬房間中亦會爆的杰嘢者，適逢兩大師傅不在，又要注意吓學賓遜、白禮棟、胡活士等人了，因爲呢三個坐騎不少，騎者近來均少頭馬進賬，會唔會响此際發動攻勢，亦要在考慮之列，騎者往往係輪到嚟威者也，而摩庭亦是一個要注意之馬房也。

莫侯仁

吒咤風雲谷中演出較佳 金馬沙地必能適應 金寶放頭跑亦出色

馬國三世

今次夜馬賽事，出賽馬並不太多，其中有兩組爲第三班馬跑一〇三〇米之爭，部份馬匹最近期有出賽，甚至週日剛跑過者亦有，還得先看看一些新馬匹之實力。

「叱咤風雲」上仗沙田告負，此駒在谷中跑來會較理想，今次回師快活谷夜馬賽，該駒雖然已是老退，但近況表現依然勇健，在快活谷來跑，較合此駒，該駒爲澳洲馬，在當地曾跑過八仗，首場是山千一米好地得第三，再又跑千一米快地，即能夠勝出頭馬，另外在千二米間跑爛地爭得第三。

其父爲美國七七年聚色馬，贏過四仗，入位三次和兩次第四，獲七萬七千美元獎金，在一級賽事得第三，乃廿四場頭馬冠軍馬之子，兄弟超過卅四駒贏出頭馬，獲一千萬元獎金，在八二年退役爲配種馬，至八七年子女已超過十三駒贏出頭馬，獲三萬五千元獎金，母系七捷千一米間，子女亦贏過一千和千一米。

「叱咤風雲」是與托福、勇驄、勝利計劃同一系，應對於沙地性能方面好台腳法，跑一〇三〇米亦適台，應又來再爭取頭馬勝利。

「金馬」是澳洲馬，在當地已跑過十七仗，贏過三仗頭馬，路程爲一四五〇米爛地，千二米黏地，千六米好地，是匹中距離馬，但亦可適合較短途路程，可在較短途處發揮水準，此駒之父系爲美國七二年冠軍化郎馬，贏過十二，名駒尼貝斯基二世之子，在七六年退役爲配種馬，子女贏過四百場頭馬，十三八場，獲獎金達二百十萬元。該駒來自名配種馬之後，對於中短途，獨得昨日出馬十三匹之多，觀其表情似乎「心滿意足」。

途上爭功，亦不可輕視，唯是來港後一直體弱欠好，最近始略有起色，才值得加以注意。

「金寶」爲愛爾蘭馬，跑過三仗，一次第一，一次第四，另一次才贏出頭馬，都是跑六化郎，後一仗放在前面跑才得利。

其父爲七八年聚色馬，贏過五仗頭馬，獲獎金十八萬美元，包括兩次一級大賽，最佳表現二一〇〇米和一九二〇米，八二年退役配種馬，子女贏出廿多場，母系不少入位，利於中短途來爭功，應該到有作爲時候。

馬明

努力是成功之道 飛機仔懂得秘奧

猶記得羅富全尚爲見習生的時候，上陣祇獨沽一味放馬，放得到便可上名，倘有馬拍上膊門，羅富全便必敗無疑，所以羅富全就因而得到「飛機仔」的稱號；當然以此種功架，又豈會得到練馬師器所賞識呢；故此在上季羅富全於洲底長期投閒置散，上陣時，祇得一些毫無機會的馬匹。

羅富全在今季本擬轉做騎馬人，但在此之前決定爭取最後機會；每日返沙田練騎姿與練氣力，而且全心全意減低體重，由百一磅，希望因而可取到一些輕磅坐騎上陣。

皇天不負苦心人，羅富全便因輕磅而得到一匹「勁好」策騎，事前馬房對此雙人馬亦不敢睇好，豈料羅富全便盡展其所長，把「勁好」一發揮得淋漓盡致而爆冷，羅富全除藉此打開勝利之門，更博得伍碧權的垂青，可見努力是成功之道。

樂伯

孖T派彩再創高峰

圈中豪傑

搞日禮拜沙田九場賽事，既以謂爆到七彩一開波，大座位牌仔陳俊輝就連下兩城，先勝「有心」，再勝「多勝」，此子騎功，但色不俗，雖然大座給予其重任，看來其日後會成大器之殺手，但有點也必須注意者，便是不要有太多老細，否則日後前途便似「曳」。

孖T彩池又再創高峰錄，派三千二百幾萬，可中到兩張亦有六百四十多萬，彩池後，只要你有運，自從有咗孖T此千萬富翁，路仔都知而今次之咁樣爆法，更加一引人投注，復活節兩日沙田大戰，一定吸引更多人投注此彩池，孖T之設，是馬會今季最成功之彩池改革。

大哥搭話，自有孖T此彩池設立，最好嘅戰入圍最多次數嘅騎師便是謝展鴻，此子坐騎經常在孖T彩池內，換言之鴿仔之坐騎，常入三重彩腳，好似擔日頭三場賽事，鴿仔之「金虎仔」一先爆入冷腳，跟住孖T頭關，「海琥珀」又入冷三重彩腳，而尾關，其熱門之一嘅「一鴻興」亦入三重彩腳，如果搵鴿仔做膽，好有可能中到此條巨額孖T呢，一句話，現今搵此班門志高昂之牌仔坐騎仲好過搵大師父之坐騎。

師爺

好運孖寶葫蘆骨大

馬場前線

許怡馬房的第二班馬「好運孖寶」本打算在昨日第九場賽事上陣的，但是該駒的脚部葫蘆骨有發大的情況出現，所以在上周五排位之前，曾經睇醫生，不過，獸醫却認爲沒有大碍，依然可以如常上陣的，因爲牠的葫蘆骨發大情況並不嚴重，跑完今仗之後，再行醫理也未遲。

但許怡經過考慮之後，認爲這樣做也不太好，恐防對該駒有不良影响，爲了安全計，他寧願避戰不出，因爲該駒便放棄了昨日的賽事，在馬會內休息，治療脚部葫蘆骨發大之處。

由此可知，許怡對這匹「好運孖寶」非常重視，此駒在上仗拼勝後，狀態亦保持得很好，亦因爲質新未見底的關係，許怡對牠特另愛惜，因爲此駒在將來可能會有更佳的發展。

據馬房中人透露，許怡打算在馬季歇暑之後便飛返英國去，今次回國，除了渡假之外，亦會爲馬主選購馬匹，以備下季運港作賽。

而許怡亦早有準備，他在較早時已打電話往英國給他父親，委托他搜集馬匹的資料，以供參考，而許的父親是一位退休練馬師，對馬匹有很深入的了解，而目前該廐中的「士多啤梨」與「冒險家」均是在由其父親代爲選購來港的，由此可知其父親的眼光亦不差矣。

童言

坊間馬友心態 今次夜賽必有冷場

週三夜馬接踵而來：自從年初開始，賽馬便日以繼夜地舉行，人馬俱疲，且賽事更容易有令人熟口熟面之感！今次沙地夜馬，相信又有冷場，有關之形勢雖然在今早才公佈排位，但坊間馬迷昨晚也有談論到與今期賽事有關之形勢呢！

三姑說道：「今期夜馬，分由第三、四、七班馬担綱，大約的睇法，通常祇要好多報名馬都在近期於相同路程或大約的路程上交過手了！不過馬匹的勝負，通常祇是一線之差，在磅位、狀態、以至騎師配搭和排位不同之下，便可以產生唔同的賽果呢！呢點相信就係香港跑馬的特色了！」

老坑陳曰：「今次夜馬之中，最多馬報名的一場，祇有十一匹，其中又有些報名馬是剛剛在禮拜日跑完的，好似『百靈驥』、『聚寶』、『多勝』、『威業』、『穿梭機』、『傳播衛星』、『金虎仔』等，咁啲跑完係平磅賽了就會勿勿再出的，尤其是『威業』與『穿梭機』呢兩匹沙地王，我諗佢地都好有可能會再跑呢！」

會計黃就話：「目前的第七班馬，已到相當冷落矣，可能會唔出，則今次就起碼有兩場嘅場面係後咗生死存亡之階段，下次跑埋就已經勿勿再所。」

司機宗接道：「正所謂有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場！呢場低班馬之中，『威』與『東成西就』便是留力跑沙地者也。」

祝金

糧台道

唐敏生下月來港，客串策騎一月，看看這位高手，我相信本港的馬迷對此君並不陌生的，看來他日高手過招，另有一番耳鳴。

由於外來騎師規例，惟恐兵變，邵嘉華唯有作出無奈的選擇，與麥志榮申請復牌，被馬會婉拒，但仍有機會上訴。

合作經年的彭瑪分手，惟盼彭瑪赴星馬轉吓運，所以我覺得做人幾時都要識轉下運的，其實任何環境，際遇通是重要的，有時當思起來，任你天本領，一樣無濟於事的，俗語話有人辭官歸故里，亦有漏夜趕科場。

復活節賽馬，定於本月廿五及廿七日舉行，在沙田馬場分星期六及星期一兩天作賽。

皇者風範已試準 可奪百夫長錦標

首天有兩出錦標大賽，由八六年自購新馬但當百夫長錦標，另一項由一二班馬跑一〇〇〇直路賽印遊會杯。

現優先提供介紹，給大家研究，論形勢與實力，「皇者風範」跑一六〇〇米，經多次試驗，及近期頻頻快試，狀態是起得最好的一匹，經過一輪長操猛練，段段認眞的考驗後，應該到出擊的時候矣，再加上馬主與練者的良好關係，是值得去優先存記，以免到時走雞自誤嚼。本來另一匹「心多少」亦相好的，但可惜路程稍爲短少，若跑一八〇〇米，是最好不過之後，再加上此匹的作風，一旦露了指嚾，又不知要何時何日至再動食，馬迷若要睇此匹的馬，非要貪冷不熱食的心態方爲上策，這是經驗教訓我們的，這是值得我們馬友的存記存記。

靈駒

孖寶二世態大勇 越級挑戰仍可勝

喜多贏

週三快活谷仍有六場沙地夜馬跑，編由第三班馬跑一〇三〇米兩組，第四班馬跑一〇三〇米一組，及一五七五米兩組，第七班千四米等担任，各場報名馬唔多，而且熟口熟面，形勢有利實力馬爭勝，現先介紹四班一〇三〇米幾匹心水馬大家參考如下。

「孖寶二世」前兩仗短途快馬鋭利，沙地性能亦好，速度此程最正宗，上仗此程敗於超班馬「又得米」一蹄下得第二，不足爲辱，而「又得米」升上三班後亦可勝出，此駒再爭同程，有鶴立雞羣之感，上陣贏面最大。

「新豐」此駒轉入摩庭後，狀態漸及作戰水準，上仗出爭同程，亦可憑後勁爭入第三，復課有進步，今捲土重來，有力威脅對手。

「大大步」今季成熟大勇，此程可應付，馬房鬥志好，主帥雷誠拚勁十足，論馬亦可一爭。

餘駒以後備馬「公爵」較有威脅。

喜多贏

下週六日內跑三次

銀禧廳

是日也，尋日剛跑完九場沙田日賽，星期三沙地夜賽，今朝又話排位嘞，正式係祇要肯賭就唔憂冇得賭，由今日至下週一呢八日內做馬經版嘅可以話得開死唔得閒病，今期做排位，下午就要做禮拜六嘅配磅同埋日賽日工作。而禮拜三下午則可以稍爲回氣，祇需做報名嘅工作，但禮拜四夜晚才入場做比賽嘅工作，一直要做到下週一跑完馬期又話排位，而一週先至話可以正式抖番兩日。

好似去週三嘅沙地夜賽估計出馬有三件係剛剛有九件報名，相信第三班短途，每組有兩場第一組九件又最係呢個禮拜三嘅夜賽，肥夏件吒吒風雲又未復課，相信棄權居多，上陣都係似第二組可能有七件參戰，因五件冇必全勝同會所精神未復課，啱中有五件，另外七班千四嘅賽事十件報名，有一件等日第七即至跑完，而十友又話都係四件係抖足上陣的，雖然話第七位跑完先係得就跑四件都無保留價值，但參戰亦是陪太子讀書而已，故此呢場如果五件剛跑完又再上陣嘅話，咁就收銀，但相信呢五件亦會全三件鐵三角包收銀，咁就飛起兩但地，買餘下數上陣的，總之冒有跑過嘅四件包有着，就係東成西就，頂好功夫，密圈同頁威就攪掂。

八達

點將台：

華卓良近期成績差劣，被馬迷冠以大不良別名，五騎上陣僅「百利威」能取勝。

中華民國七

請聘薪
中學程度
好學具責任心
獎金可高達四個
升機會。九龍灣
有意來電
鄧小姐洽。

學位教師
家政除外）學位
意者請詳具履歷
鄧第一期皇仁舊
上日期一九八九

理文員
急聘助理文員
字，做事認眞
文打字機會，
9周太洽。

助教
牟利幼稚園
，有意者請
6187

級文員
聘初級文員
中三程度負
工作及間中
有意請電
先生洽

教師
工科文憑教師
任，請親繕履
照及電話寄屯
商會蔡章閣職
詢電話
81

課教師
下列教師
課教師
位代課教師
學位代課教師
式課教師
式課教師
至七月底，有意
50331洽。

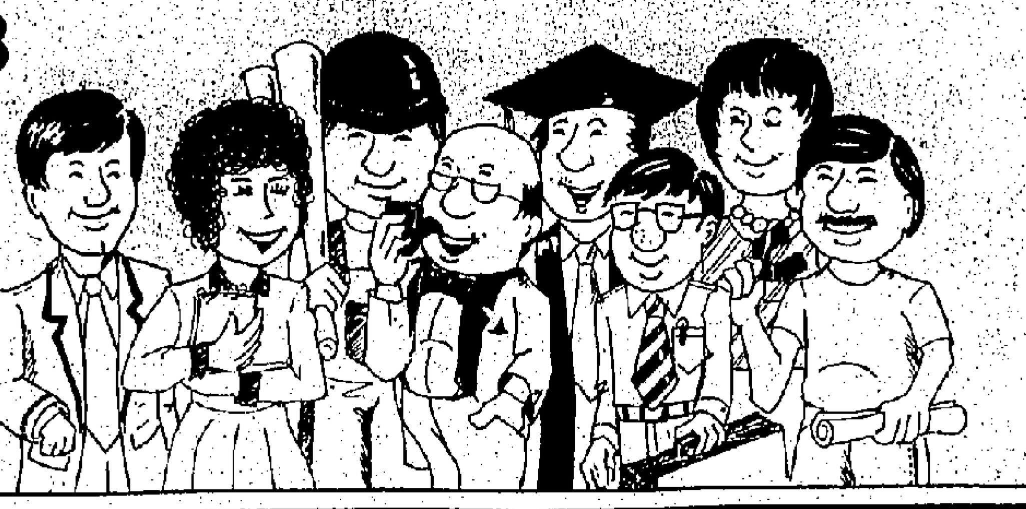
聘
教師
或上午均可，
替四、五年級
有意者請速電
4吳主任。

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 80.-

超越此面積
收費以HK$ 30.-格吋計
（不折不扣）



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳眞：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

接待員／電話接線生

中區某大船務及運輸公司急聘上職壹名，協助現職接待員處理接待及電話接線服務。應聘者須具備下列條件：
～女性，年齡二十五歲或以上
～能操流俐廣東話，一般英語會話，懂普通話更優
～1－2年有關經驗
～已婚者將獲優先考慮
本公司薪優（十四個月薪）另有花紅、午津、醫療及十四天大假等福利，有意應聘者請電5－449611葉小姐洽。

幼兒中心

社處資助機構聘幼兒工作員，大埔區工作，中學畢業，具有關幼兒工作者優先，有意者請詳具履歷近照函元朗體育路元朗大會堂四樓兒童樂園收或電0－4770104

香港路德會社會服務處 誠聘

㊀全職及兼職助理文員
～中四或以上程度、懂會計
㊁司機
～年四十五以下，有兩年或以上駕駛小巴經驗。
有意者請詳履歷近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收。

津中文員

誠聘二級／助理文員
應聘者電
3－370422

手袋廠高薪聘請

1.Rereptionist
貌端，中英文良好，中學程度
2.業務文員多名
薪酬高，福利好，好學具責任心
3.計料估價員
需勤奮盡責，年終獎金可高達四個月
以上職位均有良好晉升機會。九龍灣區全新寫字樓工作，有意來電3-7546750,7546820 邵小姐洽。

補習學校誠聘

全職導師，8:15a.m.-11:45a.m.，1:30p.m.－6:30p.m.，五天半工作；下午兼職導師，1:30p.m.－6:30p.m.，五天工作，F.5程度，無須經驗，專人指導，薪金優厚，年假十天，有雙糧獎金制度醫療保健公積金等福利，有經驗者薪面議，有意電3－3516912－3楊先生洽

屯門津中急聘

①**總務文員**：負責校務處，中五畢業，會考合格，打字快而準、繕抄寫，字體端正，有學校經驗者優先。
②**水電工友**：懂水電／厠所維修，體健，無不良嗜好，刻苦耐勞，有經驗者優先考慮。
薪金特優，有意者請電0-4676672 或0-4676393 陳小姐／黃小姐約見。

中區會計師行

聘請核數員多名有LCC高級或HKAAT考生，及多名女打字文員，有打字証書，來函寄郵箱11686或請電5-414236杜小姐約見

誠聘學位及文憑教師

誠聘各科（體育美術家政除外）學位及文憑教師多名，有意者請詳具履歷並附近照寄青衣長安邨第一期皇仁舊生會中學校長收。截止日期一九八九年三月三十一號

英文教師

元朗區中學聘低班英文、經公教師，需大專或大學畢業，有意電
0－4772960

前程新頁

聘幼兒工作員

銅鑼灣區幼兒園急聘全日半日幼兒工作員多名，有意者請電5－[illegible]977。

FEMALE CLERK

Urgently required by a real estate firm in Central.

-F.5 standard or equivalent

-Experience perferable but not essential

Please apply with full resume, photo, phone no., salary expected to G.P.O. Box 8360, Hong Kong.

營業助理　男4400起　女4000起

中三程度
女簿記員　4[illegible]0起
中五程度，[illegible]經驗
女清潔什務　3600起
小學程度
星期日休息
5－448980

津中助理文員

旺角區津貼中學急聘助理文員一名，識英文打字，做事認眞負責，有受訓中文打字機會，有意者，請電3－935469周太洽。

數理教師

大埔區英中聘低班數理教師，需大專或大學畢業，有意電
0－4772960

急聘幼師

青衣[illegible]英文學校暨幼稚園聘請四月份到職正教及助教，受訓者優先，有進升機會，環境佳薪優，有意請電0－4955595彭洽。

急聘助理文員

石硤尾特殊幼兒中心誠聘女助理文員，十八歲以上，中四程度，懂打字簿記，薪$2850—$5370，五天工作，有意請電3－7781773。

屯門津中

誠聘下學年度
①各科文憑教師數名
②各科學位教師數名
③校役數名（有專門技術優先）
請繕函附履歷近照電話寄屯門山景邨新會商會中學校監洽。

文員及助教

香港鴨脷洲非牟利幼稚園聘文員及助教，有意者請電5－8746187

夜校兼職男女文員

地址：九龍美孚或九龍觀塘區工作時間：①美孚區星期一至五5:50P.M－10：00P.M②觀塘區星期一至六6:00P.M－9:30P.M。
薪酬：月薪一千二百元起。
如有意申請者請致電5－468589廖小姐洽。

COMPUTER HARDWARE TECHICIAN

support unit works station for government
1.technical institute graduate in electronic or electrical
2.one year experience but not essential
3.training provided
4.salary $4500 per month (negotiable)
Call Miss Winnie Man at 5-265588 for interview.

津中會計文員

需有經驗，能獨立處理學校賬目，薪優，請[illegible]相片函馬鞍山恒安邨潮州會館中學校長收。

津中教師

荃灣津中聘請下年度英文、[illegible]、體、美術教師，九月一日到職，有意附歷相函荃榮街郵箱683號校長收。

急聘初級文員

灣仔寫字樓急聘初級文員一名男女均可中三程度負責一般寫字樓工作及間中外勤交收文件有意請電5-8336556 黃先生洽

助理書記

津小急聘女助理書記，中四程度，須書法端整，懂打字，有意者請函寄九龍牛頭角上邨三座則牛頭角天主教小學。

中環律師行聘

①會計文員
（願意超時工作者優先）
②打字及文員
③初級秘書
F.5英文程度經驗不拘供免費保險醫療福利及午膳有升職機會請電：5－810414內線55約見或書履歷寄中環郵政總局郵箱698號。

中區律師行急聘

男性文員，中學程度，無需經驗，不限年齡，供午膳，請電H232071岑小姐洽。

實驗室助理

元朗及大埔區英中聘實驗室助理乙名，需中五理科畢業，有意電
0－4776183

工科教師

津貼中學誠聘金工科文憑教師，89年4月中到任，請親繕履歷附証書副本近照及電話寄屯門青海圍一號廠商會蔡章閣職業先修中學，查詢電話
0－4520681

幼稚園

荃灣區聘請幼師數名，能琴美勞已受訓優先，基督徒有公積金，電0-4906894 曾小姐洽。

津中教師

九龍區津貼中學急聘學位教師及臨時代課教師兩名
①電工教師：需具電機或電子工程大學學位
②英文教師：任教初中英文及聖經
有意者請詳履歷近照電話寄九龍紅磡大環道10號校長收或致電話：3－642730吳先生聯絡。

新界區社團 急聘文員

女性，中五或以上程度，L.C.C.中級或以上，懂打字，具一年或以上工作經驗，有意者請函履歷近照元朗郵箱18號。

中區律師行

誠聘信差一名，男性，年齡六十歲以下，月薪$2800起，有意請電5－410041洽

津中代課教師

元朗津中急聘下列教師
①生物學位代課教師
②物理數學學位代課教師
③英文西史非學位代課教師
④中文非學位代課教師
⑤家政非學位代課教師
上述職位代課至七月底，有意請電0－4750331洽。

女電話生

中環商行誠聘F.4或以上程度薪優辦公時請電5-8457065，楊或劉先生洽

出口公司

聘女文員及外勤多名，薪優，有意請到尖沙咀漆咸道87～105號百利商業中心1229室或電3－7232727洽

津中誠聘

沙田某基督教津貼中學誠聘以下職位：
①助理文員，中五程度，打字快捷，能寫良好中英文，有經驗者優先。
②下年度英文、電腦、中文學位教師及家政兼英文文憑教師。
有意者請親繕履歷相片電話函華僑日報信箱1421號。

外勤

尖沙咀行聘請外勤，經驗年齡不拘，朝九晚六，電3-7232727 洽

急聘 補習教師

堅道工作，全日或上午均可，供午膳，薪優，替四、五年級兒童輔導功課，有意者請速電5－483604吳主任。

華僑經濟

蘇聯耕者有其田的重大改革意味
全人類合作的新問題

戈巴契夫宣佈把農地長時間租予農民，預料對其生產、分配、就業及公私財富帶來深遠影響。此與目前中國的農業改革很有相似之處，這使中蘇人民擺脫貧窮落後。經濟的改革不但令中蘇解凍，還令美蘇緩和。但我們不能太過樂觀，倘若改革失敗會弄巧反拙。

經過一段時間爭持與部署後，蘇聯正式宣佈了農業改革政策的資本主義化，其最大的特徵就是「耕者有其田」，把農地長時間（五十年以上）租給農民，這是蘇聯共產化後的第一次改革，預料對其生產、分配，就業與公私財富將有重大而深長的影響，也將意味美蘇敵對態度的和緩，整個人類合作互助有了新的開始。

據三月十六日莫斯科西方通訊社的電訊，蘇共政治局保守派委員李加契夫宣佈，蘇共中央委員會全體會議通過了激進的農業改革政策，包括將農地出租給農民五十年以上的新措施，他表示這些改革與蘇聯領袖戈巴契夫立場完全「一致」。

這是戈巴契夫上台四年來，以共產主義正統自居且直言不諱的李加契夫首度發言。李加契夫自去年九月出掌蘇聯農業之後，在農業政策言論上與戈巴契夫時有出入，因而引起有關政治局內鬥的臆測。

蘇共中央委員會兩天全會剛剛結束，值得注意的是通過了一項最高蘇維埃主席團的決定，讓農地可合法租給農民「五十年或更久」，並可由農民子女繼承。

據表示，此次全會尚通過有關農產品彈性價格，農村現代化及授信改革等方案。

本港大公報社評就此問題有所分析。該報社評指出：「戈巴契夫在這次蘇共中央全體會議上作了『關於蘇聯農業政策的報告』。他在報告中強烈批判了斯大林時代從一九二九一一九三二年的強迫性實施農業集體化政策，將農民「押入集體農莊」，指責它是蘇聯農業生產長期停滯的根本原因。但是，在改革集體農業方面，他認為不能用行政命令去解散集體農莊；相反，承認集體農業還有巨大的潛在力。新土地租賃制要在集體農莊和國營農場的範圍之內推行。

西方觀察家認為，這是戈巴契夫向黨內保守勢力「妥協」、「退讓」的表現。事實上並非如此，蘇聯實施農業集體化達大半個世紀，一下子改革為土地租賃制，全面個體化經營，這是農民一時之間難以承受的。毋寧說，採取自願式，鼓勵農民長期承包農業生產，是符合實際且較穩妥的辦法。就是說，讓農民從改革的實踐中對新舊政策的利弊有所比較，才是明智的，較穩妥的作法。

新農業政策，強調農民應有生產的自主性、主動性和發揚他們的企業家精神。土地、農業機具、家畜等租賃給農民，農民可以自由決定耕作什麼，其收入亦由其支配。這種「租賃關係」已經初步在蘇聯推廣。

據戈巴契夫報告說，蘇聯農業的問題是產量不高，農民生產意欲低下。糧食生產多年來一直在二億噸甚至以下徘徊，其中又有三、四千萬噸在流通、運輸，以及落後的處理糧食、貯倉方式的過程中損耗，以致蘇聯的農業不僅比不上西方先進國家，就連一些中小先進國家地區也不如，形勢迫使蘇聯非認真解決這個長期的大難題不可。

農業產量低下，拖累了蘇聯整體經濟。和中國一樣，蘇聯也是採取農業貼補政策，每年以較高價收購農民的糧食和農產品，再以低價在城市分配，以顯示社會主義優越性，但卻使國家每年出現大量的財政赤字。

人們不難看出，蘇聯在農業改革中推出租賃制和中國的農業改革頗類似。中國集體化農業也曾有過「公社化」的強迫措施，結果農民喪失了積極性，種田「磨洋工」。

從上述的看法，可以反映中共與論界對蘇聯此舉是贊同和引為「知己」的。這兩個共產世界大國的一致行動有實行「農業資本主義化」的驚人動地的革新，正是共產世界幾十年施政徹底失敗的佐證。唯一決心全面改革是無法使落後與窮貧的人民逐漸脫離苦況的。除此中蘇積極重新和好的今天，意義十分重大，彼此衷心合作與交流經驗的話，在爭取成效上面才有事半功倍的可能。

對於蘇聯認真改革經濟的今天，美國有影響力的政治家卻抱有慎重的態度。前美國國務卿基辛加向商人提出警告，切勿在蘇聯投資，因為該國現正陷於經濟危機。

基辛加表示；西方應該維持軍事戒備，以防萬一蘇聯目前的經濟改革失敗與及領袖戈巴契夫被迫離職。

該名諾貝爾獎得主人說：假如蘇聯的改革全賴於一位領袖的作風，那就麻煩大了，因為他的任期必然不會持久。

他認為任何商人希望投資該國而會收穫的一定將會很失望。

世界各地的公司正因為戈巴契夫發動國內經濟重整而對與蘇聯做生意的興趣逐漸提高。但是，從上面的言論，基辛加仍然抱有謹慎的態度。在我們看來，對於這種驚人的改革，目前不宜過份樂觀，有些人甚至恐怕「弄巧反拙」地會引起蘇聯最高統治人物的「衝突」，但是，由於這是蘇聯朝天禍的一出大台，雖然巨與困難也是應該排除萬難地推動的。（李剛一九八九年三月十八日）

預期工業國經濟增長三點三
國際加息壓抑經濟成長

國基會此項估計是假設通脹不惡化，利率不升才可達致，但現時全球利率拾級上升，將對今年國際經濟產生極大壓制作用的。

踏入今年以來，國際上最熱門的經濟話題莫過於通脹了，而剛公佈之英國財政預算，英國財相亦以大篇幅論述通脹問題，並重申不惜經濟受損害亦會以高息對付通脹。而整個西方國家，目前均關注到對付通脹問題，因此而令全球利率拾級上升，八九年國際經濟增長將受到打擊，而國際貨幣基金會預期工業國經濟增長百分之三點三的預期相信不易達到的。

據國際貨幣基金會在它最新一期世界經濟展望半年報告中說，預期八九年工業國經濟從八八年出乎預料地強勁的百分之四點一放緩到百分之三點三。

報告又說工業國的經濟活動很可能進一步減慢增長至九〇年百分之三。

中期前景方面假設各國政策不變，實質兌匯率和油價不變，增長率可能在九一至九四年間在百分之三左右保持。

這最新的報告已趁國際貨幣基金會四月頭在華盛頓召開的製訂政策中期委員會會議前派發給國基會成員國政府。

報告說，美國八九年的實質全國生產總值很可能從八八年遂勁的百分之三點八放慢到百分之三點一，九〇年到百分之二點八。不過，以第四季互相比較，八九年美國的實質全國生產總值很可能從八八年的百分之二點七上升到百分之三點三。九〇年可能回落到八八年水平。

國基會特別指出，預計假設美國的通脹壓力不會惡化。那是會推高利率進一步損害增長前景的因素。

國基會說，日本受私人消費和本土需求八九和九〇年有百分之五上升的推動，經濟增長速度會繼續比其他工業大國為快。日本八九年的實質全國生產值預期會從八八年的百分之五點七放軟到百分之四點六，九〇年到百分之四點三。

報告說，發展中國家的增長預期八九年會從八八年的百分之四．四減低到百分之三．四，但可望在九〇年增高到百分之四．三。

國際貨幣基金會預期工業國經濟增長達三．三，看來是過於樂觀的，事實上國基會亦假設通脹不會惡化，利率不進一步上升，美國經濟增長才會達到三．一，但肯定此情形目前已完全改潞，例如英美，澳，加等工業國最優惠利率已升逾十厘[illegible]藉以壓抑通脹，其他國家及發展中國家利率亦被帶升，在此情況下，國際投資活動已受到衝擊，商品需求下降，全球經濟增長率在高息壓制下，是難有國基會所預期的增長率的。（麥鈞一九八九年三月十八日）

未來四年削減對美貿盈四成
台訂擴大內需計劃

削減關稅，開放市場，貫徹貿易自由化多管齊下；此計劃行動將使所有貿易夥伴受惠。香港貿易商宜把握機會，擴大在台促銷，務求增加市場佔有率。

近期美國與台灣在貨幣匯率問題上的分歧仍相持不下，由於兩國匯率談判即將舉行，過去一星期台幣三度急升，星期二升一角四分，星期三升一角八分，星期四升一角五分，三天內兌美元升值百分之一點七。行政院經濟建設委員會副主任委員蕭萬長上星期三在美國應邀參加美國國際經濟研究所舉辦的午餐研討會中，以「中美經貿關係邁向新紀元」為題發表演講，指出新台幣匯率已達適當水平，而以台灣高度依賴外貿的經濟型態，唯有在穩定而切合實際的匯率水準下，才有能力積極推動自由化，否則國內產業可能無力承受而崩潰，台灣不能冒此風險。匯率調整雖是校正貿易失衡的方法之一，但更重要的是擴大內需以及貿易自由化的落實。

無疑，美台的貨幣匯率之爭，其焦點在雙邊貿易差距。去年兩國貿易差額已比上年縮小：按台方的統計是一百零四億美元順差；而美方數字則是一百四十五億美元逆差。問題是，除日本外，台灣是美國貿易赤字的第二大來源，所以台北受到的美國要求改善雙邊貿易差距的壓力一直未見減輕。至於台北方面，已下決心並提出具體辦法切實削減對美貿易順差，徹底解決兩國貿易失衡問題。

在台北，行政院經建會上星期二指出，對美貿易失衡主要因兩國總體經濟的失衡。近年來在台灣積極擴大內需政策努力下，與美雙邊貿易失衡已獲顯著改善。經建會強調，為在四年內徹底解決失衡問題，台已研訂完成加強對美經貿工作計劃綱領，計劃每年對美順差減少百分之十；對美出口比重四年後將降至百分之三十三點三。未來台灣除繼續降低關稅、開放國內市場外，貫徹擴大內需政策，將是達成上述目標的主要動力。

另一方面，李登輝總統亦已明確表示，可以在四年內徹底解決對美貿易失衡問題。他三月十四日在總統府接見到台北參加「第一屆太平盆地國家財務金融會議」的外資時表示：中華民國目前無論對內、對外，都號於轉型期中，在經濟方面，我們最關切的是中美貿易失衡所引起的困擾。李總統指出，為解決兩國貿易失衡問題，台灣方面將盡力依照訂的計劃，開放國內市場外，降低關稅，美方也應該設法提高生產力，並有整體的方案，作為雙方共同的基礎。

此外，經濟部決策官員則指出，台灣原則上同意美方要求，承諾四年後實質關稅降至百分之三點五，與先進國家相同。決策官員說，近年來美製家電、汽車在台灣市場佔有率已大幅提高，不過美國商人在機器設備、零組件方面的競爭力仍較日本差，無法吸引注視業者採購。他認為，國內消費市場胃納畢竟有限，美方今後除了台重消費品促銷工作外，宜著重科技、醫療等方面商品促銷工作，才能有所斬獲。

有關減稅情事，台灣已決定在今年稍後擴大開放國內市場予外國貨品，當局建議削減四千八百種貨品的關稅，平均減幅為百分之二十四點六。關政司說，根據一九八八年數字，今次減關稅將令稅收損失一百一十億元新台幣（四億餘美元），且是歷來最多進口品減關稅的一次。去年台灣之關稅率為百分之五點二。減稅的四千八百四十種產品的百分之六十二以上是工業產品，及其他農工產品，而消費品方面包括化粧品、奶粉以至電子用品。該案已於三月十五日經財政部關稅稅率委員會通過，修正四千八百八十項農工產品，預計年七月即可通過實施。

在華盛頓，據報多位美國國會議員對台灣擬定未來四年削減對美貿易盈餘的行動計劃，表示歡迎。他們於三月十四日與行政院經建會副主任委員蕭萬長，和經濟部國貿局長江丙坤會晤時，對這項行動計劃反應很熱切。參議員[illegible]利說，這項行動計劃提供了中華民國處理對美貿易盈餘問題的好[illegible]他預料台灣實施[illegible]動計劃後，兩年[illegible]到顯著效果。[illegible]波[illegible]斯則謂，中華民國是第一個發展出這種行動計劃以減少與美國貿易盈餘的國家。他說，雖然他不知道布殊政府是否會把中華民國列在美國政府準備進行談判以去除不公平貿易障礙的國家名單內，但他們不會促請政府把中華民國列入名單內。而衆議院財務委員會主席羅斯坦考斯基，更讚揚台灣在一年中擬出這項計劃，切合美國國情，毫不浪費時間地提出此種大行動計劃。

其實，台灣提出定期四年削減對美貿易盈餘三分之二的計劃，將不獨使美國產品受惠，同時亦對台灣的所有貿易夥伴有利。因為舉凡削減關稅，擴大內需和推行貿易自由化等等，並非以美國為特定對象，而是開放性的。各國與美國具有同等機會。因此，香港貿易商有必要把握機會，擴大在台灣市場的促銷，務期提高對台灣市場的佔有率。與其他國家比較，香港貨幣與美元掛鈎之利，所以機會可高出一籌。（葉世庚一九八九年三月十七日）

本港金市一週概況
金價走勢反覆

週六收市價三六六五全週跌五元波幅六十七元。利率高美元強是不利因素。但美國批發物價指數大升則暫時對金市有利。

本港九九金價去週走勢反覆，週六收市價三六六五，全週跌五元。

上半週金價無大變動，金價於窄幅徘徊。利率高昂及油價上升成利淡利好對峙因素。雖然大多數分析家均認為金價無理由不跌，但金價卻出乎意料之外的穩定。然秘魯銀礦工人可能會罷工的消息刺激銀價扳上，[illegible]安士六點一〇美元以上的水平，對黃金價格亦有助力。[illegible]

西德克薩斯中級油現貨日升四十九美仙，收二十〇八美元。紐約商品交易所西德克薩斯油本週已連升五天，增幅共計一．八三美元，油價高企二十美元水平是在一九八七年十月二十八日，當時收市價為二十一．三三美元。[illegible]

附：九九金價一週走勢表（文匯）

日期	開市	最高	最低	收市
十三日	三六六六	三六七二	三六六二	三六六四
十四日	三六六九	三六七七	三六六七	三六七二
十五日	三六八八	三六八八	三六七六	三六七七
十六日	三六三五	三六四〇	三六三三	三六三七
十七日	三六二二	三六二八	三六二一	三六二六
十八日	三六五九	三六七〇	三六五八	三六六五

價格普較去年稍升
冷氣機銷市漸入旺

業商對今年市道仍看好。近來加息如對物業市場有影響，則可能會在今年尾或明年才反映到冷氣機市場。

（特訊）去年本港冷氣機市場表現頗佳，業商對今年生意仍然看好，價格則普遍上升百分五左右。

據業內商人說，近期間已有不少冷氣機廣告出現，各牌子的競爭今年將會頗為激烈。按照往年的情形，四、五月份冷氣機的廣告宣傳[illegible]，尤其是在[illegible]。他表示，由於[illegible]蓬勃，住宅[illegible]工廠大廈的[illegible]對冷氣機的[illegible]近幾年本港[illegible]表現均甚佳，有時甚至出現供不應求現象，而去年的銷量為近幾年之冠。

他稱，事實上近幾年已有不少家庭更換冷氣機，這亦是市場的主要利好因素，部份家庭亦將冷氣機數量增加。

由於訂價及匯價提升，今年冷氣機價格已普遍較去年尾調升百分五左右，入炎夏時將再按情形調升，估計到時即使日圓下降，亦不會出現減價情況，因其他經營成本相當高昂。

不過，業商對今年冷氣機市道仍然看好，主因是物業市場仍旺，新樓入伙續增，對冷氣機需求殷切，且市民收入普遍提高，消費力強勁。至於近來利息上升，如果影響物業市道的升勢，則可能會在今年尾或明年初反映到冷氣機市場，對今年冷氣機生意將無影響。

蘇向美再買麥五一萬噸

美國農業部表示，蘇聯以津貼價購入另一批五十一萬五千噸的美國小麥，這批小麥是美國一月二十五日加強出口計劃中，容許私人出口商出售超過二百萬噸小麥往特定國家的部分配額。

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$ 80.-

超越此面積
收費以HK$ 30.-格吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-407738 圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下 電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號 電話：3-840749 3-849140

補習學校機構
上水、大埔及九龍各區聘
①經驗教師，會考合格，能獨立教小組，月薪四千至六千元起。
②補習教師，學歷經驗不拘，有訓練，月薪三千四百起。
③行政文員，字體端正，懂打字，月薪三千起，每週工作五天半，六小時起。
雙糧年假、公司醫生、旅遊津貼及公積金等，表現佳可推薦讀書。
電3-7968419或3-7968436洽。

新新金行聘請（男女職員）
①抄寫會計員：薪津 $4500
②出 納 員：薪津 $4200
③見 習 員：無需經驗薪津 $3500 [illegible]半年後 $4000
上列職位需人事担保升職特快供膳有薪假期醫療福利請親繕履歷近照地址電話寄九龍中央郵箱70345或辦公時間電3-7356998莫或葉先生約洽守秘

沙田弱能兒童津校
急聘：
①教師及代課教師
②協助言語言療教師
③物理治療員
請附履歷照片及電話洽函沙田禾輋邨豐禾里二號高福耀紀念學校或電話約見0-6976885

幼兒園主任
港島工作
具行政經驗優先
入職薪金由 $6000－$9000
即時或下學期到職
請繕履歷近照寄
G.P.O.BOX 1023H.K.

幼稚園主任
港島工作
具行政經驗優先
入職薪金由 $6000－$9000
即時或下學期到職
請繕履歷近照寄
G.P.O.BOX 1023H.K.

官塘津中急聘
①經濟／英文／音樂／數學教師數位，本年度三四月份到職
②男學校書記，中五畢業，負責總務及管理工友等職務
以上職位請繕履歷註明職位及所屬教會函九龍官塘翠屏道102號新生命教育協會呂郭碧鳳中學校長收或電3-480103陳小姐。

設計學院
急聘下列職位：
㈠校務文員：男女均可，年廿至卅，中學程度，字體端正，負責校務抄寫工作，日校或夜校均可，銅鑼灣或尖沙咀區工作。
㈡兼職會計文員：懂一般會計，銅鑼灣夜校工作。日校工作時間：8:30A.M.至5:30P.M.
夜校工作時間：5:30P.M.至10:00P.M.
對以上工作職位有興趣者，請函履歷、電話、相片、要求待遇山林道五號黃小姐收。或致電K-699033。（請說明工作地點職位及時間）

NORTON
女校務員 電腦教師
商科教師 英語教師
國語教師 打字教師
商科學校即聘上述全或兼職多名
有意請電3-7702986，5-8934945

幼兒工作員
港島工作
已受訓優先
入職薪金 正教：$4200－$6000 助教：$3300－$4200
請繕履歷近照寄
G.P.O.BOX 1023H.K.

誠聘幼師
港島工作
已受訓優先
入職薪金 正教：$4200－$6000 助教：$3300－$4200
即時或下學期到職
請繕履歷近照寄
G.P.O.BOX 1023 H.K.

急聘幼師
筲箕灣區幼稚園急聘幼師及助教，有意者請電5-601713江主任洽

簿記文員
多名識簿記及打字中五或以上程度年十九至三十有工作經驗但非必需煩書履歷經驗所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

會計文員
日本洋行急聘會計文員，中學畢業，LCC初級，打字快捷，薪優假好，請詳列履歷要求待遇寄新界葵涌大連排道48號東海工業大厦2樓B座J F C.H.K.Ltd.

仁愛堂田家炳中學（政府津貼）誠聘
甲、各科學位及文憑教師：
申請人必須具有認可大學學位或教育學院教師文憑，並主修所任教之科目，學位教師如具有教育文憑者更佳。
乙、校工
應徵者請詳繕履歷連同近照及學歷証件副本於四月十日前寄屯門山景邨仁愛堂田家炳中學收。
仁愛堂董事局主席簡松年

誠聘
㈠男女文員：中五程度，懂打字，薪三仟起。㈡中文電腦輸入員：男女均可，中五程度，對電腦有常識，薪四仟起。㈢工程人員：男性，對維修保養工作有興趣，薪金面洽。
有意者請親臨旺角通菜街224號2字樓（旺角警署對面）或電K－808397～8洽。

宣教師
男或女神學畢業九龍區公積金履表寄旺角太子道一七二號二樓執委員收

弱智人仕家長會
賽馬會新翠工場／宿舍聘請男女宿舍導師，21歲以上，會考五科合格包括英文課程乙，需輪班工作，薪$4060－7735，請繕履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下郭主任收。

住院福利機構
①女宿舍舍監（SWA），年23以上，持社工文憑，小組輔導工作，須輪班留宿，月薪：$5715起
②女助理舍監（WW），年21以上，中學會考合格，具愛心耐性，須輪班留宿，月薪：$4100起
③女接待員（CA），年20以上，中四程度，略懂打字，朝九晚五，月薪$2850起
黃大仙區，環境幽美純樸，有意電3-247949吳小姐或詳履歷近照清水灣道6010地段善牧會院長收。

女文員／打字員
多名商行擴張誠聘
F5程度辦公時間請電
中區5-226015陳小姐洽
旺角3-840071李小姐洽

荃灣洋行
急聘①男信差全職兼職均可薪高面議②手袋辦房女車工③初級女文員好學無須經驗略懂打字④船務女文員3年經驗獨立處理文件04993181

中華民國七

自從九年免費教育推行之後，有人認為整個教育的體系，初中小學是基礎，高中大學是支柱，而研究院則是上蓋。可見中學的教育，有着承先啓後的作用，無疑是整個教育體系中最重要的環節。

在中學階段爭讀書的十一、二歲到十八九歲的青少年，他們身體的發育，智力的[illegible]的比較，實在有着輕視課外活動的成分。

根據調查研究，中學的課外活動，大致上可分為體育的、學術的、藝術的、興趣的、服務的五類活動。學生參與課外活動，得以發展潛能；教師通過課外活動，可以對學生進行觀察，了解和教育。只要學生因應自己的能力、興趣和時間，參加適量的課外活[illegible]

唐朝古文大家韓愈（進學解）說的「業精於勤，荒於嬉」。「勤與荒」，指的都是「業」，而屬氏的「勤有功，戲無益」，是分別指出：勤動懇懇的學習，會有美好收穫；整天遊戲玩樂，便絲毫沒有好處。

現代教育家都明白：「兒童的生活就是遊戲」，也知道「寓教育於遊戲」的原理，[illegible]

談港大

香港的學制，現正處於一個逆流的漩渦時刻，究竟是朝着正確的方向前進，或是向倒退的方向逆轉，對香港社會與廣大學生不無關係。而香港政府所屬的教[illegible]

[illegible]香港理浩曾向前中大校長馬臨保證，五年之內不會觸動中大學制。中文大學總算得鬆一口氣。然而，風平浪靜後往往是波濤洶湧，經過幾年時間，港府先後[illegible]尤以專上學制部份更為激烈。

辯論的爆發，必有正反兩方面的存在，而「贊成派」方面，除教統會外，理工學院，城市理工學院均表示支持。[illegible]制預科已在香港實行三十年，可謂根深蒂固。假如專上教育全部轉為四年，預料肯定瓦解。而「反對派」則認為四年制乃現今世界大學學制[illegible]三年改四年的較為可取。一方面四年制是世界大學學制的主流，而香港更是世界著名的大都市，走在時代的尖端，大學更是作育英才的地方。而在大學學制方面[illegible]

（文化消息）香港藝術中心、香港理工太古設計學院及香港大學建築系合辦、教育署爭工中心協助的「包浩斯與香港」展覽，將於三月廿日至四月一日巡迴至教育署爭工中心五及六樓舉行。是項展覽由協興建築有限公司及熊谷組（香港）有限公司贊助，為配合八九年香港藝術節大型展覽「包浩斯」[illegible]第大運動內的一些角色呈現出來……在香港有很多建築物在形式上與現代運動和包浩斯有類的地方。但是，現代主義利用建築為新社會新生活設立現代表現形式的特別方法和精神，在香港卻沒有真正地被採納。」

香港理工太古設計系的文憑班同學，則嘗試從香港的大專學育制度，市場產品、平[illegible]

簡訊

一、書畫文物展

△「廣東出土五代至清文物」展，中大文物館。

皇仁書院 專號

校園動態——特輯之二

LABOR OMNIA VINCIT 勤有功

從活動中教與學

校長 江紹忠

自從九年免費教育推行之後，有人認爲整個教育的體系，初中小學是基礎，高中大學是支柱，而研究院則是上蓋。可見中學的教育，有着承先啓後的作用，無疑是整個教育體系中最重要的環節。

在中學階段裏讀書的十一、二歲到十八、九歲的青少年，他們身體的發育，智力的發展，學識的充實，技能的訓練，以至個性、人格、道德觀與人生觀的形成，都從中學教育而來，因而他們學的是甚麼，教師怎樣教，學生怎樣學的問題，都顯得異常重要。

隨着中等教育的發展，目前本港中學生的學習，一般可以原則性地劃分爲兩方面，一方面是課堂內的正規學習，另一方面是課外活動的學習。

正規的課堂內學習，有香港教育署頒佈的各學科課程可作依據，科任教師照着時間表上課，學生也按着時間表學習，循還更迭，作息定時，有規有矩，可以說是正規而必需的。至於課外活動的學習，雖然近年來上有教育署大力提倡，下有校長老師竭力推行，但仍有不少家長、學生，不明所以，抱殘守缺，認爲學生參與課外活動，會妨礙正規的學習，等如人多吃零食，會影響進食正餐的胃口，有害無益。

我認爲把中學生正規的學習比擬爲正餐，這個比喻還可以接受，但是，如果硬要把課外活動擬爲零食，則極不妥當，因爲這樣的比喻，實在有着輕視課外活動的成分。

根據調查研究，中學的課外活動，大致上可分爲體育的、藝術的、學術的、興趣的、服務的五類活動。學生參與課外活動，可以對學生進行觀察，了解和教育。只要學生因應自己的能力、興趣和時間，參加適量的課外活動，不但不會妨礙學業，而且有助於他們身心的發展。

「勤有功」是皇仁書院的校訓，大部份同學在正規的學習方面，都非常用功，這是大家有目共睹的，不過，我要指出的是「勤」和「功」兩個字都是從「力」字部，跟「動」字亦從力字部一樣，含有「行有餘力，則以學文」的意義，是以應多參與課外活動。況且，青年人多跑、多動、多做，才能朝氣蓬勃，活力才會更加壯旺，所謂「戶樞不蠹，流水不腐。」就是這個道理。

（《三字經》全句是「勤有功，戲無益。戒之哉，宜勉力。」它的含義有向大家說明一下的必要。

唐朝古文大家韓愈〈進學解〉說的「業精於勤，荒於嬉。」勤與荒，指的都是「業」，而區氏的「勤有功，戲無益」，是分別指出：勤勤懇懇的學習，會有美好收穫；整天遊戲玩樂，便絲毫沒有好處。

現代教育家都明白：「兒童的生活就是遊戲」，也知道「寓教育於遊戲」的原理，區適子雖然不是教育專家，但他是明辨是非的聰明讀書人，他說的「戲」，只是無意義的「嬉戲」。有價值的遊戲就截然不同了，有內涵的活動，可以把它提升爲有組織的，在課餘舉行，就是課外活動了。

本港十多年來，在各小學裏推行的「活動教學」，成績斐然。中學由於科目多，課程深，範圍廣，加上理論性，概念化的內容比較強，導致在課堂內進行「活動教學」的機會較難較少，因此，最好的補救方法，是多利用課餘時間，師生共同策劃推行各類課外活動，使學生接受更周全的教育。

我國平民教育家陶行知，提倡「教學做合一」，美國教育家杜威主張「從做中學」，而英國社會學家史賓塞也說：「教育最大的目標，不單是求知識，而是起而力行。」

所以，有效的教育方法是：教師從做中教，學生從做中學，而所謂「做」，指的就是「活動」，換句話說，就是「從活動中教，從活動中學。」

皇仁書院學生熱烈響應紅十字會捐血運動。

皇仁書院簡介

編者

全港最有悠久歷史的官立中學——皇仁書院，前身是位於歌賦街的「中央書院」，建於一八六二年，至今已經歷了一百二十七個年頭。國父孫中山從檀香山來到香港讀中學時，也在中央書院接受了兩年的西式教育。

後來，由於入讀皇仁的人太多，香港政府便在荷李活道大興土木，爲中央書院建造新校舍。新校依山建築，宏偉寬敞，偌大的禮堂可容納千人，校名也改爲「皇仁書院」。那時的學生人數已達七百多人，是香港人心目中的「大書院」。它的畢業生，享負盛名的可不少，如民初的伍廷芳、唐紹儀、陳錦濤，都是國民政府的內閣要員，又如創辦西醫學院（香港大學前身）的何啓、慈善家何東、何福、何甘棠、利希慎、郭贊爵士，都是香港早期的工商界巨子，對經濟及慈善事業作出過很大的貢獻。

可惜的是，一九四一年香港淪陷，校舍被日軍佔作馬廄，再經過一場大火，使它變成頹垣敗瓦。戰後，它不能再用作校舍，皇仁只好先找一所臨時校舍（堅尼地道）復校，一直等到一九五〇年才遷到銅鑼灣高士威道的新校舍，繼續肩負起作育英才的重責。

皇仁的歷任校長，都是一時之彥，首任校長史釗域還要兼任全港的視學工作，那時政府還未成立教育署，史氏的地位便是香港教育當局最高的長官。史氏日後轉任輔政司，繼任的幾位校長都是外籍人士。直至建校一百年後，才開始由華人擔任皇仁校長。皇仁既有着優良的傳統，校長們又有專業的精神，難怪它的畢業生，如利銘澤議員、何鴻燊博士、霍英東博士、張五常教授、陳坤耀教授、孫錦勳署長、張娛祿議員、文世昌議員等都對香港有所貢獻。

最近皇仁出版了「皇仁一百二十五周年校史」一書，內容不但把皇仁百多年來的發展作詳盡報導，同時反映了本港的教育與社會自開埠至今的轉變。此外，此書的選文軼事，配合難得一睹的珍貴歷史圖片，確使讀者們不忍釋手。世界各地的大學、博物館、圖書館與研究香港的學者對該書感興趣。英女皇、首相與港督衛奕信爵士亦曾給予頗高的評價，咸認爲是不可多得的巨著。希望各地的讀者讀過該書後，能對皇仁有更深入的認識，給該校更大的鼓勵。

談談皇仁的課外活動

副校長 葉承鐸

皇仁的教育宗旨是要學生接受德、智、體、羣、美五育的培訓，使他們的身心得到均衡的發展。他們除了要注重書本的知識外，也要關心周圍的事物與社會的發展，更要積極參與課外活動，增強組織、分析的能力，使將來投身社會時能負起領導的責任。校方採用的方法是積極推行課外活動，維持一貫的良好學習風氣。

在學業方面，本校的成績一向使人興奮。考入本港兩所大學與理工學院的中七學生共佔參試的七十%，還有多位成績斐然的中七畢業生，爲了擴闊視野，便遠遠跑到劍橋、牛津等著名學府去深造。他們負笈海外，跟那些在國外的師兄們互助互勵，把「好學不倦」的精神帶到外國去。許多歐美著名學府，看到本校的留學生那種勤奮的精神，待人的態度很是滿意，屢次來函邀請本校同學前往深造，這真是值得雀躍的事。

話又說回來，成績卓越的同學未必是書獃子。本校的課外活動非常活躍，學生爲了興趣要成立某些學會，校方一定會全力支持，所以現時本校的學會很多，一共有五十一個。受同學特別擁護的，有些還有超過二三百會員的龐大數字。平均來說，每人參加四、五個，校方不鼓勵他們參加太多會社，以免妨礙學業，所以四五個的數目已很足夠了。

去年，本校學生參加了許多校際比賽，成績也算不錯，共得冠軍九十個，亞季軍二百一十八個。獎項中，有屬於體育的、藝術的或學術的。學校運動方面以羽毛球與乒乓球的成績最爲突出；前者蟬聯七屆港區冠軍；後者也第三度榮登港區第一組盟主寶座。此外，一連三屆的模範童軍領袖亦幸運地成了我校的囊中物。去年才容許另同學參加的全港十大傑出學生選舉，中四的陳思瀚僥倖名列金榜。經常參與社會服務的紅十字會少年團參加去年的港區步操比賽，生物學會參加「新一代眼中的未來」專題報告比賽，都得了冠軍。本校少年警訊會一再成爲最佳學校支會。最使人興奮的是天文學會，參加去年由太空館等主辦的「天文觀測獎勵計劃及比賽」中，差不多把全部獎項都奪了過來。

去年校際音樂及朗誦節，本校中三的同學憑熟練的朗誦技巧得了「香港民族音樂學會」盃與「雷聲隆博士」盃，今年中六的王宏義也連奪了三個大獎，包括由廿五位冠軍級人馬爭奪的總決賽冠軍大獎「中文大學校友盃」。本校教師，不讓同學專美，先後在教育署康樂組與官中學位教師會舉辦的球類比賽中兩獲總冠軍，充份表現了教師的合作與積極參與精神。

喜愛書法、辯論與演講的同學也大派用場，去年度他們參加的比賽項目特別多，成績使人振奮，不便一一盡錄。近年來，本港推行公民教育，對政府經常諮詢市民有關政制改革的意見，本校的公民教育組及時事學會都作出了很熱烈的響應，除了組織學生會以使同學認識選舉法、市民的權利與義務外，經常舉行研討會，發出問卷廣徵意見，訪問區議員，舉辦公民教育展覽等，再把得回來的意見與資料，向政府反映，他們的努力一點沒有白費，本校同學的公民意識已提高了不少。小組的同學去年參加天天日報主辦的「關心社會創作室」比賽，奪得了冠軍，獲得機票與旅費共值三萬二千元，到新加坡觀光。最近又獲得由教育署主辦的「公民教育設計比賽」冠軍，獎品爲書劵五千元。

對於服務社會，本校學生一向不後人。紅十字會少年團服務的對象是香港殘廢軍人協會、啓聲聾啞學校、安老院等。公益少年團則協助聖雅各福羣會、公益金會、啓聲學校及關泉老人院等。活躍的少年警訊會員也進行類似的活動，籌善款、辦活動，都辦得有聲有色。以上這些服務性組織透過各項的活動，使無數的老人、傷殘者得到關懷與溫暖，而他們又可從中學到待人接物的應有態度，對公民教育的推動，也盡了一點力。

說到獎勵方面，校方對那些有貢獻的學生都給於獎狀嘉許。學業上有進步的，獲頒授獎學金，去年一共頒了一百六十九個，這對鼓勵同學勤奮向學起了很大作用，本校的江紹忠校長爲了使他們學業的高水平不至下降，曾花了許多心血，如安排「朋輩輔助計劃」與「學習小組」，重視「平時成績」與「爭取更多校內獎學金」等。所謂「立竿見影」，近日來，校內的學習氣氛比前更好，工作的態度也更積極了。皇仁的校訓是「勤有功」，相信他們是會牢牢記着的。

春滿校園

5.B 崔建昌

今年的春天彷彿是來自迷霧中，來得既莫測又突然。早些日子，人還要依靠毛冷，棉被過活，今天回到校園，同學們已耐不住校褸的偪促和擁腫，紛紛只穿着白恤衫走到操場，草地上，享受着醉人的暖風。

那些杜鵑，海棠，玫瑰，大紅花和松樹，竹樹，木棉樹，都各自爲校園發放出春天的氣息。擺出千姿百態，有的朝氣勃勃，有的枝葉茂密，有的魄[illegible]等……再加上明媚的春光，色彩就更[illegible]目。在百花爭妍的當兒，冠絕羣[illegible]的木棉了。在濕潤的空氣中[illegible]紅的花瓣流光溢彩，教萬物都[illegible]上空的雲[illegible]

春雨或春霧[illegible]小鳥一二，[illegible]便隨之而到。我想[illegible]倘若詩仙未有過此[illegible]果，單憑楊妃的艷色，也許世人[illegible]到「雲想衣裳花想容，春風拂檻露華濃」的妙句了。

談港大、中大三年與四年學制之改革

6.A 符致鑫

香港的學制，現正處於一個逆流的洄旋時刻，究竟是朝着正確的方向前進，或是向倒退的方向逆轉，對香港社會與廣大學生不無關係。而香港政府所屬的教育統籌會之第三號報告書的發表，又是怎麼一回事呢？身爲學生的我們對此應該有所認識。

何謂三年、四年的大學制度改革呢？簡單來說，就是對於現時香港兩所大學所維持的制度的改革。現在香港大學施行的是三年[illegible]學課程，[illegible]作更深入[illegible]不追溯至[illegible]當時的香港[illegible]四年制的[illegible]改爲三年制[illegible]課程，而中學[illegible]年制的中六課程，稱爲「大學預科」，學生通過[illegible]高級程度考試，進入大學[illegible]即可攻讀爲期較短[illegible]而在結構和內容方[illegible]更爲緊密的新榮譽學位課程。中文大學方面，目前所施行的是四年制的大學課程。而學生的[illegible]源主要有兩方面，一方面來自暫取生的，[illegible]方面通過高等程度會考而進身大學。

[illegible]大學已於[illegible]月十四[illegible]發表了一份新聞公佈，宣佈將[illegible]三年的學[illegible]四年制的建議，在發表這項新聞公佈後，港大隨即成立了[illegible]組，由港大[illegible]負責詳細研究[illegible]可能造成[illegible]。與此同時，中文大學表示歡迎。中文大[illegible]楊汝萬並指出[illegible]大學統一收[illegible]以學生的[illegible]的校內學[illegible]課外活動成績，[illegible]的推薦，[illegible]大學的條件[illegible]等程度[illegible]至於[illegible]學的[illegible]會繼續[illegible]方面則仍在[illegible]。而且兩所大學的行政人員曾就大學統一入學點不斷交換意見，雙方均認爲劃一大學四年制修讀時間，及以中六畢業爲標準。

然而香港大學的「三改四」建議卻脫離了英國式的學制，是港英政府所不能容忍的。爲了阻止香港大學改爲四年制，教育統籌會不惜連消帶打，提出一個統一爲「三年制」的「一基本」專上學制，使港大改制無法如願以償。

而中大目前所施行的是四年制的大學課程，學生攻讀一年預科課程，再通過高等程度考試便得以進升，但教統會的初步建議卻使中大面臨四改三的危機。自一九八七年，中大反對「四改三」，逼使港府收回建議後中大便無時不受「四改三」的陰影的籠罩。八零年，前任港督麥理浩曾向前中大校長馬臨保證，五年之內不會觸動中大學制。中文大學總算得鬆一口氣。然而，風平浪靜隨後往往是波濤洶湧。這幾年間，港府先後將受資助的浸會學院和嶺南的四年專上教育改三年，又批准理工學院和城市理工學院開設三年制的學位課程。幾年下來，堅持四年制的中文大學，便無疑成爲衆矢之的「特殊分子」。

一九八八年[illegible]月，中文大學面臨一次的沖擊。教育統籌委員會第三號報告書的發表，建議中學保持五年制，預科採用兩年制，而大學則一律於中七收生。此學制一旦實施，大學將被迫採用三年制。自此報告書公佈後，風起雲湧，立即爆發了一場又一場火熱的辯論。

辯論的爆發必有正反兩方面的存在，而尤以專上學制部份更爲激烈。「贊成派」方面，除教統會外，理工學院，城市理工學院均表示支持。浸會學院雖無正式聲明，然而基於中學制度無法更改的局限，教統會的建議也可接受。津貼中學議會和中學校長會亦支持教統會的建議。

在「反對派」方面，首推反對態度最強烈的中文大學，香港大學亦批[illegible]教統會的建議。[illegible]派[illegible]都[illegible]正[illegible]。行[illegible]贊成「五、二、三」制[illegible]會的建議正好[illegible]固[illegible]位。正如中學校長會會長張振國在一研討會上表示，他並不認爲「五、二、三」比「三、三、四」模式可取，只不過前者較爲現實，兩[illegible]制預科已在香港實行三十年，可謂根深蒂固。假如專上教育全部轉爲四年，預科肯定瓦解。

而「反對派」則認爲四年制乃現今世界大學學制的主流，爲了應付知識膨脹的壓力，大學學制延長已是無可避免的趨勢。相反地，現時三年制大學實制上只存在於部份英國及英聯邦國家的大學，純粹是一種傳統英國式制度下之產物。

改革的目標是在原有的基礎上，使之改變而達到更完美的結果。而大學學制亦要在適應潮流，適應社會及大前提下作出改革，而且改革[illegible]影響是多方面，財[illegible]資，以至整個教育[illegible]，[illegible]不能不深入探討。

在[illegible]改革方案中，我個人認爲港大[illegible]三年改四年的較爲可取。一方面四年制是世界大學學制的主流，而香港更是世界著名的大都市，走在時代的尖端，大學更是作育英才的地方。而在大學學制方面又怎能偏離世界之主流，落後於他人呢？再者，香港大學把三年制改爲四年制，更可結束了一直以來香港兩所大學不同學制所帶來的混淆。而且在香港大學和中文大學在基本學制相同下，更不需要爲求兩所大學畢業生資格相同時，把招生點定在不同的級別。而且，在條件許可下，甚至可把整個專上教育學交統一，劃定招生點，提高教育水平，而學生更能選擇適合自己的學校，課程攻讀，各展所長，這不是對於社會的發展更爲有益，有建設嗎？

論香港中學生從事兼職的利與弊

5.A 吳家建

「善用你的餘暇，兼職賺取外快。」

一次我經過某快餐店時，在門口的宣傳海報上看到這樣的一句標語。這句標語，確實十分吸引，根據勞工處發表的數字，香港正處於勞工短缺的情況下，聘請兼職學生的單張，宣傳海報等到處可見，其中以那些便利店及快餐店爲甚。

現時，不少中學生都在課餘時間從事兼職工作，其[illegible]們[illegible]利亦有弊[illegible]

[illegible]先從利方面說起：[illegible]取一些零用錢是好的，因爲現時中學階段，須要購的參考書數量不少，還有一些器材，價錢頗爲昂貴，所以，如果有一份兼職，我們便可以減輕父母的開支，而且，剩下的還可以儲蓄起來，以備急時之需。此外，我們亦可以從工作中學到做人處世之道，與同事們互相幫助及鼓勵，鍛鍊自己的忍耐力，並學會如何服從應執行的任務，這樣，我們的思想便更趨成熟，人生經驗更豐富，生活更充實了。

但是，最重要的，還是我們能夠把那工作中應有的態度——敬業樂業，引用到讀書上。我們由我們親自培養出來的熱誠，責任感，使我們明白到無論做任何事，包括讀書，都會盡力去做到最好，可說是終生受用無窮。

說到弊的方面，人人都會異口同聲說：「浪費溫習和做功課的時間。」這問題是無可否認的，因爲一般的中學生都要花上大半天的時間去上課，放學後或在假期去兼職，花了絕大部份溫習和做功課的時間，並會影響到自己的學業成績，嚴重的，更會做成無心向學，把學業荒廢了。另外，他們一方面要上學，一方面去工作，增加了他們的疲勞，使精神不集中，工作[illegible]容易產生危險及意外。我曾經有一[illegible]這樣說：「自從我兼職後，花[illegible]前多了，如果現在不再兼職，就不知怎[illegible]！」由此可知，若[illegible]不懂得[illegible]地利用兼職賺[illegible]去了兼職的意義，反更害了自己。

其次，有些年紀較小的中學生，判斷何事應做，何事不應做，容易受騙，被那些不良僱主利用，往往會「白做」，更壞的，可能會被利用去做非法的事，因而誤入歧途。

由此可見，中學生從事兼職，有利亦有弊，但最重要的，就是要把重點放在學業上，懂得分配時間，否則善用餘暇卻會變成「濫用」餘暇了！

電影三級制之我見

四．D 陳大蓀

在八十年代的今天，電影已成爲我們生活的一部份，我們欣賞電影，已不是爲了尋求娛樂那麼簡單，電影還可用作社交的橋樑，或是傳播訊息的媒介，既然電影是如此與我們息息關關，那麼一項直接影響到電影業發展的制度——「電影三級制」，它的影響，它的利弊，也是值得我們關注的。

「電影三級制」已於去年十一月被港府實施，我相信這個制度的實行，爲人父母者必定拍掌叫好，因爲現在他們可安心地夫老携幼，一家大小去欣賞一些第一級（老少咸宜）的影片，避免了因選擇錯誤而造成尷尬非常的場面。此外，一些題材較大胆，涉及到政治，宗教，社會問題的影片，例如近期的「最後基督的惑誘」，「黑太陽七三一」等，都能被列爲第三級影片，以原裝片本上時，我認爲這對影片本身，導演，觀衆三方面都有利益。影片的整體性，一氣呵成的劇力，精彩的神髓，在「三級制」的保護下，都能逃過電檢的利刀的宰割。原汁原味地送到觀衆眼前。至於導演的手法，風格，意念，訊息亦可毫無保留地暴露在銀幕上，讓市民得到一窺全豹的機會，盡情去批評，欣賞及探討。

但任何事都沒有十全十美的，三級制有其優點，但亦有其[illegible]。「三級制」可讓那些題材創新的[illegible]重見天日，但亦替一部份影人造就機會，他們會趁尺度放寬之際，乘時推出一些渲染暴力，賣弄色情的電影，以「第三級」作號召，吸引好色之徒，若長此下去，社會的道德觀，價值觀，必定會被那些「第三級」影片[illegible]蕩然無存。

此外，在電影三級制的影響下，一些以第三級作號召的影片[illegible]房收入，往往會比其他意識良好，老少咸宜的影片爲佳，[illegible]如近期上映的「[illegible]太陽七三一」，「[illegible]碧，涉的情人」等就是最佳例子，在商言商下，電影[illegible]誘取利潤，不惜推出多部第三級影片，造成三級電影充斥市場，剝削了觀衆的選擇權利。

既然「電影三級制」利弊參半，有些人就會認爲它不是一可行[illegible]制度，有些甚至把近日票房收入慘淡歸咎於「三級制」身上，但觀衆的眼睛是雪亮的，只要影片本身題材好，質素高，依然是能吸引到捧場客的，放映期那些「掛羊頭賣狗肉」[illegible]電影，始終是不會長久的。

歡迎遠客．交流經驗

皇仁交通安全隊，熱烈歡迎香港交通安全隊創辦人區志賢與加拿大交通隊蒞臨交流經驗

華僑文化

電影節不映「斷腸音」 加映台灣及加拿大片

（文化消息）市政局藝術節辦事處發言人昨日宣佈，原定於第十三屆香港國際電影節公映的西德片「斷腸音」將取銷放映。

該片原定於三月廿七及廿八日假大會堂劇院放映共兩場，現分別由法國電影「小妹十三歲」及美國片「驚謊」代替。

「小妹十三歲」並將於四月一日晚上九時四十五分假新華戲院加映一場。

已訂購「斷腸音」門票人士，可持原來的門票依時入場欣賞更換的影片。欲退票人士則應於四月十四日前到大會堂票房辦理手續。

發言人稱：「西班牙電影「白鴿美人」現已被列爲第三級電影，未滿十八歲之持票人士，將不獲准入場觀賞，他們亦可於四月十四日前到大會堂票房辦理退票手續。」

他指出，今屆電影節並加映加拿大的「風吹草動」及台灣的「外婆家的假期」。

「風吹草動」將分別於三月廿七及四月二日下午五時三十分假香港太空館演講廳放映，而「外婆家的假期」則於四月一日下午二時三十分、五時半及七時半假大會堂演奏廳放映共三場。

他說：「電影節門票現已在各城市電腦售票處發售，就讀日校的學生與六十歲或以上人士，三月十九日（星期日）起，往各城市電腦售票處可獲半價優待」。

他續謂：「一項大規模的『電影海報及劇照』展覽，將由今日起假大會堂展覽廳舉行，俾令市民對本屆電影節有進一步認識。」

展覽即日至廿二日正午十二時至下午六時、三月廿四日至四月六日上午九時卅分至下午九時卅分，以及四月七日上午九時卅分至下午三時開放，歡迎市民免費入場觀賞。

詳列電影節內容的節目小冊，可於各城市電腦售票處索取。

中國書道協會會員作品聯展 廿三日沙田會堂舉行

（文化消息）區域市政局與香港中國書道協會合辦之第七屆國際書法展覽，定本月廿三日至卅一日在沙田大會堂舉行，參展的有台灣、日本、韓國、新加坡、馬來西亞、美國、加拿大和香港等八個地區。

中國書道協會於一九七三年成立，作品二百六十餘件。會長爲已故之書法家凌雲超，該會在亞洲擁有四個姊妹會，另有十五個關係密切的書法團體，十餘年來對推動書法工作極多。

今屆展覽會定於廿三日下午三時正揭幕，由區域市政局議員何文匯博士、中國書道協會會長凌馮毓瑩女士剪綵，並有即席揮毫助慶。

又廿六日及廿八日下午三時半至五時，在沙田大會堂演講室舉行書法專題演講，由中國書道協會理事長梁鈞庸主持，講題爲：「書法的價值及其研習程序」，歡迎聽講。

紅黑龍睛金魚 （香港）葉哲豪作

「包浩斯與香港」展覽 在教署美工中心舉行

顯示包浩斯對本港設計教育影響

（文化消息）香港藝術中心、香港理工太古設計學院及香港大學建築系合辦，教育署美工中心協助的「包浩斯與香港」展覽，將於三月廿日至四月一日巡迴至教育署美工中心五及六樓舉行。是項展覽由協興建築有限公司及熊谷組（香港）有限公司贊助，爲配合八九年香港藝術節大型展覽「包浩斯」的教育性活動之一。

德國包浩斯藝術設計學院於一九一九年成立，提供獨特的設計方法以適應當時社會的工業生產需要；一九三三年遭納粹政府封閉，然影響遍及世界，塑造現代生活環境各層面如建築、傢俱、平面設計、印刷、廣告、攝影、舞台、美術教育等。

「包浩斯與香港」展覽，則顯示包浩斯對香港建築、設計和教育各方面的影響，並深入淺出地介紹包浩斯的歷史和意念。是項展覽由香港理工太古設計學院及香港大學建築系同學在導師領導下搜集資料籌備而成。

香港大學建築系同學的結論是：「包浩斯時常被誤認爲是一種獨特的風格，其實從較準確的角度來看，它只是現代運動裏面的一環節。這展覽的目的，是將包浩斯在這建築大運動內的一些角色呈現出來……；在香港有很多建築物在形式上與現代運動和包浩斯有類的地方。但是，現代主義利用建築爲新社會新生活設立現代表現形式的特別方法和精神，在香港卻沒有真正地被採納。」

香港理工太古設計系的文憑班同學，則嘗試從香港的大專美育制度、市場產品、平面設計及城市模式中尋找包浩斯的影子。他們發現：「太古學院設計系的課程，就和包浩斯有非常相似的地方，在內容方面，有一些甚至同一模式，學生的習作、工具的運用、工作坊的操作等等……而同樣地以發揮學生個人藝術潛能爲本，而以服務社會公衆利益爲終。」

教育署美工中心位於北角百福道四號。開放時間爲：上午九時至下午五時（星期一至五）、上午九時至中午十二時（星期六）。星期日及公衆假期休息。免費入場。

香港藝術節「包浩斯」展覽已完滿結束。此項包含圖片、文字、服裝、立體作品、六套錄影帶節目及多銀幕幻燈片節目的大型展覽，反應熱烈，吸引了逾二萬人參觀，配合舉行的講座和導賞項目亦參與踴躍。

流行勁歌賀佳節 元朗辦狂歡晚會

（文化消息）區域市政局轄下元朗卑修堂將於三月廿四（星期五）晚上七時半，舉行一場「流行樂壇金接觸」，與市民共享復活節。

一羣年青而事業漸流行樂壇的樂手及樂隊，將出席該音樂會。是晚演出者包括：BEYOND樂隊、歌星吳國敬、關淑怡、張立基、黃啟華、蔡齡齡。

「流行樂壇金接觸」將由商業電台唱片騎師伍曼儀擔任司儀，並由舞蹈藝員表演勁舞，與觀衆共享一個狂歡的晚上。

該流行音樂會門票分別爲三十、四十及五十元，現已在元朗卑修堂及各城市電腦售票處發售。

鄭乃珖國畫今舉行義展

（文化消息）香港福建書畫研究會和香港書法愛好者協會，聯合主辦「鄭乃珖國畫義賣展」，定於三月廿日下午三時假座香港干諾道中信德中心33字樓，華閩集團展覽廳舉行預展酒會，由基本法起草委員黃保欣太平紳士、香港新華社副社長張浚生、香港文匯報社長李子誦、香港保良局副主席莊啟程等主持剪綵儀式。

鄭乃珖先生不僅藝術成就高超，而且熱心公益事業，猶關心新一代兒童的成長，此次義賣是由鄭老獻出五十多幅力作，爲福建兒童基金會籌款。

展覽日期爲三月廿一日至廿六日，每日上午十時至下午五時半，歡迎各界人仕參觀認購。

徵求故事與幼童分享

（文化消息）你作爲父母，你也許有爲孩子創作故事的經驗。你又是否想把這些故事與廣大的小朋友分享嗎？

芥子園出版社現舉辦「徵求故事」比賽，歡迎各界人士參加。比賽共分爲三組，詳情如下：

（一）幼兒組：讀者對象爲三歲至五歲，內容不限，字數約一千五百字。

（二）低小組：讀者對象爲六歲至八歲，內容不限，字數約一千五百字。

（三）高小組：讀者對象爲九歲至十二歲，形式可以選擇生活故事、科幻故事或寓言，字數約二千字。

參加辦法簡單，只需將作品用原稿紙書寫，附上姓名，電話及地址，於四月三十日前寄香港郵政信箱一〇〇九六號「編輯部」（徵求故事）收。

每組設冠亞季軍。頭獎爲REEBOK運動鞋一對，二獎爲SURF-SIDERS帆船鞋一對，三獎爲意大利皮鞋一對。凡參加者均可獲八折購鞋劵一張。所有獎品由「鞋波士」童鞋專門店獨家贊助。

又，得獎作品將分別刊登於小小蘋果月刊、紅蘋果月刊及白羚羊月刊。查詢電話：五一二九一七五五。

「武訓傳」解禁 週五在港上映

（文化消息）藝術中心三月份電影節目選映中國第一代導演重要人物——孫瑜的多部作品。其中「武訓傳」被禁映三十多年，至今始解禁在港公開放映。片中演員孫棣光，亦爲孫瑜之子，日前抵港。孫棣光爲上海電影製片廠演員，爲影視界資深工作者，孫氏將於三月二十四日（星期五）在藝術中心演奏廳放映「武訓傳」（上、下集）期間，作簡短講話及接受觀衆發問。

至於孫瑜本人因年紀老邁，未能親臨本港出席此次活動，殊爲可惜。

簡訊

一、書畫文物展

△「廣東出土五代至清文物」展，中大文物館。

△圖書展覽：何文田包美達社區中心圖書館。

△錢紹君書畫展：集古齋。

△香港展覽：上水北區大會堂。

△徐士穠書畫展：三聯書店。

△簡琴齋書法印章展：大會堂藝術館。

△郵票展：上環文娛中心。

△花神：茶具文物館二樓。

△東南亞少數民族飾品展：大會堂高座十一樓。

△廣東民間雕刻展：荃灣三棟屋博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、巡迴展覽

△茶壺泥胎製作法（一）：保安道圖書館。

△茶壺泥胎製作法（二）：瑞和街圖書館。

△陶瓷：洛克道圖書館。

△茶的培植與加工：香港仔圖書館。

△廣州十三商館：鰂魚涌圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣（三）：九龍中央圖書館。

以上節目，全部免費

交通講場 飛老

旅遊信箱

廿二 太古
廿四 華林
廿五 華林
廿五 邊行
廿六 馬士基
廿六 利達
廿六 太古

廿二 福來
廿二 港興
廿二 華海
廿二 寶隆
廿三 新興
廿四 金輪
廿四 總統
廿四 怡和
廿五 利達

廿二 港興
廿二 福來
廿二 聯航
廿二 海陸
廿二 港興
廿二 港裕
廿二 招商局
廿二 福來
廿三 東宇
廿三 山下
廿三 韓利
廿三 振盛行
廿三 港興
廿三 川崎
廿四 永恒
廿四 太平
廿四 中央
廿四 太平

釜山綫

廿二 華運
廿二 韓利
廿二 大榮
廿二 永裕
廿二 輝騰
廿二 招商局
廿二 招商局
廿二 港興
廿二 川崎
廿二 港恒
廿二 保威
廿二 海運
廿三 華聞
廿三 招商局
廿三 金發
廿三 招商局
廿三 招商局
廿三 新興
廿三 保威
廿三 大榮
廿三 東宇
廿三 匯信
廿三 招商局
廿三 輝騰
廿三 新興
廿三 招商局
廿四 港興
廿四 昌宏

廿二 日郵
廿三 亞聯
廿五 川崎
廿五 大三

1989中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

中國語文（廿五）

明德出版社 陳大爲 周淑嫻 提供資料

（甲）課文分析

復多爾袞書　史可法

主旨：

（明末流寇李自成作亂，吳三桂引清兵入關，明臣於南京擁立福王，時史可法爲東閣大學士，兵部尚書，爲明的支柱。）清攝政王多爾袞致函史可法勸降。本篇是史可法給多爾袞的覆信，信中針對來函，一一駁斥申論，以嚴正不屈的態度，委曲婉轉的措辭加以辯斥，力陳一己的忠貞不二，以示決不歸降的立場；反駁不討賊的責備，表明討賊的決心；强調福王即位的天與人歸，駁斥多爾袞以春秋大義相責的不恰當

結構分析：

本文共分七部份，分述如下：

（一）「南中向接好音…………敬爲貴國一詳陳之」
這是文章的開首，申明以前對多爾袞的來信不加理會是因『大夫無私交』是春秋大義，而現在是逼不得已要覆信，是因爲多爾袞來信對明有不恰當的詰責，故不得不加以申明。

（二）「我大行皇帝敬天法祖………亦奚足謝先皇於地下哉！」
這是申辯駁斥的前奏，也是立場的揭示——崇禎是好君主，奈何爾臣誤國，因帶出自己救援不及的歉疚，雖死亦難以挽回大局，只好留身爲國用，暗示決無歸降之理。

（三）「爾時南中臣庶…………豈非天意也哉！」
這是第一重申辯，指出迎立福王的原因是爲「繫中外之心」，並非妄顧君父之仇，而且福王的即位是名正言順，天與人歸的，暢示明朝正統的地位，清不當有僭越之想。

（四）「越數日…………復次江淮。」
多爾袞信中曾自詡對明有恩。史可法於此表示明不但感謝，還備了犒師的物品，暗示對清的回報亦止於此；並預備與清聯兵追討李自成，暗示清既云對明報恩，想必不會强佔明室土地，而當與明連兵討西，否則何恩之可言！

（五）「乃辱明誨…………幸其光復舊物也。」
這段是正面反駁多爾袞謂明有賊不討，新君自登帝位的責備。指出這責備與事實不符，也非春秋本意所在，並引史實作證明，肯定福王登位的名正言順，並無與春秋大義相背。

（六）「本朝傳世十六…………孝盤盂從事矣。」
這部份再次强調了明朝的正統地位，並指出清早已臣屬於明，受明冊封，不當不顧道義，乘機掠奪土地，否則徒爲千秋所笑。並舉契丹和宋，回紇助唐的事例，暗示明決不會予清任何土地，酬清也止於金帛而已。清當與明共伐逆賊，才能全始終之德，否則是逆賊北不如！

（七）「法化蜜陵闕…………惟殿下實昭鑒之。」
這是信的結段，史氏重申一己忠貞的的立場，强調所以不死只爲社稷而已，決無歸降之理。

複習指導：

（一）留心史可法如何申明一己之立場。
「參考結構分析（二）、（七）。」

（二）留心史可法如何對多爾袞的責備逐一申辯。
「參考結構分析（三）、（四）、（五）、（六）。」

（三）分析文中徵引歷史事例的用意。
「參考結構分析（五）、（六）。」

（四）分析文中多次表示南中臣民，並無忘記君父之仇的用意。

（五）分析史可法提出清受明冊封的目的。
（挫清的自大氣燄。）

（六）注意史可法在申辯，反駁時每一論點的論證方法和引例。

（乙）閱讀理解

（一）

著名的寺院建築宏偉，人員衆多，組織嚴密，清規苛細，並非如一般人所想像的自由閒散，寺中一個年輕的和尚大不謂然，他本是爲了逃避世間束縛才出家的呀！

他決計擺脫羈絆，貫徹初衷。他要做一個獨脚的遊方僧人，如閒雲野鶴。在天地間徜徉自如。他願意看山的時候尋山，願意看水的時候就水。生活根本不成問題：一缽在手，三餐隨地募化，夜晚只要找個地方打坐就行了。

沿途有廟，他也進去禮佛訪僧，當家的和尚待他客客氣氣，他不必負担什麼義務，吃一餐，住一宿，客客氣氣的分手。

可是也有缺點。他漫遊四方。跟很多僧俗交談，人家問他屬於那個叢林，聽說他沒有源流也沒有歸宿，馬上減低了敬意。整年在江湖之上，風露之中，也找不到切磋佛理的對象，更沒有親蜜的知己，不免寂寞。尤其是，偶然有一點病痛，誰來安慰照料呢？原來「自由」並不如他早先所想像的那樣十全十美。

一夜，他在一棵樹底下打坐，傾盆大雨徹夜不停，他泡在水裏唸經。天明，山洪暴發，濁流浩蕩，他爬到樹上暫避。後來，樹被水冲倒，他抱樹逐波而下，漂流了三天三夜，在一座大廟旁停住。廟裏的和尚大批出動，正等著救人。他抬頭一望，這座廟的模樣好熟！——原來就是他當初出家的地方。

他恍然了。既是和尚，就該屬於寺廟，雖然廟愈出名，清規愈嚴，可是對一個出家人的造就也最多。

我們離開家庭、步入社會，都需要有自己的「廟宇」——學校是教師的廟宇，工廠是工程員的廟宇，公司是售貨人的廟宇。我們需要大廟，工作忘餘，要求嚴格，增長技能，磨鍊心志的大廟，做環侍權威，盡窺奧義的「和尚」。

①以不超過四十字寫出本文的主旨。
②那和尚有哪些不愉快的遭遇？它說明了什麼問題？

（二）

寫作的動機是在表現：換言之，就是必須先有了要表現的東西然後才可以起寫作的念頭。在寫作之先，也不能預先擬定你的作品所要表達的意義——我們要叫意義從作品中表現出來，絕不可叫作品由一種預定的意義而產生，否則我們的作品就不會有藝術的價值了。沒有要表現的東西而想寫作，臨時去搜索枯腸抓材料，以求表達某一種自先擬定的意義，那實在是太滑稽的事情，雖則有許多人都這麼作。

你的寫作動機之發生固然是應該由於你先有了表現的東西。但是你所要表現的東西最初的胚胎一定只是一點很簡單的回憶，見聞，或當時的生活經驗。這一點簡單的東西漸漸擴大，直到你開始寫作的時候，是要經過相當時間的。在這個時間裏，你並不一定繼續不斷地坐著凝神構思，你儘可以作別的事或是玩耍，你儘可以和人家談話。但是因爲你已經有了寫作的動機，你就自然會隨時想到種種與你的寫作有關的事情上面去。有時候你也許正在和別人談話，但是你腦子裏忽然閃出一個與你們的談話沒有關係卻是可以裝入你的作品裏的念頭。有時候你正在工作，也會有這種情形發生；玩耍的時候更不用說了。這些念頭，你都要把牠們抓住，放鬆不得。等到牠們積得很多了，你看看差不多可以夠你這篇作品的材料了，然後才可以開始寫作。

在寫作動機的發生和開始寫作之間，最好是隔著幾天的工夫，好讓寫作的資料自然地陸續地積聚起來。等到你覺得材料夠了的時候，便着手加以整理，排成全篇的大綱——這大綱並無須像一般的修辭學書上所講的那麼整齊。然後，你就可以正式動筆來寫作了。在整理材料和進行寫作之中，自然又會有一些不曾想到的東西閃入你的腦子，你可以隨時給牠們安插在相當的地方。

一篇作品寫成之後，你最好是把牠收起來，過些時候等你的腦子已經不爲牠所佔據了，你再拿出來看一看；這時候，你很容易看出其中的好處和毛病，好像看別人的作品一般。於是你再加以增刪和修改，你的作品就會比原來好得多了。如果你有能給你有益的批評的人，你最好再給他看看，他也許能給你指出一些應該修改的地方。

這樣麻煩嗎？有許多人一定沒有這種耐心，還有些自命爲特出天才的人會看不起這種辦法。其實這麼辦是無論對於天才地才都有莫大好處的，而且事實上有許多被人公認的天才作家之成名就是由於他們對於寫作肯這麼認真，不嫌這種辦法太麻煩，也不鄙視他，認爲這是笨人作的事情。

③從產生動機到寫作，其間要留意些甚麼？
④在刪改文章上，作者的看法怎樣？

解答：

①在社會工作，我們必須接受磨煉，在既定的體制裏紮穩基礎，有所發展，始有成功的一天。（三五字）

②那和尚獨遊方外，却有不少不愉快遭遇。例如別的僧人會因他沒有源流、歸宿而對他減少尊敬；在江湖漂泊，找不到和他切磋佛理的人，也沒有知己，而感到寂寞；遇有病痛，更缺少了別人的關懷照顧。這和尚的遭遇說明了離羣獨個會遭遇到的困難和代價，個人要離開羣體，結果也會被羣體離棄，生活不會是想像中的自由無羈。

③產生了寫作動機，心中有了要表達的東西後，首先要注意資料的搜集，在生活上時刻不忘抓住在腦中閃過的靈感，素材；經過幾天的蘊釀，便要着手整理資料，寫成大綱，然後寫作；在這過程中，也要時刻留意捕捉新靈感，把它安插在文章裏。

④作者認爲作品必須經過刪改才會完善。文章寫好了，過了一些時候，再拿出來看看，便像看別人文章一樣，容易找出它的優點、毛病，從而進行修訂，也可向人請教，加以修改。這功夫需要耐心，但不應嫌麻煩而鄙視它，因爲這認真態度正是成功的因素。

7

1989中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

History (25)

J. Lui

The Russian Revolutions (2)

Last week, I examined the background history before the outbreak of the Russian Revolutions. This week, I would focus my analysis on the causes and the significance of different Russian Revolutions.

Points to consider

1. **The Causes and Significance of the 1905 Revolution.**
2. **Why was the 1905 Revolution a failure?**
3. **The Causes leading to the 1917 Revolution.**
4. There were two Revolutions in 1917. Candidates should find out the **causes** leading to the failure of the February Revolution and the reasons for the Bolsheviks' successful seizure of power.
5. The significance of the Russian Revolution.

A. Situations before the 1905 Revolution.

1. Although the Russian Czars adopted **repressive policy** in upholding their regime, the Russian Czars found it difficult to govern their people as the discontented elements grew in power.
2. There were several discontented and revolutionary forces at work.
3. They were **the liberals, the agarian socialists** and **the Marxists.**
4. The Liberals came from the professional classes and the middle class of Russia.
5. As mentioned last week, this group of people considered **the western parliamentary government** as the best model for strengthening Russia.
6. However, since the middle class in Russia was a small proportion, such an ideal gained little support.
7. Besides, candidates should bear in mind that a large middle class was the precondition for practising parliamentary government successfully.
8. Thus, the Liberals could not gain much support from the mass in general.
9. Another prominent opposition group in Russian history was the agarian socialists who formed the **Social Revolutionary Party.**
10. The Populists were the early agarian socialist who lived with the peasants and who tried to indoctrinate the peasants with abstract liberal ideas.
11. As far as the Social Revolutionaries were concerned, they believed that **land should be confiscated** from the landlord without compensation.
12. Besides, they held that land should be owned by **commune** instead of individual peasants.
13. In order to speed up the tempo of the Revolution, they used **terrorist methods,** such as assassination, etc..
14. As industrialization developed in Russia and as the Russian workers had to bear miserable working conditions, **the Social Democratic Party** was formed with the aim of nursing the interests of the workers.
15. Unlike the Social Revolutionaries, they did not believe in the function of village commune.
16. In fact, the Social Democrats were intellectuals who considered the Russian working class as the force of revolution.
17. Their revolutionary strategy was strikes, demonstrations and revolution.
18. They believed that industries **should be state-owned,** so that the exploitation of the workers could be alleviated.
19. However, the Social Democratic split over **their military strategy.**
20. Realizing the literary backwardness of the Russian workers, and realizing that the Russian workers lacked class consciousness, the Bolsheviks, headed by Lenin, proposed to form **the vanguard of the proletariat,** i.e. a close-knit party, in order to speed up the tempo of the Russian Revolution.
21. On the other hand, there were the Mensheviks who were classical followers of Karl Marx. Thus, according to Marx, Russia was not ripe for proletarian revolution at the beginning of the century.
22. Other revolutionary parties were **anarchists.**

B. The causes and the significance of the 1905 Revolution.

1. There were many causes leading to the outbreak of the Russo-Japanese War, 1904-05.
2. As Russia undertook her industrialization, she clashed with Japan when she ventured into Korea to gain cheap raw materials.
3. Besides, the Tsar intended **to divert the internal discontented force** to a foreign war.
4. Furthermore, being a western imperial power, the Russian government miscalculated that she was militarily superior to Japan.
5. However, she was defeated by Japan in the Russo-Japanese War.
6. The miserable conditions of workers and soldiers led to mass demonstration.
7. Unfortunately, the Russian police opened fired at the mass and it ended in the 'Bloody Sunday'.
8. The incident led to massive peasant uprisings, strikes and mass outcries.
9. At first, the 1905 Revolution gained mass support from the Liberals, the Social Democrats and the Social Revolutionaries.
10. However, when the Tsar issued **the October Manifesto,** the movement ended.
11. The reasons for the splitting of the movement was that the Liberals were satisfied with **the founding of Duma** which was proposed in the October Manifesto.
12. Besides, the Russian adopted more repressive policy to drive the revolutionaries either underground or out of Russia.
13. As far as the Bolsheviks were concerned, drawing from the lesson of 1905 Revolution, **they realized that a close-knit and well organized party would enable successful seizure of power.**

C. The Background and Causes leading to the outbreak of 1917 Revolutions.

1. The liberals and the Russian mass became discontented as the Duma turned out to be only a **debating society,** bearing no significant political power.
2. Thus, the general mass were discontented.
3. Although terrorism was rife in Russia, **Stolypin** used secret agents to infiltrate the revolutionary movement.
4. Besides, Stolypin introduced a lot of successful social reforms.
5. For instance, agrarian reforms were introduced so that the grievances of the peasants were relieved.
6. Also, education was encouraged.
7. However, Russia joined the First World War on the side of Britain and France.
8. It was **the inability of the Czarist government in fighting a prolonged war that inevitably led to the downfall of the Czarist regime.**
9. In other words, the war exposed the weaknesses of the regime that finally it speeded up its downfall.
10. First, **Nicholas II** was incapable of coping with the task of being the commander of the war.
11. Thus, he depended on her wife, **Alexandra,** who in turn relied upon the advice of a mad monk, **Rasputin.**
12. **Economically,** Russia was too **backward** in fighting for a large scale war.
13. **Militarily,** her weapons were **backward.**
14. Thus, it resulted in large casualties.
15. On the other hand, the Triple Alliance powers was better armed.

D. The February Revolution and the causes for the failure of the provisional government.

1. The soldiers who were miserably fighting the First World War turned to be **rioters** who demanded the abdication of Nicholas II.
2. Thus, the Duma created a provisional government which was composed of liberals and socialists, e.g. Alexander Kerensky.
3. As Russia continued her support of the Triple Entente, she was recongized by the western democracies.
4. On the other hand, **Trotsky** formed the Petrograd Soviet of Workers' and Soldiers' Deputies.
5. In fact, the Bolsheviks intended to seize power.

E. Causes for the downfall of the provisional government.

1. The provisional government made a number of **mistakes.**
2. First, the conditions of the workers, soldiers and peasants **were not better off** than before since the new government did not recognize their miseries.
3. In other words, the workers and the peasants were still **exploited.**
4. Above all, the provisional made a grave error in continuing the war as **Russia could not sustain such a prolonged war.**
5. Besides, when compared with the Bolsheviks, the provisional government was loosely organized.
6. Thus, the Bolsheviks could seize power.

N.B. I would examine the causes leading to Bolsheviks' successful seizure of power and the significance of the Bolshevik Revolution in the next issue.

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

1989中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

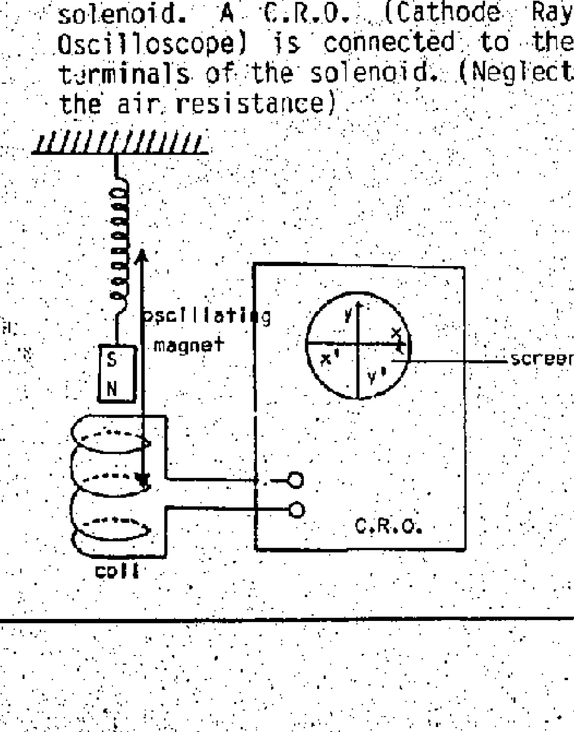
Physics (25)

C.Y. Mak

Modern Physics

1. A certain cathode ray tube, electrons are accelerated through a potential difference of 500 V. If the current produced by the electron is 8×10^{-6}A, calculated
   (a) how many electrons will reach the anode in one second (charge of an electron = 1.6×10^{-19} coulomb).
   (b) the kinetic energy gained by an electron.
   (c) the speed gained by an electron if the electron is released from the cathode with negligible velocity. (mass of an electron = 9×10^{-31} kg)

2. As shown in figure, a bar magnet is attached to the end of a spring and oscillates vertically inside a solenoid. A C.R.O. (Cathode Ray Oscilloscope) is connected to the terminals of the solenoid. (Neglect the air resistance)



   (a) Sketch the wave form that will be displayed on the screen of the C.R.O..
   (b) How the wave form is affected by using a stronger magnet?
   (c) How the wave form is affected by increasing the number of turns of the solenoid?
   (d) How the wave form is affected if the bar magnet oscillates faster?
   (e) The amplitude of the wave displayed on the screen of the C.R.O. is found to become smaller. Explain briefly, in terms of energy changes, why the amplitude decreases?

3.
(a) Figure 1 shows a simple cathode ray tube

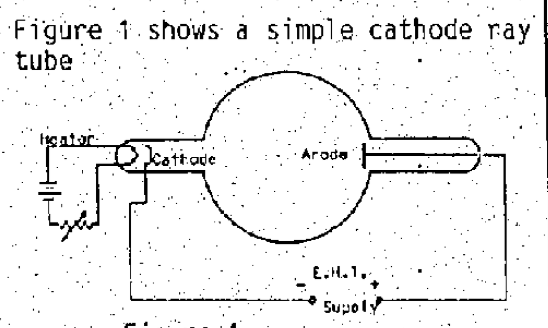


Figure 1

Explain briefly
(i) why there must be very little air inside the tube?
(ii) what could be the effect if the voltage between the cathode and the anode were increased?
(iii) how the electron current varies as the heater current increases?
(iv) If a metal target is inserted between the cathode and the anode as shown in figure 2,

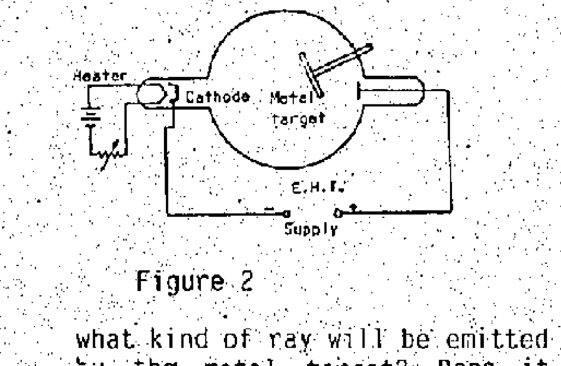


Figure 2

what kind of ray will be emitted by the metal target? Does it deflected by magnetic field?

[illegible] the cathode-ray tube carries a current [illegible] x 10^{-5} A when the potential difference between the cathode and anode is 24 kV. Assume the electrons are released from the cathode with negligible velocity and the charge of an electron is 1.6×10^{-19} coulomb.
(i) find the number of electrons will reach the anode in one second.
(ii) find the kinetic energy of an electron just before it reaches the anode.

4. Figure 3 shows part of a cathode ray tube. An undeflected beam of cathode rays hits the centre O of the florescent screen.

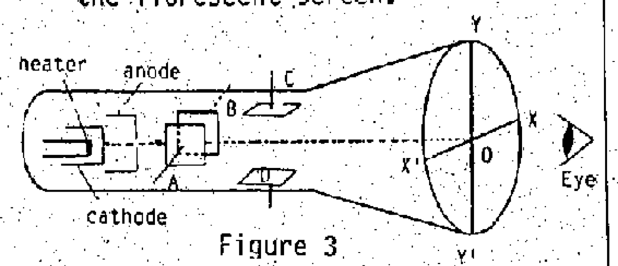
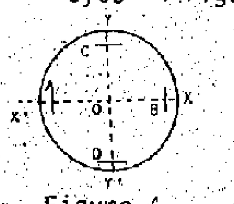


Figure 3

(a) Explain how the electron beam is produced?
(b) Why must there be very low pressure inside the cathode ray tube?
(c) Refer to the axes shown in figure, where will the beam of cathode rays hit the screen
   (i) if plate A is given a positive charge and plate B is given a megative charge.
   (ii) if plate C is replaced by the north pole of a magnet and plate B is replaced by the south pole.
(d) Figure 4 shows the end-on view of the screen and the four electrodes (inside the tube) as seen by the eyes in figure 3.



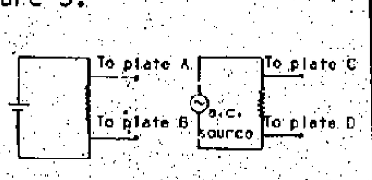


Figure 4　Figure 5　Figure 6

If the circuits shown in figure 5 and figure 6 are connected to the electrodes as indicated, copy figure 4 and sketch what you will see on the screen.

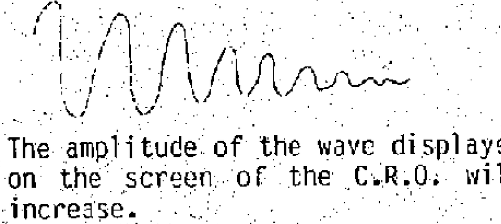
Solutions:

1.
(a) The total charge passing through the tube per second
= current x time
= 8×10^{-6}A x 1 second
= 8×10^{-6}C
Number of electrons in one second
$= \dfrac{\text{Total charge produce in one second}}{\text{charge of an electron}}$
$= \dfrac{8 \times 10^{-6}}{1.6 \times 10^{-19}}$
$= 5 \times 10^{13}$ (Ans.)

(b) The kinetic energy gained by an electron
= (charge of an electron) x (potential difference)
= $(1.6 \times 10^{-19}) \times (500)$
= 8×10^{-17}J (Ans.)

(c) Let the speed of the electron be v
$\therefore \frac{1}{2}(9 \times 10^{-31})v^2 = 8 \times 10^{-17}$
$v^2 = \frac{16}{9} \times 10^{14}$
$v = \frac{4}{3} \times 10^7$
$= 1.333 \times 10^7 \text{ms}^{-1}$ (Ans.)

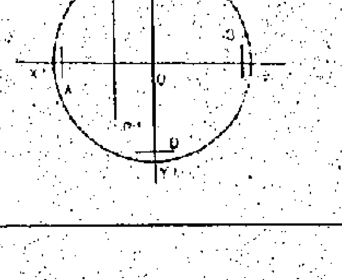
2.
(a) The wave form is:



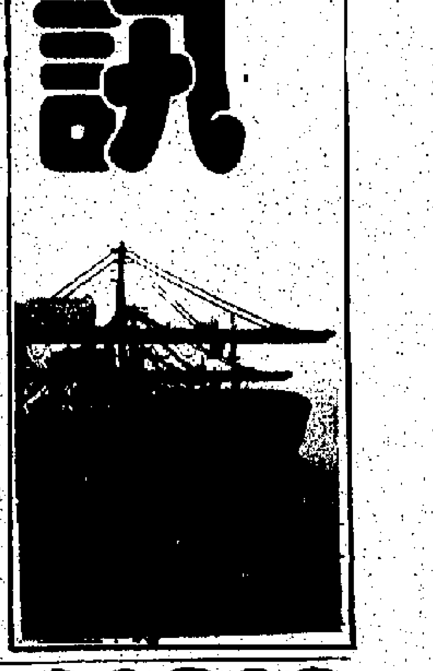
(b) The amplitude of the wave displayed on the screen of the C.R.O. will increase.
(c) The amplitude of the wave displayed on the screen will increase for the induced e.m.f.
(d) The frequency of the wave wi increase.
(e) An e.m.f. is induced and the energy of the spring is dissipated.

3.
(a) (i) Very little air inside the tube in order to minimize the number of collisions that the electrons make with the air molecules.
(ii) As the voltage between the cathode and anode increases, the electrons are more energetic when they reach the anode.
(iii) As the heater current increases, number of free electrons increases and the current increases.
(iv) X-ray will be emitted and is not deflected by magnetic field.
(b) (i) The number of electrons reach the anode in one second
$= \dfrac{(5 \times 10^{-5}\text{A}) \times (1 \text{ s})}{1.6 \times 10^{-19}}$
$= 3.125 \times 10^{14}$ (Ans.)
(ii) The kinetic energy of an electron
= (charge of an electron) x (potential difference between anode and cathode)
= $(1.6 \times 10^{-19}) \times (24 \times 10^3)$
= 3.84×10^{-15} J (Ans.)

4.
(a) The cathode is heated by the heater. Electrons are emitted by thermionic emission. Since high potential difference is connected across the anode and the cathode, the electrons are then accelerated from the cathode to the anode. Hence, a electron beam is formed.
(b) Very low pressure inside the cathode ray tube in order to minimize the number of collisions that the electrons make with the gas molecules.
(c) (i) The beam of cathode rays will hit the screen somewhere on OX'.
(ii) The beam of cathode rays will hit the screen somewhere on OX'.
(d) If the frequency of the alternating voltage produced by the a.c. source is very small, a bright spot (P) will be seen moving to and for along a line PP' parallel to YY'. If the frequency is high, a bright line PP' will be seen as shown in the figure.



航訊



華隆瑞鋒貨運中國發言人表示
保護主義影響所及 轉口貨增長未樂觀
今年下半年可能現跌勢
緊縮經濟政策影響進口運輸業

(本報專訊)貨運界人士稱，內地經港中轉貨，明顯受調整物價改革風潮及歐洲共市保護主義衝擊下，已達飽和階段，去年增長率只有百份之二至三，但畢竟市場潛力大，去年本港出口總貨量中，轉口貨相信佔有三份之二。至於今年轉口情況，因為對美國經濟並不樂觀，估計在今年下半年期間，國內轉口貨可能會有所下降。

華隆瑞鋒貨運中國有限公司發言人表示，內地經港轉口貨量，近年都不斷上升。其中成衣出口佔最大宗，約為總出口量七成，而經港中轉目的地以歐美為主，其次是波斯灣及非洲。由於買家顧慮成本問題，故在內地簽訂的多是「成本、保險費加運費價格」合約，因此，到港後貨物採水路方式運輸較空運的比率，為十對一。

不過，發言人續稱，去年大陸轉口貨已達飽和，增長率只有百份之二至三。追溯索源，是國內為刺激經濟，增加國民收入，在去年實施調整物價改革政策，影響所及，不少人藉此將價格抄高，許多貨源出產地物價上漲，造成缺乏材料投產。

另一方面，歐洲共同市場在強烈的保護主義下，只有共同體國家之間才享有關稅特惠，導致歐洲各國減少向外購貨，加上中國主要出口市場——美國，去年經濟不穩，都是令大陸中轉縮減增長之因素。

發言人預料，今年內地出口貨市道，要視乎美國經濟而定，但觀現時訂單數目及削減成衣配額跡象顯示，對美國今年的經濟情況，仍未樂觀。因此，估計今年上半年內地中轉出口雖然能保持百份之三的平穩增幅，但下半年則可能會遭遇挫。

無論如何，發言人相信去年本港出口總貨量之中，內地轉口貨實佔三份之二，所以貨量依然驚人。

至於歐美經港轉口中國的貨種，一般以原材料、生產機器及酒店廠房設施最多，採取的是海運及鐵路運輸。發言人指出，從八六年至去年上旬，為外地貨輸入國內的高峰期，但由於最近大陸收緊開支，許多大型建設計劃紛紛停頓，相信今年對外入口仍有影響。

雖然內地出口稍為紓和，但華隆瑞鋒貨運中國有限公司對國內發展潛力，充滿信心。該公司正積極開拓內地運輸事業，除委託中國對外貿易運輸總公司為其代理人外，並在上海設有聯絡專員。稍後，華隆瑞鋒更計劃與國內單位聯營運輸服務，現時正是初步階段。(袁)

山下日本海運合併 新公司獲正式命名

(本報專訊)山下新日本汽船與日本海運之母公司將於今年六月一日起合併，合併後新公司已被命名為NAVIX LINE LTD。該公司發言人表示，新名字顯示出該公司在航運及有關業務，擁有無限發展潛力。

為更有效解決日圓高企及全球性船位過剩問題，山下新日本汽船與日本海運早於去年十月合併，成立日本航運有限公司，而該兩家船公司之母公司，亦於今年六月合併。(古月)

洛歇發展偵察系統 防切變風襲擊航機

(特訊)洛歇宇航系統集團正與蜜井集團屬下SPERRY商業飛行系統集團聯合發展一種偵察切變風之系統，將來安裝在洛歇L—1011型三星機上，用以預測有破壞力之切變風，警告機員預先防範。

該兩間公司宣佈一項合作協議，在洛歇L—1011型三星機之寬體機艙提供該種切變風之警告及指導系統。

該系統之作用，在於航機遇上切變風之前，發出警告，並指導機師操縱飛機迴避。

切變風是瞬間逆轉方向的烈風，可能為害飛行中的航機。

上述系統的組合，包括蜜井SPERRY切變風電腦及所需之顯示器、導綫、繼電器及服務報告紀錄等。切變風偵察系統將與現時L—1011航機引導系統協調操作。

在現有三星機上安裝該系統之工程，可望於一九九一年一月完成。

進一步發展及測試，將在鳳凰城之蜜井模擬飛行中心及加州棕櫚泉之洛歇飛行功能模擬中心進行。

飛行發展及驗證示範將由達拉航空公司旗下的三星式客機進行該公司所有三星機均為洛歇L—1011基本型。

洛歇系統經理高加理表示：「我們與蜜井之協議可為駕駛三星機的機員，提供最佳的切變風偵察系統，這是我們精益求精，支持全球三星式機隊的行動之一。」

洛歇在一九七二至八三年間，共製造L—1011型三星機二百五十架，其中二百四十三架仍在世界各地服務。現時在美國聯邦航空局註冊的三星式客機共有一百一十六架。

保護自然美景 何須畫蛇添足
長城面臨人為破壞 客運索道應予停建

(特訊)世界文化遺產北京八達嶺長城，正在面臨修建客運索道工程的嚴重破壞。中國一批著名專家學者和中國文物學會最近致函報章，緊急呼籲社會各界人士予以關注，及早制止這一破壞性工程。

一九八四年北京市延慶縣提出擬在八達嶺長城修建兩條客運索道後，引起了國內外各界人士和專家學者的極大關注。幾年來，不少從事文物保護、風景名勝保護和城市規劃工作的專家學者、知名人士或撰寫文章，或發表講話，反映意見並在全國政協會議上做了專門提案，認為這一工程將會對這一國家重點文物保護單位、國家風景名勝區造成嚴重的破壞，要求停建這項工程。但這項工程到目前仍在積極進行。

最近，中國一些著名專家學者再次聯名發出緊急呼籲，建議北京市有關部門停建這一索道。

專家們認為八達嶺長城修建索道沒有必要。國內外遊覽者都懷抱「不到長城非好漢」的心情，以親自登城為無窮樂趣，沒有必要以索道代步。專家們認為，目前八達嶺遊人已經十分擁擠，應該限制和疏散人流，如果再修索道，不但不能限制和疏散人流，反而只會吸引更多的遊人。把大量的遊人用索道集中到七台、八台山尖彈丸之地，其後果是很難想象的。

專家們指出，修建索道勢必破壞長城景觀。索道工程頂端擬打穿長城基礎的地方，正是長城最精華的部分，不宜以新建工程來損傷它。

專家們沉痛地指出，由於缺乏統一規劃，如今八達嶺不少影響乃至破壞長城環境面貌的飯館、酒樓、商店等，擠滿關城內外，形成門市、霓綫雜亂貨架城頭，把「北門鎖鑰」一捷關變成了鬧市中的小城樓，當年雄、險、嚴、固的風姿已遭嚴重破壞，許多中外遊人批評說，雄偉的長城已被淹沒在亂和鬧的汪洋大海中。

中國文物學會並且提出建議：這項工程應作為國務院治理首都基建現場工作組檢查的一個項目，堅決予以停建。

各大城市 天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	有雨	十七度至廿一度
澳門	驟雨	十八度至廿二度
台北	有雨	十六度至十九度
漢城	有雨	二度至十六度
東京	天晴	五度至十四度
馬尼拉	驟雨	廿三度至卅三度
曼谷	薄霧	廿六度至卅四度
吉隆坡	雷暴	廿三度至卅三度
新加坡	雷暴	廿五度至卅二度
廣州	有雨	十八度至廿二度
上海	有雨	九度至十一度
北京	薄霧	三度至十二度
雪梨	驟雨	廿一度至廿二度
洛杉磯	薄霧	十度至十九度
三藩市	有雨	十二度至十五度
紐約	多雲	三度至十七度
多倫多	天晴	零下二度至零下九度
溫哥華	多雲	四度至九度
倫敦	有雨	七度至十度

交通講場 ·飛老·

香港出口去東南亞嘅旅行團，將於下月開始加價一成，完全是拜南韓所賜。

南韓已於今年初起無年齡限制放寬國民出境，據說，每日來港的客量，約有六百名，以這個數目來看，全年的南韓遊客數量，達到二十萬人以上，比去年的十萬人次，隨時會增加一倍以上。

現時東南亞嘅機位及酒店，數量不足以應付現有嘅需求，所以價格已經節節上揚，加上南韓客量急劇增升，對於酒店和機位，構成更大壓力。

由於南韓國民一般喺過往都甚少有機會離開國境，肯定人數唔會少，而且佢地經過多年積蓄，當然十分富有，一旦開放，同時南韓國又持續高企，一定會得到其他國家旅遊機構無任歡迎，刮目相看。

為咗應付激增嘅客量，國泰航空與大韓航空都計劃增加香港與南韓之間嘅飛機班次，以紓解機位不足的問題。

旅行團加價，本港旅行社未見有乜嘢得益，因為東南亞各國都已大幅提高酒店價錢，而且陸上交通工具都大幅加價，喺咁嘅環境下，旅行社若果唔提高旅行團費，想唔蝕入肉都幾希已。所以加價，大家唔好以為係旅行社謀取暴利嘅行動。

旅行團加價一成 拜南韓旅客所賜

改善運力超飽和狀態
廈門將開闢 跨海西通道

(特訊)廈門特區出島交通日趨緊張，此間交通局一位官員證實，廈門已決定在東渡港至海滄排頭開闢一條跨海通道。

廈門島目前只有建於一九五五年的高集海堤與大陸相連，這條海堤鐵路，公路，行人併行，交通能力只能適應日汽車交通量二千輛，但據調查表明，去年該海堤的日交通量已處嚴重超飽和狀態，日車流量達八千五百多輛，且堵車，交通事故時有發生，為此，廈門已在去年開始興建高集海峽大橋，希望建成後在近期內使出島交通緊張狀況得到緩解。但有關專家認為，據廈門市的發展規劃，高集海堤和海峽大橋還是不能滿足需要。

廈門交通局的官員說，更重要的是，開闢西通道，是為了廈門市即將開發海滄投資區的需要。

記者從有關部門了解到，廈門開闢這條西通道將分兩步實施。首先是在東渡港頭建碼頭做汽車輪渡，第二步是興建海底隧道。目前，有關部門已進行了現場踏勘，物理勘探和地形測繪，收集了大量的地形圖，氣象，水文資料，施工前期的工作正緊張進行。[illegible]汽車輪渡可[illegible]，而且可以使[illegible]方向進出廈門島的車輛縮短行車距離，節省時間。

國際空聯 增添成員

(特訊)勝輝國際運輸有限公司屬下的SANTA FE TRAVEL宣佈最近加入國際航空運輸協會。上圖顯示SANTA FE TRAVEL經理張飛先生將國際航空運輸協會標誌貼於該公司的大門上。張先生表示：「自從成為國際航空運輸協會會員及享受其各種福利後，公司各職員的效率均有提高，業務亦有所增長。」

澳航成立新公司 推廣預訂電腦系統

(特訊)澳航最近成立APD新公司，專責統籌其全新電腦預訂系統FANTASIA的市場推廣。

該電腦系統是以由美國航空公司聯營之預訂系統SABRE為基礎；現時已可應用於任何一個亞洲國家；貫通後將大大加強亞太區內之科技及通訊設施。

據APD總經理大衛米雅表示：「新公司股分將逐步轉售予區內其他航空公司；而澳航最後亦會保存股分股權。」

他又透露：澳航現已跟七間亞太區航空公司簽訂保密協議書，共商業發展策略。

在澳洲，上述系統已完成與SABRE之初部接駁工程，第二階段將於今年四、五月展開。

APD並預計該系統能於一九九二年與SABRE全然分割，成為澳洲境內一獨立運作之電腦預訂系統。

旅遊信箱
日購物區全天候設計

梁康華小姐：

日本東京的購物區，主要座落在銀座、池袋、新宿及澀谷。一般旅行團都有安排到其中一兩個較大的購物區。但你與友人欲趁自由活動時間前往購物區遊覽，亦十分方便。

你們可以乘搭綫行東京中部的國營山手環狀綫鐵道，便可到達上述所說的多個大的購物區。

另外，位於山手鐵道綫外圍的武藏小山購物區，亦是好去處。這里出售的貨品種類多，而貨價較著名購物區更便宜，[illegible]有意外收穫。

[illegible]武藏小山購物區，可乘搭山手環狀綫[illegible]，轉乘東急目蒲綫列車，[illegible]「不動前」站，下一站便是武藏小山，車程只須七分鐘，相當方便快捷。

武藏小山購物區的面積不太大，但特色是設有有蓋的商場通道。即使下雨，也無須擔心，安心逛街。你又可以先看著名的購物區，再到武藏小山比較一下，再作出購物決定。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

輪船公司電話

公司	電話
國光	K七二二四八六
	八
懋德	H七三一八二八
怡和	H八四三九二三
	九
天祥	K七二一七三二
	三
東海	H二二六一七四
太古	H二六四三一一
港興	H四四三一四五
太平	H二二六一七四
山下	H二九五五一一
偉特	H四一一八八三
渣華	H四五五六三三
海柏	H五九二九四六
華海	H四三三三六六

NYK LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司
香港海富中心·第一座卅一樓 電話：5—8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	CONCORD ASKA	3月22日	地中海各埠
	CONCORD ECHIZEN	3月27日	紅海各埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	CONCORD IBUKI	4月15日	
	CONCORD BINGO	4月15日	
	CONCORD DAISEN	4月25日	
遮打(全貨櫃船)	TOLAGA BAY	3月27日	直航遮打
	HONG KONG EXPRESS	4月3日	
東非	PIONEER WAVE	4月5日	蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。
南非	HAYAKAWA MARU	3月22日	德班、開普敦、伊利沙白港
	DRAGONJA	3月25日	
智利	VAR	3月26日	智利[illegible]

T. S. K. LINE

香港至椰加達(全貨櫃服務)

往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。(祇收貨櫃貨)

HAKUSAN II	V.4	3月25日開行
CONTINENT	V.20	4月1日開行
KABUKI	V.20	4月7日開行

澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1702室 電話：593866(三綫)

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
通運	MILD TRAN	中午	上海	B	輝騰
協和飛鳥	CONCORD ASKA	中午	基隆	A	大三
開元	KAIYUAN	上午	廈門	油蔴地	海豐
馬蘭	MALAN	上午	廣州	油蔴地	招商局
崇安	CHONGAN	上午8時	福州	B	華運
明滿	MING MOON	下午6時	美國	國際橋	華海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	中午	釜山	A	福來
波堤馬	BALTIMAR SATURN	上午8時	釜山	油蔴地	港興
凱春	KAISHUN	上午8時	台灣	國際橋	大榮
麥基多力	MAKEDONIJA	午夜	新西蘭	A	TASMAN
利安娜	LEONA	上午8時	釜山	西區	港興
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	下午9時	日本	現代橋	馬士基
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣	西區	保威
東方公平	OOCL FAIR	上午11時	美國	國際橋	港郵
國雄	KUO HSIUNG	中午	曼谷	B	緯利
東海六號	TUNG HAI 6	上午	高雄	油蔴地	永裕
長資	EVER GOODS	下午6時	台灣	國際橋	利達
立都	RATU KONSORTIUM		台灣	B	昌宏
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	下午9時	歐洲	國際橋	港郵
	ATLAS REX	下午8時	巴西	潤發碼頭	華夏
五蓮泉	WULIANQUAN	上午7時	青島	B	華夏
琴台	QIN TAI	中午	武漢	B	華夏
福士貨櫃	BLESS CONTAINER		台灣	西區	保威
光榮貨櫃	GLORY CONTAINER		台灣	西區	保威
漢江	HANJIANG	上午	廈門	油蔴地	海豐

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	HANSA CARRIER		美國	海陸橋	利洲
阿斯力盈	ALS STRENGTH	午夜	南非	A	亞聯
陶南八號	DONAM NO.8		釜山	西區	港興
信春	SHIN CHUN		台灣	B	大榮
奧布科瓦	NAD. OBUKHOVA		歐洲	國際橋	華林
艾奧根遜	KHUD IOGANSON		日本	A	華林
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY		歐洲	現代橋	太古
早川丸	HAYAKAWA MARU		基隆	現代橋	日郵
海皇翡翠	NEP. EMERALD		基隆	國際橋	港恒
湘江	XIANG JIANG		上海	油蔴地	輝騰
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV		新加坡	A	華林
和平南進	HP NAMJIN		釜山	西區	港興
金華	KING HWA		高雄	油蔴地	永裕
奧蘭橋	BAY BRIDGE	上午	美國	現代橋	川崎
愛國者	SL.PATRIOT		美國	海陸橋	港郵
東方飛艦	OOCL FREEDOM	下午3時	美國	國際橋	港郵
海龍	SEA DRAGON	上午	湛江	A	太平
國偉	KUO WEI	下午	台灣	B	緯利
羅浮山	LUO FUSHAN	上午11時	秦皇島	南丫島	招商局
海恩	HAI IN		基隆	西區	永裕
南泰王子	NANTAI PRINCE		台灣	A	欣洋

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	何處來	日期	公司
	CHOFU	基隆	廿二	亞聯
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	廿二	寶隆
東方威利	WILLINE ORIENT	星洲	廿二	怡和
長隆	EVER GLORY	美國	廿二	利達
明樂	MING PLEASURE	台灣	廿二	華海
力高	RIGEL	日本	廿二	山下
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿二	東宇
	FAIR COSMOS	釜山	廿二	新興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿二	保威
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	廿二	馬士基
金星	VENUS	日本	廿二	美邦
錦江	JINJIANG	上海	廿二	金鋼
怡春	YICHUN	台灣	廿二	大榮
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	廿二	日航
嘉寶拉雅	BUNGA RAYA	高雄	廿二	逢初
成功	CHOYANG SUCCESS	高雄	廿二	朝陽
長強	EVER VIGOR	台灣	廿二	利達
夏干萊	HAGONOY	台灣	廿二	懋德
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	廿二	總統
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	廿二	港郵
琴台	QINTAI	武漢	廿二	華廈
	ALVINA	日本	廿三	川崎
制海海豚	TRIDENT DOLPHIN	台灣	廿三	金輪
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	廿三	太平
海龍	SEA DRAGON	新港	廿三	太平
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	新加坡	廿三	大三
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	美國	廿三	大三
比蘭	TANJUNG PINANG	日本	廿三	中央
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿三	永裕
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	廿三	太古
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	廿三	港興
納蘭地亞	LALANDIA	美國	廿三	太古
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	廿三	日郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	釜山基隆	廿三	東宇
海櫻	HAI YING	廈門	廿三	招商局
珍珠帆	PEARL REDFER	台灣	廿三	歷信
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿三	大榮
新利勇士	SUNNY VENTURE	日本	廿三	川崎
柯亞美亞	AL.AHMADIAH	新加坡	廿三	怡和
海和號	HADWOO FRONTIER	釜山	廿三	港興
國家	KUO CHIA	台灣	廿三	緯利
克拉適卡一號	KRASIBA 1	台灣	廿三	邊行
蘇麒	SUQI	南通	廿三	華夏
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	廿三	利洲
鄂城	E CHENG	澳洲	廿三	遠運
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	廿三	保威
協和越山	CONCORD ECHIZEN	基隆	廿四	日郵
通洲	TONG ZHOU	上海	廿四	金發
華意	WAH YEE	營口	廿四	珠江
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	廿四	輝騰
多夫娜人	LADY DONA	日本	廿四	日郵
龍嘉	DRAGONJA	基隆	廿四	大三
加利亞	SD.GALLIA	日本	廿四	寶隆
麥堅納橋	MACKACBRIDGE	美國	廿四	川崎
華洋	SINO OCEAN	新加坡	廿四	太平
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	廿四	馬士基
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿四	港恒
白山	HAKUSAN 2	基隆	廿四	日郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	廿四	新興
利來福	NL.DELFT	日本	廿四	寶隆
海陸快航	SL. EXPRESS	美國	廿四	海陸
海皇紅寶石	NEP.RUBY	高雄	廿四	海恒
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	廿四	邊行
博多	HAKATA	基隆	廿四	日郵
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	新加坡	廿四	渣華
	MEKHANIK KRAKO	日本	廿四	華林
士必金	SPECO KING	沙巴	廿四	國光
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	廿四	海豐
金和	PLEIADES	台灣	廿五	大彰
長進	EVER ONWARD	台灣	廿四	利達
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	廿四	偉特
力山	REX STAR	釜山	廿四	海柏
昌盛	THUBAN	台灣	廿四	昌宏
東江	TONG CHIANG	高雄	廿四	永裕
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	高雄	廿四	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	廿四	馬士基
長進	EVER ONWARD	台灣	廿四	利達
天燕	TIAN YAN	天津	廿四	輝騰
金星	VENUS	日本	廿五	美邦
彩虹	RAINBOW	釜山	廿五	港興
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	廿五	華林
蘇鶴	SUHE	南京	廿五	華夏
宏春	HON CHUN	台灣	廿五	大榮
汀江	TING KIANG	寧波	廿五	華夏
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	馬尼拉	廿五	太古
北海	NORTH SEA	台灣	廿五	歷信
華安	VAR	日本	廿五	大三
安達馬士基	ANDERS MAERSK	美國	廿五	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	廿五	馬士基

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
開源	KAI YUAN	下午	廈門	油蔴地	海豐
大阪灣	OSAKA BAY	下午	歐洲	現代橋	太古
施基爾斯基	H CEGIELSKI	下午	歐洲	國際橋	[illegible]
山瑪	AL SALMA	下午	吉大港加爾各答	A39	[illegible]信
興勝	HING SON	下午	曼谷	B	珠江
海灣三號	NAUTILUS TERTI O3	下午	印尼	A47	亞利來
新海藤	NEW HAI TENG	下午	上海	A	金發
馬蘭	MALAN	下午	海口	油蔴地	招商局
國雄	KUO HSIUNG	午[illegible]	台灣日本釜山	B	緯利
建華二號	KIEN HWA 2		高雄	油蔴地	永裕
錦光	KEUM GANG GLORY	下午	釜山	B38	東宇
坎培拉	CANBERRA	下午	新加坡	海廈	太古
	HANSA RIGA	下午	歐洲	A	華夏
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	上午	歐洲	現代橋	馬士基
力康	NIHON	上午	釜山	國際橋	寶隆
世界之虎	WORLD TIGER	上午	台灣	海陸橋	海陸
東方公平	OOCL FAIR	下午	美加	國際橋	港郵
漢江	HAN JIANG	下午	廈門	油蔴地	海豐

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
	HANSA CARRIER		西北太平洋	海陸橋	利洲
明滿	MING MOON		洛杉磯紐約	國際橋	華海
奧畢高華	NAD. OBUKHOVA		歐洲	國際橋	華林
麥基多力	MAKEDONIJA	下午	新西蘭	A	TASMAN
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON		澳洲	A	華林
長資	EVER GOODS		科倫坡印度	國際橋	利達
錦城	KOTA RATU		阿拉伯灣	A13	太平
國強	KUO CHANG		曼谷星洲	B	緯利
江戶丸	EDO MARU	下午	新加坡巴生庇能	B22	山下
陶南八號	DONAM NO. 8		新加坡巴生	西區	港興
丹尼斯	QUEEN DENIS		新加坡巴生	B	益高
	BETARA		印尼	B4	五洋
波堡馬	BALTIMAR SATURN		釜山	油蔴地	港興
凱春	KAI SHUN		台灣日本	國際橋	大榮
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蔴地	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR		台灣日本	國際橋	港郵
南泰王子	NANTAI PRINCE		南非	A	欣洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK		東非	現代橋	馬士基
奧蘭橋	BAY BRIDGE	下午	西南太平洋紐約	現代橋	川崎

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西南太平洋紐約	廿二	川崎
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	廿二	日航
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	廿二	海陸
長隆	EVER GLORY	美國西岸	廿二	利達
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	廿三	太古
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西南太平洋紐約	廿三	馬士基
麥迪遜總統	PRES. MADISON	西北太平洋紐約	廿四	總統
順河	SHUNHE	美國東加拿大	廿四	招商局
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	廿四	港郵
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	廿四	大三
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	廿四	海豐
歐洲綫				
協和飛鳥	CONCORD	地中海	廿二	大三
華昇	BISHENG	歐洲	廿二	華夏
明樂	MING PLEASURE	歐洲	廿二	華海
成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	廿二	朝陽
沙河	SHA HE	歐洲	廿三	招商局
利來福	NL.DELFT	歐洲	廿四	寶隆
加利亞	SD.GALLIA	地中海	廿四	寶隆
北海	NORTH SEA	歐洲	廿五	歷信
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	廿四	偉特
夏干萊	HAGONOY	地中海	廿四	懋德
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	廿四	邊行
澳洲綫				
重慶	CHUNG KING	新西蘭	廿二	太古
	MEKHANIK KURAKO	新西蘭	廿四	華林
[illegible]	KAP.ANEVSKIY	歐洲	廿五	華林
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	廿五	邊行
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	廿六	馬士基
長[illegible]	EVER GLAMOUR	歐洲	廿六	利達
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	廿六	太古
印·巴·中東綫				
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	廿二	福來
利安娜	LEONA	吉大港加爾各答	廿二	港興
明樂	MING PLEASURE	遮打	廿二	華海
加利亞	SD. GALLIA	紅海	廿二	寶隆
馬臨陽	MAW LAM YAING	仰光	廿三	新興
制海海豚	TRIDENT DOLPHIN	紅海	廿四	金輪
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	廿四	總統
柯亞美亞	AL.AHMADIAH	紅海	廿四	怡和
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	廿五	利達
東南亞綫				
利安娜	LEONA	新加坡巴生	廿二	港興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	廿二	福來
德順	TAKSUN	印尼	廿二	聯航
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	廿二	海陸
利安娜	LEONA	新加坡	廿二	港興
海王翡翠	NEP.EMERALD	新加坡	廿二	港裕
遠江	NIEN JIANG	馬尼拉	廿二	招商局
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	廿二	福來
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達新加坡	廿三	東宇
力高	RIGEL	新加坡巴生	廿三	山下
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	廿三	緯利
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿三	振盛行
陶南七號	DONAM NO. 7	曼谷	廿三	港興
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	廿三	川崎
海民	MARIND CROWN	曼谷	廿四	永恒
萬花開	MAJPAHIT	新加坡印尼	廿四	太平
比蘭	TAN JUNG PINAN	新加坡巴生	廿四	中央
海龍	SEA DRAGON	新加坡	廿四	太平
內地·台灣·日本·釜山綫				
天神	TIAN SHEN	天津	廿二	華運
國偉	KUO WEI	台灣	廿二	緯利
信春	SHIN CHUNG	台灣	廿二	大榮
金華	KING HWA	高雄	廿二	永裕
通運	MILD TRAN	上海	廿二	輝騰
上海	SHANG HAI	上海	廿二	招商局
岳江	YUE JIANG	廈門	廿二	招商局
和平南進	HP NAMJIN	釜山	廿二	港興
奧蘭橋	BAY BRIDE	日本	廿二	川崎
海皇翡翠	NEP.EMERALD	台灣	廿二	港恒
海峽貨櫃	STRAIT COONTAINER	台灣	廿二	保威
漢江	HAN JIANG	廈門	廿二	海運
育志四號	YU ZHI 4	廈門	廿三	華閩
春河	CHUN HE	上海	廿三	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	廿三	金發
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	廿三	招商局
浙鵬	ZHE LI	寧波	廿三	招商局
	FAIR COSMOS	上海	廿三	新興
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	台灣	廿三	保威
怡春	YI CHDN	台灣日本	廿三	大榮
漢江	HANGANG GLORY	釜山	廿三	東宇
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	廿三	歷信
海櫻	HAI YING	廈門	廿三	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	廿三	輝騰
馬臨陽	MAW LAM YAING	日本	廿三	新興
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	廿三	招商局
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	廿四	港興
昌盛	THUBAN	台灣	廿四	昌宏
非洲綫				
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿二	日郵
	CHO FU	南非	廿三	亞聯
金字塔	PYRAMIDU	塞得港阿歷山大	廿五	川崎
龍嘉	DRAGONJA	南非	廿五	大三

1989 中學會考預習專
明德出版社 MILL & DALE PRESS

中國語文（十
明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供

（甲）課文分析
復多爾袞書 史
主旨：
（明末流寇李自成作亂
引清兵入關，明臣於南
王，時史可法為東閣大
部尚書，為明的支柱。
王多爾袞致函史可法
是史可法給多爾袞的
針對來函，一一駁斥
正不屈的態度，委曲
加以辯斥，力陳一己的
，以示決不歸降的立
討賊的責備，表明討
強調福王即位的天與人
多爾袞以春秋大義相
結構分析：
本文共分七部份，

1989 中學
明德 MILL &

Hist

The Russian Revol

Last week,
background histor
of the Russian Re
I would focus my
and the signif
Russian Revolutio

Points to conside

1. The Causes a 1905 Revoluti
2. Why was th failure?
3. The Causes Revolution.
4. There were t Candidates causes leadi the February reasons fo successful se
5. The signific Revolution.

A. Situations Revolution.

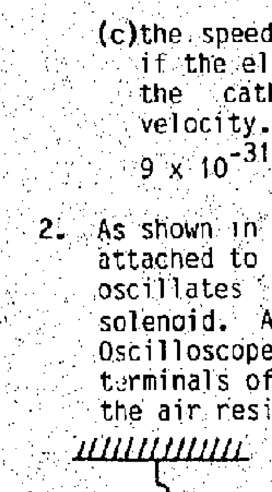
1. Although the repressive their regim found it dif people as th grew in powe
2. There were s revolutionar
3. They were th socialists a

1989 中學
明德 MILL &

Phy

Modern Physics

1. A certain electrons ar potential di the curren electron is
(a) how many the anode of an el coulomb).
(b) the kinet electron.
(c) the speed if the el the cath velocity. 9×10^{-31}
2. As shown in attached to oscillates solenoid. A Oscilloscope terminals of the air resi



七彩銀幔

王晶談論男女演員

阿LAM脫胎換骨・大維有脂粉味

嘟嘟演技出色・邱淑貞反應快

銀幔星多多

・新導演・王晶日前又論圈中的男女演員給他的感受。他說：林子祥以前是個木訥型的演員，幕前幕後都木無表情的。

但在「最佳男朋友」一片中像脫胎換骨的演出，林子祥也改變了他木獨形像，成熟了很多。因此說娛樂圈是個大染缸，染得日子久了木獨型也變成了靈活形。

王晶指出吳大維是個新仔，是徐璣從外國發掘回來的，很有潛質，不過有點脂粉味。

與大維勝在外型不錯，他在電影圈尚要努力，相信將來有前途的。

另外新一張的靚仔型有莫少聰，他有大眼仔之稱，但他的爲人，未得世故。

至於林俊賢的外型不錯，夠健碩，他有家庭觀衆，但講對白有些小點捌根，如果他拍現場收音的戲，可能會吃很多NG的，所以若與發仔比較，林俊賢還是望塵莫及呢！

王晶對男演員及一些新出道的人也是瞭如指掌，況且他是多產導演，年拍六部，最少也拍五部，合作的男女演員實在太多，也很了解每個演員的性格。

王晶會很肯定的指出，每個男女演員的未來前景。

以前他曾論過鍾楚紅、李美鳳、葉童等的性格和前程。現時談論的是鄭裕玲、張曼玉、陳雅倫、邱淑貞幾個。

先說鄭裕玲，她的演技目前是阿姐級人馬，是獨當一面的演技領導者。

預計如果她不退出影壇，三年內還未有人能代替她的地位，就以張曼玉而言，她雖是不斷的進步，也難追得上，鄭裕玲的演技是多元化的。

此外，新進的女演員可取的是陳雅倫，她很有女性韻味，有艷光的新星。

邱淑貞是夠勁力，有聰明機智的腦袋，反應快，這些新人都會在影壇漸露光芒的。

王晶對現時的男女演員感受和評價瞭如指掌。

成龍偕經理人赴美參與盛會

三藩市電影展閉幕日 訂爲專題介紹成龍日

成龍與陳自強同往美國。

成龍前夜與陳自強及其父親陳志平飛往美國，出席三藩市電影節，而威禾總策劃鄒景生，嘉通公司副總裁利雅博等前來送機。

成龍指出，該電影節展期由三月八日至十九日，他們此行是前往出席最後一天的「專題介紹成龍日」。

利雅博則稱該電影節，與紐約影展、芝加哥影展齊名，爲北美三大影展之一。三藩市爲不同種族聚居之城市，故歷年此項影展之特色爲着重介紹亞洲電影，今年除了選映「A計劃續集」、「胭脂扣」及「七小福」三片外，更訂大會最後一天爲「成龍作品專題介紹日」。

該日大會專題小組特別把成龍十部作品，綜合剪輯成的二百三十分鐘「成龍」，分成上下集放映，分別介紹成龍電影激烈動作與及和諧演技兩大特色。是日成龍要出席，上集放映完畢之後，他便要接受歐、亞、美影評人及記者之訪問，NBC電視亦作訪問錄映。

對此成龍感到很開心，稱無論得到任何名譽及好的評價，也會感到高興，但自己是不會主動追求此等榮譽的。

而北上拍戲一事，他表示手上有四、五個劇本，除了一部要在港拍攝外，其餘均在外國拍，因此要完成手上的電影，才會考慮北上拍片的。

林正英製作超預算

初次執導大獲讚賞

林正英初執導演筒的「一眉道人」，製作成本越來越高。

初時，林正英感到很不好意思，因爲影片越拍越大，影響了製作預算，不過，他表示：成本增加了，乃是要求嚴格，希望將影片拍至最好。

嘉禾老闆何冠昌與鄒定歐在看過部份毛片之後，非常滿意，不僅沒有限制預算，更決定加料，希望他拍到最好。不過，一定要他在三月底前完成，不能延期。

因爲，他們對此片極有信心，決定排在暑假的黃金檔期，作大片推出。林正英獲得老闆賞識與鼓勵，工作得特別起勁，決定精益求精，希望一炮而紅。

這是一部集合殭屍、道士、動作、恐怖、喜劇的影片，其中有一幕是教堂大爆炸，林正英打算本月底在飛鵝嶺搭棚拍攝，這一場大場面拍後，全片便告煞青。

原本，「一眉道人」是林正英與藍乃才聯合執導的，但藍乃才目前賺日幣去了，使林正英獨自執導，延遲了完成的日子。（杜文）

李麗珍與泛亞簽約

有到日本發展潛質

又吹又彈又唱 阿杜

李麗珍終於選擇簽了泛亞娛樂公司爲經理人，我問她：「爲什麼不簽陳自強屬下的公司？」

「泛亞不好嗎？他們找我先的，又有誠意。」她說，「而且泛亞係嘉禾集團屬下的公司，等於有大公司支持。」

這倒是。

「況且嘉禾跟日本院商有良好關係，也許可以帮到我在日本發展。」

李麗珍出道不久，便有人稱她爲香港藥師丸博子，兩人相貌實在相像。

「看照片頗像，真人就不知道了。」她說。

因爲樣貌似日本紅人，所以日本雜誌來港找她拍照，甚至有電視台特地請她去日本亮相，更誠寄機票包酒店食宿，其實阿珍沒有電影在日本上映過，只是日本記者來港訪問香港女星而碰上她的，可見阿珍有去日本發展的潛質，問題是必須有電影配合，有公司力捧，嘉禾有這個實力，成龍、元彪是一個活生生的例子。

「好，賺日圓是最好的了。」我說，「不過妳不能胖呀，臉圓圓嘟嘟是好看，太圓就不上鏡。」

她苦笑：「我的身子不胖，就是臉孔太圓，喔，也不知有什麼方法可以單單減臉部脂肪的。」

「有，每天摑一百巴掌！」我說。

李麗珍有意到日本發展。

麥嘉拍戲爲求過癮

主力投資金融地產

暫無意自組公司免打擊士氣

麥嘉在九龍塘買了一塊地皮，面積約一萬五千呎，目前他正研究如何加以發展。早前有消息傳出他會將此地皮與建商業住宅，其中包括麥嘉的電影製作公司。外傳繼黃百鳴在外自組公司開戲外，麥嘉亦有意思在外投資拍片，昨日記者求證他本人，他否認有其事，黃百鳴已出外自組公司，如果他又跟隨，祇會令公司氣氛更差，爲免金公主與新藝城氣氛[illegible]，他無意思[illegible]，如果要拍片，[illegible]開拍也是一樣。

至於他在九龍塘的地皮用來興建電影公司，實在太浪費，原來有朋友提議與建酒店，但是他不習慣做此門生意，時鐘酒店有點[illegible]大適合信佛者[illegible]，他考慮[illegible]俱樂部，又或者與建酒樓，在此地點酒樓不多，應該有潛力容納多一、兩間較高級酒樓，最近麥嘉對電影製作沒有太大興趣，幾乎一切已放手給年青一輩去打理，自己則專心發展金融和地產，在此方面投資大，賺錢比拍片多幾倍，現時他拍片純爲過癮，並非以賺錢爲主，拍片所得利潤實在有限。

繆騫人在「金像獎」中被提名角逐兩個獎項。

說短論長

林冰

張堅庭哎呀夠敏感 像中了箭却要飲湯

最近我寫了好幾段關於張堅庭與陳友之間的關係文章，一天，打電話給阿庭，我才報上姓名，他便像嚇了一跳似的在電話那頭，叫一聲「哎呀」。

我問：「什麼意思，哎呀，是什麼意思呢？」

「咁敏感，咁敏感做你男友果個豈不是好辛苦。」

「講，乜嘢意思？」

我問他：有哪一樁是與事實不符？有哪一樁是我閉門製造，又有哪一樁是無中生有？

他說：「沒都有，看見你寫，全部有問題。」

「那，哎呀是甚麼意思？」

「你每寫一次，他們（記者）見了就問一次，見報見得實在多，好像我總在講他似的。」

又說：「你寫的沒什麼，比如只是說陳友給了我一封利是，後來我將陳友給的利是給了摟下看更，記者就來問，乜佢俾利是你唔要呀？另又比如你寫第三號皇庭，行，文沒問題，但，編輯起標題，什麼狗眼看人低，主觀上已先否定了他。」

「他算不算狗眼看人低呢？」我問。

「……」他不答，却問：「契娘，幾時去你度飲湯。」

這人聽見我聲，先「哎呀」一聲，好像中了箭，之後却說來飲湯，我問：「不是嚟搞屎棍呀？」

鍾楚紅爲配聲 弄致喉痛聲沙

鍾楚紅在台拍完廣告回港，近期比較清閒，上星期爲「伴你闖天涯」配音，足足配了七日，昨晚配完音，她的聲線都變得很沙啞，片中有很多激情場面，爲求加強壓迫感，她配音時十分落力。

她感到十分開心，並謂演出林嶺東影片，日後再有機會合作，一定優先考慮拍阿東影片。與發仔合作拍「伴」片，她經常見到發仔被阿東責罵，初時還以爲阿東很兇，所以她拍阿東影片是抱着戰戰兢兢心態，見到發仔與阿東在拍戲時經常狗咬狗骨，她自己都很害怕，後來合作時間長了，始發覺兩人爲求拍好片，經常有爭執，但收工後，兩人又攬頭攬頸，原來阿東習慣了說話語氣比較重，有時演員偉不到戲的要求，阿東的面色就會不太好看，但甚少責罵演員，除了發仔例外，也許他們是老拍檔不會介意來這一套，但阿東從未罵過阿紅，阿紅笑言可能自己演得合格，所以導演沒有罵她。

六月期間她可能會接演張國榮一部影片，她已經與張國榮說明，八月要放暑假一個月去歐洲旅行，所以八月之前他一定要拍完紅姑的戲份。

紅姑八月要與男友放暑假一個月。

新片評介

「再見王老五」家庭倫理諧趣喜劇 觀衆發出會心微笑

在近期上映的「再見王老五」，是一部家庭倫理式的諧趣喜劇，把一個最平凡而又有親切感的都市故事搬上銀幕，使整部影片與廣大觀衆打成一片，寫出一段現代青年男女戀愛的甜酸苦辣和結婚前面對的「切煩惱」，一幕又一幕的在銀幕上赤裸裸地表現出來，令觀衆發出會心的微笑。

影片「再見王老五」的故事，利用一個美麗的謊言和一場善良的欺騙，製做出一對年青的男女戀人一連串的誤會和衝突，反映出思想新潮的年青人渴望着自由與性格上的倔強。

年青男女要結婚，堅持要組織一個二人的世界，享受二人的生活，不願意任何親人參予，包括自己的父母，可是只有一個獨子的父母，可以接受一個女孩子把自己的兒子奪去嗎？寫實派導演爾冬陞便把這樣的一個小品電影故事讓張曼玉和鍾鎮濤飾演一對青梅竹馬的戀人，還配上沈殿霞、胡楓、譚倩紅和林蚊的男女雙方父母，把整個故事在銀幕上發展下去。

張曼玉的演技有着很顯著的進步，把喜怒哀樂的表情發揮得很自然，將未婚而懷孕的少女心態演得維肖維妙，實在是可愛。

故事安排陸劍明和王小鳳兩人在結婚註冊處的一場戲，實在是相當精采，王小鳳口口聲聲要維持和過二人世界，這個那個說個不停，還要在背後張曼玉如何何如，最後，性格粗豪的陸劍明實在忍受不住而將王小鳳痛打一頓，使觀衆哈哈大笑。

陸劍明本身是一個演技派的演員，在邵氏有一段頗長的影齡，當然說這一個粗豪的人物演得可圈可點。王小鳳更是一位演技出色的優秀演員，這一段戲雖然只是數分鐘，可是給予觀衆的印象是相當之深刻的。

午馬與張堅庭的一對小人物，使本片增光不少，兩人一舉手一投，一投足，都是戲，了得。

台灣放寬大陸拍片限制

張鵬翼相信會刺激市道

台灣導演張鵬翼得悉台灣通過開放返大陸拍片消息後，表示十分歡迎，其實較早前台灣已有此消息[illegible]傳出，所以當地有不少影人已秘密籌備返大陸拍片事宜，張鵬翼打算返內地開拍「敦煌十八騎」，而他的弟弟張鵬程亦計劃回內地開拍「杜月笙」[illegible]。張鵬翼表示台灣影人反應很快，當開放政策正式通過，他們便可回內地拍片，相信這一兩年內，台灣市道會因此政策刺激起電影市道，雖然同內地拍片對台灣市道起了一定刺激，但同業們必須自律，若然濫拍搶錢，就會再度令影市陷入困境。

返大陸拍片，製作成本亦定上漲，不過台灣公司可以要求與大陸公司合作拍片，將內地影片版權賣給大陸，此舉可減輕製作費，而大陸方面對於台灣的開放政策必然作出相應措施，據他所知，大陸方面將成立特別小組協助港台兩地影人在內地拍片，此舉對北上拍片公司造成不少方便，至於在大陸拍片的題材，他認爲最適合拍古裝，民初片，雖然拍片肯定有相同，但題材可以有多變化，依然具有吸引力。

朱寶意不懂主動去接觸別人。

繆騫人去年拍片兩部

悉數有緣角逐金像獎

繆騫人來港四日，主要是爲了拍攝「伴我狂奔」。她稱看過該片的[illegible]本後，發覺沒有什麼不適合，因此便接拍了該片。

今屆的「金像獎」，她分別以「我愛太空人」被提名角逐「最佳女配角」，另外更以「繼續跳舞」去角逐「最佳女主角」。

她表示去年只拍了那兩部片，也被提名角逐兩個不同的獎項，感到頗爲有趣。第一次以「投奔怒海」被提名時心情感到相當興奮，以前則以「[illegible]愛」一片獲得「金馬獎」的「最佳女配角」。

拍竣「伴我」一片後，她會稍作休息，才會再考慮接拍新片，而自己以前均在每拍完一部片後休息一段時間，才會繼續拍另一部片，並說從未試會多部或兩部戲疊在一起拍攝，也未試過一部接一部地拍的。

而她的丈夫王穎下月會來港爲「風水之城」[illegible]籌備「一碗茶」在五月剪片，另外會順道於康城參展，會否參加各項目比賽則是未知之數。

屆時如「伴我」能拍竣，她稱也會抽時間去康城影展參觀，並很喜歡該類影片，因可收看到各國不同類形的電影。

江淑娜已懂得包裝

曾慶芳簽了主持約

△給人「鄉土味」甚濃感覺的歌星江淑娜，最近在舞台表演上有了一百八十度的大轉變。以往，江淑娜登台表演，總是一套歌衫穿到底；現在，她不但自帶舞伴，而且歌衫一套一套地換，令人耳目爲之一新。

江淑娜認爲她跟姊姊江蕙，無論歌藝、造型都大同小異，長久以往，不僅觀衆沒有新鮮熱，連自己感覺都以突破。爲了給自己一個新的[illegible]，她[illegible]留了多年的[illegible]，接着她開始以服飾來搭配[illegible]。不過，無論江淑娜如何[illegible]，主持人胡瓜仍是說她「帶[illegible]」。江淑娜糾正說：「這不是土，是親和。」

△台大畢業的曾慶芳，曾是學校的啦啦隊長，最近剛與中視簽下主持人約。另有兩間唱片公司也積極地與她接觸，希望能爲她灌錄唱片專輯。

個性外向、開朗的曾慶芳，在學校時就已是鋒頭人物，參加了各類社團活動，讀國貿科系的她，不喜歡面對一層不變的文書工作，便報名參加中視主持人的甄選，在五百多位角逐者中，她脫穎而出，由於她喜歡唱歌，又頗富音樂感，故有兩家唱片公司和她接觸，不過曾慶芳希望一步步前進，先做好主持工作，再往歌壇發展。

梨山影音 標光

萬梓良 賺錢目標保密

萬梓良主演的「我要逃亡」在四月便於台灣上映，本月二十五日他便與女朋友友恬，携手到台北登台，屆時會順道爲該片作宣傳。現在北上拍戲較以前更爲方便，但他手上已接拍的九部片均不須往大陸拍攝。台灣方面也有人找他拍戲，一部屬於鄉土式，另一部則是時代片，但他稱也未知會否接拍。

四月十二日兩人才會返港，因登台的地方頗多緣故。除台北外，還有台中、高雄等地。

萬梓良而現已接拍的戲一直排至七月，待所有完成後便會返回無綫拍劇集。而現在所傾的戲均全安排於明年拍攝。

昨日「伴我狂奔」開鏡拍攝，他表示是首次與繆騫人合作，覺得有新鮮感，並覺繆騫人較文靜，但有時也很活潑。

他自從影以來均沒有推拍過任何戲，近期發展成績頗爲理想，片酬也不會要求太高，只求合理便可，但自己也要付出努力。每人均是爲生活而搵錢，在此圈中更有許多人爲現實而屈服。而自己搵錢也有個目標的，但則要保密。

麥嘉無意在外自組公司開戲。

朱寶意星運欠佳 因不懂交際應酬

朱寶意來港發展至今星運一般，沒有什麼較大的進展。

她表示自己也會檢討過，最主要原因相信是與自己性格有關，並常以爲各項的事情公司替她安排，因此便沒有主動與別人接觸、溝通，況且也不懂交際應酬。

目前她已經在台灣拍戲，拍竣後便會在禾地登台演出。其後會返港拍戲。她表示與嘉禾有約，現則只欠一部片未拍。

六十二歲的哥士文與一神秘女伴一起。小圖爲娜塔莎金斯基。

「傲氣雄鷹」重檢起風波

刪40呎菲林改列二級片

向華強的新戲「伴我狂奔」於昨日已正式開鏡拍攝，主要演員有萬梓良，繆騫人。而向華強的兒子更在該片中飾演萬子的仔。

對於「傲氣雄鷹」送檢後，被列爲三級片一事，他說日前電檢處已主動要求重檢，而重檢後，被刪剪了四十尺菲林，便可列入第二級。

他表示被剪是不合理的，被列爲第三級更是莫明奇妙，因該片不是一些普通宣揚暴力的片，而是勵志片。而「導演會」今天還會派人親身上電檢處，要求解釋爲何要剪去四十尺菲林才能列爲二級片，並希望能明確地得知檢閱一部片的準則及尺度。

「傲氣」一片，在日本、韓國及印尼反應均很好，很收得，並已賺回了成本。

三禾在四月底便會開拍新戲「捉鬼大家庭」，演員有李麗玲，鄭則士，金燕玲等。他還透露稍後將與其弟的永勝公司合作，拍攝一部大製作，預計製作費約八百至一千萬，演員則有劉德華，林俊賢。

萬梓良與向華強之子在戲中飾演一對父子。

「豹妹」娜塔莎金斯基之父哥士

樣子雖醜柔情萬縷 造愛紀錄震撼影圈

愛情泛濫差點連女兒也不放過

荷李活最偉大的情人，不是華倫比提，而是樣子醜陋，好像祇有一副髏骷點骨的德國籍演員哥士金斯基。

提起哥士金斯基，大家祇會知道他就是娜塔莎金斯基的父親；祇有少數人知道他曾在「齊瓦哥醫生」一片中演出。他嗜歡不斷地接吻，也愛將經驗告訴給別人。

他那本厚二百六十五頁，名叫「我需要的祇有愛」的自傳，將過去一百六十二次造愛經歷（與各類型的女子，與及在各種不尋常的地點），一一「詳細記錄下來。

書內詳細而露骨的細節，就是華倫比提看了，也覺黯然失色，自歎不如。

哥士金斯基對性的渴求，可以說是在十二歲那年開始。據稱首次的性對象，竟是其姊姊恩娅。自此以後，他的慾望竟愈來愈強烈——雖然他先後結過三次婚，並有三名子女，但對性的興趣未有減少。

跟他有過一手者，包括了兩名女同性戀者、一位客機上的空姐、一對母女、一個十四歲女孩子及一名酒飾表演藝人。

又當他在醫院治傷期間，與一名護士搞上了。另外的性伴侶還包括兩名裝扮華麗的嘉年華會表演藝人、與及數以打計的酒店女侍。

他在自傳上說：「我盡力把每一個女子弄上床上，無論是售貨員、女侍應、女工人、已婚婦女、母親……。」

來自海地、莫三鼻給、法國女性、美國遊客、學生（來自蘇聯、中國、日本、瑞典、智利、印度、古巴）、油站東主的妻子、詢問處的姑娘，所有在咖啡室內向着我微笑的女子……都是哥士的性對象。

他的性事太多，就連第二任妻子也受不了，曾向他說：「你甚至連娜塔莎也不會放過哩！」

這位六十二歲的男藝人，爲了刺激和增加氣氛，會把寫欄、墳場、街市及教堂借作陽台。

有一次，他帶着長女普娜散步，途上遇上一名推着嬰兒車的母親。「兩句鐘後，我倆雙雙倒在叢林中造愛，但我與她的視線，一直沒有離開過自己的孩子哩。」

他亦試過跟一名十七歲的女子，當天化日地在巴黎某停車場上的一輛汽車內造愛，任由其他男士觀看。

「點解我會咁樣？我需要愛！經常需要愛！我亦要付出愛，因爲我有太多了！」

西風細雨 長袖客

動亂重新搬上銀幕

松竹投資二十餘億

三蒲友和藤谷美和子等主演

日本電影，都有着一窩蜂地把過去的名著或名劇，重拍了多次，即如以往的「伊豆舞孃」，也拍了多次，每次的導演和演員都不同，而且反應不錯。

新近松竹影片公司，也把當年日本的右翼軍人政變事蹟，重新搬上銀幕。記得在多年前，本港舉行的日本電影節中，就有過一部松竹片「動亂」的參展，該片爲東映出品，並以此片作爲該影展中的首映禮。在「動亂」一片，是由高倉健飾一名軍官，女主角是吉永小百合，本港的影評人，會以此片比作荷里活「亂世佳人」。因爲是寫一九三六年，日本一些激動的軍人，要把政府的要人暗殺，他們與政府成了敵對的地位，這中間加插了一段少女與軍官的戀愛史。該片在本港沒有正式上映過，只在影展中放映過幾場，導演是森谷司郎，拍得相當有氣氛。

而今日松竹將之重拍，把當年高倉健的角色，改由三蒲友和擔任。女主角則由名取裕子擔任。導演也動用了五社英雄，演員除了上述兩位以外，還有丹波哲郎、仲代達矢、梅宮辰夫、松方弘樹、萩原健一。女角則更加增強，以年輕貌美的藤谷美和子、安田成美等主演。單是演員的薪酬，就已經是相當昂貴，再加以製作上的認真，算來總要日幣廿多億。這是日本電影界，在一九八九年最龐大的製作。

富士山下 丹青

鄭明明穿針兼引綫

胡慧中曉慶成老友

稜鏡傳真

很多人都不明白，胡慧中與劉曉慶，怎會交成好朋友，又有多好？

知道她們中間有個鄭明明，那便容易明白了。鄭明明兩邊都是好友，在北京開有美容院，在北京，劉曉慶帮她宣傳，劉來港她教劉打扮，所以胡和劉便熟得很。

至於感情的建立，胡慧中說：「你不知道了，我們有些地方好像，我看見劉曉慶，就像看見五年前的自己一般。」

「她比你大好多啊！」

「可是，她現在這種說話的方式，對外的表現方法，完全就是我以前一樣。」胡慧中說：「我拍『歡顏』時，就是那脾氣，想說什麼說什麼，每一句話，都要讓人家覺得自己聰明，特別完全是鋒芒畢露。」

她搖搖頭，想起後來被人罵驕傲，杯葛她的一段日子。

劉說做人難，胡慧中說：「她有她的壓力，不過，她還好，在外頭，更要被人對付。」

如今的胡慧中，十分低調，而且保留。

她說：「這樣子好，自己輕鬆，人家舒服。」

這其中，走了多長一條路啊！

翁世傑、夏志珍、鄭奇拍外景時合攝。

中華民國

今日開始，本港銀行各項存款利息再次調高半厘。新的利息結構是，儲蓄、廿四小時通知、七天通知、一星期和兩星期均爲六厘七五；一個月及兩個月定期均爲七厘半；三個月定期爲八厘；六個月定期爲八厘二五；九個月定期爲九厘；一年定期爲九厘。銀行公會解釋，加息是受外國市場利息堅俏及本地銀行同業拆息上升所致。另外，本港的通貨膨脹升速加快也有關係。綜觀近期外國利息無疑十分之硬朗，但對本港[illegible]

美國二月份批發物價指數大出人意表地跳升了七個百分點，經濟學家們都采口一詞地指出，這回當會刺激聯邦儲備局再次加息，只是它不會重覆一個月前那項戲劇性的行動。[illegible]

受大陸[illegible] 香港工業

[illegible]雙邊貿易[illegible]工業停滯將影[illegible]以及轉口貿易。

大陸海關如嚴格執行金銀進口條例 本港金飾市場將受影響

集資頻密與資金湧向美元投資
是今次銀行存放息提高半厘基因

經過今年來三次加息共一厘半後，對各經濟環節的生產抑制已相應增強；且況美國的情況顯示加息壓力仍大，港息仍有上升趨勢，但可預見的是在今次加息後有一段短時間喘定。

今日開始，本港銀行各項存款利息再次調高半厘。新的利息結構是，儲蓄、廿四小時通知、七天通知、一星期和兩星期均為六厘七五；一個月及兩個月定期均為七厘半；三個月定期為八厘；六個月定期為八厘二五；九個月定期為八厘半；一年定期為九厘。銀行公會解釋，加息是受外圍市場利息堅俏及本地銀行同業拆息上升所致。另外，本港的通貨膨脹升速加快也有關係。綜觀近期外圍利息無疑十分之硬朗，但對本港加息的壓力也非巨大，而聯繫匯率則相當穩定，也非構成加息支撐港元匯價的成因。因此，今次的加息，連同本月初在內，半個月間加息共一厘，在很大程度上是內部資金需求殷切，而構成加息的原動力。

事實上，今次銀行公會加息確出乎一般所料之外。從外國利息的趨勢方面，由上次三月六日加息以來，美國的聯邦基金利息一直在九厘半至十厘的範圍內上落。歐洲美元一個月期、三個月期及六個月期定存利息分別由九厘八一二五、十厘一二五和十厘一八七五緩慢地升上十厘〇六二五、十厘一八七五及十厘五六二五水平，升幅達四分一厘。但比對期內港元一、三及六個月期的港元同業拆息仍低了八分一厘至二分一厘左右。而期內港元對美元的比值則穩企於七點八的水平作輕微的上落。換言之，在此期間資金外流的情況料非嚴重（實際情況如何因無實質數據支持，難以判斷）。但也有可能是，港資的外流相當，而期內亦有相當的海外遊資及熱錢流入本港股票市場活動，從而抵銷了港元匯價的下跌壓力。另外，同業拆息高昂，也導致一些金融機構估美元套港元運用，以至資金外流的壓力未能真實地從港元聯繫匯率的走勢反映出來。

從通貨膨脹的角度看，以貨幣緊縮手段以壓抑通貨膨脹，是八十年代各大工業國的主要方法，但各國均有中央銀行之設，才能夠推行這種貨幣供應政策，而本港既無中央銀行，節調市場銀根，港府只能運用外匯基金的操作，但在今年一月五日外匯基金由八十六億減為七十二億八千萬之後，迄今再未有變化，自然談不上港府有足夠的能力壓抑通脹，頂多是與銀行公會磋商，希望金融界本身的合作，收縮貨幣供應而已。事實上，去年本港通貨膨脹率已升至百份十，今年初以來物價飆風持續，尤其是房地產市價還在上升不已。兼且股市市道亦旺盛，亦對通脹有刺激作用。相信官方也極渴望銀行進一步加息以於冷卻。

然而，近期本港市場對資金需求性極為殷切，應是銀行加息的最大成因。

由今年初至三月初旬這段時間內，短短兩個多月內，已有十間上市公司透過配售及供股籌集資金，另有兩間公司的大股東配售其個人持有的股份套現，該十二宗集資活動，共在市場吸取二十八億五千萬元。據商人銀行界消息表示，三月中以來仍有十至二十間上市公司在研究集資計劃，等候適當時機推出。意味往後股市對資金的需求仍十分殷切。

商業信貸需求殷切，是港元市場利息趨升的主要原因。去週已有起碼兩個大商業信貸盤分別涉及十多億元，短期內的銀行同業市場的信貸壓力依然沉重。兩個給股東，會有相當部份資金要透過銀行集資。另外，有澳航、大中資集團以至世界銀行均擬在本港集資，作各種不同商業發展用途，消息透露有關信貸盤每宗都涉及數以億元計。使近期港元同業拆息高踞不下。在三月以來的三個星期內，即銀行公會於六日加息半厘前後、港元長錢拆息始終徘徊於十厘半至十厘六八七五之間，不是與十一厘的最優惠利率只有極狹窄的息差就是扯平。這對銀行的貸款收益不利是必然的，尤其是不少中小本地銀行及外資金融機構而言，在同業市場以高息拆進資金，再以略高於最優惠利率借給客戶，在目前的經營成本下，幾乎是無利可圖的。加息同樣對那些經常在同業市場拆出資金的大銀行亦有利。因此，加息是順理成章的事。不過，銀行公會這次加息，事前並未有廣泛的市場揣測，一般認為港息要待美國利息有所調整，始有變化。但港息此番作出先行，而加息半厘後，本港的最低優惠利率與和美國的十一厘半拍平。

由於新做分期供樓利息亦提高半厘而達十二厘七五，對買樓自用者的心理有一定的影響。對很多中小炒買地產的公司及小集團而言，影響尤大，手上的樓盤固然難以脫手，若高息壓力持續，相信往後會有很多要無法支持，最後不得不降價求沽。事實上，上週末九龍有一新樓盤推出，銷售情況初步未見活躍，在某種程度上已反映一些炒家不敢輕舉妄動，樓市炒風的熾熱，在連番加息下將逐漸冷卻。

銀行再加息半厘，適地借催派息及還佃百慕達，連串利淡消息公佈下，短期股市將趨淡，估計指數會向三千點關口回跌，如果此關口守穩，後市有望回升，若此關口失守則要再找另一個支持點。

總括來說，本港內部的資金需求殷切，是誘發今次加息的主因。但亦不能忽視的是，近月美元走勢強勁，加上利息硬朗，亦促使不少資金擁向美元投資，資金外流加快亦為今次加息另一因由。加息後可望緩和資金流向美元的情勢。不過，本月底是不少銀行及工商機構的財政年度結算，它們要清理帳項及備用足夠資金，加上市場集資仍趨頻密。估計在本月底前本港銀根將要保持緊勢。

至於外來壓力方面，估計短期內不足以構成另一次加息壓力。上週美國二月份批發物價公佈後，美國聯邦儲備局隨即向金融體系注入頭寸，基金利息仍維持在九厘八七五，加上二月份新屋興建下跌百份十一點四，是去年五月以來最大跌幅，工業產量亦出現八七年十二月以來首個負增長，工廠設備使用率下降百份〇點二，為去年九月以來首次下跌，及二月份零售值回跌等，也反映了美國經濟成長有回緩的一面，而上述數據是在三月初加貼現率前的現象，相信儲備局會等待最近一次加息後的效果深入各經濟層面及產生效應結果如何才有新一步的行動，但在新數據完成之前，聯邦儲備局仍會維持當前的緊縮政策，基金利息可能會追高至十厘。另外，聯邦儲備局公開市場委員會在本月底開會，而七國財長會亦定於四月假華府召開，在上述兩個會議之前，美國的貼現利息及最優惠利息料會維持不變，但市場利息則保持硬朗作為抑制通脹手段則無可避免。（張錦超一九八九年三月十八日）

從二月份批發物價續俏升
看美國銀根與息價
分析家估計聯邦基金利息將保持俏態，加息行動要在本月底聯儲公開市場委員會會議及四月七國財長會之後

美國二月份批發物價指數大出人意表地跳升了七個百分點，經濟學家們都眾口一詞地指出，這同當會刺激聯邦儲備局再次加息，只是它不會重覆一個月前那項戲劇性的行動。

的而且確，批發物價公佈，顯示通脹率在中期內仍將持穩之後，聯儲局立即在周五向銀行體系注入現金儲備金。

三菱銀行的經濟學家卡達基斯說：「正如是日該數字所敲響的警號，我們不能調頭不理」。

他說：「他們會給自己一點時間，把二月份所做過的積極緊縮措施全面重演一次。」

上個月當一月份生產者物價標升百分之一，消費者物價升了百分之〇．六之後，聯儲局立即調高半厘浮動聯邦基金利率，又把重貼現率加至七厘半。

經濟學家們都同意，聯儲局會在未來幾個禮拜把基金利率再調高四分一厘，即升上至十厘。但由於近期數據顯示經濟成長已經放緩，故大概不會再提高重貼現率。

上個月新建房屋下降了百分之一一．四；工業生產放緩，生產設備使用率由一月的百分之八四．四減至八四．三。

聯儲局近期加息之前，經濟已開始減熱，個別經濟學家相信，如果聯儲局再推出另一輪的緊縮措施，會打擊經濟。

會議局（Conference Board）名經濟學家史密夫說：「三個禮拜前他們已訂了一個同合的緊縮，現時經濟尚未消化。他們不會想再來一次。」

市場對最新的批發物價報告反應惡劣，該數字折合年長率計算，通脹率高達兩位數字，即百分之十二。

在華爾街，杜氏指數應聲連挫五十點，債券亦跌了兩點。

高曼證券的何文士說：「如果你看市場的反應，你就會發現他們並不相信聯儲局上次的行動足以遏止通脹」。

摩根士丹利的首席經濟學家普萊斯說：「這是震驚的數字，[illegible]」

普萊斯預期聯邦基金利率會升上十厘，他說：「然後，如果有證據顯示經濟仍似上星期一般強勁，我們將見重貼現率上升。」

貨幣市場利率上揚加重美國銀行會再加優惠利率的傳言，在過去一年，銀行已加了重貼現率二五〇個基本點，達十一厘半。

廠家漢華銀行的李百文說：「聯儲局正處於兩難之地，一方面怕刺激通脹，另方面又要舒緩增長。」

他說，它的任務十分棘手，因為經濟減慢並不必然可以舒緩通脹。如工資上升，又會刺激經濟。

再者，加利率又會把美元推離上限，周五美元兌馬克[illegible]，相信是一．九〇。經濟學家說，聯儲局還有一些限制，其中一是七國財長會的政策[illegible]，[illegible]也會採取主要行動。（袁志聰譯自路透社特稿）

工業內移與接單近況
工源從工業上流失，加添了密集勞動行業的壓力。甚至嚴重到令革新了的設備無法起到改善生產的作用。再加上利潤一再縮減，為提高生產能量，工序北移已成迫不得已之事。

雖然本港製造業承接去年第四季海外訂單增，連帶今年第一季同樣各廠接單保持理想，但工率也較為提高。但本港由於勞工過份短缺，加工原料高漲，引致成本一再上升，致使大部份製造商出現困難。為扭轉逆勢，除先前不少廠商將生產重心轉向國內外，預計今年或以後加促工序轉移步伐。甚麼原因構成製造商捨近圖遠，急速將生產轉移呢？記者近日接觸多個製造行業如電子、玩具、塑膠、金屬、大小五金、鈕扣、五金首飾、金屬配件、家庭電器日用品及製衣業廠商人士有如下的指出：

由於本港服務性和金融業的興旺，不少工源從工業上流失，到目前為止仍沒有從外地輸入勞工補充工源關係，形成工業上工源過份貶乏。於是造成密集勞動行業產生極大困難，故沒有辦法不將生產重心覓地轉移。工業人士說：為着減輕人手不足壓力，近年廠商對於革新設備轉向半自動化生產已非常積極。工業產品上不少工序仍需要技術人手操作及控制，但本港除基本生產工源少外，技術及基層管理人材同樣極度短缺，於是革新了的設備也無法起到改善生產的作用。即是製造商肯一再將薪金或福利提高，半點也收不到工人進廠的效果，因此迫不得以將生產內移尋求辦法。

廠商說，雖然將生產內移對於管理，控制生產和原料及製成品進出運輸上會比較困難，同時一些特區也開工源短缺，但內地勞動力點樣也比本港充裕，同時廠地也相宜，故此能吸引越來越多行業前往內地設廠加工，看來今後這種形勢還會持續。

工業人士說，估計過去三至五年間，本港密集勞工作生產的行業已超過三成將生產重心內移，其中尤以電子、塑膠、製衣、玩具、鐘錶配件、大小五金袋、手袋、電器日用品為最多。這些人士說：按照目前形勢觀察，於今後三兩年間，如果沒有其他辦法包括引進勞工投入工業，相信本[illegible]生產內移將會[illegible]。一些小型五金[illegible]廠產品及人造[illegible]飾商談及將生產內移及[illegible]接手情況表示：由於小型工業聘請工人更困難，加上主要原料如銅、鐵、等平均入口價上升百分四、五十。然而一些產品必須經過電鍍處理才出口，而近期電鍍原料金、鎳、銀銅上升百分五十，在出口單價只能略調高百分五至十間，經營利潤一再削減，為提高生產能量無法不將生產內移以降低成本及加強減少損耗。

至於今年大小五金飾物及首飾產品趨向方面，小五金商說，目前港產小五金飾物在設計上和質金首飾看齊，款式不斷創新，為着適合海外市場的設計和變化質金更多采多姿。對於今年接單方面，首季據稱，其中尤以歐洲市場的法國、英國、意大利、西德、美洲近期來單也較同期多，總的來說今年小五金及人造五金飾物產銷可保持理想增長。（鄭雲一九八九年三月十七日）

藉多項利好消息激發
石油價格大幅炒高
去週曾破廿美元後還有多大冲勁分析家普感懷疑，未來油價走勢關鍵仍在供需關係。

上週五紐約原油價格衝破二十美元關口，德州西部中質現貨油以二十．三三元收市，為十六個月來首見。那時是八七年十月廿八日二十．〇八元。德州西部中質油於上週連升五日，共升一．八三元，如此的升勢無疑與沙地對日美歐減供石油及存油量大減等利好消息有關。但這些消息之所以有如此大的衝擊力，關鍵在于油組目前的幾個減產托價已見成效，在世界經濟持續增長情勢下，使油市供求獲得很大改善。

國際能源局表示，經合組織國家石油日耗量去年第四季增至三千八百七十萬桶，今年首季日耗量料較去年同期增六十萬桶，達三千八百萬桶。所羅門公司甚至預測過了八九年世界石油需求會比八八年增百分二．一（即每日一百萬桶）。

油組自去年十二月[illegible]一月[illegible]八萬桶，二月份（據委內瑞拉油長稱）再減至一千九百萬桶。這已愈來愈接近去年十一月油會所定的日產一千八百五十萬桶的上限。

不但油組如此，六個非油組國家亦計劃於第二季減產十八萬桶，這些國家是墨西哥、中國，阿曼，埃及，北也門及大馬。

石油持續減產，而一月份美國石油耗量大於淡期，即使近期不獨美國，不少其他地區的油耗量也上升。美國對石油產品需求較去年同期升百分一．八，再加上存油進一步下跌。這樣油價自然具備硬朗條件。

上週傳出：沙地知會其日本客戶，從四月開始每日只供原油十萬五千桶，而原來合同的總數為每日十五萬桶。這次減幅較日本公司原來的猜想為大。日本油公司必需透過非官方渠道要求伊拉克從四月開始多進口兩成至兩成半，即每日六萬至七萬五千桶，但至今未聞伊拉克已提高供應。除此外，亦有沙地對美歐減供石油的消息。這自然令世界油價節節攀升。早在去年十一月油組達成減產協議，把油價推上十八元官價後，至今與十一月相比已升了四五元了。

這對於世界通脹無疑是火上加油。由於油價每上漲一美元，便會使美國的通貨膨脹升高〇．二個百分點。所以這幾個月的漲勢，可能已為美國帶來一個百分點以上的通貨膨脹。另一個隱憂則是對美國國際收支的影響。美國目前每天進口約八百萬桶石油，油價上漲無疑會[illegible]，從而對貿易赤字帶來威脅。

短綫油價升勢凌厲，而長綫能否仍佳尚屬疑問。因為存在不少因素牽制住它。分析家指出，油價未來油勢取決於用油國的需求是否持續增長，及油組產量能否維持在目前水平。在正常情況下，第二季石油需求將因冬季結束而縮減。即使油組維持一千九百五十萬桶，甚至非油組國家也減產，第二季存油將有所增長。倘若油價能維持於每桶十九元以上，又將令不少已停止產油的油井恢復生產，因為不少生產成本每桶在十六至十九美元之間，在有利可圖之下恢復生產，無形中產量又將增加。例如英國北海一些油田將於年中復產。屆時英國石油出口量每日便會增加大約廿九萬一千桶，大大抵消了非油組國家減少出口百分五的效果。況且非油組國家至今仍未表示在下半年減產。阿曼油長就此事表示，計劃要視乎油組的表現。

因此在各方因素牽制下，分析家認為第二季油價會從目前[illegible]，而下半年因季節性的影響，油價會回升至十八元官價水平。據日本分析[家]，油組的代表性七種油價平均為十七五至十[illegible]，約為紐約德州西部油十六至十九元，對產油國及用油國雙方都是恰到好處的水準。[illegible]相信油市會在供求漸衡的情勢下，而由此觀之，對目前油價的凌厲升勢不應太大。（郭文）

一月貿赤仲算年率仍逾千億
美貿赤字須再減
一月貿赤以新調整方法計算，所以貿赤降幅較明顯，若要解決美貿赤對國際金融及貿易之影響，赤字仍須繼續降低。

美國商務部公佈的一月份商品貿易赤字為九十四億九千萬美元，較去年十二月的一百零九億九千萬元減少十五億元，赤字減幅表面頗為理想，不過一月份赤字乃是不包括運費及保險費在內，若連同這些費用，赤字總較公佈的為大，以此水平而言，全年赤字仍逾千億元，因此美國赤字仍有再減必要。至於勞工部公佈二月份批發物價指數上升百分之一，遠較市場預期為高，顯示通脹壓力加強，此現象令美國利率有上升壓力，假若利率上升能壓抑通脹，並令美國需求放緩，則往後美貿赤字仍有再退縮機會的。

據美國商務部公佈，該國一月份商品貿易赤字，經季節調整後為九十四億九千萬美元，比去年十二月按海關價值計算經修訂赤字一百零九億九千萬，減少十五億。商務部報告中，只公佈了所謂按海關基值計算，也就是說，不包括運費、保險費在內。每月以海關價值進口計算的赤字比按到岸價格（CIF）計算的大約少十五億。以往，商務部一直都同時公佈以CIF和海關報價計算的貿易數字，但今後只用海關報價計算的數據，不再發佈用CIF計算的數據。由於商務部調整了貿易數據計算方法，因此令進口貿易額同告下降，換言之，一月份貿赤若未經計算上調整，則減幅不會是較十二月少十五億元這麼多了。以九十四億九千萬美元貿易計算，全年仍逾一千億元，因此貿赤仍須再繼續降低，才可緩和美國貿赤對國際金融及貿易所產生的複雜而不利之影響了。

以一月份美國貿赤數值而論，形勢亦非理想，若往後貿赤處於此水平，美國仍有可能透過人為貿易法案減少進口；又或是壓低美元匯價去刺激出口，這兩方面行動，均會對國際金融及貿易穩定性產生負面影響。看來還是要美國經濟放緩，令需求下降令貿赤減少最符合國際經濟利益及發展。二月份美國批發物價指數標升至百分之一，意味通脹加劇看來聯邦儲備局是會收緊銀根壓抑經濟增長及國內需求假若美國利率再升，相信除可壓抑通脹外，亦可令經濟及需求放慢，而這預期若能實現，則今年全年美國貿赤就有機會低於一千億美元水平了。（麥鈞一九八九年三月十八日）

關注通脹成為口頭禪
美國股市前路崎嶇
趨勢跌料股價不會到危險水平

美國的通脹頭疼正演變成慢性病症，令今年初起步健康的股市，亦感其苦。

許多投資者相信格林斯潘的聯儲局，採取了一年多緊縮政策之後，最終能抵擋通脹，會感到八九年的通脹威脅得以一暫落。但周五公佈了二月份批發物價數字，樂觀情緒一掃而空。

股市及債券的跌勢，創下今年來最慘的記錄之一。

州際匯臣的克靈頓說：「這數字令每一人震驚，股市亦不能免疫。」

然而，雖然杜氏指數上週五挫四八．五點，但較去年仍高出百分十。個別分析家認為，經濟放緩，再使利率回落，可能對股票製造更好的環境。但在此之前，股市將要去一段崎嶇的路，通脹現在是每個投資者的口頭禪。

克靈頓說：「未來幾日是個關鍵，那些手握鉅資的經理們將密切注意，到底通脹問題有多嚴重，然後我們會見更多拋售。」

他說，對通脹的新憂慮似將把大市在未來幾周推落二二五〇水平。

證券分析家陸奇說：「短期大市會反覆，我們會有些慘叫。」

對通脹的憂慮導致對加息的恐懼。但如果利率穩定上升，仍未能制伏通脹，一組新的憂慮將再上升，借貸成本增加將削弱公司盈利及消費者支出，經濟將朝衰退發展。

周五數字公佈後，工業領袖國際商業機器表示其盈利將較預期為低。而消息傳出又加速市場拋售IBM股票。羅士得集團的辛明尼路說：「令人担心的是，盈利已見頂，可預見下半年的利潤會下降──從IBM的宣佈可以提供一些證據。」

再者，股市對油價從年初的每桶十七美元升上二十美元水平的影響。高油價及糧食價格是批發物價上升的主要因素，但辛明尼路指出，其他顯示經濟放緩的指標之後，零售建屋及工業生產都在二月後下跌。

他說：「通脹發生，但能源價格帶動通脹上升，加上經濟放緩，使[illegible]」

陸奇發現，當前的滯脹時期與七八至七九年的時期十分相似，當時，大市從七〇年代中期的熊市復甦過來。

許多分析家現在預期這樣一次的大市調頭，建議投資者尋求長期投資，但不能希望立即有奇蹟出現。雖然並非很嚴重的市勢逆轉。

甘明尼路說：「現在投資股市較七九年時為安全，股價會下跌，但不會到危險水平。」（譯自路透社特稿）

中國大陸粗工紡織品來港減少
對港紡織業是否有利？
八十年代開始，香港紡織業避免與中國大陸粗工品競爭，改絃易轍以精工品為生產重點，現在粗工品生產尚未有和算，除非市價再升，才有可能考慮恢復生產。

[illegible]粗工紡織品，最近十年在香港市[illegible]世界最大的產棉區，棉花產量曾[illegible]百分之三十，並且中國大陸有大[量]土地及廉價勞力，紡織品生產成本比任何國家為低，特別是粗工紡織品可以大量輸出，香港是中國大陸粗工紡織品輸出的「尾閭」，除了供應香港加工之外，亦有不少轉口外銷。

由於香港棉紡織業的粗工品無法與中國大陸競爭，故由一九八〇年起，香港棉紡織業生產逐漸收縮，一般棉紡織廠放棄生產粗工品而集中生產精工品，棉紡方面，放棄環錠紡普通粗支棉紗和中支棉紗，而以空氣紡與環錠紡精梳棉紗為拚產重點；織布方面，梭織則放棄粗工棉胚布生產，而集中生產高質牛仔布和高質胚布，針織則放棄粗工棉針織布生產，而集中出產精工棉針織布及混紡針織布。以棉紡業機械設備而言，一九七九年環錠紡設備共八十三萬多枚，月產棉紗能量四千二百五十萬磅，可是到了一九八八年，環錠紡設備已減至二十八萬枚，月產棉紗能量減至一千一百五十萬磅。但在另一方面，一九七九年空氣紡設備共四萬八千（相等錠）枚，月產棉紗能量一千一百四十萬磅，一九八八年空氣紡設備共六萬四千枚，月產棉紗二千八百一十萬磅。由於香港空氣紡棉紗和高質牛仔布有其獨特的優勝條件，中國大陸空氣紡棉紗和牛仔布無法在香港爭市場。

[illegible]是世間沒有一成不變的局面，中國大陸粗工紡織品的生產優勢開始發生變化。由於中國大陸個別紡織城市欠缺原棉，今年首季向外國購買原棉已超過一百萬包，棉紡織品生產成本相應增加。且因各城市欠缺能力，每星期只能供給電力四天至五天，紡織工業生產大受影響，況復國內通貨膨脹趨劇烈，生活費用不斷提高，廉價勞力漸難倚靠，在這樣情況下，中國大陸粗工紡織品出口逐漸發生問題。香港現貨及近期交貨照常供應。

商家在去年秋季交易會內訂購的棉紗、混紡紗、棉胚布、混紡胚布，交貨普遍誤期。據紗商透露：最近中國棉紗非常缺乏，貨已經很少，主要原因是大部份紡織城市欠缺棉花，至令棉紗生產量大減，且因國內通貨膨脹劇烈，物價不斷上漲，各口岸面積棉紗不肯出售。在此情況下，紗商估計四月中廣州舉辦的春季交易會，棉紗出口價將會調升。本港紗商對於至六月交貨的棉紗，未敢開出實盤，但現時本港市場的中國棉紗，因為水貨很少出售，價格差距不會如上月那麼大，每包相差五十元至一百元而已。空氣紡十支每包二，三五〇元至二，四〇〇元，環錠紡A級十支每包三，一〇〇元至三，一五〇元，二十支A級三，三〇〇元至三，四〇〇元，卅二支A級四，〇五〇元至四，一五〇元，四十支A級四，七〇〇元至四，八〇〇元。

紗商表示：今年初，中國棉紗訂價比去年同期低得多，例如十支空氣紡棉紗，去年首季每包訂價三三〇美元，今年初每包訂價二六〇美元，即是降了百份之二十一點二。

紗商又稱：本港棉麻混紡針織衣服用的棉麻紗，主要是由中國大陸供應，最近本港棉麻針織製衣已有復甦之勢，由於棉麻紗供應少，本港市價上升，十一支雙股每磅由一元六角美元升至二元二角美元（去年第四季每磅最低價一元二角美元），廿一支雙股由二元八角美元升至三美元。

又據布匹商透露：中國大陸各工業地區欠缺電力及欠缺原料，生產大受影響，本港進口商及製造商已向中國大陸訂購的紡織品，交貨普遍誤期，特別是本港製衣業用的粗工衣料，百分之九十由中國大陸供應，由於交貨期間不準，致令粗工衣料供應受影響頗為顯著，本港進口商及製衣廠商紛紛向其他地區覓貨源，包括向印度、巴基斯坦、泰國、印尼增加輸入粗工衣料，以解決本港製衣業用料的一部分困難。

現時中國大陸粗工衣料市價普遍上升百分之五至百分之十，例如六〇×六〇闊封扣布每碼由四元〇五分升至四元三角及四元四角，一〇〇×六〇府綢胚布每碼由五元〇五分升至五元三角，一三三×七二府綢胚布每碼由六元六角升至七元，一一〇×七六TC胚布每碼由四元升至四元二角，四十五支TC紗訂價每包四百七十五美元升至四百八十美元。

中國大陸粗工紡織品因缺料及缺能影響生產，輸出勢將明顯減少，香港棉紡織業是否有良好的刺激，棉紡業恢復生產環錠紡粗支及中支普通棉紗，織布業恢復生產粗工棉胚布？從目前情形而論，除非中國大陸棉紗和棉布價格繼續上升，香港棉紡廠和織布廠生產普通環錠紡粗支和中支棉紗，以及生產粗工棉布才有和算，才有可能恢復生產。（關鳳翔．三月十九日）

受大陸緊縮影響
香港工業趨空殼化
雙邊貿易額虛數漸現形，大陸工業停滯；將影響香港去料加工業以及轉口貿易。

雖然香港廠商選擇至大陸經營，令本港工業局部迴避廠房價格及租金過分上升所造成的困擾；但目前大陸調整經濟所引起的出進口減緩，勢將使香港的貿易受連累。這一來，可能使香港經濟進一步趨向「空殼化」。

今年一月，港貨出口總值增加百分之五，但輸往最大市場美國的貨值已下降百分之七，出口至另一重要市場西德也下降百分之十三。只因在大陸設廠及去料加工的廠商須將大批原材料、設備輸往大陸，令出口至大陸的港貨增加百分之二十九，才使得一月份的港貨出口勉強保持不出現下降。

[illegible]香港與大陸之間貿易數字之「水份」，據「公報」提及，據海關統計，一九八八年進出口貨物總值一千零二十七億九千萬，比上年增長百分之二十四點四；其中出口總額四百七十五億四千萬美元，進口總額五百五十二億五千萬美元。扣除不收付外匯的援助捐贈，來料加工和進料加工的以及補償貿易投資的進口等貨物後，逆差三十億九千萬美元。值得指出：上述出進口比對逆差，原來應該是七十七億一千萬美元，扣除不必付款的數額後，實際赤字三十億九千萬美元，那就意味着不必付款之部分應為四十五億二千萬美元。這些錢，大部分屬於香港出口至大陸的虛數，相當於三百五十二億五千六百萬港元，平均每月達二十九億三千八百萬港元。嚴格來說，它們應該從香港出口數字中扣除，或加以說明。

問題是，即使包括該等虛數在內，現因大陸大肆整頓和調整經濟，對香港去料加工業務亦將形成直接或間接影響，所以今年將大打折扣。

事實上，大陸本身的工業產值增長步伐已放慢，而與前一個月比較，則呈現下降趨勢。國家統計局新近公佈的資料顯示，今年一月份工業產值比去年十二月下跌百分之十一，而二月又比一月下跌百分之十三點七。尤其是大部分原材料生產仍受能源特別是電力不足的制約。

另據中共官方通訊社報導，已連續五年實現增產鋼三百萬噸的冶金工業，今年伊始就遇到了比較嚴重的困難，鋼鐵產量出現下降趨勢，國務院領導人對此十分關注，多次分析鋼鐵生產形勢，研究解決問題的辦法。

與此同時，中共又通過決定加強對有色金屬的管理，嚴格控制供銷，基本禁止出口。所有這些，對於在大陸設廠的港商而言都相當不利。

至於大陸工業局部產品的減產，將間接影響香港轉口業務。據報，一般日用工業品均出現不同程度的減產，其中有紗、布、呢絨，尤其是絲織品和日用輕工製品的減產幅度達到了百分之二十以上。這種情況不利於平衡消費結構和穩定市場。在重工業方面，一些能源和原材料等基礎工業產品減產，亦將影響未來的工業產值。

香港工業與大陸互倚關係明顯，大陸工業停滯，使香港工業進一步「空殼化」。（公孫義一九八九年三月十七日）

首飾工業發展迅速
目前業內僱員已達一萬五千多人，但勞工仍呈缺乏，而市場需求展望仍佳，出口增勢仍甚樂觀。

在本港多行新興工業之中，珠寶首飾工業可說是近年發展最迅速的一種，而且就市場需求來說，未來的增長潛力尤為樂觀，本港出口數字亦將進一步擴大。

數字顯示，去年本港出口珠寶貴金屬首飾總值為四十一億〇三百萬元，比對八七年總增百分之卅三，這是繼八七年躍增六成之後的連續性大幅增長，亦是反映出珠寶首飾工業在近年間的發展甚為快速。

就出口市場來說，美國是本港珠寶首飾出口最大市場，去年佔本港出口總值的四成，為十七億四千一百萬元，增長率百分之十五。

第二位的日本市場在去年進口本港珠寶首飾十三億三千四百萬元，增長率百分之五十六，佔本港出口總值三成，亦是近兩年本港珠寶首飾出口市場躍升最快速的一個。

除美日兩大主要市場之外，西歐共市在近年的增勢亦甚可觀，但在去年進口本港珠寶首飾的仍只有三億五千七百萬元，增長率百分之七十四。

單就歐美及日本三個主要市場來看，已佔本港珠寶首飾市場的八成以上，反映出本港近年的出口增勢亦是以這三個地區為主要帶動因素。而港商的出口市場亦是甚為集中。

經過這兩年的大幅增長後，珠寶業商一般亦預期未來這三個地區的市場需求或會放緩，但實際本港珠寶首飾工業所受影響將不至於想像般高。

據剛成立的珠寶製造業廠商會主席鄧昭明即表示，美國每年每人平均花費在購買珠寶方面便達三百美元，而美國的總人口有兩億之外，可見其市場潛力是甚為龐大，對本港業商來說仍有很大發展餘地。

而除了美國之外，日本、西歐市場在近年的發展亦可說仍是處於開始階段，未來的需求更是難以估計，再加上目前多個亞洲地區如台灣、南韓等正陸續晉身為消費國家，對本港珠寶首飾的工業肯定是有利。

然在珠寶首飾業快速增長盤中，該業同樣是面對勞工短缺問題。

數字顯示，截至八八年九月時，本港共設有九百七十家珠寶首飾廠，僱用員工逾一萬五千名，而他們的製成品約有六至七成是用以外銷。

同時，由於泰國政府亦大力發展珠寶製造工業，加上工資較本港為低，對本港珠寶首飾工業是一個不可忽視的競爭對手，相信港商是要在質素和效率上取得較大的優勢，才可保障該業的長遠發展。（彭明三月十八日）

大陸海關如嚴格執行金銀進口條例
本港金飾市場將受影響
去年本港金飾市場空前蓬勃，大陸公幹人士來港大量購買金飾是主要利好因素。

本港金飾市場，去年表現空前旺盛，業商對今年仍然樂觀，但亦存在着一些隱憂。

去年本港金飾市場蓬勃，除了金飾的銷量增加之外，大型金行陸續開設具規模的分行，導致市場競爭更激烈。小型金行亦奮力圖存，在形勢大好的市場中分一杯羹。不過，生意比例已越來越集中在大型金行，卻是事實。大型金行以繁旺地區設分行，予顧客更多選擇，金飾製品多姿多采，金成色有信用保證，而價格則與中小金行相差無幾，故此，大型金行已越來越受年輕一輩消費者歡迎。

而導致去年大型金行營業額大增的另一個主要因素是，大陸來港公幹人士大量購買金飾，多數指定要大型金行，因為有信用孚譽，其成色有保證。

大陸通脹嚴重，物價飛漲，部份個體暴發戶，購置金飾保值成為普遍現象。但大陸金飾成色無保證，且製作簡陋，款式古老，故此，委託來港公幹人士或在港親友購買金飾，十分流行，於是刺激本港金飾市場一片旺盛，生意之佳為前所罕見。部份公幹人員所購買的金飾價值，十多萬元亦視作等閒。攜帶金飾返大陸，並無任何管制，可以大模斯樣過關。另方面，經常來往中港間的人，亦是攜帶金飾返大陸的渠道。

此種現象，表面上看來是使大陸的黃金增加，並無害處，實際上卻是外匯黑市的源頭。因為大陸人士如要購買香港金飾，首先是要有港幣，而他們換取港幣的途徑，一是在內地黑市方式取得，二是走私性質，在內地付出人民幣給香港人士使用，而港商則負責在港購買金飾帶返大陸。

較早前，中華人民共和國海關總署加強進口黃金及其製品管理的有關事項公佈如下：①依照《中華人民共和國海關法》第二十八條的規定，旅客帶進黃金及其製品，視同進口貨物，須由國內單位憑中國人民銀行總行（或其授權的有關分行）在有效期內的批件，按海關對進口貨物的管理辦法辦理報關手續。不能提供批件的，海關不予放行。②旅客攜帶國內單位進口金銀（包括條、塊、錠、粉、碎砂等）及其製品，須由國內[illegible]，予以免稅放行。超出部份[illegible]。

據悉，上述公佈後，海關並無嚴格執行。但儘管如此，大陸人士攜帶金飾返大陸的現象已告減少，因不願自取麻煩。

去年本港金飾市場之旺盛，業商估計今年金價仍會趨低，對金飾生意仍有助力。不過，大陸海關如嚴格執行金銀進口條例，則亦會對今年金飾市場有影響。

來自世界各地的遊客，在港購買金飾有越來越多之勢，成為本港金飾市場的主要顧客。以此點而言，對本港金飾市場是一個穩定的利好因素。當然，消費力強勁的港人，更是熱衷的金飾愛好者。今年本港金飾市場形勢仍是好的。（柳播）

日本大藏省決定
離岸金融市場四月採自由化

（日本政府消息來源透露，大藏省決定從四月一日起實施日本離岸金融市場自由化。

消息說，大藏省將把每日流入市場的最高資金額增加一倍，讓海外的客戶更容易證明其非僑民身份。

又說，大藏省將於下周稍後時公佈有關細節，以便吸收更多海外的客戶。

日本離岸市場在八六年成立，是邁向自由化的第一步，現仍受密切的管制，以保證與國內市場分隔。

在現制度下，銀行必需限制其每日從離岸戶口流入的資金在該銀行上個月的非居民交易總額的百分之五以內。

新措施將限額提高至百分之十，且減少所需文件。尤其重要的是，大藏省將取消客戶提供非居民身份證明文件。

大藏省亦將取消為防止離岸資金流入國內市場的有關規定。在現有規定下，客戶及銀行必需立約不把離岸資金帶返日本國內市場，雖然他們仍沒遵循是項限制，但現在已毋需為此立約，這將可以大量減少銀行的文書工作，有助於刺激海外活動。

但消息又指出，其他限制在修改前仍需深入研究，這包括本地居民的資本增值稅，限制離岸貸款買賣，持有證券及存款證等。

日本離岸市場資產總值在八八年底達四一四二億美元，一直穩定增長，主要由日本的大銀行控制。

這主要是因為大銀行在海外有較多分行，吸收離岸資金，可以輕易克服百分之五的限制。

政府消息說，他們希望放寬限制有助較小規模的銀行能在市場上更活躍。

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

「況且嘉禾跟日本院商有良好關係，也許可以帶到我在日本發展。」

李麗珍出道不久，便有人稱她為香港藥師丸博子，兩人相貌實在相像。「看照片頗像，真人就不知道了。」她說。

因為樣貌似日本紅人，所以日本雜誌來港找她拍照，甚至有電視台特地請她去日本亮相，專誠寄機票包酒店食宿，其實阿珍沒有電影在日本上映過，只是日本記者來港訪問香港女星而碰上她的，可見阿珍有去日本發展的潛質，問題是必須有影配合，有公司力捧，嘉禾有這個實力，成龍、元彪是一個活生生的例子。

珍有意到日本發展。

加息半厘今日生效 實質影響衝擊地產
個別新樓盤亦拖慢開盤

本月六日銀行加息時，因為事前商場及投資市場對這一個消息，事前亦已有所準備，所以未有做成心理上較大的壓力，因而，不少人認為本港加息的壓力已消除。

然而，我們却一直認為加息壓力仍在，並未因為外國不加息，或是本港股市挑戰「三一〇〇」成功，而有所削弱了加息的可能性。

所以，在三月六日以來，我們一直也提醒投資須提防銀行會再度加息。

在上週五，銀行雖然突告宣佈加息半厘，對這突然出現的消息，對股市立刻造成了相當大的壓力，雖然，大市因為有「置地」的利好消息而獲得較佳的支持，然而，却經受不了加息的壓力，而輾轉下跌。

市場人士分析，這次加息半厘，其實際的影響相當大，估計其實際相當於將三月六日所加的半厘連計在一起，有如突然加息一厘一樣，這當然會引起相當大的壓力。

這次加息半厘後，最優惠利率上升至十一厘半，而新做樓宇按揭乃為十二厘七五。

上升至六厘七五的計有儲蓄存款、二十四小時通知、七日通知、一星期通知、兩星期通知等定期存款。而七厘半的則有一個月及兩個月的定期存款。三個月定期存款為八厘；六個月定期存款為八厘二五；九個月定期存款為八厘半；十二個月定期為九厘。

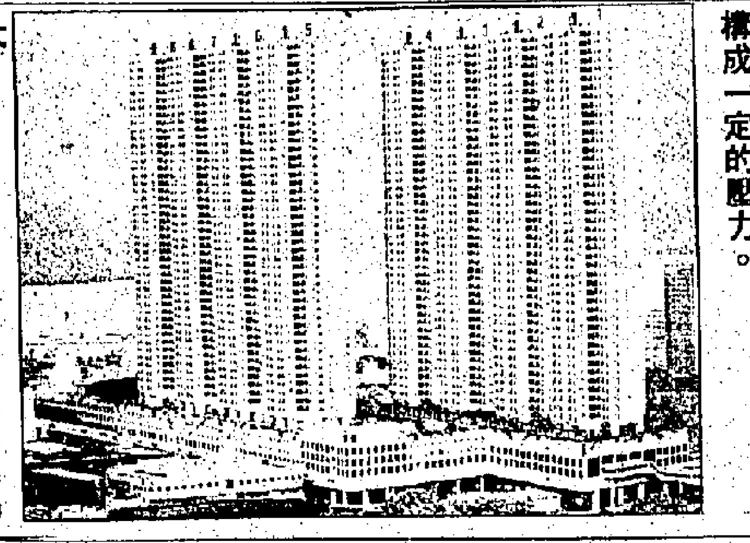
（市場人士分析：這次加息後，使到樓宇按揭方面的利率突然增加，對於地產市場，產生了相當大的壓力，而估計地產市道在現階段會受到一定的影響。

由於較早時，曾有某些人士宣稱短期內，利率不會調動，可是，却又突然在上週五銀行宣佈加息半厘，這使曾羅大衆對某些人的信心為之動搖。

如此，則無形中對社會經濟信心，也可能產生了一定的疑慮。

市場人士分析：港府在本月二十八日將有多幅官地拍賣，而在此之前九天進行加息，可能是希望以這九天作為心理壓力的緩衝期，使人心得以有這一段時間中緩和下來，那麼，到了三月二十八日進行官地拍賣時，競投的地產發展商，便會仍為踴躍入市競投。

由於利率的提高，影響到地產方面的發展，因而，已見有個別的地產公司將原定要開的新樓盤拖慢，且待利率穩定下來，或是有所回降時方開盤，以免樓價受影響。



銀行這次加息，對物業市場將構成一定的壓力。

香港地有賭未為輸

百家言　儀子諸

遷冊者，改出世紙也！公司可以遷冊，人亦可以改出世紙。為什麼公司要遷冊呢！為什麼人要移民要改出世紙呢！無他，看來乃為對於註冊及出生地不滿也。

有國難投，有家難歸，乃是海外游子最最傷心不過的事。然而，生於斯，長於斯，到頭來要投奔他邦，這又何嘗不是一件最最痛苦的事。

做生意，做咗嘢，大不了執笠清盤，總不能是一死了之。於是也，千方百計，能夠有其他出路者，便就換其他出路，而有其他出路者，便只好在等機會。

記得年青時，有不少同學，因為熱愛祖國，乃返回大陸讀書，就業，然而，三、五年之後，發現偉大的祖國並不適合於自己，便就回歸，情願被人罵為「逃兵」，亦走番落香港。

無他，要找一個適合自己之地方也。而最重要者，乃為有後路，而此後路乃為自己過去曾生活過之地方，有比較，自然就會有選擇。

雖云：人比人，比死人。然而，人之性情就係如此，當其有所選擇之時，便也就會有選擇。

賭場之內，五花八門，任你揀一樣去賭，就算是賭「百家樂」，亦有「莊」「閒」「和」三瓣所揀。

當然，當你無所選擇之時，除了等待機會之外，便是自找死亡。

但已好多人輸了「期指」，仍為生借死借，借錢番嚟計清楚條數呢！無他，有賭未為輸也。如果在商場中有咗信譽，無人再受你玩之時，則你就死梗輸實。

還清了賭借，可以再賭，也就是說有機會贏番，此乃是所謂香港地永遠有發達機會也。

二十四橋　陳喬

怡系又見好作風 置地現金派股東

「置地」今勻認真大手筆，末期又送又派，有獎金有獎品，也都齊。每個派兩皮紅利，看來，一股新股，自然是吸引。經紀佬話頭盆個的長期擁躉。既然「置地」本身有咁好之消息公佈，則本週「怡和」在公佈時，自然亦唔會水皮，不妨拭目以待。

× × ×

遷冊成風，百慕達成為天堂，是否百慕達可以保證一世無事，則世事嘅野，十分難料，然而，從「怡和」帶頭遷冊此問，短短頭尾五年，已經有十五間上市公司遷冊矣，其中以「怡和」系最多，無他，英國佬不打無把握的仗，老友亦打因住波，何況人人對大陸之飄忽作風亦領取過不少，自然也就諗清楚先。

× × ×

既然市場中對「怡和」系接場，則見「怡策優先」走勢不錯，頭啖湯自然係先聲奪人，殺到上去十三皮半，乃為相當不錯，看來，今日開市後，雖然大多數人亦話大市會因為加息而有壓力，不過，照睇，「怡策優先」有自己之支持者，則應該另有一番新天地。

× × ×

聯合海外甚活躍 自有堅料在其中

「聯合海外」成交相當厲害，今週最後一日，做了二千四百五十四萬八千股，雖然大市回順，然而，「聯合海外」本身却見上升，以一個二毛二股市。我已經講過季明治個系，近期乃為以「聯合海外」做出來之見解，果然有好走勢出現，仍有得玩。

× × ×

炒咗一段日子之「先施」，開始見有獲利貨出現，一百皮在上日守唔住，跌番落去九十八皮股。查實，炒到一百皮之後，便應該行人止步，等候消化一下，然後方有力炒上，若為百一皮入貨者，今勻坐艇亦可謂之坐得應咯。

五湖四海　高眺

卜蜂進軍大陸市場 被譽為中國概念股

卜蜂國際八八年四月上市，當時是著名的「中國概念股」，新股上市超額認購倍數創了紀錄，在當時而言，已是聲名大噪。事實上，卜蜂在國內投資合營飼料、雞場、肉品加工之餘，在推銷公司商譽方面亦頗有成績。

照高眺所知，卜蜂集團之正大公司，已在北京、上海、福建、廣州的電子媒介，以「正大綜藝」、「正大劇場」在當地的黃金時間，在電視推出贊助節目，既娛樂內地成千上萬的觀衆，也向內地人士推銷正大的商標及投資產品，收穫頗大。

「正大綜藝」以介紹世界資訊、新動向為主題，而「正大劇場」則是播放外國著名電影，兩個電視項目均受到一定的歡迎程度。

卜蜂在「中國概念股」的評價上已脫離實地擺脫了「概念」的評價，而在北京、上海、廣州、福建電子媒介以贊助形式提供電視節目，在推銷公司商譽方面，已配合它在國內的大量投資項目。

去年九月，卜蜂也資四億一千七百萬收購北京正大飼料五成二股權，正大吉林飼料五成股權等，再配合上市時已擁有的上海合營雞場、飼料及肉品加工、家鄉店等投資，在國內消費者心目中已逐步建立飼養加工業的大企業，能夠在電子媒介大力推銷商譽，乃為長綫鋪路。

恒隆多元化見功效 土地儲備仍嫌不足

股海風雲　郭楓

在「華資五虎將」之中，筆者已討論過合和，大昌及廖創興的發展。但從資產增值迅速，擴大經營及盈利表現等幾方面觀察，恒隆集團的表現要好得多。

剛發表的八九年度中期報告顯示，恒隆半年內有盈利四億六千六百多萬元，比八八年上半年度同期增長百分之四十四點四。平均每股盈利由二十八點二仙增加至四十點七仙，增長百分之四十四點三。中期派息每股十五仙，比上年度同期增派三仙，增幅為百分之二十五。

恒隆一向重視多元化發展，尤其是租金收入方面更加着重。在八一、八二年間，由於等待多個港島地鐵站上蓋發展權，因而名重一時。但八三、八四年受制於地產大調整，特別是放棄金鐘三號地盤，損失巨大，也對恒隆以後的地鐵上蓋發展帶來影響，在信心不足的情況下，物業但求脫手，大量削價出售。像康怡花園及柏景台，就在較短時間售清，獲利遠遠不及同期發展的鯉景灣，杏花邨及黃埔花園。

不過，恒隆先收購淘大，八七年九月將收租物業盡數撥歸淘大，恒隆集中在地產發展及控股。八八年又收購樂古集團，集中各間酒店接入，並改名為格蘭酒店集團。至此，恒隆已由單一的地產公司，發展成為恒隆、淘大及格蘭三個集團，在實力上有多倍的增長，來勢適勝前述三間同類的地產公司。

八九年度上半年的營業盈利達七億四千三百萬元，其中物業發展有三億六千多萬元，佔百分之四十八點六，租金提供二億七千萬元，佔百分之三十六點四，而酒店業務佔七千五百萬元，其他業務有三千六百八十萬元，各增百分之五十九點五及百分之二十三點七。經營成績可算十分理想。

在「股災」發生後，恒隆抓緊機會買入屯門一些住宅用地，但其缺點在於土地儲備不足。以目前速度發展，兩三年內便無地可用。

短期之內，因有柏景台及華利山盈利注入，恒隆盈利展望良好，但長遠而言，則要動腦筋增加土地儲備了！

被除牌難收所失 小股民欲哭無淚

地王輝手記

上週股市升三跌二，但全週仍能上升九十點多，多間公司宣佈業績前大量傳出供股集資謠言，三千關口一度告急，幸而能化險為夷，跟着由匯豐宣佈送股而扭轉跌勢，加上各大基金亦回頭吸入，週三週四大市均急升六十多點及五十多點，指數更衝三一五〇關，可惜週五置地宣佈遷冊，英資撤出本港又再成為熱門話題，加上週五突然宣佈加息半厘，相信對大市將產生極大殺傷力，三千關是否須再受考慮，須待下週始可見端倪矣。

各大公司宣佈業績良佳，尤以「牛奶公司」「淘大」「恒隆」均取得令人滿意業績，加上收購合併傳聞充斥市場，一般投資人仕亦漸漸回復信心，外圍股市近期亦保持升勢，大市本可再下一城，而不少人仕亦希望本港股市能衝破股災後三千二關，而再創新高，可惜遷冊之風大盛，而利率亦不斷提高，大市即使不大幅下跌，相信亦難保持升勢，真乃人算不如天算。

多間上市公司被除牌，投資人仕議論紛紜，誰是誰非實難以下斷語，但小股東因此而遭受損失却可說投訴無門，股票市場本為提供資金，亦為投資者提供良好投資場合，但一時買錯貨就會變成血本無歸，這是否會對一般普羅股民產生提覆壓力，又是否對小股東公平，這些都必須予以徹底改善。

全週交投異常暢旺，多隻與收購傳言有關公司股價波動異常，如「大生地產」「大昌」「先施公司」「永安」等，如運用得法加上一點運氣，可以說獲利不菲，但如作出錯誤投資政策，相信損失將無復估計，但股票市場亦因此而引人入勝，贏錢不須驕，輸錢亦毋須氣餒，值得較為注意者二三線股仔，有「保華」「莊氏機構」「遠東發展」「世紀城市」等，上述股份全週均有大量成交，兩股便相當硬朗，是否有大事醞釀，雖未能動悉先機，但係[illegible]相信乃須留意。

財經廣場

計中計　阿尚

轉移目標以虛掩實 麻將枱上暗渡陳倉

攻其無備在政治上，軍事上，自然是[illegible]多很多，然而，在商場中，也經常出現這種攻其無備「暗渡陳倉」的計策，上日說過的一個年報生產合約，只是其中一個實例而已。

暗渡陳倉

香港人在工餘時，最喜愛的遊戲，乃是「麻將」，在麻將枱上，我們也可以經常看見一些雀友們，採用這種明修棧道，暗渡陳倉的戰術。

最明顯的便是當有一家做牌時，便將矛頭指向這一家，使其他兩家也將注意力集中在這做牌的一家身上，然而自己則有機會食糊，甚至在轉移了目標後，自己做另外的一種牌，以採取較大的番提贏錢。

另外，有另外的一種情況，亦為常見者，一便是立心去做牌，一上手時，有番子，有萬子兩三隻，且為搭子，有索子一隻為中章，其他大多數為筒子，於是，一開始便將番子打去，連自己的雙番也不留，表面上是擺出了一副搶糊樣子，使對手不為其意，在打清了番子後，然後將那三隻一搭的萬子打出，那麼，對手便會認為他在打清一色，特別是上家，更留意，其後，他又打出兩三隻筒子，就是不打那單丁的索子，那麼，上家自然也就更為留意，不再打索子，然而，他在不停地搓進筒子時，便暗中留着，直到主要成了處位時，才突然將上家打出的筒子一一接了下來，到了最後，才打出那索子，當然，這一舖牌能夠糊出，這便看他的運氣是否可以搓到更多的筒子，也要看對手之中有沒有人搶糊，然而，他[illegible]「暗渡陳倉」，却已[illegible]，因為可將上家的筒子全引了出來。

友人之中，李君乃是一個「暗渡陳倉」的[illegible]，他是一間公司的[illegible]，他經常在自己的辦公室那門上[illegible]的牌子，而[illegible]璃，則透出了[illegible]，使人在門外認為李先生在辦公，而實際上，他並不在辦公室內。

究其原因，乃一方面是使屬下員工不要以為自己仍未返寫字樓而有所疏忽工作，而另方面則是李先生的女友相當多，也十分喜歡經常打電話到公司來，問他的秘書有關李先生的行蹤，却又不用說謊，所以，他的秘書當見室內有燈光，便估之李先生在辦公室內，查實，李先生却已外出了。

將計策用於正途上，這是無可厚非的事，但是如果是用在一些不正途的手法上，就未免那個了。

我們在一些舊小說中，經常看見有不少描寫男女私情者，也都將一些男女偷情的事，以「暗渡陳倉」來作為描述的形容詞，因此，這「暗渡陳倉」也就被視為有較大的不正當行為了。

策略

今日股市重開之時，可能要消化一下加息之影響。個人相信影響不大，而且估計加完這一次息，利率亦差不多了，所以千萬不要過於敏感，以為利率會一加再加。

不過無可否認，心理上會有一些影響，加上置地事件，仍是令人諸多揣測，一時之間計難以平伏，所以不少人會暫時觀望，但我相信調整只是暫時的，不久就會再上。

趁此機會，可以檢討一下投資組合，看看應加強那一個項目，減少那一些股份。有讀友問我：「你開篇之初，講明八九佳選是泰盛，這句話現在還有沒有效？」我的回答是：「繼續有效。我依然要講，八九佳選是泰盛也！」

泰盛為佳選

泰盛已訂下週三（廿九日）宣佈八九年首季（在報告中會提及）業績，我估計業績極佳，尤其是，更是賺到盆滿缽滿，總之，泰盛買得過，揸得過，再講一次，八九佳選是泰盛也！

底牌　黃至寶

希慎興業租收可觀 中綫投資大有作為

希慎興業八八年獲利三億五千六百萬元，增加百分之廿六。八六年度，希慎盈利一度增近四成，八七年增幅放緩，僅百分之十一，去年租值普遍上升頗多，希慎得再恢復較高的增長率。

希慎持有的收租物業，包括興利中心、禮頓中心、新寧大廈、新寧閣，和希慎道一號等，商場和寫字樓約一百二十萬方呎。另外，有竹林苑、皇山閣、花園台、樂活道柏樂苑等豪華住宅一百四十六萬方呎，全部租出。位於禮頓道新建的商廈，於去年中之後落成，樓面約四十萬方呎，半年租金收益逾二千萬元。

發展中的物業有希慎道十六至三十號的崇明大廈，九零年完成；恩平道二至三十八號，樓面逾六十二萬方呎，佔百分之七十三權益）；北角丹拿道開遠街舊址，興建五幢住宅大廈，樓面六十八萬五千方呎，希慎佔有三成權益，九零年完成。

希慎參與內地發展，在上海虹[illegible]建住宅大樓，樓面七十四萬方呎，集團佔有百分之十二點五權益。

八七年[illegible]希慎投資物業的帳面[illegible]六十四億二千萬元，八八年六月重估，增值至七十八億元，增加百分之二十一。八八年底，重估投資物業增值至八十九億六千萬元。連同發展物業，希慎的物業市值，上升至約一百一十二億元。

八八年中，希慎資產帳面淨值七十億二千萬元，到年底上升至九十九億元，每股資產淨值二元二角九仙，股價折讓百分之卅三。

現年度，租金收入將會大增，盈利估計可以上升至五億元，每股盈利十一點五仙，市盈率十三倍，可以調整低位吸入，作中綫持有。

本港新聞

社署試驗計劃 加強幼兒服務
現正與各福利機構合作
三院率先推行暫託服務

（港訊）社會福利署助理署長徐永文前日表示，該署現正與福利機構合作，嘗試推行多項試驗計劃，以加強幼兒服務。

徐氏在東華三院天馬幼兒園開幕禮上指出，該等計劃包括暫託服務；延展幼兒中心服務時間；在現有幼兒園增加額外名額；提供短暫性託管服務及推行鄰舍互助計劃，以減少家長因工作，生病，外出或其他原因而將子女獨留家中的情況。

他說：「政府計劃每年加設一千六百個日託名額，社署因應社會對日託服務需求殷切，早已將幼兒中心列為標準社會服務之一。」

根據現行政策，每二萬人口的地區內，便提供一百名受資助的日託幼兒名額，為二至六歲的幼兒提供日託服務。

徐氏表示，目前全港共有註[illegible]四十六間提供二萬八千四百十八個名額。與十年前[illegible]百分之六十，而託兒名額則增加近百分之八十。

他說，[illegible]與現有的服務相輔相成，為有特別需要者而設。

「鑒於近年來多宗兒童獨留在家中而引致傷亡事件，社會福利署[illegible]考慮嘗試在現有的幼兒園增加額外名額，提供短暫性的託管服務，便家長因[illegible]外出時，其幼童得到適當的照顧。社會福利署現正草擬大綱，並將與志願機構研究該項試驗計劃的細節。

「一項由東華三院推行的暫託服務，在去年三月在廣華醫院舉辦，專為在該院診治的兒童及病者，提供鐘點式的託嬰及託兒服務，使病人不致因要照顧幼兒而延誤求診，影響健康，或因要到醫院求診而讓幼兒單獨留在家中，引致不必要的危險。」

「另外一項試驗計劃是由香港基督教服務處所推行的延展幼兒中心服務時間計劃。目前，香港基督教服務處屬下有兩間幼兒園，正嘗試把託管時間延長至晚上九時。家長可因應個別的需要，把孩子託管到晚上七時、八時或九時。這個計劃專為一些雙職家庭、家庭有困難或家庭入息有限而父母必須在此段時間工作的家庭照顧幼兒，方便家長安心工作。同時使他們的孩子得到妥善照顧及培育。」

「同時，社會福利署並鼓勵鄰舍互助，在有需要時互相幫助照顧幼兒，避免父母因事出外，把幼童獨自留在家中，發生意外。目前多個社區機構工作單位，正積極推行此項鄰舍互助計劃。」

徐氏最後讚揚東華三院為本港市民提供醫療、教育和福利等各項服務，成績超卓。

東華三院早在一九七七年發展幼兒服務，先後開辦了十一所幼兒園，提供日託服務。

港九華美達軒 復活節好去處

為迎接一連四日的復活節假期，香港華美達軒及九龍華美達軒特別推出美食嘉年華，與衆同歡。香港華美達軒一樓CABE'S CAFE由三月廿四至廿七日，特備豐富的復活節自助午餐，中、西、日美食共治一爐，收費成人八十元，小童六十五元。晚上則有復活節精選自助餐，美食佳餚，應有盡有，成人收費一百元，小童八十元。訂座電話：五─八六一壹零零零。

九龍華美達軒二樓的CAFE SOCIETY則分別在三月廿四日及廿七日，特別推出復活節午餐，每位收費六十五元。此外，更精心泡製由五道菜式組成的復活節浪漫晚餐，收費每位一百六十五元。訂座電話：三─三壹一六零零零，內綫六五四。

圖：購買小童學生餐值票獲贈五彩朱古力蛋。

麗豪酒店二月最佳員工

由富豪國際集團管理之麗豪酒店總經理鮑理宣佈飲食部亞洲特選美食店女侍應生林淑佳及會計部會務主管周偉業獲選為二月份最佳員工。

圖左至右：麗豪酒店會計部周偉業、飲食部林淑佳及總經理鮑禮賢。

瑞雅酒店管理公司宣佈 成立聯營酒店管理公司

瑞雅酒店管理公司主席MR. PETER GANTSCHI宣佈與香港的中星國際酒店管理有限公司成立聯營酒店管理公司。新公司命名為瑞星國際酒店管理有限公司，該公司旨在發展以及管理東南亞酒店，尤其是發展中國大陸的酒店。

新成立的瑞星國際管理有限公司的主席是章擧燕先生，他是中星國際的董事長及廣州珠江外資建設總公司的總經理。MR. GANTSCHI將出任新公司的顧問。中星集團是廣州珠江外資建設總公司在香港的代理公司。MR. GANTSCHI在簽署合約時說：「瑞雅和中星旨在把瑞雅的酒店管理人才和中星的資源及關係融合在一起，從而使瑞星國際的酒店設施，酒店服務及酒店管理取得國際的公認信譽。」

瑞雅現在是北京建國飯店和西安建國飯店（西安建國飯店將於五月啓業）的市場和管理顧問，更是新加坡CARLTON HOTEL（一九八八年七月啓業）的管理公司。

建造商會改選 張金龍任會長

（港訊）香港建造商會第五十四屆理事任期，將於三月卅一日會員週年大會屆滿。目前第五十五屆新理事在該會會議室舉行複選下屆新職員。現屆會長盧雲龍先生因事務繁忙，決定榮休。複選結果由張金龍先生出任為第五十五屆新會長。

張金龍先生為一建築界資深人士，現任金門建築有限公司署理行政總裁，張先生自一九八一年開始出任商會副會長，對商會及建築業貢獻良多。

其他各新任職位均亦相應選出：林普光、余大鵬、陳家駒、詹伯樂為副會長，陳永桐為義務秘書，副義務秘書由林普光副會長兼任，方德福為義務司庫，嚴健成為副義務司庫。

另理事有盧雲龍、何石江、邱錫蕃、鍾振強、GERRIT DE NYS、謝國華、余柱衍、黃炳禮、羅啓瑞、滙海生、顧熙、羅崇明、孫文傑、陸孝寅、何明生、黃星銘、王國華、何世柱、陳錦靈、孫希明、陳志强、林植宜、鍾華焦、何伯豪、郭炳江、蔡玉强、劉江成、朱慰祖、鄒人初、戴東樹、何倫、黃乘强及八名永遠監督：程振球、何耀光、伍永康、孫紹光、何世柱、戴東樹、王俊初、陸孝佩。

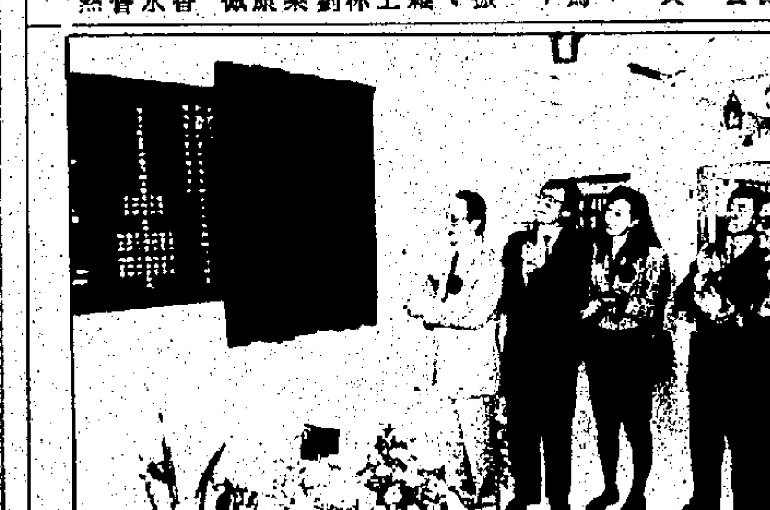
新職員就職典禮將於本月卅一日假九龍香格里拉酒店與週年聚餐會同時舉行，由該會永遠監督何世柱MBE，JP，議員主持監督，到時該會嘉賓及會員濟濟一堂，定有一番熱鬧。

三院天馬幼兒園開幕 為黃大仙區居民服務

（港訊）東華三院設於黃大仙天馬苑商場二樓的天馬幼兒園於前（十七）日舉行開幕典禮，由社會福利署助理署長徐永文主持。

三院主席余嘯天於典禮上致詞時表示，東華為市民提供幼兒服務已有二十一年歷史，除了為有需要的家庭解決幼年子女的照顧問題外，亦希望為兒童提供一個理想的成長環境，使他們在德，智，體，群，美各方面都得到均衡的發展，目前，三院在港九新界共開辦一間幼兒園和一間幼兒暫托中心，提供千多個服務名額。

天馬幼兒園是三院第十二個幼兒服務單位，佔地約三百七十五平方米，可收容一百名兒童，內設大肌肉室，音樂室及三間活動室。園內並安排主題性的戶內及戶外活動，使兒童在更有系統和趣味的方式下學習。



圖為社會福利署助理署長徐永文為東華三院天馬幼兒園主持揭幕儀式。旁為三院董事局成員。

星晨旅遊妥善安排 亞洲奇勝暢遊馬菲

亞洲奇勝有限公司以經營燈掣開關，插座、塑料、線管、電器及照明系統等業務為主。在建築業好景之下，再加上經銷商開拓市場成功，為亞洲奇勝帶來蓬勃發展。亞洲奇勝為鼓勵業績超卓的經銷商，特別委託星晨旅遊有限公司代為安排馬來西亞、菲律賓六天豪華遊，以作慰勞。

該團一行三十四人已於上月二十八日啓程，在星晨旅遊專業領隊照顧下，遍遊馬來西亞哥打京那吉魯國家公園，泛舟閱覽景色怡人的蒲魯士海灣以及住宿設備一流之菲律賓碧桃灣渡假村，節目精采，行程豐富。在星晨旅遊悉心安排下，各團友均享受到別樹一格，優哉悠哉的旅遊樂趣，盡興而歸。

圖：該團出發前機場留影。

深水埗區各社團 宴彭鉅新指揮官
周敏主席讚政績昭卓

（特訊）深水埗區社團，日昨下午假富城酒樓聯合歡宴深水埗警區指揮官彭鉅新榮調大會。

出席者有：官紳名流，區議員，街坊會，分區委員會，童軍會，互助會，體育會，醫救社，業主法團及廠商社團百多單位近千人。大會主席：周敏，戴東樹，鍾沛林，周君廉，鄭寶康，范錦平，郭昌茂，廖子强，柴偉石，黃平漢，陳發，廖金祺，温浩根，關銘，何惠民等欵賓。

主席周敏致詞，讚彭指揮官在深水埗區任內，對掃蕩罪惡，改善交通，反黑安良及聯絡社團，增進警民關係，使居民安居樂業，政績昭著。

各社團代表致送紀念品，禮成歡宴，充滿熱鬧氣氛。

大會主席團：楊寶坤，伍旋操，鄭錦華，唐錦彪，張永森，徐劍凌，陳志誠，譚炳輝，黃廣智，鄭勝源，余錦基，祁家，伍義林，張潤，潘湘湘，連永茂，劉榮，許若志，朱兆麟，炳燊，盧慧薇，伍兆男，林永華，馬惠貞，鄭錦鍾，梁愛珍，根基，王慶華，蔡宏豪，郭淑貞，侯繽珠，葉順良，梁仲彭，陳東，業儀，董榮昌，羅英存，陳國，陳炎培，周超新，黃鉅榮，朱楷生，卓世極，周少芳，張鄧漢琪，盧林根，區鳳儀，許吉永誠，蔡景棠，陳森，鄭榮安，呂芝桂，林志剛，蕭其杰，周永成，黃信，胡少偉，李賢，陳雅各，鄭創華，胡文勇，林德江，梁祺祐，李作權，李金蘭，葉北南，余有柏，宋偉楷，邵秀瓊，江茂，張德明，張琳瑛，界陳豪新，劍儀，曾國威，陳湛，林鑽廷，鄭雲濤，呂柏輝，梁，郭振華，劉安，李敘榴，朱石安。（奕）

深水埗社團歡宴警區指揮官彭鉅新榮調，大會主席周敏與首腦致送紀念品。（本報攝）

旺角區議會六分區會 宴賀麥允明榮獲獎章

（港訊）旺角區議會與旺角六分區委員會昨晚假豪門酒樓宴賀麥允明主席榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，與會有馬黃浪詩，李愛珍，仇振輝，何非池，杜國璽，伍義林，葉子朋，李志光，羅普祥，蔡福志，何廣維，葉明瀚，陳燦生，趙榮裕，陳國明，葉錦超，黃志明，關銘，李樹榮，王玉麟，關樹根及六分區委員等百餘人。主席仇振輝致賀詞表示：在過去多年麥允明主席熱心社區服務，對推廣分區會的工作不遺餘力，積極參與，建樹良多，今榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，實至名歸，至足慶賀。繼由何非池議員，杜國璽議員及旺角六分區委員會主席伍義林、葉子朋、李志光、羅普祥、蔡福志、何廣維代表致送紀念品，主賓麥允明致詞，語多謙遜；隨後歡宴，氣氛洋溢。

黃大仙區老聯會 招待二百位耆英
暢遊鯉魚門渡假公園

（特訊）黃大仙區老人福利服務聯會主辦，社會福利署社區中心及黃大仙區議會贊助，招待區內二百多位男女耆英到鯉魚門公園渡假村參加日營活動，前（十七）日上午九時卅分，來自互勵會曹舒菊英老人中心，慈雲山聖博德老人中心，適年會，華麗街坊老人，齊集黃大仙社區中心，由主席張禮炳，副主席區有才及委員甄順榮，邱黃嘉玲，李炳佳率領，分乘數輛旅遊車出發，義工隨隊照顧高齡老人安全。

抵達目的地後自由活動，參觀園內奇花異卉，下午一時在禮堂午膳，主席張禮炳致詞稱：「本會自成立以來，一向提供老人服務，每年舉辦多次郊外旅遊，粵劇晚會及聚宴活動，藉着此等活動，引起社會人士對老人的關懷與愛護，政府近年來對老人的晚年生活亦非常重視，目的亦是希望他們能夠安享晚年。」

詞畢幸運抽獎，由各領隊主持頒發幸運獎品。宴後自由活動，下午三時半回程返黃大仙社區中心散隊。（奕）

黃大仙區老人福利服務聯會招待耆英遊鯉魚門公園合照。（本報攝）

紅會代尋失散親友 接獲內地來信要求

（港訊）香港紅十字會日前接獲中國方面來信要求協助尋訪在港失散親友之下落，該會雖曾派員按址尋訪，但皆因地址不詳或已遷拆而無從接觸；現特將僅有資料提供如後：

（一）尋謝英，女，年七十三，廣東省人。前通訊處為香港銅鑼灣東頭村。

（二）尋黃勝甜，女，年約六十九，廣東東莞人。父名黃度，母名歐期。舅父名歐國明。

（三）尋余鏞培，男，年約五十四，廣東惠東縣人。父名余長，母名何維。

（四）尋薛牛，男，年六十，廣州市人，會以擦皮鞋維生。前通訊處為香港西營盤華寧里。

（五）尋黃渭河，男，年約六十四，廣東惠陽人。前通訊處為九龍上海街及深水埗大南街。父名黃秀川，母名李秀平。弟名黃四哥，年約五十四，黃仲華，年約五十三，黃仲文，年約五十一，黃仲其，年約四十九，黃仲才，年約四十八，妹名黃四妹，年約五十八，黃鳳鳴，年約四十六，黃六妹，年約五十六。

（六）尋余則新，又名余九，男，年六十六，廣東台山縣人，曾任職木匠。八二年時通訊處為九龍石峽尾南山村南豐樓。父名余紹慶，母名鄺瑞香。

（七）尋張觀運，男，年六十一，廣東省人。父名張友，又名張其光，年約八十六。弟名張亞丁，年五十五，張亞發，年五十二。

（八）尋何步，男，年六十餘，廣東省人。父名何祿。兄名何杏，年約六十五。

如有上列人仕之任何消息，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。

地址：香港夏慤道梧立基夫人紅十字會總部。

電話：五─二八〇二〇二一內綫四十五

染料同業商會 春節聯歡大會

（特訊）香港染料同業商會前日假海洋皇宮酒樓舉行己巳年春節聯歡大會，社會首長有永遠會長林紹煌、余錦基。正副會長陳啓陞、潘坤興、李寶球、常務會董鄧秉帆、黃秉恩、會董湯思佳、岑作棠、呂爛光、招森銘、胡國泰、余錦偉、呂尚城、黃影彩、沈餘生等暨嘉賓許賢琪、鄧兆富、孔棠、呂意、李登雲等四百餘人，筵開三十餘桌。席間由陳啓陞會長致新春賀詞，善頌善禱，語語吉祥，並祝蛇年行運興隆，業務蓬勃，隨即宴會開始，氣氛熱鬧，夜深始散。

嘉宏國際委任 集團董事經理

嘉宏國際集團有限公司宣佈，該公司已委任曹榮森先生為集團董事經理。

曹榮森先生前為嘉宏國際集團董事兼集團總經理，他將接任因健康理由辭職的集團董事經理陳乃强先生。陳先生亦已辭去在嘉宏國際集團之聯營公司香港電燈集團有限公司的副主席之職。然而，他仍將以非執行董事身份，留任上述兩間公司的董事局。

中華民國七

娛樂圈

無綫翡翠台
10 跑跑天地
35 得意仔
00 格林童話
30 龜之忍者
55 [illegible]
50 金曲挑戰站
00 午間新聞
15 婦女新姿
00 結婚物語
20 幾留香
15 家姐
05 外星小美兒
30 四三〇穿梭機
25 打電話問功課
55 [illegible]
20 K一百記者時間及[illegible]
30 新聞／天氣
00 五稜郭
10 萬家傳說
05 動向索引
10 小小大丈夫
35 金曲挑戰站
30 [illegible]
45 新聞簡報
15 歡樂今宵
15 美食午夜場
40 今日財經
45 新聞簡報
55 [illegible]
30 [illegible]

亞洲本港台
30 大力水手
35 [illegible]
05 小安娜的故事
30 小寶寶
50 [illegible]
15 愛火舞蹈
30 [illegible]
45 新聞／天氣／體育
05 [illegible]
:00 [illegible]
:30 [illegible]
30 新飛虎隊・搖觸
25 太空三劍俠
30 小婦人
15 六點三新聞
30 功夫小子
55 當年今日
00 大瘟夢
00 世界新知
30 再見蜜蜂
00 新聞／天氣／財經／天氣
35 是非窩
00 [illegible]
00 活色生香
00 夜間新聞／財經
15 [illegible]
35 一支紅

無綫明珠台
00 [illegible]
20 金曲流行曲
00 左歌美右開心
00 芝麻街
00 銀鷹俠隊
25 小商安奇偶記
50 Square One TV
15 招積反斗星
45 多一個爸爸
15 七點半新聞報導
55 [illegible]
00 肥媽日記
35 [illegible]
00 飲勝
30 新聞簡報
35 [illegible]
40 流行音樂轉播站
45 新聞報導
00 迷離境界
25 [illegible]

亞洲國際台
6:30 The Fantastic Four
6:55 小小食神
7:00 CNN早點
8:00 全日播映完畢
4:00 醒目仔時間
6:00 古板老豆戀惡女
6:25 浮華世家
6:50 晚間新聞
7:05 金曲精選
7:58 國際精選
8:00 新聞／財經／天氣
8:30 The World Today

…中頭獎，
…馬主，但當
…中以末段
…末段，㉕㉖
…注意前段
…四個大號
…內各有一個

胆 40
脚 29

娛樂圈

亞視盃賽馬董事局傾巢而出
梁淑怡對節目滿意 選美出新招作包裝

第五屆亞洲電視杯賽馬，昨日假沙田馬場舉行，亞視董事局鄭裕彤、鄭家純、林建岳、周梁淑怡以及旗下藝員：樂蓓、邱月清、李菁、梁林玲、李岡、曾運華、曾小燕、吳嘉文、劉志榮、孫興、李道洪、顧紀筠、吳毅將、張立基、甄楚倩、陳炳華、森森、斑斑、朱慧珊、吳茜薇等均出席欣賞賽馬，並由樂蓓頒發紀念品給「馬匹最佳外觀獎」予大號馬之馬伕，鄭裕彤夫婦主持亞視杯頒獎儀式，頒給一號馬百利威之馬主郭荼姿女士，騎師華卓良，練馬師王登平。

「亞視杯」由一號馬勝出捧杯，周梁淑怡曾投注一號馬，結果大有斬獲，據她笑稱，亞洲電視第一，所以亞視杯賽馬她投注第一馬，結果勝出。對於香港電台之「性本善」節目被無綫臨時更調播映時間，周梁淑怡表示港台向電視處反映，是正當處理的方法，亞視與港台的關係良好，雙方互相尊重，因與港台之間是有港台之節目，也無此必要，承諾，一旦要抽調節目也要提早通知對方。

目前兩台在競爭之中，無綫較早前公佈改換新節目出擊，梁淑怡認爲亞視無需跟隨無綫去改換新節目，有競爭是有進步，對於電視台來說透過競爭是對觀衆得益，各方面都提升，至於本屆亞洲小姐選舉，以及亞太小姐選舉將會重新包裝，將來會另出新招，目前未到發表時候。梁淑怡透露，「今夜不設防」節目反應很好，該節目曾有爭論性，因爲是成年時間推出，所以做到有品味，有「必」聲來蓋住，對白沒有問題，三位主持人有信心，他們不會說錯對白，清談節目主持非常難做，三位主持皆是有料之人。

梁淑怡話亞視與港台關係良好。

李菁、邱月清欣賞賽馬。

在港演劇集太忙 黃日華見財化水
大馬拍外景被灌醉要抬回酒店

黃日華昨日爲宣傳新劇「義不容情」，與劇中演員邵美琪、溫兆倫、羅慧娟等作花車巡遊，華仔表示在大馬拍該劇只有七天的戲份，期間一切拍攝順利，祇是需要拍武打鏡頭，爲求逼真與嚴格，拳拳到肉，令手腳也瘀了一塊。

華仔稱，在大馬的戲份雖然不多，但因要隨着大隊，所以連在泳池晒太陽的時間也失去，祇在晚間與其他藝員玩撲克與大富翁。此外，迎到過賭場，不過祇觀看，沒有落注。又，在大馬期間有次與朋友食飯被灌醉了，連何時返酒店也不清楚，可能是少嗜杯中物，酒量太淺。

華仔又稱，其實他到過大馬五次，均是爲工作，沒有時間遊覽，在彼邦會有娛樂商斟登台，由於在港有劇，所以沒有空檔，於是見財化水。

有指呂良偉在台灣

世界模特兒港區大賽 十二位入圍參賽佳麗

一號，高軍　七號，蔡少芬
二號，何嘉慧　八號，劉小娟
三號，徐苑青　九號，林忠敏
四號，徐濤　十號，陳巧玲
五號，陶靜儀　十一號，雷詩麗
六號，呂懿文　十二號，宋曉波

登台甚吃力，事緣有港藝人在彼邦登台因欺場

與亞視簽兩年合約 森森有雄心壯志

森森最近與亞視已達成新的協議，祇是未有下筆簽新約。她表示，此次與亞視簽二年約，條件很滿意，在未與亞視達成協議前，無綫曾和她接觸過，可是無綫不會安排給她度身做的節目，亞視會有給她發展的機會，所以簽約亞視。

森森自認與亞視簽新約，自己可以另有一個新戰鬥期，新階段，因爲，過去她在亞視沒有機會，祇是發展平平。

銀色小絮

麥當娜離婚

歌星麥當娜終於眞的離婚？答案非常難找，主因是她曾在一九八七年底提出同樣的事，却臨時改變主意。

夫妻兩人之間的事，外人實在難下斷語。第一次提出離婚，麥當娜經理人與朋友，紛紛支持，並正式向外界宣佈內情。當年，桑斑的朋友，一方面陪他喝酒，一方面勸他主動求和，友情溢於言表。

可惜，這一趟，事情搞嚴重，麥當娜一頭亂髮，臉上一欄糊塗的化粧，走進警署告丈夫一狀。警察局有法律，亦不是鬧着玩，桑斑會否再忍旦氣。

公說公有理，婆講婆有理。

桑斑向外人透露，他被老婆發現與某脫衣舞娘有染，才出現告上警署，作爲報復的行動。麥當娜告訴警方，當她告訴丈夫今年不能懷孕，她接拍華倫比提導演的戲，丈夫就大發雷霆，用電綫反綁她雙手，又把她綁在客廳的椅上，不斷掌摑和侮辱她。

桑斑的壞脾氣，連香港記者也領教過，說服力欠奉。而他在朋友面前，也承認這趟實在太過份，他侮辱了妻子。但是，桑斑有一個優點，就是做錯事肯承認，遇公開向報界強調，仍然深愛妻子麥當娜。

不是冤家不聚頭，化粧與淚水汚溶在臉上的麥當娜，眞的要離婚？眞的肯用金錢結束愛情？

被大馬戲迷認識 溫兆倫感到高興
周星馳對羅慧娟呵護

溫兆倫自從拍過「吉星報喜」後，被較多大馬戲迷認識，甚至連星馬等地亦對他的印象深刻了。他早前隨大隊往大馬拍外景，兆倫自言當地的觀衆每次見他便大叫陳夢吉。對此，他自感到高興，因「吉」劇是古裝扮相，當地人見他的時裝打扮也能認出溫兆倫，已經很難得了。

溫兆倫又稱，在彼邦拍外景時，有很多市民到場圍觀他們，應該是影迷早悉知他們的行程。此外，因他在當地甚受歡迎，引來娛樂商斟介，雙方已有初步接觸。

周星馳表示，最近忙於拍「蓋世豪俠」與同事相處甚歡，每次拍攝時都有歡樂笑聲。他待「蓋」劇完成後便會往美國爲一部電影拍外景，剛巧是「香港金像獎頒獎禮」，他希望可以出席……外，星仔較早前與羅慧娟拍劇時弄傷了對方的脚，他笑言是次不小心踏傷了她的脚甚感內咎，所以近日特別陪伴她，對她呵護，作爲補償。

亞視杯頒獎禮中鄭裕彤夫婦與獲獎者合攝

關係，令當地歌迷反感，所以阿呂在首場演出時要加倍落力爭回觀衆的信心。問他曾否到台灣登台？華仔自言從未到過台灣登台，至於大馬是否有此情況也不清楚，因到大馬登台已是三年前的事。

陳淑蘭遊日本 預備瘋狂購物

陳淑蘭昨早出席完植樹活動之後，下午便即飛往日本旅行。雖然她曾到過日本遊玩，但上次因爲準備功夫未做足，故只買得少許衣服。今次，她打算與朋友大購物，再旅遊幾天，才返香港繼續工作。

陳淑蘭稱，男友近期因忙於籌備餐廳之事，故未能抽空與她同行。記者問她是否餐廳股東之一。她笑稱不是，她爲他擔心有限，假如日後有錢做生意的話，她便會投資服裝生意。

溫兆倫、黃日華在花車上忙於簽名宣傳無綫新節目。

否認無綫節目被亞視威脅 鄭君略謂加快步伐 是因過往風平浪靜

兩台自展開電視節目競爭之後，無綫向以予人一種主動感覺，但就目前所看，亞視形勢，似有轉好跡象，因而令人擔心無綫開始受到威脅。對於這說法，無綫總經理鄭君略昨日發表了個人意見。

鄭君略表示，雖然無綫步伐開始加快，但加快原因非因爲亞視，也不承認受到亞視威脅。他承認過往確實過於風平浪靜，現在對手勢力加強了，對無綫來說，其實是一件好事。況且，無綫與港台向來關係良好，他相信此事不會給對雙方造成困擾。至於港台節目「性本善」之事，鄭氏揚言更改節目時間並非無綫之事，因爲，日內無綫便會發表聲明。

原來，鄭君略日前剛從北京公幹返港，此行是與業務探訪中央電視台負責人。

世界模特兒香港區大賽 十二入圍者見記者
水準平均外形各有不同

入選「世界模特兒一九八九香港區大賽」的十二位參賽者昨午在無綫的安排下，會見新聞界。擧眼所見，參賽者水準頗爲平均，年齡由十五歲至廿二歲不等，平均高度爲五呎八吋，職業有學生，在職模特兒及其他行業等。

據大會統籌經理李雲表示，今次所選出的入圍參賽者，就外型方面可謂各有不同，有些較爲小家碧玉型，有些則外表成熟，其中八號劉小娟及十號陳巧玲曾分別參加過「港姐」及「新星選拔大賽」。

以下分別爲十二位參賽者的姓名：

一號高軍，二號何嘉慧，三號徐苑青，四號徐濤，五號陶靜儀，六號呂懿文，七號蔡少芬，八號劉小娟，九號林忠敏，十號陳巧玲，十一號雷詩麗及十二號宋曉波。

今年驛馬星動遊埠兼賺錢 邵美琪表示豐收年 首部電影會看幾次

邵美琪在較早前曾往台灣登台，跟着又去新加坡登台，之後又到日本北海道爲一部電影拍外景，目前再出大馬拍攝「義不容情」的外景回港，期間離開香港足有一個月，她自言今次雖然離港多時，但並沒有太掛念香港，可能是爲工作，不爲娛樂，感受不同。

美琪表示，在日本期間曾嘗試浸溫泉浴，當地女性均不穿衣服出浴，她自認沒有此膽量，所以特別購了一件泳衣作浸溫泉之用。

美琪又稱，稍後會開拍「打工貴族」，將有五集戲份，至五月又會去美國登台。她客串的被派出外，兼且又賺外快，相信今年是她的豐收年，美琪笑言，拍電影，登台是很多藝員所以做到的，可能是登台檔期排在一起。她賴今次工作得到的收入，會交予媽媽，作儲蓄。

另外，她有份主演的首部電影「花心三劍俠」前日舉行首映禮，但未見她出席，問她是否担心反應不好，沒有膽量出現？她謂是當晚有工作，這部電影是自己首部相演的戲，一定會捧場，待看完後，便會再與家人欣賞「花心三劍俠」，相信不祇看一、兩次。

薛覺先爲人嚴謹認眞令人怕 卿姐自認獲益良多
·朱侶·

覺先聲劇團，當年是粵劇的少林寺，每個粵劇從業員都以能入該班爲榮的，羅艷卿當年能入覺先聲，是因爲與父小珊珊與薛覺先有交情，所以才讓她先從梅香做起。

問卿姐對薛覺先的印象時，她表示只要聽見他的聲音已有心慌感。他是很嚴肅很認眞的，對他們那些徒弟哥是不苟言笑，他們入覺先聲的徒弟哥都是在覺廬學藝的。

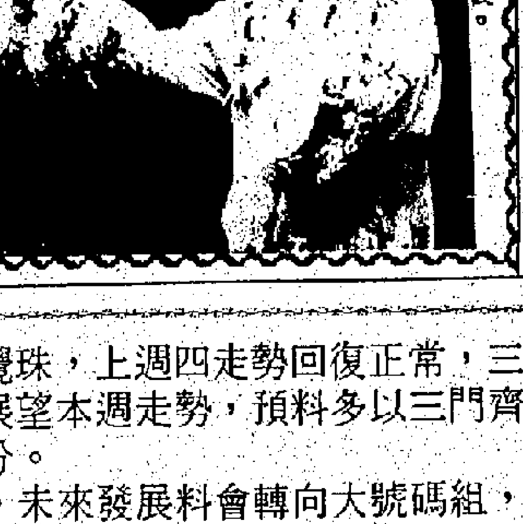
羅艷卿憶述當年的情形說，初到覺廬時首先學化粧，那是由跟薛覺先的人教的，因爲其中有許多師父都是由上海跟薛覺先來港的。

其中得益不少的，要算是學打北派，也因爲這些武功底子，讓卿姐在電影行中建立那武俠女星的型像。原來一進入覺廬，他們那些小女孩或小伙子就得跟小老虎的父親學打小快板，大快槍那些基本功。

談起了小孩子的學藝，卿姐表示是非常辛苦的，不似現在要學什麼只要找師父教就可以了。那時只有偸師。

說起了偸師，卿姐表示，也不是容易的，因爲他們那個時代只可以偸偸地看別人的演出，有時不知避忌的站在虎度門看，被人摑一巴掌也不知犯了什麼事，於是只好捧着臉離開。

在覺先聲可能是個好開始吧！當薛覺先離開了香港，羅艷卿就自由的搭班演出了，也因爲有名氣的演員已紛紛的離開。卿姐把這個時期稱爲池中無魚蝦仔爲大，那時他已經成爲了二幫。因爲那是日本時代，娛樂事業是沒有了，他們演粵劇是市民的惟一消遣，卿姐表示那時就只有利舞台和皇后戲院演粵劇，沒有電，他們只好點着大光燈來演日場。又因爲汽油缺之，過海也只是坐搖櫓的船，連渡海輪也沒有了。


圖爲：羅艷卿戲裝。

無綫翡翠台

9:10 跑跑大地
9:35 得意仔
10:00 格林童話
10:30 龜之忍者
11:55 鄧穎正傳
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 結婚物語
2:20 楚留香
3:15 家變
4:05 外星小美兒
4:30 四三〇穿梭機
5:25 打電話問功課
5:55 飛虎奇鴨
6:20 K一召記者時間及芝麻街錄像帶
6:30 新聞／天氣
7:00 五稜鏡
7:10 萬家傳說
8:05 動向系列
8:10 小小大丈夫
8:35 金曲挑戰站
8:45 決戰皇城
9:45 新聞簡報
9:50 歡樂今宵
11:15 美食午夜場
11:40 今日財經
11:45 新聞報道
2:00 黑白輯精
12:55 雲想衣裳花想容
2:30 郵下女尋夫

亞洲本港台

6:30 大力水手
6:45 亞洲早晨
9:05 小安娜的故事
9:30 小寶寶
9:50 仙皮小天寶
10:15 愛火奔流
11:10 五虎平西
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 清末四大奇案
2:00 午間小說・下午茶
3:00 滿清十三皇朝
4:00 神奇小子
4:30 新飛虎隊・搖擺
5:25 太空三劍俠
5:50 小婦人
6:15 六點三新聞
6:30 功夫小子
6:55 今日今日
7:00 天堂夢
8:00 世界新知
8:30 再見冤家
9:00 新聞／天氣／財經／五稜鏡
9:35 是非窗
10:00 皇家檔案
11:00 活色生香
12:00 夜間新聞／財經
12:15 最後結綫
12:35 一丈紅

無綫明珠台

1:00 妙韶興雲
2:20 金榜流行曲
3:00 左歡笑有開心
4:00 芝麻街
5:00 銀靈俠隊
5:25 小嘉雯奇偶記 遇記
5:50 Square One TV
6:15 招積反斗星
6:45 多一個爸爸
7:15 七點半新聞報導
7:55 藝壇精華 精點
8:00 肥媽日記
8:35 隔離街外望 華爾
9:00 飲勝
9:30 新聞簡報
9:35 魔魂不息
11:40 流行音樂轉播站
11:45 新聞報導
12:00 迷離境界
12:25 重量級撲擊賽

亞洲國際台

6:30 The Fantastic Four
6:55 小小食譜
7:00 CNN早點
8:00 全日播映完畢
4:00 龍目仔時間
6:00 古板老豆鑒趣女
6:25 浮華世家
6:50 晚間新聞
7:05 金曲精選
7:58 國際精選
8:00 新聞／財經／天氣
8:30 The World Today

手足情未了：湯告魯斯出色
商業片扮高格調
·靈譯·

華僑影評

第六十一屆奧斯卡金像獎中，獲提名「最佳男主角」的德斯汀荷夫曼，似乎呼聲最高，但筆者以爲，若以「手足情未了」論，演他弟弟的湯告魯斯反而更出色。

德斯汀荷夫曼在「手」片中飾半自閉症患者，木訥寡言，但又會突然有些誇張的緊張動作，如自言自語，敲擊或衝動的在行駛中的車輛上欲扭軚盤之類。幸且勿論「半自閉症」是否如上反應，但到底不用扮白痴，不用流口水扮「核突」狀，但同時亦已定了一定的模式，由演員把自己適度的發揮，而，因爲有了自言自語，敲擊等行動幫助，所以，不要說是德斯汀荷夫曼，很多演員，都能把這個角色演得很好。

這次得「電影雙週刊」主辦「金像獎」「電影雙週刊」之便，能先睹不少待映的佳作，其中如「烈血暴潮」，裡面的眞赫曼就出色精彩。「危險聯繫」的尊馬哥維治亦不差。假如不是「偏愛」，德斯汀應無路出頭。

巴里李雲遜的導演功刀，筆者以爲以「早安越南」爲最成功，這次則導演光芒不大，兩個男角的名氣蓋過，他只要了德斯汀荷夫曼那套「手足情未了」的導演手法，眞是得不償失也！

湯告魯斯最不喜歡「手」片的賭場戲，做作得腐害。也是德斯汀破碎最多的場面，他的「掏啱」，「遲鈍」的眼神，時而表現「精靈」，幾乎把他「半自閉症」的「病情」完全推翻。給人「原來一路扮嘢人，其實係做戲」的假想。

對於「手足情未了」，如今有兩種人作兩種反應，一種是「十分感動」，一種是：「商業片特登扮高格調」。

樂蓓被日本人追 未考慮嫁外國人

樂蓓較早前曾往黃大仙求簽，簽語謂三月份會有情人出現，結果事情也巧合，據表示，最近曾有一位日本人追求她，該日本男子年紀給她大，但思想未成熟，她是喜歡思想較爲成熟的男子。

樂蓓又表示，她與該日本男子是在舞會中相識的，隨後該男子曾多次約她，在交談方面是用英語，對方也知道她是亞姐身份，也經常讚美她，對於這位日本男子追求，祇是初相識，芳心仍未動，目前也祇是普通朋友交往。

樂蓓表示朋友喜歡外形好，也不介意是否外國人，但結婚則沒有可能。

樂蓓、森森、斑斑同看賽馬。

星聲

演出投入

「最佳男朋友」劇情不外是男女間的情情愛愛，與及權力與利益的鬥爭，沒有甚麼特異之處。不過，此片最令人欣賞的，還是一批演得精彩和投入的演員。（秦）

玩弄政要

行刺英女皇的驚天大陰謀，「白頭神探」大顯神威，兵大馬行動，笑驚四座的「勇救事頭婆」鬧劇。片中各位飾演政要人物的演員扮相均是唯肖唯妙，尤以英女皇的外貌，神態，舉止更是似模似樣。影片極盡諷刺之能事，幽默抵死，叫人捧腹大笑。（阿丹）

說教味重

「T省大風暴」中主角達式常，在傳統思想的「T省」，進行經濟大改革，被受重重壓力阻撓，反而訴諸於法，爭取合理權益，本片確做到言之有物，展現保守與現代化矛盾思想層面，頗爲值得欣賞。可惜戲劇性趣味薄弱，稍欠吸引力。（阿丹）

六合彩

近期旺門號碼：
7 15 19 28 31 33 42

十期盲門號碼：
10 13 23 25 26 27 32 34 40

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	4	8	1	15	3	22	0	29	5	36	0
2	2	9	2	16	0	23	10	30	7	37	1
3	9	10	10	17	5	24	9	31	0	38	1
4	1	11	5	18	2	25	17	32	10	39	3
5	1	12	0	19	0	26	14	33	3	40	10
6	0	13	37	20	4	27	11	34	11	41	9
7	1	14	9	21	6	28	1	35	3	42	3

最近十期各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	3	8	1	15	3	22	3	29	1	36	2
2	4	9	3	16	2	23	0	30	1	37	2
3	1	10	0	17	2	24	1	31	3	38	2
4	2	11	1	18	2	25	0	32	0	39	3
5	2	12	2	19	4	26	0	33	3	40	0
6	1	13	0	20	1	27	0	34	0	41	1
7	4	14	1	21	1	28	3	35	1	42	4

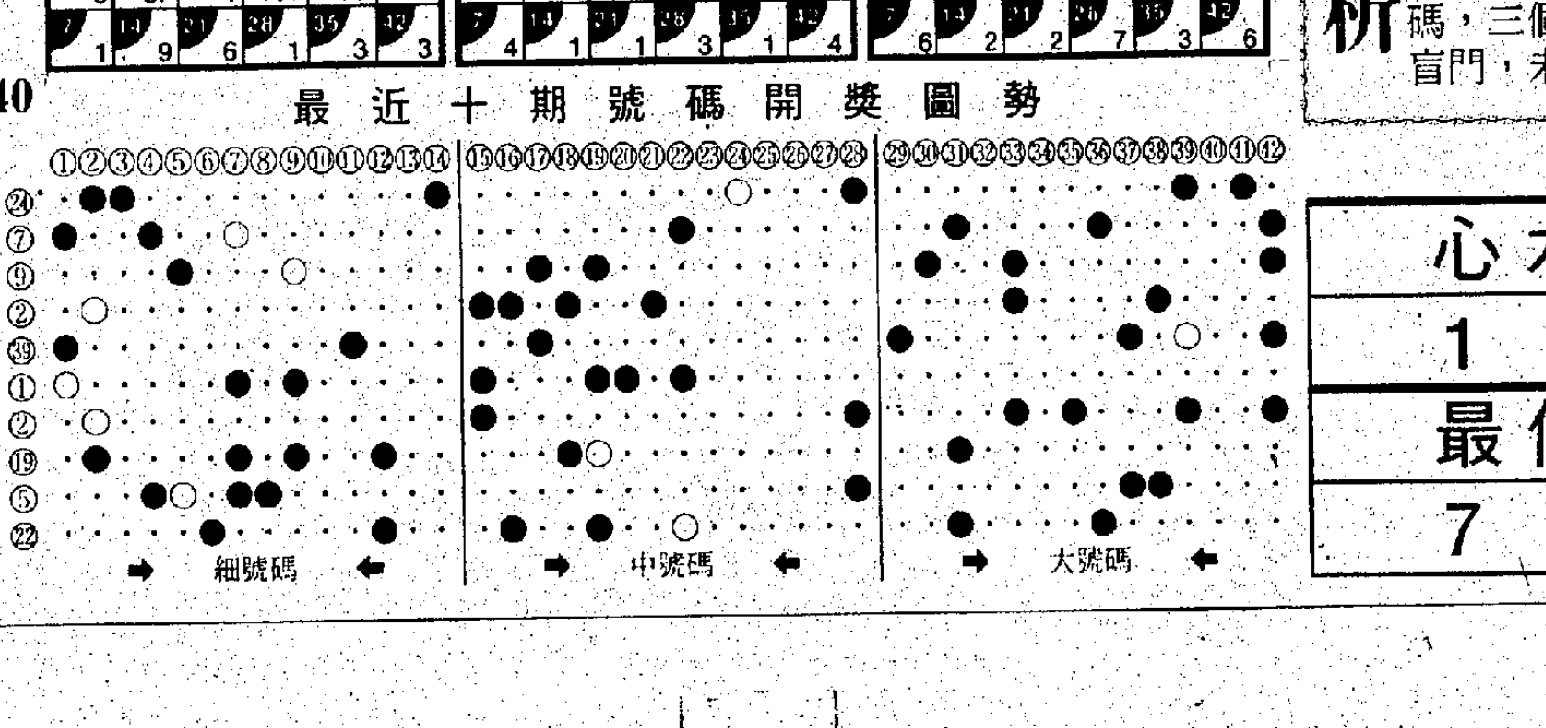
今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	6	8	1	15	3	22	3	29	3	36	2
2	6	9	4	16	4	23	1	30	5	37	7
3	3	10	1	17	4	24	4	31	4	38	3
4	3	11	3	18	3	25	1	32	2	39	5
5	4	12	4	19	6	26	3	33	3	40	6
6	2	13	0	20	4	27	4	34	4	41	2
7	6	14	2	21	2	28	7	35	3	42	6

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第12期	二月十四日	②③⑩㉘㊴㊶・⑳
第13期	二月十六日	①④㉒㉛㊱㊷・⑦
第14期	二月廿一日	⑤⑰⑲㉚㊳㊷・⑨
第15期	二月廿三日	⑮⑯⑱㉑㉝㊳・②
第16期	二月廿八日	①⑪⑰㉙㊲㊷・㊴
第17期	三月二日	⑦⑨⑮⑲⑳㉒・①
第18期	三月七日	⑮㉘㉝㉟㊴㊷・②
第19期	三月九日	②⑦⑨⑫⑱㉛・⑲
第20期	三月十四日	④⑦⑧㉙㊲㊳・⑤
第21期	三月十六日	⑥⑫⑯⑲㉛㊱・㉒

最近十期號碼開獎圖勢



綜合分析

六合彩明晚又攪珠，上週四走勢回復正常，三注中頭獎，各得六十餘萬元。展望本週走勢，預料多以三門齊爲主，但當中可能會有强弱之分。

回顧近期走勢，未來發展料會轉向大號碼組，其中以末段最具機會，而中號碼組上次偏向前段，本週亦留意末段，㉕㉖㉗三個盲門之中，極可能會爆出一個。而細號碼則要注意前段，筆者個人睇好①②⑤。

綜合整個形勢，若以九個複式投注，筆者將會揀四個大號碼，三個中號碼及兩個細號碼，而其中大中兩組之內各有一個盲門，未知此等組合能否閤下心水？（港）

心水介紹	精選冷胆
1 28 42	13 27 40
最佳熱胆	**最佳配脚**
7 15 33	5 21 29

本港新聞

僑港恩平同鄉會 春節聯歡暨頒獎 慷捐款支持救童助學

（特訊）僑港恩平同鄉會，昨日下午八時假中國酒樓舉行同人春節聯歡大會暨頒發徵求會員成績優異獎。

請該會永遠名譽會長岑才生，灣仔政務處一級行政主任曾偉權主禮並致訓詞。兩位主禮人對該會各首長之熱心，出錢出力爲會員服務，協助政府推行政令，表示讚揚與鼓勵。

昨參與盛會嘉賓有：政府長官，議員，各界社團首長，鄉親等數百人。由該會首長馮瓊，梁越民，岑廷策，梁鴻助，鄭淑歡，辛許，梁祠桃，梁相旺，鄭敏田，鄭瑞祥，梁茂，何國健及全體理監事款宴。

首由理事長馮瓊致開會詞，略謂：「在財政方面，現獲政府補償三家里之償款三萬二千九百元，增加財務，使經常費及福利收支亦趨平衡，且有積蓄但近年來因入會人數未符理想，希望在座鄉親鼓勵青少年踴躍參加入會，加強鄉親團結力量，使會務能有進步拓展。我們僑居香港是我們第二個家鄉，香港能繼續繁榮市民安居樂業，均賴政府與市民合作，我們必須協助政府推行政令，參加響應各項康樂活動，清潔運動，支持救童助學運動，並鼓勵鄉親踴躍參加本年三月九日市政局選舉及組團赴海外各地觀光，藉此聯絡鄉親情誼，今後並加強對社會公益有助之活動，並盼望政府首長，社團先進，社會賢達本着過去厚愛本會熱忱，繼續對本會多予匡扶與指導，使本會有所遵循。」

詞畢請政務曾偉權主任頒發徵求會員冠軍獎與理事長馮瓊，亞軍獎梁越民，季軍獎鄭瑞祥。隨由副理事長梁相旺，鄭毓田分別向主禮人致送紀念品。末由監事長梁越民致謝詞，禮成歡宴，氣氛洋溢。席間並由正副理事長馮瓊，梁相旺，鄭毓田，鄭瑞祥代表該會捐助救童助學金港幣二千四百元，由救童助學委員會代表接收。（奕）

圖：僑港恩平同鄉會春節聯歡，主禮人與該會首長合照。（本報記者攝）

珠海書院預祝 三二九青年節

珠海書院學生會於昨（十九）日在該校禮堂預祝三二九青年節。除該校師生外，本港其他大專院校同學亦派代表出席。

大會由學生會會長何志偉主持，首由副訓導長黃興華先生講述青年節之由來及其意義，隨即舉行青年說技比賽及問答比賽，藉以激發青年人德、智、體、羣、美、五育之均衡發展。

大會並呼籲本港青年應正視大陸人權問題及支援大陸民主改革運動，使十億同胞均享民主自由之福而躋身於現代化國家之列。大會由下午二時開始至五時結束，情況熱烈。

市場學會舉辦 地產市務講座

（港訊）香港市場學會爲一非牟利機構，旨在透過一連串活動，如獎學金，訓練，刊物，個案研究及講座，來提高市務管理技巧。本月份，香港市場學會將誠邀中原地產代理合夥人施永青先生主持三月份的講座。施君擁有超過十年的地產經驗，而中原向以「顧客至上，祇靠代理功，不靠抄賣樓宇」爲營業宗旨，而此也是其成功的主因。是次講座施君將講述地產代理商對社會的影響。講座將於一九八九年三月二十二日晚上六時三十分假灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會大廈四字樓舉行。有興趣人士可致電五——四五八八八九唐小姐接洽查詢。

後生仔女必看之片

今映

香港：皇后　皇都　嘉年　杏花　國泰　香港仔　嘉禾　麗華　百老匯　京華　華懋　麗新

九龍：紅磡　國際　好運　好景　荃芳　順利　金城　UA　寶華　光華　多利　南灣

國泰加四點場 嘉禾京華百老匯加午夜場 海運明珠映午夜場

再見王老五

一個美麗嘅謊言
一場善良嘅欺騙
一個有你又有我嘅故事

你地話午夜場口碑還部最好?!!!

鍾鎮濤　張曼玉　領銜主演

沈殿霞　林建明　鄭丹瑞　領銜主演

胡楓　林蛟　譚倩紅　馬湘　成奎安

會志偉　午馬　張堅庭　王小鳳　陸劍明

洪金寶　陳佩華　監製

爾冬陞　導演

雛鳳鳴劇團

阮兆輝　任冰兒　靚次伯　廖國森　李艷珠　尤聲普　梅雪詩　龍劍笙
暨全體優秀藝員聯合演出

北角新光戲院演出

演出地點：北角新光戲院
預售門票：3月18日起
售票地點：新光戲院
演出日期：3月31日至4月13日
票價：$180　$150　$110　$70
開場時間：（日場）1.30p.m.　（夜場）7.45p.m.

三月三十一日（夜場）燕子啣來燕子箋
四月一日（夜場）[illegible]
四月二日（日場）[illegible]　（夜場）帝女花
四月三日（夜場）九天玄女
四月四日（夜場）牡丹亭驚夢
四月五日（夜場）[illegible]
四月六日（夜場）紅樓夢
四月七日（夜場）蝶影紅梨記
四月八日（夜場）[illegible]
四月九日（日場）[illegible]　（夜場）[illegible]
四月十日（夜場）紫釵記
四月十一日（夜場）[illegible]
四月十二日（夜場）[illegible]
四月十三日（夜場）再世紅梅記

劇務·舞台監督：葉紹德
音樂設計及領導：朱慶祥、宋錦榮
武術指導：任大勳、李少華
舞台指揮：梁煥輝
佈景·燈光：黎[illegible]
舞蹈編排：馮[illegible]

雛鳳鳴粵劇團有限公司

港九影院聯合廣告

京華③②①（深水埗 K872151）　華南 K881755　朗元 0-762432　凱旋（荃灣）0-4161419　銀星②①（大埔墟）　國泰 ABC　凱聲　百樂　華聲　國際　香港仔 K320749 H551449　碧麗宮 5-895500　淘大（淘大花園）　都國②①（北角）5-708861　明珠　海運（尖沙咀）3-7305444

今映 西太后　赤手威龍　再見王老五

今天五場 揭禁私大露宮闈 西太后 導演 李翰祥 主演 劉曉慶 梁家輝 不宜兒童 粵語對白 ／ 四點場 中國三軍揭秘 ／ 午夜場 法家

今天獻映 花心三劍俠 ／ 午夜場 女子監獄

今天五場 主演 劉德華 鄭裕玲 最佳男朋友 不宜兒童 永盛公司 新派娛樂片 出品人 何華勝 ／ 四點 十點 撞邪先生

即日五場 變形戰士 今四點場 中國三軍揭秘 不宜兒童

今天五場獻映 花心三劍俠 不宜兒童

今天加映六場四點 再見王老五 一部係度笑出眼淚嘅故事 不適合兒童 ／ 即日五場不適合兒童 午夜狂奔 機智動作最佳喜劇 ／ 今天五場 花心三劍俠 花哩花碌 不適合兒童 可以花心唔可以亂搞！

第二週今五場 改編名著 非同凡響 轟動全球 跨國製作 祖兒的誘惑 三級影片 歐洲公司發行 比「綠茶」更貼身！比「壞〇」更緊肉！比蜜桃成熟時更多一變！

今天五場請早 主演 張曼玉 鍾鎮濤 沈殿霞 林建明 鄭丹瑞 再見王老五 嘉禾公司獻 寶禾影業公司出品 不宜兒童

今天四場 冷翠之戀 山莊奇緣

最後兩天 超級科幻巨作 動作獻 變形戰士 宜不兒童 ／ 後天映 白頭神探勇救事頭婆 ／ 今天四點場 世界殘酷寫真 三級片

今天五場 主演 吳耀漢 光南 文樓 恬妞 花心三劍俠 不宜兒童 出品人 潘迪生 導演 陳健忠

最後兩天 主演 洪金寶 利智 孫越 龍鳳戲 宜不兒童 寶祥影業公司 超級製作 ／ 後天獻映 午夜狂奔

今天五場獻映 手足情未了 美聯影片 宜不兒童 德斯汀荷夫曼·湯告魯斯 ／ 再見王老五：海運午夜場 ／ 花王霸：明珠早場

京都②①（5-737374）　新麗②①（長沙灣·荔枝角站 3-7857763）　皇后·皇都·嘉禾·好運（大角咀 K7556810）　紅磡　麗華 3-921958　嘉年 H670421　嘉禾　金聲 3-321939　光華　域多利 5-4572795　UA6院線　珠江　銀都

第三周今五場 國語版本 大導演 李翰祥 西太后 劉曉慶 梁家輝 主演 兒童不宜

今天獨家五場 米高堅 史提夫馬田 喜劇 老少咸宜 偷心大少 千手敵扮心！將嘢偷！無

最後兩天 決不展期 午夜狂奔 敬請注意放映時間 ／ 今天五場 鍾鎮濤 張曼玉 再見王老五 90年代嘅戀愛進行曲 ／ 後天獻映 白頭神探勇救事頭婆 ／ 今天四點場：大使行動

今天五場 加午夜場 九十年代嘅戀愛進行曲 宜不兒童 再見王老五 主演 鍾鎮濤 張曼玉 監製 洪金寶 ／ 嘉禾今早場：血玫瑰

今天五場請早 主演 鍾鎮濤 張曼玉 沈殿霞 林建明 鄭丹瑞 再見王老五 嘉禾公司獻 寶禾影業公司出品 不宜兒童

今天五場映 合演 鍾鎮濤 張曼玉 沈殿霞 林建明 鄭丹瑞 胡楓 導演 爾冬陞 監製 洪金寶 陳佩華 再見王老五 一個美麗嘅謊言 一場善良嘅欺騙！復活節喜劇！／ 麗華早場 省港奇兵續集

最後決不展期 主演 羅迪尼拔 午夜狂奔 ／ 後天獻映 白頭神探勇救事頭婆 ／ 十點半 女子監獄

今天五場 主演 劉德華 鄭裕玲 最佳男朋友 不宜兒童 永盛公司 新派娛樂片 出品人 何華勝 ／ 十點半 女子監獄

今天五場 四千金 主演 利智 劉嘉玲 ／ 早場 三對鴛鴦一張床

今天映 鍾鎮濤 張曼玉 甜言蜜語 再見王老五

六院今天獻映 合家歡 ／ 午夜狂奔 ／ 花心三劍俠 ／ 再見王老五 ／ 西太后 ／ 手足情未了 ／ 0-6980228

今天五場獻映 清宮秘史從未公開的卷宗 李翰祥導演 西太后 兒童不宜 ／ 今天四點場 中國三軍揭秘 ／ 銀都今早場 醉八仙拳

紐約 巴黎 倫敦　華懋廣場 1 2 3（尖東 3-3113000）　南昌 樂宮（石硤尾站 0759660）　利舞台 華盛頓（K7710405 H8954294）　百老匯③②①（旺角西洋菜街 K325732）　康城①2（5-8854589）　麗聲　總統　民樂 3-675649　樂聲 3-617150　鴻基 1 鴻基 鴻聲　新光 5-632959

三間聲光一流映片院 選映中外首輪名片 附設數百停車泊位 豪華設備即將開幕

院① 再見王老五　院② 祖兒的誘惑（三級）　院③ 阿郎的故事 ／ 四點場午夜場 最佳男朋友 花心三劍俠 阿郎的故事

今天五場 劉曉慶 梁家輝 攜手演出 西太后 李翰祥導演

今天映 不宜兒童 鋼筋鐵骨 滅鋒 殺惡魔 史提芬史葛主演 赤手威龍 ／ 華盛頓午夜：手足情

12.30 2.45 5.20 7.30 9.45 無聲的歲月 ／ 午夜狂奔 ／ 再見王老五 ／ 早場提防小手 午夜再見王老五

主演 劉德華 林子祥 鄭裕玲 皇牌喜劇 最佳男朋友 ／ 花心三劍俠 花男天地尋樂！快北南人心

今天盛大獻映 民樂加午夜場 主演 黃玄坤 張嘉艾 周潤發 阿郎的故事 監製 黃百鳴 導演 杜琪峰 上一部誠意獻溫情感人電影 老少咸宜 新藝城公司出品

今天五場獻映 主演 黃玄坤 張嘉艾 周潤發 阿郎的故事 老少咸宜 新片介紹 ／ 鴻聲今四點殺妻2人組

今天五場 變形戰士 ／ 四點場 西太后 國語版

今天五場 西太后 粵語版 ／ 四點場 中國三軍揭秘

海城②①（尖沙咀 K7356915）　翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652　新都 H773496　快樂 K666148　影都 3-742611　新樂 3-618167　凱都②　金門　新聲（沙田）　鴻基②　美都 0-788911　雅都 0-6976808　富都 3-429997　寶石 3-657156　凱都　龍華　福星　油麻地　新華 H138291

兩院五場 最後兩天 午夜狂奔 機智動作喜劇 ／ 赤手威龍 新一代執法先鋒！／ 後天獻映 白頭神探勇救事頭婆

今天6場加午夜場 嘻哈大笑！花心三劍俠 花哩花碌復活節

今天五場 嘻哈大笑！花心三劍俠 花哩花碌復活節

快樂6場 加開午夜場 劉德華 林子祥 鄭裕玲 最佳配搭 新風格！最佳男朋友 永盛公司 89復活節皇牌喜劇 王晶監製編劇

大滿今天五場 劉德華 林子祥 鄭裕玲 最佳男朋友

大滿今天五場 劉德華 林子祥 鄭裕玲 最佳男朋友

大滿今天五場 周潤發 張嘉艾 黃玄坤 溫情感人電影！阿郎的故事 對我生命無悔 奈何心中有愧！／ 美都今早 最愛

大滿今天五場 周潤發 張嘉艾 黃玄坤 溫情感人電影！阿郎的故事 對我生命無悔 奈何心中有愧！

大滿今天五場 周潤發 張嘉艾 黃玄坤 溫情感人電影！阿郎的故事 對我生命無悔 奈何心中有愧！

今天五場 淫亂三從四得 三級片 百分百鏡頭 ／ 新三四點 級片

今映 胸懷壯志、創新世界 知己同心 老少咸宜

珠寶之夜 爭妍鬥麗

由香港貿易發展局舉辦香港珠寶展覽會「珠寶之夜」，日前（十七日）假灣仔香港會議展覽中心舉行，超過五百多位來自世界各地的珠寶商、設計師及買家，率先欣賞到一百多件本港精製珠寶首飾。

應邀為主禮嘉賓的利國偉爵士表示：香港珠寶業在過去十年的表現極為出色，除了出口金額增長迅速外，產品的設計與品質更大為提高。

他說，去年港製珠寶出口總值達六十二億港元，較八七年增加百分之二十二，目前並已成為世界珠寶製造及供應中心之一。

利國偉又謂：香港珠寶業成就出色，實歸功於業內人士朝着正確的方向發展，不斷加強品質及創作設計的水平。另外，出口市場多元化趨勢亦使本港對其他亞洲國家的珠寶出口表現強勁，以日本為例，升幅達百分之四十七。至於美國這個主要市場，亦有百分之八的增長。

「珠寶之夜」中展示的，全是本港珠寶廠商設計出色及工藝精湛的產品，包括寶石首飾、鑽石首飾、金飾、銀飾、象牙首飾，與及香港鑽飾及足金首飾設計比賽的得獎作品。

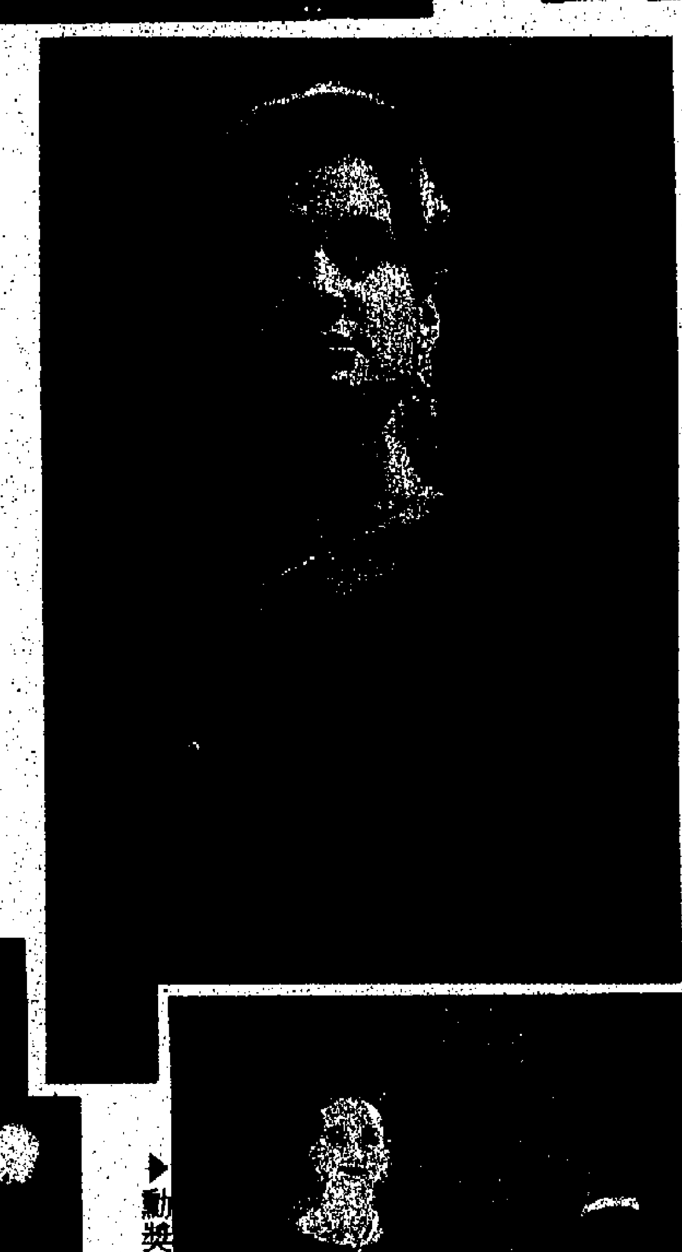
圖、文：關湘明

◀香港貿易發展局珠寶諮詢委員會主席冼為堅（中）與首飾設計家羅啓妍（左）閒話珠寶。

◀「珠寶之夜」主禮嘉賓利國偉爵士（中）與利孝和夫人（右）及會上嘉賓暢談。

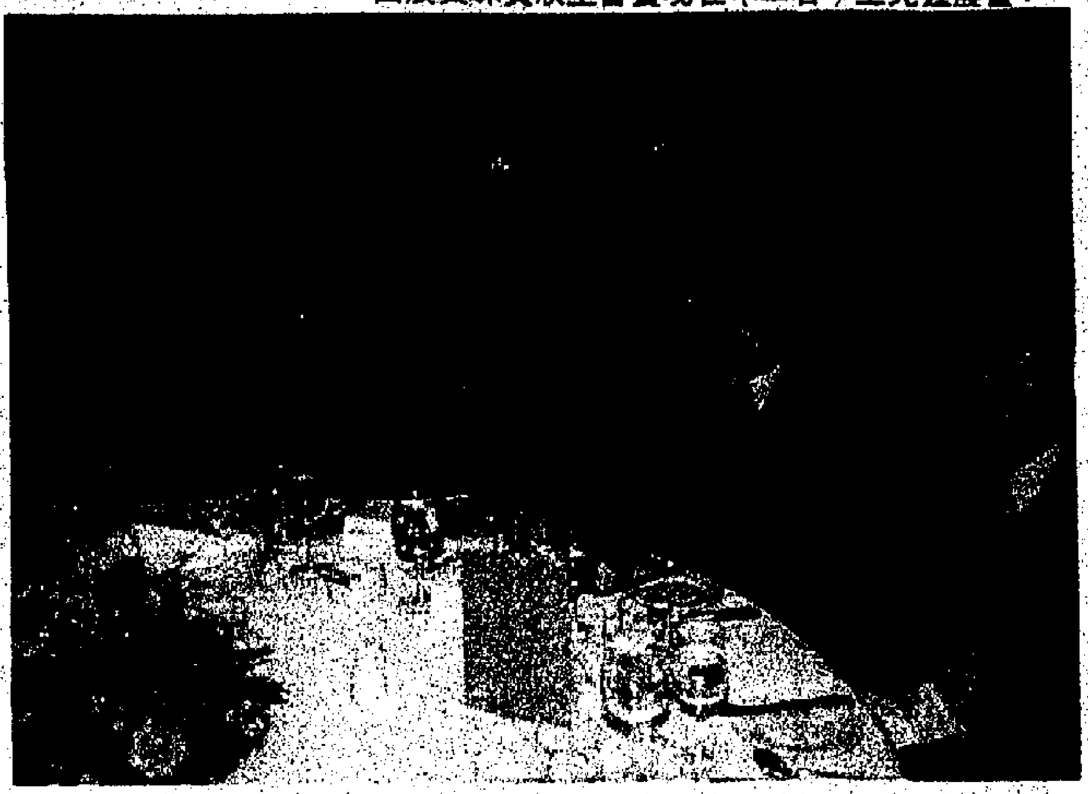
▼霍震霆先生（右二）在晚餐會上欣賞珠寶展出。

◀襟針耳環及頸鍊閃閃生光。



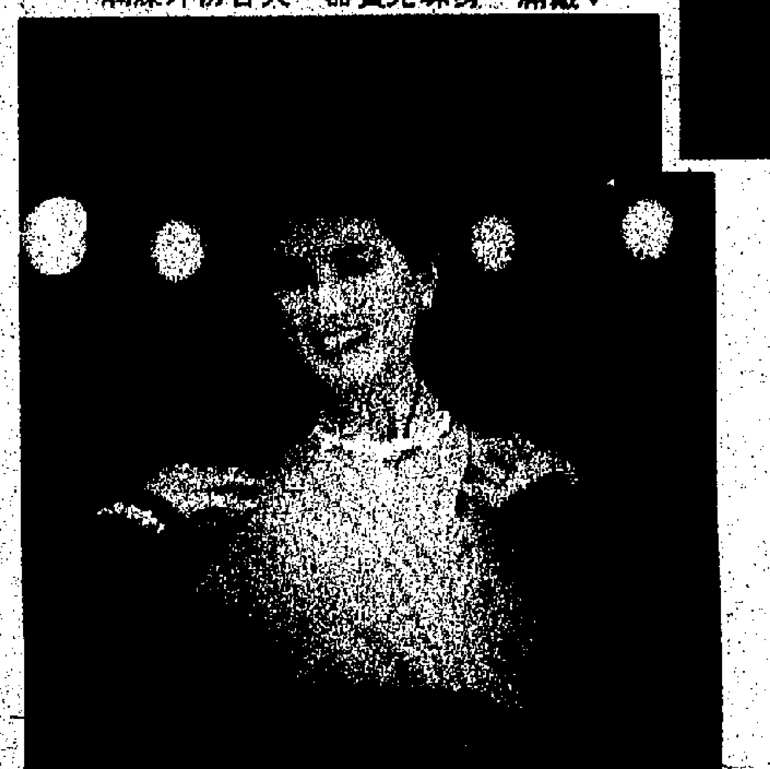
◀頸鍊及介指均鑲有名貴寶石。

◀男仕配戴首飾已為時尚。

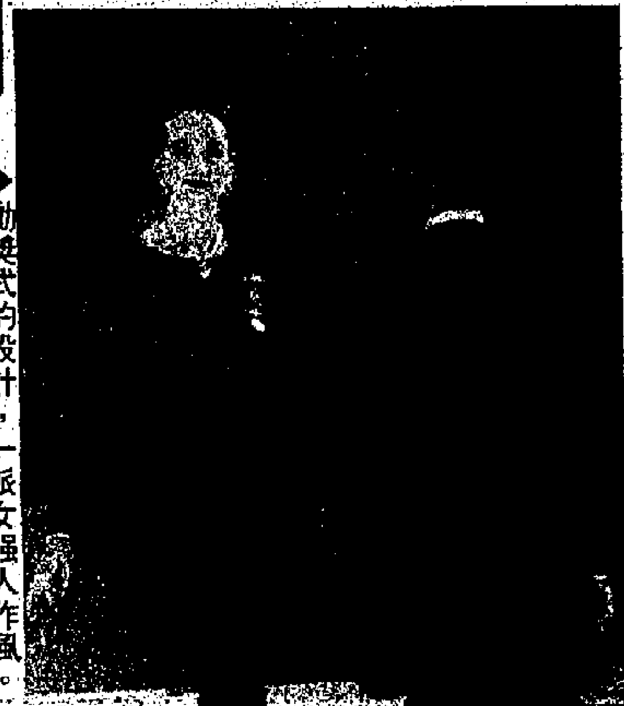


▼霍朱玲玲（右）與羅啓妍交換珠寶心得。

▼戴滿一身珠光寶器，笑容份外燦爛。



▶勳獎式的設計，一派女强人作風。



▶足金首飾已被海外買家接受。

出口六十億 仍屬濕濕碎

專題報導：珠寶

香港珠寶業出口，近年發展相當迅速，去年出口總值已達六十二億元以上，較前年增長百分之廿二，這無疑是一個令人矚目數字，但據新成立香港珠寶製造業廠商會主席鄔昭明之預測，這只是冰山一角，市場還有很大發展餘地。

目前來說，美國及日本都是香港珠寶最大買家，去年美國及日本分別進口價值廿二億元及十六億元港製珠寶。鄔主席說美國與日本經濟富裕，平均每人每年可花上三百美元購買珠寶。

無孩一族消費力强

據另一項統計資料，日本珠寶零售市場，一年估計是一百六十億美元。由於日元升值，而且日本人普遍認為今日黃金已接近底價，所以黃金首飾特別暢銷。加上日本近年出現了新一族，簡稱之為DINC（DOUBLE INCOME，NO CHILDREN），這是指夫婦同時工作，大家收入而無子女，這些人士消費力特別强，對珠寶市場擴大，很有助力。

鄔昭明主席謂日本市場特色是多樣化，不像歐美那樣只偏愛某類。日本人上了年紀，比較注重保值問題，年輕一輩則高興時款，要追上潮流。日本人一般都較能接受新事物。過去東方人多數在重大日子如結婚、生日及小孩滿月等才添置首飾，但今天不限於此，很多時女士為了配襯服裝，或者現金鬆動時候，都會買些珠寶。

泰國珠寶近年冒起

買珠寶的習慣，是跟民族及文化背境不同而異，以美國為例，他們買珠寶集中在聖誕前附近一段日子，差不多佔全年銷量百份之四、五十。至於日本，鄔氏指出一些日本公司在六月及十月分發花紅，受薪人士多了額外收入，頗願意多買一些首飾。

據另一項市場調查，首飾零售，季節性很大，手鈪及吊咀夏季暢銷，那時婦女穿着輕便衣服，通常會配戴一些首飾玄耀一番。冬季穿着大褸，扣針特別受歡迎。至於介指、耳環及頸鍊季節性並不大分明。日本人除了喜歡黃金外，白金也有一定市場。

歐美人士對純黃金，特別造成首飾時候，興趣不太濃厚，他們喜歡黃金混合其他金屬，變成不同顏色，例如青金、玫瑰金，或K白金。尤其是K白金曾風行一時，鄔主席指出這種K白金，英文叫WHITE GOLD，是黃金與鎳或銅混合而成的合金，顏色接近白色。

美國人喜聖誕買寶

談到珠寶製造業，近年泰國也開始冒頭，不過主要是製造下價金飾，但難保日後不走高檔產品，香港珠寶是中檔產品，不過也逐漸趨向高檔。在業內所謂高價珠寶（JEWELLERY），一般是指兩萬港元以下。

香港目前出現勞工短缺，很多行業如電子及玩具都北移，但珠寶情況不同，原料十分昂貴，人工所佔比率不大，如在國內設廠長途運輸所產生保安問題及國內沒有精巧技工等都需要考慮，所以製造還是集中在本地云。

（強）

培育當前小師傅 造就他日魯班才

掖扶行業新一代 職訓局默耕耘

雖然勞工短缺問題對珠寶業的影響並不嚴重，但培訓人才仍是該行業所急於解決的問題。

由職業訓練局屬下的珠寶業訓練委員會籌劃及管理的珠寶業訓練中心自前年十一月正式啓用以來，珠寶界一般響反應良好，雖未能完全解決嚴重的勞工短缺問題，但卻能為珠寶業培訓出一批具有全面性基本技能的技工，爲這勃發展中的珠寶業輸入新血。

前年珠寶業訓練中心招收了一百零五名學員，去年增至一百五十名，增長約達百分之三十。而據珠寶業訓練中心主任岑文思透露，今年學員名額更會增加至中心現時的最高容量——二百二十人，相等於首年的兩倍。這個增長率確實令人鼓舞。

雖然由中心培訓出來的學員數目有限，但岑文思認為，這些技工對於正邁向高價路綫發展的香港珠寶業，是極為需要的，因為他們有助於製造足可以與歐洲產品媲美的高質素珠寶。

設立於葵涌訓練中心綜合大樓的珠寶業訓練中心，佔地約一千二百平方米，設有自德國、意大利及瑞士入口的機器，供珠寶首飾製造、打磨及澆鑄用。

中心現時共有十餘位經驗豐富的專業教導員，他們每一個在此行業都擁有超過十年的經驗，在他們的悉心教導和緊密監察下，學員都能在中心內設的模擬工場，接受如同在實際環境的基本實務訓練。

課程全期共四十四星期，對於學員能在如此短的期間內取得多方面的基本技能。

目前，中心提供的課程包括西金打金、足金打金和首飾鑲嵌。課程以德國和瑞士傳統的訓練方法為基本，再加上教導員的意見，採合了本地珠寶業的需要，而學員則可依據個人的興趣選擇課程。

入讀課程的資格相當簡單，但凡有興趣從事珠寶業，而又具有中三程度者皆可申請，但報讀者必須作好心理準備，面對激烈競爭，因為去年度申請人數竟達一千人，而招收限額卻只有一百五十名。

岑文思認為，這個數目正顯示出珠寶行業對年青人是極具吸引力的，但由於資源有限，不能接納所有申請者。不過，要從眾多申請者中選出適合人選是極困難的，評審的標準除了要衡量他們是否真的有興趣外，亦要審察其是否有能力應付繁重的課程。

他指出，一旦發現有任何學員不能按時完成課程，他們便會建議該學員退學或報讀其它訓練課程，以免浪費太多時間。

事實上，學員除了接受實務訓練外，每星期便要到李惠利工業學院接受調訓，學習些有關理論性的課程，例如珠寶業的歷史，首飾物料等。

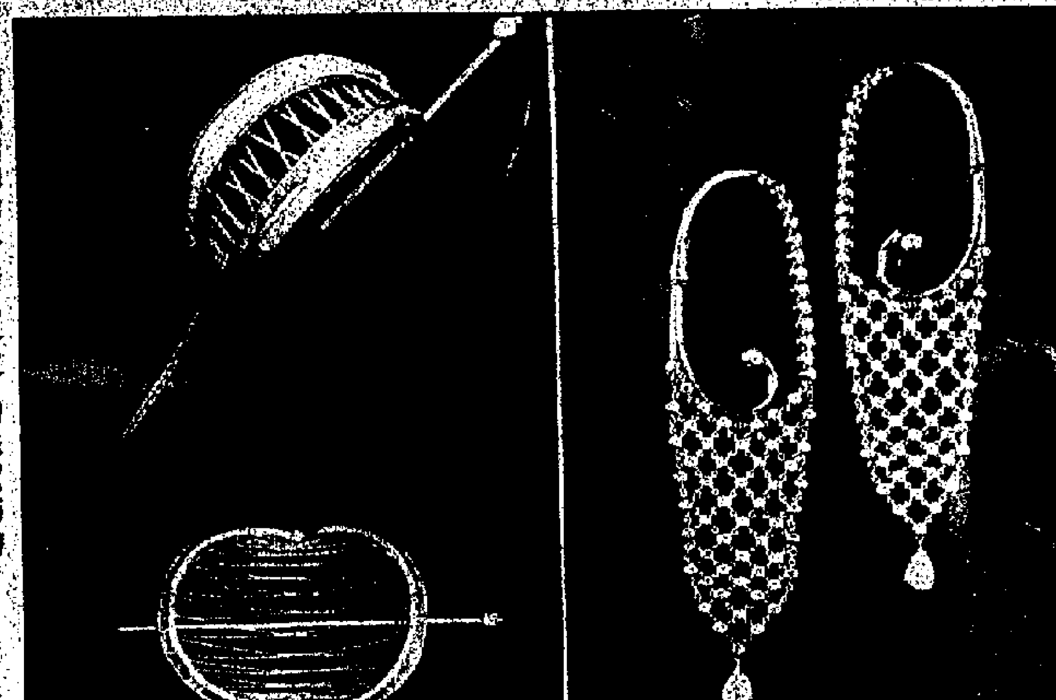
為了考核學員的成績，在每一個月結束時，教導員都要就學員的表現和進度寫一份報告，就每一個學員所達到的程度，因應需求作特別指導。現時中心內每一教導員負責十五名學員，以便清楚了解個別學員的需要。

該個課程屬全日制，學員無須繳交學費，並可領取一星期一百元的訓練津貼。受訓完畢後，每位學員都可領到一張證書，以及免受一年學徒訓練，並可獲得就業輔導和介紹，成為正式學徒後再接受進一步的在職訓練。

對於學員的就業情況，岑文思稱絕無問題，而事實上現時勞工短缺，情況可說是供不應求。

即使學員在完成課程後，中心的責任也並未就此完結。相反地，教導員會繼續監督學員的在職時進度，以及肯定僱主向學員提供進一步的訓練。他們更會不時地參觀工廠，以搜集更多資料，改進課程內容。

岑文思指出，到現為止，珠寶製造商對學員的表現都很滿意，並未收到任何投訴。他們對中心的運作情況也極為關注。



兩款由參賽者精心設計的珠寶飾物

歐日多是珠寶豪客 台人有銀購買力强

雖然經十月股災後，全球經濟有放緩趨勢，但珠寶首飾的需求卻沒有因而減少。單是看今年首季的珠寶出口表現，便可反映出珠寶首飾的需求仍然十分強勁。

珠寶不但具有象徵身份和保值的功能，更可流傳給子孫。所以任何人士均喜愛購買珠寶，可想而知其市場是十分龐大。

港製珠寶外銷市場主要為美國、日本及歐洲，分別佔香港珠寶出口總額百分之四十、百分之二十一點六及百分之十六。近年日本市場的發展十分迅速，八七年輸往日本的珠寶有超過一倍的增長。日本和歐洲市場於八八年的出口增長最少有百分之三十，但美國市場卻有放緩趨勢。美國於股災後，消費能力較前減弱，加上貿赤問題，令到美國對珠寶的需求放緩。

為了填補因美國市場放緩而失去的營業額，珠寶廠商致力拓展其他市場，特別是日本和歐洲。

近年歐洲經濟持續增長，加上貨幣匯價高企，令當地人民購買珠寶的興趣大增。

日本擁有龐大的貿易盈餘，強勁的匯價及大量的職業婦女，都成為香港珠寶業拓展該國市場的有利條件。然而日本對產品質素要求很高，本港珠寶商必需提高產品質素及設計方可建立日本對港製珠寶的信心。

台灣已晉升為全球第二大外匯儲備最多的國家，表示該國人民的購買力甚為强勁，故此台灣應是本港珠寶商另一個有待發展的市場。不過，謝瑞麟認為，台灣對進口珠寶仍要抽百分之卅五的稅收，所以於短期內台灣對港製珠寶的需求增長不會很大。但隨着台灣政府於今年七月取消黃金入口稅後，該國人民對金飾的需求將會大幅增加。因此金飾對於台灣甚有發展潛力。

雖然香港政府一向都採取不干預政策，但對珠寶業的發展提供了不少輔助。在培訓人才方面，港府於九龍灣設有珠寶訓練中心，另理工每年也培訓不少珠寶首飾的設計人才。貿易發展局為了推廣貿易，分別在海外及本港舉辦珠寶展覽會，更印製有關香港珠寶業的雜誌和冊子，令海外買家加深對香港珠寶業的認識。

珠寶業能在香港有迅速發展，實有賴天時、地利、人和的配合。然而，本港珠寶製造商仍需在產品質素及市場拓展上多下功夫，令該行業於未來有更進一步的發展。

精彫細琢耗心神 鑽飾設計競高分

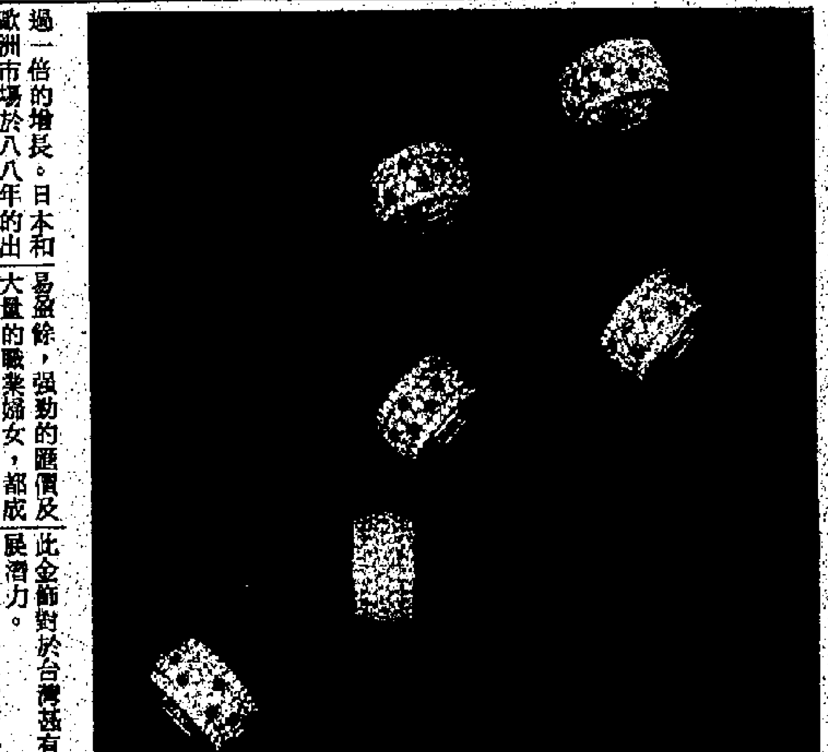
良才培育得憑藉 無復嘆後繼無人

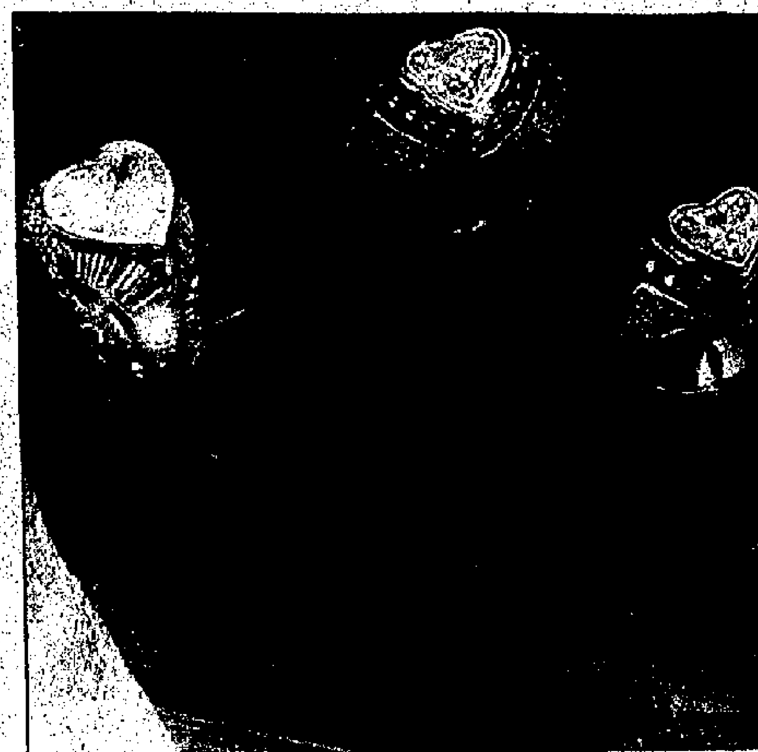
去年鑽石本銷市場雖然受入口價頻密上升影響而不大理想，但鑽石首飾出口却好，達四十一億元，比一九八七年增加百分之三十。這當然與香港鑽石首飾設計達世界水平，為海外買家喜歡購買有關。

香港鑽石入口商會每年都舉行一次「鑽石首飾設計比賽」，至今年剛剛結束的一項，已舉辦了十六年，每年都有許多設計者拿出作品參加比賽，一年比一年多，水準更加一年比一年高。今年的一屆，剛在本月十四日結束。獲獎的二十件作品由本月二十四至二十六日放在新世界中心地下公開展覽。

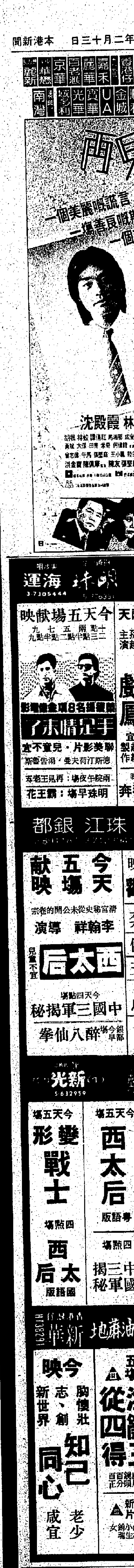
獲獎的作品以香港設計家最多，其次是中國、泰國及馬來西亞、菲律賓、泰國、印尼、新加坡及台灣卻沒有入圍。今年入選的作品，水準極高，設計形式新穎。設計師運用心思，採用多種創新材料，如象牙、皮革、塑膠、蛇皮、羊皮、牛角及絲絨等配合，盡量突出高雅格調。

今年參賽的作品共四百四十九件，比上屆增加了百分之三十六。A組二百八十五件，B組一百六十四件。經過評判員細心評選，兩組分別有十件作品獲選，共二十件。A組（單件或套裝，所含鑽石份量共兩克拉以上）入選十件作品中，香港佔六件，設計家為張秀瓊、李思愉、李兆芸（兩件入選）、吳浩昌、黃翠蓮，中國三件，設計家為陸蓮喜（兩件入選）、王德民、馬來西亞一件，設計家JOSEF H. PICHLER。B組（單件或套裝，至少含有一顆不少於三十份之鑽石），十件中香港佔五件，設計家為李詠儀、馬懋達、王玉霖、王瑞珍、黃偉光、張京芋、張心一。中國佔三件，設計家為沈冶（女）、泰國一件，設計家PRATEEP PRASEQTCHAWPAVYA，馬來西亞一件，設計家為林麗芳。





各式各樣的名貴鑽介，變幻多端。



藝文什記 二八六

濃淡得宜心手相忘

雙魚

作書作畫用墨濃淡，這與作者的習慣有關，也因而出現了許多不同風格。據我了解一般來說，初學時多用淡墨，到了中年，為了濃墨不易掌握，淡配合得好，得心應手，濃姿彩紛呈。但到了晚年，功力已深，不拘繩墨，那時候便多愛用濃墨，這也與線條絕對準確，可不必利用淡墨來打稿有關。初學畫的，多先用淡墨，後用濃墨，濃可掩淡，先用淡便不會出錯。但到了有成之時，下筆後不必修改，于是喜用濃墨，甚至枯筆渴墨，得心應手，心手相忘。我們看齊白石黃賓虹等大家的晚年作品可以知之。或云因老人家眼力不行，其實這不成為原因，是老畫家已到了心手相忘的最高境界，再不拘泥于墨分五彩了。我們看黃賓虹晚年的山水，行墨般簡，枯筆渴墨莫不稱妙，可以見之。

濃破淡，淡破濃，初學時，得照顧畫面的要求，但到了化境，已是隨意揮寫，法由我立。枯筆渴墨，並不一定是有骨無肉。這要看你的墨法如何。傅抱石的山水，便多用枯筆渴墨，少皴多擦，但何嘗不是蒼蒼鬱鬱，這無他，工夫在最後的渲染而已。黃賓虹的枯筆渴墨山水，乍看如一堆亂柴，再看卻層次分明，有能使人走將進去之感，這又是功力在點染。如不懂得此法，便沒有濕潤蒼莽感，更談不到華滋了。

為了行筆有法，線條準確，得心應手，因此老畫家常愛用濃墨焦墨渴墨，使畫面有更多筆墨情趣，我們如判斷畫家中晚期的作品，常可以在此得到一些消息。為了含家在年青時，多不敢用濃墨焦墨，為了易於出錯，筆力弱，亦難以使墨色生紙。

用濃墨焦墨，最主要還是筆法精湛，如不然，徒是乾裂秋風，卻無潤含春雨之感，不得其法，濃墨也會變為墨豬，所以，歸根結底，墨法也是筆法，它是從筆法來，是不能把墨孤立起來。

雙魚小品

布殊採用中共詞令

孫燕

對於批評，中共有一套看法，一分為二，分為「善意」和「惡意」。

甚至報道也可以如此分。

「善意」的，即使批評的很尖銳，如認為客氣，和你馬馬虎虎，即使批評得很對不起，可能大呼撻伐，跟着說不定把許多帽子蓋上來。

這辦法很巧妙。先不分是非曲直，把「善意」或「惡意」的帽子套上了再說。

其實批評就是批評，誰也沒法子作定批分析，空空洞洞地定為「惡意」或「善意」，只有說得理直還是理曲的問題。

例如這次司法部的「有關人士的發言，受到內外批評，指他「干涉司法」之說根本不成立，要求特赦是向人大請求，而憲法上載明人大有此功能，人們提出要求，不能說這就是「干涉司法」。至於魏京生案，既已裁判，被告人已服刑，則凡審結後的案子，公衆輿論自可批評其得失，也談不上「干涉司法」。

這中間就談不上「善意」或「惡意」的問題。只有是非曲直的問題。

不料這次布殊訪大陸，也用了這樣的字眼，說要「不帶惡意地討論台灣問題」。所謂「台灣問題」可以談，但須「不帶惡意」。

到底布殊在大陸就過一個時期的，也許是向中共「偷師」，先把這類字眼蓋在頭上，這就不是什麼批評問題，而是用之於耶題討論了。

運用之妙，出乎一心，或者是「青出於藍」的一着。如果認為對手談「台灣問題」是含有「惡意」的，當然談不下去；如果認為是「善意」的，則不妨。是「善意」或「惡意」，全在於主觀認定，談或不談，拒或不拒，就看這種認識如何而定。

當然，這不易肯定說布殊「偷師」，其中有巧合的地方，卻是顯示出來了。或以為這種措詞，十分投合中共的思想方式，也說不定的。但無論如何，總令人覺得布殊用了這類詞令，也頗有「活用」的精神。

聽潮人語

尼采的詩

觀浪客

尼采是德國哲學家，他的「超人哲學」舉世聞名，他同時又是德國詩歌的開拓者。他有些詩也帶有哲學家的本色，其中含有哲理。「尼采詩選」裏的這三首，每首只不過四句，卻寫得很簡練，精闢。

第一篇是「人生」：

「人生乃是一面鏡子。

在鏡子裏認識了自己，

我要稱之為頭等大事，

哪怕隨後就離開人世！」

認識自己當然是「頭等大事」，但卻未必人人都能做到。有些人至死還對自己認識得不夠，以至常犯錯失。連自己也不認識，又怎麼去應付別人？有天一旦能自我認識，實亦「死無憾矣」！大抵這是本詩的主旨。

第二篇「處世之道」：

「別在平野上停留

也別去爬得太高！

打從半高處觀看，

世界顯得最美好。」

爬得高愉防摔得更厲害。但也不可甘於站立低處。風景還是「半高」的好。這是「中庸之道」，與中國古代哲學家的「處世」格言，倒也某些共通之處。但也並非無理。歷史上有許多人，就是千方百計要爬上「頂峰」，而別了頂峰之後，有天卻摔了下來，摔得無法再起的。不過甘願一生站立低處，也非智者所為。

第三篇「不灰心」：

「在你立足處深挖下去！

就會有泉水湧出！

別管蒙昧者們叫嚷：

「下面永遠是——地獄！」」

這是激勵人向一個理想目標前進，前面就是你所追求的東西，不必受別人危言所懾住。不過嚴格來說，也非每個人站立處之下，都有「泉水」，端看你站的是什麼地方。戈壁灘下邊，別底要挖到多深才有水泉，誰都難作預測，也許底下根本找不到水源，又或也許竟然「挖」出來了比水更為貴重的石油。這又端看你的運氣了。「蒙昧者們」說下面是「地獄」是危言聳聽，地獄不在地底。但腳下卻並不一定就是泉水。日前看到一則笑話：有個工程師在一個沙漠上挖掘，有當地人問他幹什麼，工程師回說是找水源。當地人說這裏根本沒有水源。工程師說再挖一點可能會有。那當地人恍然大悟說：「挖到地球那邊，也許是大海哩！」

旁敲集

校園內外

苦纏不放為了推銷

小雅

有關推銷員的種種，上文提到的那些，禍害還不算太深，只要你不去招惹他，他自不會麻煩你，如果你夠幸運的話，遇上一個還算有情（指友情）有義的朋友，他又不受佣，彼此沒有利益衝突，可能真會有些好介紹也說不定。不過，有一種推銷員卻麻煩得很，你不去惹他，他自會來惹你，只要給他沾上了邊際，例如讓他知道你的家居電話，或是辦公室地址，就有如纏着你，輕易揮之不去，這類推銷員都是一些所謂「件工」，就是除了微薄的基本薪金外，做多少生意就佣多少佣金。這類推銷員因為利之所在，即使是老朋友光顧，也擺出他那一套江湖口吻，還要抬出老朋友的關係，讓你不好意思不接受他的意見和「忠誠」的推介。他們銷售的貨品，最普遍的有人壽保險，化粧品，消費品等，這些東西並不是每個人都需要，或是每天都需要購買或補充的，很多時候，當「朋友」向我介紹這些產品，我覺得自己不需要或暫時未有需要購買的話，我會直接的告訴那人：我不需要這產品，如那人懂得過去，那以後見面還可以朋友相待，否則……。

新聞故事

擺命的情人

梁悅意

陳仲祺還記得，在唸大學時，蘇珊的美術作品是出色的，曾代表學校參加學界美術展而獲獎。

此刻，他看見她了。

她站在那邊——穿着一襲黑紗長袍，更襯出她那勝雪的肌膚，側着臉，長長的脖子，就美得像一幅名畫。永遠是如此強烈的感覺，隔開遠遠去欣賞，她只不過是一組線條，一組顏色，卻是靜止的，柔弱的。除非你可以伸手觸及她，她才成為一個實體，生氣勃勃。

他曾經為她的存在而被俘住了，事隔幾年，她仍如此，誰說時間會改變一個女人？在金紹芬的身上，像時間也奈何她不得似的。

天公造美，下起雨來，他可以作避雨狀，衝進畫廊去。她見到他，眉宇間有一陣驚喜，很快就平復下來。他也得裝出一個驚訝之色，道：「這麼巧，你開的畫廊？」

她搖搖頭，眼色投在不遠的一個日本男子，隨即介紹，指他是一個畫家出身的成功商人。

他望他一眼，此人年約四十歲，不像一個畫家，十足十的生意佬，臉上堆着的笑容，眼睛一條縫，顋骨兩團肉，露齒，是他極討厭的東洋式笑容。他還未聽清楚這日人的名字，金紹芬的另一句話，卻像大鐵鎚一樣，重重地打着他的耳朵——「他是我的未婚夫！」

× × ×

這一家××美咖啡室，高雅清靜，對於陳仲祺是舊地重遊，他不敢奢望金紹芬還會記得起自己。

怎料她一坐下，便這麼道：「你仍是一個懷舊的人？是什麼改變了你？」

這一刺，陳仲祺感到很舒服，這說明她昔日某部分情懷並沒有被時間所磨平，不過另一個可能性是她對他的恨，料不到仍如此深。

他道：「我到底相信一點點緣份。」

金紹芬的咀角泛起一絲笑容，淡淡的，看不出什麼含意：「怎麼樣？依然還沒結婚？」

他不想正面回答她，卻這麼道：「我仍未達到我的目標。」

她不想追問，轉移另一個話題：「來東京，只為了渡假？」（二）

名士風流

女強人情有獨鍾

太子森

珍妮收到一個九九金的復活蛋，足有十二両重，以四千元一両計，此蛋也值四萬八千元。這四萬八千元，在珍妮心目中，當然不會是一個可觀的數字，然而，到底是那一個花花公子有這麼好的心思呢！

因為這一隻復活蛋乃是可以打開的，而內中有一蛋黃，蛋黃則為一顆足足三卡重的鑽石。

有錢人的玩意，自然是朝揣晚食的貧苦大衆所不能想像得出來的。珍妮往往為自己的幸運而感謝上天，如果不是上天賜與她那好相貌好身材的話，又怎會有這麼多的公子哥兒一擲千金追逐於自己裙下。

對於這些公子哥兒，珍妮從不留情，要罵便罵，可說便說，有時候更以閉門羹相待。男人便是這麼的一個賤東西，越是被拒之門外，越是被糟蹋，便越欲得到。

然而，珍妮心中卻另有所鍾，她心中愛着另外的一個人，這是一個窮小子，而且又是有家室的人。二人在偶然中認識，可是，這窮小子對自己的妻兒十分好，雖是珍妮百倍呵護，可是卻只嘆無緣。

風塵中倒是有這麼的一個痴心女子，至今，珍妮搖身一變為女強人，仍雲英未嫁，就是懷念這一個窮小子。

各抒己見

為錢忙投票冷淡

昇日

今年的市政局及區域市政局選舉表現未如理想，選民投票情況冷淡，令政府當局及輿論界及有關人士感到憂慮。港督衛奕信爵士事後在一個公開場合接受新聞界訪問，談及是次市民的投票反應冷淡時，強調香港政府絕對不會強逼市民投票的。

不過，這並不表示港府不鼓勵港人熱衷投票。

在選舉活動舉行前，當局亦花心思設計不少宣傳活動，如由政府高官主持點放儀式，將宣傳選舉的橫額繫在巨型汽球上，升上高空，以提醒市民的注意力，此外又設計多款花車到港九、新界各區遊行宣傳是次的選舉活動等……，可謂展盡渾身招數，可惜到頭來仍是事倍功半！

香港人一向是「政治冷感動物」，從來都很少關心社會現象，政治問題，大家所着眼的不過是如何去賺取金錢而已！

因此香港人是忙碌的，但忙來忙去亦不過是為錢忙！

微言集

局長風流雅事

西太后電影中，就說同治得罪了母后那拉氏，于是她下令皇帝不准與后妃接近一個月，這位皇帝又是個喜好女色的，于是只好溜去妓寨鬼混，結果染了梅天炮。這傳說早已聽過，自然是正史所無，李大導則把他拍成電影具體的告訴世人，沾花染柳，得風流病，即俗語所說「有多少風流，便有多少折「墮」」的意思，這亦許是因果，但有了因才有果。

最近說深圳的勞動局副局長，嫖娼被公安人員當場抓獲，掉了烏紗帽，但這也只是果的開始，可能還會有手尾呢！

報上說，在國內操皮肉生活的人，現在已知價格，每次交易百以上至千元港幣不等。才能一夜消魂，作為勞動局副局長，每月薪水有多少，他竟可以上按摩健身室去按摩，按完「嫖宿」，消息說「朱亦多次嫖宿」。依照官職收入，他不大可能時時去，玩娼妓，有一個可能是外商出錢供他洩慾，要不然就是利用他是勞動局副局長的生殺大權，要從事此行業的識做，揩油淫慾，如此間的姑爺仔，免費奉獻，否則打起官腔，生意難做，操暗業的解返原籍，那便困難多了。

上得山多終遇虎，出來操皮肉生涯的，都是為了錢，而局長大人假如利用職權，嫖免費妓，終有一日會被揭發。消息只是說他竟在中紀委和廣東省頒佈關于取締賣淫，嫖宿暗娼的規定後發生，所以無視法紀，可見未有禁令之前，已是積犯，現在問題令人懷疑的是這樣一位副局長，官職收入究竟可以宿娼多少次，還是優待官家人馬折扣往宜，像徵式收一元幾角，只要大人舒服便是。

中港合作隨處可見 展望將來發展更佳

圖·文·森溪

長鏡頭

「見微知著」。香港已一日一日地更與中國大陸「溶合」。工商業的「溶資」已日益「廣」「週」，若非人口政策所引起的種種問題，勞工的「溶匯」更使香港變化更大。總之，冷眼靜觀與放眼將來，香港各項結構已在默默地變，包括海峽兩岸交融。也算是一種可遇而不可求的難得機會去體驗。

公關麗人手記

愛恨盡忘煩惱消

貝莎

輾轉反側，難以入睡，本擬致電曾公子，奈何時在深夜，又不忍嘈醒佢。處處為他人設想此乃我之弱點也。

翌日八時着酒店接線生駁電話至港，曾家電話歷久在談話中。

南海酒店為我等設之早餐乃西式者。餐後貝莎再電曾公子，但已陪幼兒往品茗矣。南海酒店自董事副總經理至各部負責人列隊相送，與我等一一握別。記者哥笑曰此種場面但見得多矣！但我貝莎尚屬首次。我非記者也。

返港途中，美麗華隨車之林君，為我等高歌數曲驅旅途寂寞。林君歌喉有酒質，他日之新秀也。

抵家略歇，奉上香烟五包俾媽咪，於房中致電曾公子，責其厚兒薄我，本要講我等關係從此付諸一炬，卻說不出口。宣洩過後掛斷電話。晚上曾公子來電懇我原諒佢。我心軟矣！翌日我致電俾佢，相約檢討我等之關係，如佢欣然曰好，電中予我一吻，我會怨恨全消，奈何曾公子冷然話不想聽我講。裂痕更深，我將電話掛斷。

既然不願聽，亦無再講此情之必要已！

過去我以諒解曾公子而欺騙自己，如今思之，曾公子自始未真正愛過我。貝莎又貪且之青春，又貼會為人所惡！仲係疊埋心水，邀韻公子，工程李等人打打小牌，刨多兩本馬好過。

我亦不該多責曾公子，但所愛者為妻子、兒子、自己。我貝莎連第四等亦排不到。是以，只想每週得到佢借一吻，亦屬奢求也。若佢珍惜我之付出，此等事又何需我開口求之，可惡者佢每推三推四也。

貝莎退忍，愛情者煩惱事也。心中不存男女之愛，無恨、無嗔，此種生活最佳者。難怪長輩有訓以清心寡慾為座右銘。

此刻，我掌手上能得一串念珠，工作之餘邊捏邊唸「阿彌陀佛」。腦海中一片清靜，愛恨盡忘，煩惱全消，有賴長唸「阿——彌——陀——佛也」！

拾趣篇

禮物大小不對胃口 龐大生意轉眼成空

溫羽

從前南洋有位富豪，在港島已置有不少房產，大多是多層大廈。

有一天，突然在此地出現，看來必有圖謀，正所謂鳳凰無寶不落，何況又是長途跋涉，習慣上，他到友如有所謀，定必攜帶土產，以作手訊，不過他以客嗇見稱，孤寒財主，禮物也不會豐厚。

原來是為了對門一幢大廈，業主也是南洋人，和他有點血緣，一時頭寸發生問題，實則割價出售，以解決燃眉之急，事情不宜張揚，以免影響聲譽，悄悄以密盤告訴他，希望一說即合。

事實那大廈和他的物業非常接近，自無不熟識之理，誰料他還是要來看看，不但，還要拿着小小禮物，去找那經理人，打草驚蛇，經理人知道此人如買下大廈，自己在此客嗇鬼轄下，必無好處。

經理人悄悄自組財團，把大廈買下來，這位富翁送禮太少之故，如先送大禮，生意可成。

地球上文盲數以億計

製造文盲的最大因素之一是兒童討厭上學。與教師、家長及學習環境有一定關係。

山盛

文明富裕社會，越來越重視教育問題，不少西方國家甚至實行強迫教育，發展中國家亦撥出大量資源用作教育事業，以本港為例，亦實施九年免費教育政策，可是現今先進文明社會，文盲情況亦非罕見，而構成此原因主要是現代青少年不少厭惡書本及上學，令這種自願性文盲在富裕社會中亦頗多存在，同時亦無法加以改善。

在歐美，日本等先進工業國，亦不時有電訊報道在這些國家中，文盲人口數以十萬計，在美國更數以百萬計，讀者或許會奇怪在這些福利國家，教育幾乎完全免費，甚至有午餐等等津貼，何以仍有這麼多文盲人口，但據專家分析，這些文盲人士，實際上多是自願或咎由自取的，除少部份因病或身體殘缺以致自願放棄上學而造成文盲結局外，有少部份則是家長不願讓孩子上學而任令其失去教育機會，不過更多的是兒童討厭上學，久而久之便造成逃學，拒絕上學。而最後一種原因，實在[illegible]兒童厭惡上學，實[illegible]定關係，例如兒童[illegible]，而功課追不上，在初入學時，[illegible]學校又受到同學取笑和排擠，這種情形便慢慢令兒童害怕上課，厭惡書本的心理，因此無法吸收課本上之知識，雖有受教育機會，惟所學極之有限，到中途輟學更幾乎是千篇一律的結果，這些人士實際上較完全沒有受教育人士好不了多少，因此亦可稱之為文盲了。

事實上，教育普及是一回事，而受教育又是另一回事，因此在教育普及社會，文盲情況依然存在。此外一些落後國家及地區，特別是農村，兒童基本上也是一種生產力量，加上個別父母認為受教育後，最終下一代仍是務農為生，知識對他們重要性不大，而這種不重視教育父母，對兒童尋求知識學問慾望也產生抑制作用。令現代學科已發展至太空時代，惟地球上文盲人口仍數以億計，同時並存於先進與落後國家中，只是落後國家較嚴重而已，看來聯合國對協助落後國家發展教育事業，仍須加把勁，才可使地球上文盲人口大幅減少的。

死裏求生

一人病入膏肓，恐他難過，婉轉問：「萬一有急事，應先通知誰？」

「即係話我死啦。」

「只係手續上咁話。」

「那麼，先通知醫生，睇下仲有冇得救。」（凌）

半杯水

成功的人向失敗友人說：「做人要積極和開朗一點，比如一隻杯子裝半杯水，你看到的是半杯，但[illegible]的是大半杯。」

「但，你用的是大杯，我用的是小杯。」（凌）

可以說這是「紙包不住火」

馬路天使

李默

萬水千山

海豹劇團，日前推出了新的話劇「馬路天使」，由羅卡編導，香港話劇團聯合導演。名為「馬路天使」，都是講一羣在青年中心，排演該劇的過程中，本身所發生的青年、社會、愛情、代溝……種種現存的問題，成為一個很用心而有創意的話劇。

羅卡的作品在劇壇中有他肯定的份量（他過往的「奴婢訓」我也很欣賞），他們在電影上和劇本上精深的思維，發揮到劇場上，於題材和技巧上，都着着講求突破，其用心於每一作品均可見。以「馬路天使」為例，劇名就已經十分出色，它既帶了三十年代的青年，也帶出了現代青年，而「馬路天使」，正是現代的城市名詞。我接受麥秋和林鳳儀主持的「戲劇一二三」邀請，前往談劇，大家都相同地對此劇有欣喜的感覺。同時，我亦想起了自己正在寫的連載小說「烈焰快車」，與這個劇的用心是不謀而合的。

而「馬路天使」對現代青年一種愛心的了解與註釋，我們可以證實：所有的人都曾年輕過、反叛過，後之視今，亦猶今之視昔，心態相同，不過手法因時代而相異而已。所以代溝之形成，又由於成見，不該用藉口來推卸之。而這個劇，個人最欣賞的是結尾，它突然圍了一個電影手法的「轉折」，把排演、戲、與真實對調起來，它甚至由戲中的導演叫觀衆留下來討論……而真的結局，可能任你選擇，這是在劇場上的一個出色的結局。

科技之窗

慣性燈

孫飛

國內最近開發了一種所謂慣性燈，是一種攜帶式照明燈，供工農業生產及人們日常生活攜帶照明之用，其能源取自攜帶時的運動，無需耗費購買電池。

慣性燈是由偏重的自動錘為主體組成的集能機構，直流發電機，充電電池，燈頭組成的。將燈提在手中或背在背上所進行的攜帶運動，如行走中的自然向前后擺動，使所提的燈也擺動，因為照明的需要，時而將燈提高，時而放低，時而向左，時而向右，或將燈背在背上時進行勞動，人體必然會產生的各種姿態的運動，如彎腰、蹲下、走、停停、前伏後仰等等，這均會導致燈內所有的自動錘的擺動。此種擺動產生的機械能，通過蝸綫彈簧儲集后，增速帶動電機運轉，而產生電能供應照明用。

為了調節在集能與耗能之間的供求矛盾，啟用了一充電電池，當無需照明而發電機因為攜帶運動仍在運轉發電時，則對蓄電池充電而積蓄待用。當發電機停轉則蓄電池放電供燈頭電能。

為了防止在發電機停轉后，導致蓄電池的電能倒流回發電機，該發明品採用了離心刀自動開關，當發電機運轉時，因離心力之故，發電機與蓄電池連接導綫觸點接通，反之斷開。

可樂與歌星

風

可口可樂汽水廠付出五百萬美元請得超級女歌星麥當娜主唱及主演的廣告片，在三月二日在世界性同時聯播（本港四個電視台聯播，時間是該日晚上八時四十五分），成為歷史壯舉。估計全球超過十億人於同一時間收看這一廣告，可以說創下收視率最高的紀錄了。

可是，麥當娜所拍的一個音樂錄影帶，由於表現手法是對上帝不敬，其面充滿對神有褻瀆之處，受宗教人士抨擊，因而令汽水廠大為震怒，凡是播這一錄影帶的電視台，被取銷廣告的播影。這是繼「撒旦的詩篇」之後，在宗教界引起的軒然大波。

性俗奇趣錄

少女求孕携子尋夫

高仁

你不能說孟拉支族的女孩子濫交，她們婚後會對丈夫忠心。然而，她們事實上要經過一段濫交的日子，才可以找到如意郎君。每一個女人在婚前，都會和數以十計的男人結過合體之緣。

聚居在中非洲扎伊爾南方布加馬湖畔叢林區的孟拉支族，女孩子一般在十四五歲便要作出尋夫的準備。尋夫的第一關是要找男人交合，只要她作出這個要求，任何人不得拒絕，而且每一個人只許交媾一次。少女忙於找男人交合之唯一目的，是把自己的肚子弄大了。在證實有孕之後大約三個月，停止了上述的活動，等候分娩。生下孩子，開始尋夫的行動。憑她的記憶，去找曾和自己交合過的男人，只有替她破貞的第一個男人，不在尋選名單之內），以自己的感覺，認定某一個男人是經手人，便指出是孩子的父親（如果對方已給另外女人認去，只好另行找尋了）。最後由巫師檢驗證實孩子與他有父子關係（怎樣證實，則不得而知了）。生了孩子的媽媽才和尋到的丈夫正式舉行婚禮。

科學知識 性世界

新娘不從怎麼辦

不論女的如何羞澀和恐懼，男的只要多用些時間，便會……

聖占士

新婚之夜性生活過得不順利，這是很普通的事情。有的新娘精神緊張至顫似失常，懼怕得拒絕丈夫的手撫摩她身體的任何部份。她會不許你把她擁抱，甚至哭哭啼啼。在這種情形下，男的就只好把性結合暫時放下，切忌要弄生硬從事，以免引起婚後的不和諧。

不論女的如何羞澀和恐懼，男的只要多用些時間，在情愛的感受中，懼怕是會消除的。

最主要是要審慎地挑動她的情慾。首先，可以由相敬如賓的手去撫摸她的臉、雙手和肩部，使她開始陶醉在異性的愛撫中。這時，你可以把她抱入懷中，一對情侶貼近了，你就進一步和她熱吻，不但吻唇，而且吻頸、肩膀和耳背。再後把手移到乳房，這時新娘的抵抗會終止，丈夫可以輕柔地撫摸她的乳房和乳頭，一邊動作，一邊情話連綿。這樣，新娘的羞怯和懼怕就會一步步消除，新郎的身體和她就進而緊緊擁抱一起，新娘的性慾便會激起了。

為了刺探一下女的反應，新郎的手可以嘗試撫摸她比較秘密的部份，例如大腿內側，或者某些動作不能接受，例如觸摸她的陰戶，那麼新郎就要適可而止，不宜操之過急。

有些新娘在結婚之初的幾天堅決拒絕丈夫，但只要新郎能耐心用上述方式對她進行性刺激，女的最後會完全貼服，欣然和新郎進行性結合的。

在歐美各國有一種女子，因為從小接受嚴格的宗教教育，視性為不潔，初夜對丈夫的性要求，反應也極不自然。聰明的丈夫也是用耐心和愛情，叩開妻子的心扉的。

既然和丈夫性交是妻子應盡的義務，為什麼要丈夫增加這麼多麻煩事呢？因為妻子是自己的終身伴侶，在生理上女子性慾的喚起比男子的遲。如果新娘處在羞怯和恐懼中，陰道及其前庭大腺是不能分泌出液體，這個部位是乾澀而不是潤滑的，男子的陰莖要勉強插入女的陰道的話，破題兒第一遭當然會失敗，並影響以後視性生活為畏途。為此請新婚夫妻要在充滿情愛中，圓滿地完成初夜的性交合。

旅遊記趣一六八

溫哥華人賤視象拔蚌

步行人

溫哥華有不少好吃的東西，其中以螃蟹，三文魚與龍蝦為最負盛名，在一般中國酒樓都可以吃得到，他們對待螃蟹，絕無半點虐待成份，對付龍蝦，還要用套把鉗綁緊，對螃蟹就任由活動，張牙舞爪，只把放在水箱裏，無論如何不讓牠出來便算。

捉蟹無需用手，用一柄長鉗便把它夾出來，他們酒家水箱，除螃蟹以為招徠外，不見有其他魚類，須知外國人捕魚，拿到手便馬上急凍，鮮見有活魚的。

溫哥華蟹很好吃，產蟹區域，由美洲西岸南下，直至羅省，蟹質豐富，蒸與肉皆豐，每隻重約兩磅有餘，在中國酒樓去吃，自然合我們口味了。

龍蝦雖然以波士頓最有名，但溫哥華亦有飼養，賣龍蝦是專門店，除此之外，並無別的，內裏以重量分門別類，每盤龍蝦就有數以百計，任君選擇，看也開心。

飼養三文魚非常特別，生下來不久，便讓他們游出大海去，長大後便會自動游回老家來，路途非常特別，是要躍級而上，到老巢後產卵，接着任人宰割，三文魚也就無異送死了。三文魚也是真正溫哥華土產啊！

隨旅行團到酒家裏吃飯，不知那位團友提起要吃象拔蚌來，雖然有人附和，但來沒有出聲，每人一塊錢加幣之微，吾說來好了。事實象拔蚌只有香港人才要吃，當地人絕不感興趣，眼看香港人視作奇珍，笑不可仰，我這一塊錢，應酬式吃一件作了，多一塊我也不要了。

尋根究底

林語堂與幽默

申孜

「幽默」一詞來自林語堂的介紹。

我國古漢語中原有「幽默」一詞，最早見於「楚辭」，那時是指寂靜無聲的意思。

林語堂不愧現代文壇大師，當年他把英語HUMOUN譯介到中國時，他說：HUMOUN既不能譯為「笑話」，又不盡同「詼諧」或「滑稽」；若必譯其意，或可作「風趣」、「諧趣」、「詼諧風格」。無論如何總不如譯音直截了當，省得人家引起誤會。

林語堂對這個詞的音譯也獨具匠心，他不是單純的音譯，而是尋找到在古代漢語中其意義已趨消亡的「幽默」一詞，賦予以新的含義，這在漢語的音譯中堪稱範例。它不僅諧音與英語原詞相近，而且多少保留了作為古漢語「幽默」一詞的一點影子。

采風述異記

青姑娘節的故事（一）

孟英

青姑娘節是雲南白族一個獨特的傳統節日。每年正月十五日，居住在雲南劍川縣甸南、羊嶺等地的白族婦女，都紛紛湊錢買紙買顏料，專門請人紮一個「青姑娘」的偶像，頭上纏繞着美觀大方的白包頭，身上穿着用顏料染過的，顏色深淺不同的藍布拼合縫成的白族婦女服裝，隆重紀念青姑娘。

傳說青姑娘是甸南海虹村人，自小父母雙亡，無人依靠，只得去做人家的童養媳。俗語說：「角子斑鳩大不同，童養媳婦難做人。」做童養媳的女孩子，她們的命運多半都是悲慘收場的，這個白族青姑娘也不例外。

青姑娘被村寨上一戶人家收為童養媳，她的惡運就開始了。每天早上，雄雞初唱的時候，她就起來挑水去了。天井裡那個盛水的大石缸，要挑整整十担水才能裝滿。挑完水後，就忙着下田耕種，上山砍柴。空着肚子勞累了一個上午，回來吃飯時，婆婆一家子卻背着她，早把好吃的菜都吃光了，只留給她兩小碗白飯和一點洗鍋水。家裡的豆腐、豆豉、醃辣子等醬菜，都是青姑娘一手製作的，但是醬菜罐上都貼上婆婆的封條。這真是「十里雷聲百里閃，公婆有如頭上天！」

醫案隨錄

過敏性鼻炎（下）

中醫張濟森

除此病因外，中醫還認[illegible]

GET UP

西蒙

GET UP（成語）。起來，站起身，打扮，舉辦。

WHAT TIME DO YOU GET UP?

你甚麼時候起床？

THE STUDENTS GOT UP WHEN THE TEACHER CAME INTO THE CLASSROOM.

老師進入教室時，學生都起立。

DON'T GET UP PLEASE.

請不要站起來。

SHE GOT HERSELF UP VERY ATTRACTIVELY.

她把自己打扮得十分迷人。

THE CHILDREN WERE ALL BEAUTIFULLY GOT UP THAT DAY.

那一天孩子們都打扮得漂漂亮亮的。

WE WERE GETTING UP SOME SHORT PLAYS FOR OUR ENGLISH EVENING.

我們在為英語晚會排幾個短劇。

語法錯誤改正

「THE STRONG AIR BLEW HIS HAT AWAY.」

（強風吹掉了他的帽子。）

上句中用「STRONG AIR」表示「強風」是欠妥的。「AIR」這個字，一般表示「空氣」，除了航海用語可以解作「微風」（A NICE AIR）之外，強風的風都用「WIND」，例如：「THERE IS MUCH WIND TODAY.」（今天風很大。）

因此，上句應改正為「THE STRONG WIND BLEW HIS HAT AWAY.」

含英咀華

中華民國七

百尺竿頭上再進一步，成為香港聲樂界的柯雷里！

總的來說，這班學子、學女們今年都進步良多，他們的共同優點是：基本上都掌握了「聲樂位置」使各人都有了

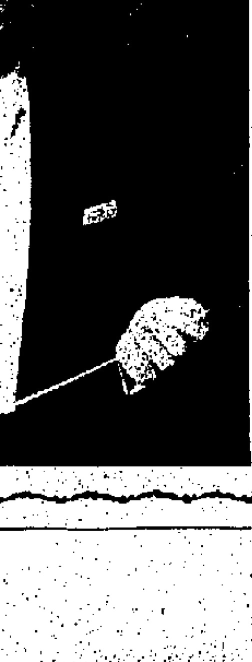
附圖（上）為陳淑貞夫婦與客人共攝。（下）為陳淑貞學生麥明禮表演「小葵鳴曲」，旁坐梳化者為許常惠教授。

香港兒

本月

參加狄士尼樂

海丁60壽辰



音樂週刊

銀禧合唱團協會成立
會址「樂苑」六月開幕獻唱「創世紀」並連場音樂會歡迎不牟利註冊團體借用「樂苑」

前「香港銀禧合唱團」架構改組成熟，現已正名為「香港銀禧合唱團協會」，為一免稅慈善社團及註冊有限公司，並獲港督衞奕信「有限公司」名稱。「香港銀禧合唱團協會」（以下簡稱「協會」）董事局成員定十五人，已邀得樂壇資深人士陳供生先生出任董事局主席，黃友仁先生任副主席。

「協會」成立的目的，是為對香港社會及樂壇作進一步的貢獻。「協會」並獲港府撥地興建會址「樂苑」，建築工程已接近完竣階段。「樂苑」實用面積二千餘呎，計有演奏廳（可容納一百廿人）、練習室兩間（分別容納五十及三十人）、圖書館、辦公室、員工休息室、茶點室及洗手間等，設計可供三個樂團同時使用。「樂苑」設備完善，有鋼琴數部、電風琴，並有影視設備供播放電影之用。此外，室外之庭園設計，可作戶外展覽，又可作園遊會用。

「樂苑」暫定於本年六月三十日舉行開幕典禮，屆時將由香港銀禧合唱團演出海頓著名神曲「創世紀」。而於今年年中，「協會」將假「樂苑」舉行連串的音樂活動，計有獨唱、合唱、樂器演奏、（音樂）電影欣賞等。籌劃中的節目有：

四月底，比利時名家長笛及雙簧管演奏。

五月五日，女高音林嘉茵及男中音陳供生獨唱。

五月十二日，維多利亞歌詠團及屯門兒童合唱團演出。

五月十九日，電影欣賞。

五月廿六日，愛樂民樂團演出。

六月二日，女高音樂陳嘉璐及男中音陳晃相獨唱。

六月九日，香港兒童合唱團演唱。

六月十六日，電影欣賞。

六月廿三日，廖福全（長笛）、劉昭光（結他）演奏。

全部節目均安排於星期五晚上進行，會後並有茶點招待，供表演者及與會嘉賓享用，讓彼此在輕鬆的氣氛下交流經驗。入場券每張港幣十五元，於「樂苑」有售。

為對香港社會及樂壇進一步貢獻，「協會」歡迎政府註冊非牟利團體借用「樂苑」，書面申請遞交香港跑馬地奕蔭街十三至十五號二樓香港銀禧合唱團協會收。

香港聲樂後繼有人
—聽新秀演唱會有感—
·陳美琪·

三月十一日傍晚，我和外子帶着歡欣與期望的心情，再度前往沙田大會堂欣賞一場聲樂的『新秀演唱會』——而在去年三月十二日，在同一地點，我已欣賞過一場。那時我是帶着半信半疑的心情去的，信的是音樂及文藝修養十分全面的周文珊女士，必定能教授得好；疑的是——在這個幾乎要被『娛樂歌曲』（此指各類流行曲）充塞到每一個角落的香港社會，是否還有小一輩的學子學女們，肯真真正正地專心去學習一向被形容為『悶得要死』的文化歌曲（此指歌劇選曲、藝術歌曲及民歌）呢？——他們會學得好嗎？——但是，在聽過那場演唱會之後，我心中頓生『聲樂藝術即將在香港抬頭』之感。顯然，那是因為小輩們的可喜演出成績，令我振奮所致。

今年所見，各學子、學女們都有長足進步，只僅十五歲的女高音——劉碧恒小妹妹，她所唱歌曲，比較去年為深——有跳音，又有花腔的句子。初生不犢不畏虎，她唱來悠然自得，毫無怯場之感。跳音唱得活潑而清楚，花腔句也清楚，真是進步良多！她已懂得運用身段的小動作來協助呼吸及打拍子。猶記去年，她只識用腳板來打拍子，看她那很用心的樣子，又是可愛，又是令人不禁要為她的動作，發出會心的微笑。——女高音李泳欣，婷婷玉立，唱來很是投入，頗富於感情，是一位很有氣質之學女。她運用身段助呼吸，助表情，都做得很好。花腔句如能用點點的彈性呼出法將各音交代清楚就更好。——女高音李莉莉，唱技演技漸趨成熟。除有身段動作之助而外，尚輔以不多不少恰到好處的小手勢，唱來很是駕輕就熟，覺得她這一年進步了不少。男高音張福天，今年吸收且運用了男中音的胸腔共鳴法，使能獲致全身的共鳴，促成了音量的擴大，他的音質清脆嘹亮，頗多金屬之聲，他處理由強音轉入弱音，由全聲轉為半聲，十分自然，十分到家，加上他今日音量之擴大，眞是又在成功之路上邁進一大步！新冀他能在百尺竿頭上再進一步，成為香港聲樂界的柯雷里！

總的來說，這班學子、學女們今年都進步良多，他們的共同優點是：基本上都掌握了『聲樂位置』使各人都有了頗清脆漂亮的金屬聲；他們都能唱得很投入，很細緻，毫無粗糙之感——這是周文珊老師多時之心血所促成的呀！

周文珊女士曾語重心長地說出這番肺腑之言：『……如果香港能像維也納一樣，不受靡靡之音的污染，那麼香港才算是文化的綠洲。……我們需要更多聲樂接班人……只要能在這片土地上，播上幾粒種子，我也會感到快樂和滿足……』——事實上，周教授多年來默默的、辛勤的耕耘，已使她不僅桃李滿門，而且早已遍佈天下。單從這兩年來的兩次新秀演唱會，一次比一次好的事實，便能證明了一切。

我作為一個音樂文化的愛好者，誠懇地希望政府的有關部門及傳播媒介，多予贊助、支持，鼓勵這種音樂文化活動及演出，有識之士多予捧場。我們要盡力、盡快將『香港是文化沙漠』的這個醜名除掉——我們要捍衛那些為香港音樂文化創建奇功的音樂家們的成果。好讓他們多年耕耘的辛苦，能更歡暢地繼續開花結果。

音樂之旅
周文珊

有人問我生活中有些什麼嗜好？我一共有五樣：音樂、寫作、繪畫、時花、旅遊，這些嗜好都給予我不少藝術上的薰陶和靈感，讀萬卷書，行萬里路，在這科學昌明的時代，行萬里路倒不是很難，讀萬卷書反而是較不易的，香港的生活緊忙，大部分的人都是俗務纏身，筆者亦不例外，就是所訂的幾份報紙，也要待更深人靜的深宵才能閱讀。

還算幸運的我選擇了行萬里路的活知識，這些年來，曾觀光過不少世界的音樂節，今年五月下旬我又將往倫敦，然後赴意大利，先在羅馬停留，轉赴柏沙洛（PESARO），欣賞羅西尼（ROSSINU）音樂節，羅西尼是意大利美聲歌唱時代的重要作曲家，他的喜歌劇給世人帶來無盡的歡樂，他又精於飲食之道，是道道地地的著名食家，三十七歲的時候，他創作了四十齣歌劇，以後的三十九年，他專心致力研究食譜，如果有機會在意式餐館進食的話，可見到許多菜式是用他的大名，就是他的傑作。

這位幸運的音樂家，在世的時候能享受他在音樂上所獲得的報酬，那時他常住巴黎與另一位大歌劇作家梅也比（MEGERBEENR），分庭抗禮，享盡了世間榮華，在音樂史上如此幸運的作曲家並不多。

我最喜愛的音樂之都——維也納，今夏我會再去觀光，曾受陳浩才先生之托，要我設計一個音樂之旅的節目，最近我已與維也納有關方面聯絡，安排一個既觀光又欣賞奧地利歌劇，交響樂的遊程，今年時間比較倉促，明年趁音樂雜誌創刊十週年，將推出這個音樂雜誌之旅，屆時喜歡音樂和旅遊的志同道合樂友們，有機會一同上路。

維也納的國家歌劇院富麗堂煌，演出者全是世界一流唱家，今屆藝術節，維也納管弦樂團是賣座最好的節目，如果有機會親身去到他們的總部，在那古色古香的音樂廳，聆聽他們的演奏，該是一件多麼愜意的賞心樂事！

維也納有看不完的音樂遺跡，諸如大音樂家貝多芬、莫扎特、舒伯特、布拉姆斯、海頓、斯特勞斯父子、馬勒、蕭伯格、貝格——數之不盡的音樂搖籃地，可以追溯和憑弔的音樂留痕俯拾皆是，雖然我曾去過三次還覺意猶未盡，我希望在我的音樂之旅的扉頁上添上新的記憶。

歌唱家潘志清女士之高足吳妙齡（女中音）獲得今（四十一）屆校際音樂節公開組女中音冠軍。圖右為潘志清，左為吳妙齡。

樂壇短波

劍橋聖三一學院合唱團

行將訪港的英國劍橋聖三一學院合唱團，由音樂總監李察‧馬勞率領，將於三月廿三日（星期四）晚八時在上環文娛中心劇院與香港聽眾見面。

這個合唱團在英國很有名氣。據一份「廿世紀英國聖樂」雜誌說：「細膩的抑揚變化，穩健的音調掌握，使他們的演出不同凡響。」

他們的節目，有古有今。古的有巴赫、浦賽爾、中的有布拉姆斯、哈維等，今的有梅湘、紀邦士等。

票價分為四十五元、五十五元。各城市電腦售票網有售。

中樂團與葉氏合作音樂會

葉氏兒童合唱團於月初赴美國參加ACDA後，（「全美合唱指揮家聯會」），現又馬不停蹄地與香港中樂團合作，在三月十七、十八，兩晚及十九日下午假大會堂音樂廳舉行「樂韻童聲」音樂會。由葉惠康博士担任指揮。

除樂隊伴奏童聲合唱外，並有顧建莊獨奏樂隊伴奏之嗩吶表演，名為「氣壯山河」，及樂隊合奏「蜀宮夜宴」。

記一次樂人雅集
女鋼琴家陳淑貞自福州演奏後歸來
愛秀

附圖（上）為陳淑貞夫婦與客人共攝。（下）為陳淑貞學生麥明禮表演「小奏鳴曲」，旁坐梳化者為許常惠教授。

一九八九年三月十日晚，隨着本刊甘主編和樂評人陳烈去參加一次雅集。覺得很有意義。

主人家是來自台灣、在英國留學，現在定居香港的女鋼琴家陳淑貞和她的英國丈夫。

記得這位陳女士初到香港的時候，曾經接受本刊的訪問。當時她是應香港藝術節的邀請來香港表演的。當時的移民局諸多留難，結果是使她因奔走倫敦和香港兩地而病倒而輟演。現在呢？現在已先後在倫敦駐北京的大使館和新界荃灣、沙田和香港管弦樂團合作過。她已經是香港定居的居民，而且是香港音樂界的嘉賓了。

那晚雅集的目的，是為歡迎台灣來的許常惠教授和夫人，和台灣師範大學音樂系系主任陳茂萱教授，還有剛巧也來香港担任校際音樂節評判的張己任教授。參加叙會的還有中央通訊社香港分社主任、敬敏主任、香港有名的鋼琴家陳玉香、劉國任、譚仲霞夫婦、李德君、黃發、梁文仕、陳羅以、明儀，還有些外國朋友。好不熱鬧。

陳淑貞自國內返港之前，先由陳淑貞的一個學生麥明禮表演。這個小鋼琴家今年才九歲，可是在今（四十一）屆的校際音樂節中，已經奪了六級古典組的冠軍，六級現代組亞軍，六級中國作品組亞軍。當晚他當着多位大師面前，毫不怯場，完整而純熟地彈了杜明的「水仙舞」及貝多芬的「小奏鳴曲」。指法純熟，情緒洽當。大家安靜。他于是乎原來他是聖安多尼學校的學生，學琴才四年。

自助餐後，各人拿了飲品，各適其適。這時候，李利士（陳淑貞的丈夫）給我們看了錄影帶，是陳淑貞剛在上星期在福州與福建管弦樂團合作的錄影帶。陳淑貞就以她在福州的表演，做她今晚的表演。眞是喜出望外。

指揮的是韓中傑，他是特地從北京來福州指揮這個樂團的。福建樂團大多是青年人，但奏得頭頭是道，在韓中傑這位有經驗的指揮棒下，已經是無懈可擊。

演奏的作品是貝多芬的「皇帝協奏曲」。只見陳淑貞的手指在鍵盤上時而「低吟淺唱」，時而飛快跳躍，整個人投入樂曲之中。通過錄影帶，我們也為之非常陶醉。從熱烈的掌聲中，我們也可以聽得出福州的聽衆也深受感染。

得黃曼璐女士的丈夫莊先生車送我到天星碼頭，使我趕及尾班輪渡返家。在此順謝。

香港兒童合唱團本月應邀赴日本
參加狄士尼樂園國際音樂節巡迴演出

香港兒童合唱團自成立以來，每年會前往海外各地舉行演唱會，將歌聲帶往世界各地，並且贏得國際樂評人的讚賞。

今年香港兒童合唱團除了前往美加及台灣演出外，更應邀前往日本東京狄士尼樂園，參加DISNEY MUSIC WORLD FESTIVAL 89。

這是一個國際性的大型音樂會，由日本產經新聞社及UNLCEF日本分會贊助，於一九八九年四月五日至九日在東京市及東京狄士尼樂園舉行。這次演出是為了慶祝國際兒童年十週年紀念以及東京狄士尼樂園成立五週年，狄士尼樂園音樂會的主題是夢想與情感的和諧。由於現代社會日漸傾向科技與物質化，音樂會的主辦者希望再次喚起人們對夢想以及感性的重視，因而訂下這個主題。而狄士尼的卡通世界正好代表了這一種價值取向，又剛好碰上東京狄士尼樂園五週年紀念及國際兒童年十週年紀念，以這個音樂會作為慶祝活動，實在恰當不過。

應邀前往這次音樂會的，除了香港兒童合唱團之外，尚有來自紐約的NEWARK BOYS CHROUS、來自巴黎的LE PETOTE CHANTEURS DE SAINT DOMINIQUE與及日本的OTCWE YUR IKAGOKAI與MATSUBOKKURI SHONEN SHOJO GASHODEN等四隊合唱團，因此整個音樂會亦同時提供一個觀摩交流的機會，讓各地的合唱團可以一同分享在音樂上的心得。

音樂會將分兩部份，第一部份包括五隊合唱團分別演唱自選的歌曲以及兩首大合唱：WE ARE THE WORLD與LITTLE SONG FOR YOU。第二部份節目則由主辦者之一狄士尼樂園提供，演出狄士尼音樂精選，而大會的高潮將會是大合唱IT'S A SMALL WORLD。

至於香港兒童合唱團則會演唱三首中國歌曲：新疆民謠「送我一枝玫瑰花」，黃永熙博士的「懷念曲」及施金波先生的「蝸牛」。

香港兒童合唱團連工作人員一行二十七人定於本月二十八日出發，由該團董事陳瑞柏先生及藝術總監陳晃相先生率領參加國際盛會。這是本港樂團難得之榮譽，因為除主辦國外，本港為是次音樂節唯一的亞洲區代表。（圖為香港兒童合唱團的俊俏影子）。

香港電台第四台四月節目大革新
播「蛻變中的香港藝壇」
創「每月最佳古典CD榜」

每年四月，第四台都會重新編排各項節目。今年，我們的節目依然是「每月駐台演奏家」音樂會。該節目今年已踏入第三年了，八位本地傑出音樂家，將會在節目中為聽衆演奏多場精采音樂會，八位嘉賓分別是鋼琴手鍾樂蓮、史安祖（單簧管）、谷和爵（鋼琴）、范丁（小提琴）、韓美敦（大提琴）、項斯華（古箏）、葛繼力（管）、高百達（雙簧管）及羅乃新（鋼琴）。連續八個月他們會分別為聽衆作現場演奏，第四台亦會在現場直播。

在第四台的新節目中，有兩項特別重要，其中一項，便是逢星期日下午六時十五分播出的「蛻變中的香港藝壇」，該節目邀請藝壇人士出席主講，討論與香港藝壇有關的題目，為聽衆提供一個公開園地。每次論壇舉辦完畢，會分別以英語及粵語廣播有關內容。中文節目由曾榮發主持，英文節目主持人則是紀大衛。

至於另一項新節目就是逢星期五、六晚上七時卅分播出的「新唱片評介」，節目內更會宣佈全港創辦唯一的「每月最佳古典CD榜」。這個古典唱片榜將來集全港各大唱片出版商、唱片銷售商、唱片評論人及電台監製的意見，相信可以透過這個流行榜，使聽衆關注古典音樂錄製唱片的質素，及這些唱片在香港的流行程度。

陳健華與陳遠嫺合編
鋼琴伴奏譜等已出版

陳健華及陳遠嫺編著之「音樂精華概覽」自出了中文版三冊後，現另添增了三冊「鋼琴伴奏版」、三冊「英文版」、一冊「教師手冊」錄音帶。

「鋼琴伴奏版」實用方便，彈奏順手簡單，和聲正確，效果生動豐富，幫助教學順利進行，在課室內提供美妙的音樂氣氛。

歌曲錄音帶由第一流名歌唱家江樺、翁強等灌製，可供學習、示範、欣賞之用，能有效地迅速提高教學水準。

音樂教育界前輩，前任香港教育署音樂組黃飛然先生特別從溫哥華來信曰：「……拜讀之下，覺得眞是一套最完滿適合香港學校之音樂課程。我特別欣賞這課程介紹各種音樂知識的方法，使學生學習起來必定很有興趣。……」

另一位教育界前輩說：「有些老師認為你們的書，內容太多，太深，但我認為內容多是一件好事，可以有更多選擇，也不易產生厭倦。至於內容的深入和全面，的確可以說是一部經典的教科書。但很奇怪卻十分易教，而我本人的一些疑問，則一掃而清，令我在講課時，更有信心，而也覺得自己好像專家一樣。」

雖然該書得到各界一致好評和愛護，但出版社方面，仍希望各位教師們提出實際的寶貴意見。

覆讀者來函

愛樂者君：

多謝您對音樂周刊的讚賞，更衷心接受您的批評。有圖片刊出而缺文字，確是不應有的疏忽。盼望今後不再有同樣的事發生。

編者

小號協奏曲難得一聽
港樂與伯恩斯齊獻技

美國小號演奏家史提芬．伯恩斯（STEPHENBURNS）將於本月廿四、廿五兩晚在大會堂音樂廳與香港管弦樂團合作，本港音樂愛好者將有機會欣賞現場演奏的小號協奏曲，這次的泰利曼的「唯一」的小號協奏曲及約里維為小號、弦樂和鋼琴所寫的小協奏曲，必能大饗樂迷。

小號為銅樂部的主要樂器，音色明亮輝煌，伯恩斯的演奏不但能突出此樂器的特點，亦同時表現他本身音樂家的氣質和卓越自如的技巧。他的獨奏會及與樂團協奏、及灌錄的唱片都會獲不少好評，（紐約時報）會稱「他對呼吸、音響、指法的控制都富有大師級的智慧和品味。」

廿九歲的伯恩斯畢業於茱莉亞音樂學院，曾嬴取的獎項計有一九八〇年慕尼黑國際大賽的「評判團榮譽獎」、一九八二年艾維利費莎獎學金、鄧肯泛音樂節的「最傑出銅樂演奏者」獎及去年的莫里斯安迪希國際小號大賽首獎等。

音樂會節目還包括海頓第八十五交響曲「皇后」和拉赫曼尼諾夫第二交響曲，由港樂駐團指揮萊脉詩執棒，門票由十五元（學生票）至一百元，現已在各城市電腦售票處發售。學生票已接近售罄，持全日學生證者可於音樂會當日到票房以特價購買較高票價座位。

專訪

（圖為鄒允貞院長）

歌唱家鄒允貞
黃自音樂學院院長
本刊記者　李雅妤

一九六〇年考入北京中央音樂學院聲樂系，師承名歌唱家沈湘教授，並曾隨蔡愛菲女士學習。曾灌唱片，著有「歌唱的基本知識」……

暢論流行曲與嚴肅音樂

現今傳播媒介，不論電台或電視台，每天廿四小時不停地播放流行歌曲，使得流行歌曲認真地在香港這六百多萬人口的彈丸之地流行起來，相對地嚴肅音樂如藝術歌曲，在觀衆和社會的接受程度來看，好像遜色多了。

曾任香港南方藝術學院院長，現任黃自演藝學院院長鄒允貞先生，就體會到上述藝術歌曲一面倒的情況，認為這是香港環境所形成的。廣大的香港市民每天扭開收音機、電視機，流行歌曲就會源源不絕地傾注入他們的耳朵，傾注入他們的腦袋，市民每天耳濡目染這一類歌曲，很快地就接受了它，這樣慢慢下來，年輕一輩能夠懂得欣賞，或是有興趣學藝術歌曲的人就越來越少了，即使他們有興趣學唱歌，也會考慮到流行歌曲更容易學，而且日後還可能有機會藉此賺取金錢，這就更使得年青人都投向流行歌曲了。

環境對藝術歌曲的學習和欣賞雖然並不很理想，不過，鄒氏以黃自藝術學院院長的身份，介紹到學院來學習聲樂、傳統音樂的年青人仍然不少，除了出於興趣的原因外，對於某些人，學習聲樂跟他們的工作或工餘的發展還有直接的關係呢！

需學聲樂的教育界人士

要數跟工作有着最密切關係的，相信應該是音樂教師了。音樂教師修習聲樂除了可以提高自己的水平外，還可以應用在日常的教學中。現在中、小學都普遍都有合唱團的活動，教師如果有修習聲樂，相信對於訓練合唱團就更能勝任了。

此外，即使並不任教音樂，也沒有負責訓練合唱團，老師們修習聲樂仍然是有好處的。鄒氏透露昔日他曾任教席，所以最明瞭教師的「職業病」，就是講課講得多了，常會喉痛聲沙。教師需要長時間的開腔授課是無可避免的，不過「職業病」是可以避免的，只要嘗試用唱歌的方法來講課，這樣聲帶就不容易疲勞，不會做成損害，這樣喉痛聲沙就可避免了。

似近行實遠的流行與藝術歌曲

另一與歌唱很接近，但與藝術歌唱又距離很遠的行業，就是演唱流行曲的歌手。就是隨便一個沒有受過很多音樂教育的人，都知道流行歌曲與藝術歌曲的演唱方法區別很大，鄒氏稱，聲樂訓練對演唱流行歌曲的歌手也是需要的，而且鄒氏的學生中，也有些是專業演唱流行歌曲的。流行與藝術歌曲的風格相距何只十萬八千里，為什麼演唱流行歌曲的歌手仍然要修習聲樂呢？鄒氏解釋謂：「唱歌都離不開呼吸和發聲，這些都要聲樂學習中修習出來的，而且修習了聲樂不容易使聲帶疲勞，這是至為重要的。」

「咽音唱法」具治療作用

筆者所知，聲樂中有所謂唱腔，「美聲唱法」在藝術歌唱中備受推崇，取其字正腔圓，據聞中國也有人提出「咽音唱法」，以此向鄒氏請教。鄒氏謂咽音唱法是正確的，也是肯定的而且有治療的作用，有恒心地練習對聲樂有按摩的功效，可以幫助新陳代謝，加速血液流通，從而治療聲音沙啞等聲帶毛病，但注意的是：正確的方法是非常重要的。而且要配合其他的治療如多休息、藥物治療等。如聲帶已十分壞或已長息肉，那時當然要立刻延醫治理了。

鄒氏爲沈湘教授高足

如果說現今社會環境，迫使有志學習嚴肅音樂年青人面對重重困難，那麼鄒氏的學習過程也不見得很平坦。鄒氏於一九六〇年考入北京中央音樂學院聲樂系，師承著名戲劇性男高音歌唱家沈湘教授，之前隨留學意大利女高音歌唱家蔡愛菲女士學習，七三年來港，曾灌錄唱片「大雁飛過黃河南」、「嘉陵江上」及電視劇「三年〇八個月」主題曲與插曲。著有「歌唱的基本知識」及整理出版「沈湘教授談聲樂——歌曲的基本要素」。

鋼琴家，鋼琴老師凌金園女士七十一歲榮壽。其學生送贈鋼琴蛋糕一座慶祝。

賀凌金園老師榮壽

由韋翰先章生作詞，黃育義先生作曲的「祝壽歌」，也在當晚特地為她獻唱，氣氛非常熱烈！

·文仕·

三月十二日，凌金園老師七十一（八秩開一）榮壽，假座新世界酒店PITIO餐廳舉行隆重的感恩聚會。是晚出席的有九龍塘宣道會詩班，有教會的長老、會友。陳彥民博士、張彬彬博士、陳大衞牧師、萬金牧師、郭文渾牧師、與慶懷醫生等嘉賓。有凌老師的親朋好友以及這次為她發起及籌辦生日會的一大群她的熱心的學生等共約一百三十八人。

當晚人數雖然衆多，但在兩位漂亮的司儀（也是她的兩位學生）王恩瑩小姐及陳連基小姐精心配搭之下，場面控制得很有秩序。首先由司儀致歡迎詞，然後由詩班唱聖詩揭開序幕。陳彥民博士的短講十分精彩，簡述凌老師小時候的家庭背景、成長的歷程、以及如何悟出人生的眞諦等；道出了凌老師大半生的寫照，都是些發人深省的話語——集體獻唱「讚美詩」「哈利路亞」時，由凌老師親自指揮。她那種發自內心迴蕩的表情和動作中，可從她指揮時的神韻中，深刻領略出來！

值得一提的是，該晚的生日蛋糕經過精心的設計，特邀餐廳有名的師傅烘製。三角鋼琴的外型，精巧別緻，維妙維肖，令人至為讚賞！切蛋糕一項，是當晚的高潮！只見凌老師手拿着果刀，卻又不忍下手的樣子，眞令人忍俊不禁！跟着，詩班又特地為她獻唱了「祝壽歌」。

凌老師致謝詞的時候，再三提到她的家庭，她的親人、師友對她的支持和幫助。說到情深之處，聲音也哽咽起來，可見她是一位性情中人。提到她的教學生涯，有一點至為令人敬佩。她說對學生教授音樂之餘，還要教他做人的宗旨。教他所學的知識、技能貢獻給社會！

PITIO餐廳的自助餐很有水準，地方佈置得優雅、舒適。茶敘中，還可以安排各人到花園中輪流跟凌老師拍照留念呢！

最後一項是抽獎項目，全部大獎均由寶麗金唱片公司鄭東漢先生送出。香港兒童合唱團及凌老師的公子重仁、千金重心各致送一份特獎。抽獎完畢之後，凌老師還特地加送每人一個印有「香港兒童合唱團二十週年」紀念字樣的精緻茶杯。此份禮物既別緻可愛，又有紀念價值！

凌老師從事音樂教育工作凡數十載光陰，作育英才無數，可謂桃李滿天下。在音樂文化上，作出不少貢獻。她的兒女都在美國移民享清福去了，本可，可是她卻仍然永不言休，只要工作本身有意義，從來不計酬勞。本屆的校際音樂節，特邀她担任多個項目的評判工作。以她這樣一把年紀，每天從早上八點一直快到下午六點；她卻越幹越起勁，越幹越快樂，這許是一種崇高的精神和信念在支持她，盡心盡力去完成上天交托給她的使命吧！

也同想到祝壽會前，她的學生組成籌委會，連日不停地為她奔跑，籌組，開會……終於把壽筵籌辦得盡善盡美。也想到祝壽時的許多小插曲、許多難忘的動人場面；以及逐頁翻看那本由百人聯名致送的相片、賀語給她的相簿……內心感覺到一種語言說不來的衝動。凌老師的祝壽確是帶給我們很大的歡欣和喜悅，特地寫出來與大家分享吧！（編者按：去年（八八）粵港音專為凌老師預祝。此次方為正日。）

慶祝名指揮家海丁60壽辰

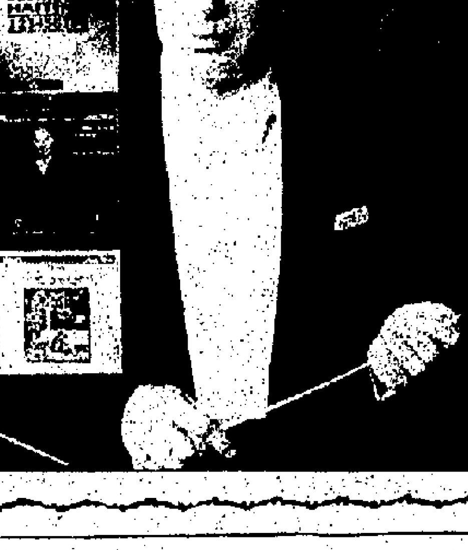
與飛利浦合作灌錄唱片接近三十載的名指揮家邦納德‧海丁（BERNARD HAITINK），於三月四日渡過他的六十壽辰，飛利浦為隆重其事，特別推出由海丁指揮灌錄的唱片以示慶祝。

其實，海丁過往灌錄的唱片曾獲得多個國際獎項，他的布魯克納第七交響曲得到一九八〇年的愛迪生大獎，他的德彪西夜曲得到一九八〇年GRAMOPHONE大獎，而他的貝多芬第九交響曲則獲得一九八八年日本唱片學術大獎，………，總之，獎項多不勝數，不能一一盡錄。

海丁可以說是二十世紀樂壇上罕見的天才，他雖非出身於一個音樂背境濃厚的家庭，但其音樂天份自幼被雙親發現，並加以栽培，終於海丁在二十八歲那年成為了荷蘭電台愛樂團的首席指揮。

一九六〇年，他與飛利浦合作灌錄第一張唱片，直至現在，他的錄音如恆河沙數，水準之高，更是樂迷一致認同。

近期，飛利浦推出的二十款音樂會系列中，由海丁指揮的有大提琴協奏曲（422467—2）、柴可夫斯基的一八一二斯拉夫進行曲（422469—2）及布拉姆斯、德沃夏克的匈牙利舞曲和斯拉夫舞曲（422477—2），此外，他演繹的馬勒第一交響曲也得到一致好評，難怪被譽為重量級浪漫派音樂家，海丁確實當之無愧。



黃河大合唱與冼星海
從紐約一合唱團被投擲石頭說起

紐約有一個合唱團，日前上演「黃河大合唱」。由於演出水準不佳，被觀衆拋石頭。據報章說這是不負責任的演出。稍後該團發出回應，大意說是：「能夠將之搬上舞台已是成功了」。跟着對方又有文章「快刀不磨黃銹起」了。現像正常，從而知道演出者的困境和具有水準的觀衆。事件從表面上看，似乎演出者是輸家，毫無疑是一項鼓勵。明年今日，肯定旗開得勝。

多倫多華人室樂團上演「黃河」，領導人物有黃安倫、陳水華、賴德梧、許慶強及岑海倫。前二位當時是音樂碩士，現在已獲得博士學位，賴君是小提琴家兼指揮，最後兩位是分由英、意音樂院回來的唱家，陣容如此多嬌，難怪同台演出的鋼琴家儷聰也大讚「好」了。

應提高國人文化水準，能有夠水準的文化才能提高。馬馬虎虎製作，失去號召力，不在話下。

……中日戰爭時期，這時期的作品，諸如黃自的「抗敵歌」，聶耳的「義勇軍進行曲」，馬思聰的……

……成了聽人愛的藝術品。作曲家冼星海，廣東省番禺人。一九三五年六月，由法國返國，遂參加抗日救亡工作。「黃河」創作於一九三九年。抗戰初期，並者由上海、南京，經徐州到了漢口……

聞樂見樂

美加通訊

老朋友光顧，也擺出他那一套江湖口吻，還要抬出老朋友的關係，讓你不好意思不接受他的意見和「忠誠」的推介。他們銷售的貨品，最普遍的有人壽保險，化粧品、消費品等，這些東西並不是每個人都需要，或是每天都需要購買或補充的，很多時候，當「朋友」向我介紹這些產品，我覺得自己不需要或暫時未有需要購買的話，我會直接的告訴那人：我不需要這產品，如那人懂得退去，那以後見面還可以朋友相待，否則……。

他道：「我到底相信一點點緣份。」

金紹芬的明角泛起一絲笑容，淡淡的，看不出什麼含意：「怎麼樣？依然還沒結婚？」

他不想正面回答她，卻這麼道：「我仍未達到我的目標。」

她不想追問，轉移另一個話題：「來東京，只為了渡假？」（二）

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携身份証）

聘請

即聘教師 一班中英文及幾公等教學名，薪五千餘，任教職員，履歷函本報信箱1363號。

誠聘幼師 西區非牟利幼稚園聘幼師多名，不拘經驗，新優，有意函本報信箱1433號。

琴行急聘 大埔琴行聘全職或兼職，鋼琴導師，有意者請電0-6561433。

助理文員 會計，上環讀書有升職機會，合約4-4001985。

尖東西醫 誠聘助理兩名，新高中以上，能講簡單英語，優先，薪酬寄本報信箱1431號。

聘請導師 全日或兼職補習導師，有意者電0-4920747。

司機一名 有經驗，負責駕駛，假期日休，九時半至五時。

樓面總務 熟手，三千至四千五，總務三千五。

地理代課 九中學急聘高級地理教師，請附履歷照片寄本報信箱953。

實驗室 學校實驗室管理員。

夜英專聘 初學5名導師，逢星期二、四或三至五，電0-4933735。

油畫國畫 素描手、專師，可兼有外觀，角先施1204室。

鴻園老人院 請電3-822503。

特殊津校 聘請代課教師，由四月六日至七月，盛東郵13號。

中區急聘 文員、男女工作，薪五千，請電5-456614。

中區化驗 請助理化驗員，經驗不拘。

聘助理主任 全日或兼職。

九至五時 坊間聘38號機構。

聘女文員 中學程度，有經驗。

助理書記 中程度，有工作經驗。

急聘全職或兼職補習教師 電K-7548451。

誠聘幼師 非牟利幼稚園聘幼師及助教，有意請電0-6428978。

補習社聘 全誠職補習導師，中心補習導師。

屯門津中 急聘英文科學位教師，四月底到任，有意請電0-4632084。

誠聘幼師 九龍深水埗幼稚園聘全日或半日幼師，請電K-618246。

誠聘補習導師 早午晚兼職均可，沙田區，電0-6060820。

進修中心 誠聘美容兒童英文拼音補班導師，有意電K-416308江先生。

學校文員 小學聘助理文員一名，中五程度，面九龍牛頭角下郵第五座學校。

津校校工 負責清潔及油印等，電話：北角炮台山道。

特殊津校 女性，會考合格，有家長經驗，請寄履歷及近照，東郵13號地下校長收。

代課幼師 數名，可即到任，七月工，K-7166990。

請女文員 初中程度，懂簿記打字，有意請電K-7232083。

補習社頂手 北角旺地，學生多，無限有意者電9423365。

補習社聘 全職兼職導師。

學校文員 五程度，懂打字，學徒亦可。

聘女幼師 區幼稚園聘上午或下午幼師及助教，電0-230191。

屯門幼師 請電0-4651440。

牙醫助護

幼稚園聘 北角

幼稚園聘 補習導師乙名，有意者電K-431121。

私校書記 九龍區中學聘書記，太子道410號洽。

助教代課 幼稚園聘助教及代課，電③894218。

會計文員 中四程度懂簿記。

教師書記 九龍區幼稚園聘教師及書記。

夜中教師 文夜校誠聘各科夜中教師，具經驗者優先，電③4222895。

屯門元朗 幼稚園聘主任教師、助教及書記，請電0-4753865。

津中校工 請男性，約40歲，負責清潔，電0-4602816。

補習導師 早或午兼職，大角咀洋紫荊街194號。

急聘幼師 大埔區急聘助教及經驗教師，有意請電0-6572286。

上午導師 補習九至十時半或十二時，K-7121700。

婚姻機構 誠聘女性接線生，全職或兼職，有意者照函尖沙咀郵箱96693。

聘請幼師 深水埗聘半日幼師多名，電③-7655557。

MIL 大學英語 IOB 徵求升一年速成，銀行全科招生 K-7701721

急聘幼師 會幼稚園聘幼師，K-426344。

津中急聘 請電5-617800。

津小校工 請校工。

聘請幼師 請電7756713。

幼師助教 起薪三仟，K-9322245。

夜校教師 初中中文，英，③823898。

誠聘幼師 四意：幼稚園聘幼師，七時至九時，電北角。

補習 北角：①早8:30-1-0:30②晚6-7時③鰂魚涌9-11時，薪25-2，H650318，H8580637

日校教師 急聘中一至中五，數學及經濟科教師，具經驗者優先，⑤5063867。

兼職導師 小學上或下午，中五以上，K-4570729。

誠聘幼師 屯門聘幼師，經驗不拘，4651181。

九龍資助 幼稚園聘幼師，已受訓，電3-2067071。

津小校工 請電3-3651151。

弱智津校 四月至五月，代課，電3-365151。

沙田津中聘 中文中史學位教師，代課，電0-6488291。

晚兼 本公司以上男女，四時至六時，電5-838059。

代課教師 聘代課英文C.M.，電中9-4205050。

誠聘幼師 旺角幼稚園誠聘全日幼師，有經驗者優先，有意請電3-9255332。

中心幹事 中五畢業，K-74867。

誠聘兼職 中心誠聘兼職導師，晚六時至十時，電H563840。

大埔補習 數學老師，年18至25，中五，電0-6550083。

補習 港九補習社聘女助理。

醫務所聘 請電3-960425。

津校工友 請電2-627895。

會計師樓 急聘會計文員，請電。

製衣文員 新蒲崗製衣廠請文員，請電3-252329。

屯門書記 補習社聘書記，0-4598304。

琴行女職 九龍區琴行請女職員，電3-729183。

急聘幼師 幼稚園聘幼師及助教，0-1697332。

會計打字 電5-8801。

津中校工 請電5-8553352。

急聘幼師 0-4420590。

九龍灣區 聘教師數名，四月到職，電5-1757。

粉嶺幼師 粉嶺區幼稚園急聘幼師，電0-5657734。

實驗助理 中學聘化驗助理，電⑤720413。

急聘美容助手，可兼職 K-7899218

化驗實習生 港區醫院聘男女化驗實習生，中五程度，需中英數化及另一理科會考合格，薪金2575~7005，詳履歷近照寄本報信箱412號。

幼稚園急聘助教及文員 （一）助教需中學畢業，月薪($2850-5370)（二）書記文員需中學畢業，字體端正，懂打字及會計，月薪($3110-5370)，詳履歷近照函香港仔鴨脷洲邨利添樓或致電5-552191黃校長。

補習社頂讓 面對屋邨學生多，面積大有露台，租金平，設備齊全，因無暇照料，特平頂讓，元朗區，有意晚七時後電0-4505361

出國急讓 福工業大廈西樓，二仟七十二萬，業主自讓，有意者請電3-9410177洽。

補習社廉讓 大埔中心，學生多，可500餘呎，設備完善，電0-6502089。

日語英專 中小學生各科補習。

灣仔補習 任擇早午晚班，⑤2755921，今日開課。

電腦英專 K-9554187，普通秘書，商業會話，科班話。

遺失告示 上海商業銀行儲蓄存摺No.3714-12104-8特此聲明，陳志雄啓。

遺失

大埔幼師 非牟利幼稚園聘全日及上午半日正教助教，有意辦公時間電0-6534441

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員多名，年齡18歲以上，中學畢業，已註冊優先，薪優，有意請電0-6514333

裝修繪圖 廣告裝修公司急聘設計繪圖員二名，詳履歷、近照、薪酬、工作經驗，寄香港郵政總局信箱3709號，即覆。

初中代課 蘇浙公學急聘英文及地理代課教師，四月三日到職，電5-663705約見

請女幫手 金融行請年青私人女幫手，不甚工作經驗，能克苦耐勞，供食宿，（港金市，倫敦市，紐約市。）每日薪金叁佰元，另有0.5%佣金，有意者，請帶近照二張預約見面，請電：112821 3叫919 鄒先生接洽。

旅遊客房 請管房潔淨文員，供膳。28-40歲，粵語略懂英文，旺角近工有意電917063③7890692張洽

循理幼兒園 沙田區幼兒園急聘基督徒工作員、簿記兼食。請函長沙灣道269號三樓C

九龍寫字樓女文員 深水埗大南街布行有兩年工作經驗，F.5程度，英文打字，履歷要求待遇，附照簡單中英文函本報信箱1361號

旺角津小 急聘上午部低年級英文科教師，四月三日至五月中，履歷電話函大角咀櫻桃街18號沙福學校洽。

聘請代課 大埔津貼中度弱智學校欲聘代課教師，由四月17日至七月14日，另四月10日至五月5日，有意者請電0-6567437

聘請幼師 青衣區某非牟利社團誠聘幼稚園教師數名，供午膳，福利好，有意電0-4311123

港島區急聘 全日或半日幼稚園幼兒園老師多名，有意者請電H六五七一一七

津校請教師 九龍市區津貼小學聘請體育兼中文教師乙名，請將詳細履歷寄本報信箱1432號

聘請文員 中五程度薪優，供膳，有假期，有意請於中午12時半至2時下午4時半至5時半電5-490882陳洽

聘會計 大商行聘會計，須有經驗，處理全盤賬項，請將履歷、要求薪酬電話寄香港G.P.O信箱10180號

數學地理 九龍中學聘請高級數學及地理教師各一名，請履歷附照電話註明寄本報信箱950

簿記文員 急聘簿記及打字，中五或以上程度，年十九至二十有工作經驗，請寄履歷照片...

出入口公司 急聘文員各一名...請電5-4...

津中地理 中四地理兼中史，英文，會學位代課教師乙名，四月中至七月...電話函...

幼稚園主任 幼兒工作員 幼師正助教 九龍各區工作，經驗不拘，請速具詳歷近照...

寫字樓雜工 中環大公司寫字樓聘男仕工字名，工作輕易，薪高，朝九時半至晚六時，供晚膳，有假期，有意請上午十時至一時電5-490890楊洽

看更 $3200 年55歲下男性體健，每日輪值10小時，有假，下午6-11時電H490882唐先生洽

代課教師 輕度弱智津校聘甲級或乙級，四月十日至五月六日，普通科願任試特殊教育者，即電5-754789或函藍塘道159號長函

幼園新校 官塘區幼園誠聘教師及助教多名，四月到職，有意辦公時間電3-628379

津校請教師 九龍市區津貼小學聘請體育兼中文教師乙名，四月十號上任，請將詳細履歷寄本報信箱1432號

聘請廚師 九龍某醫院聘廚師兩名，男性年45歲以下，有經驗，申請人請將履歷電話來函九龍深水埗郵箱八八四〇九號以便約見

請什工 中環大公司聘請什工，薪優，請下午4至6時電5-403939權哥洽

補習導師 葵涌補習小學小組，每週五天，全職三仟另獎金，下午三小時，薪1200，4小時薪1900，請中五電0-4291398

半日工作 新蒲崗廠聘熟手女計帳員，早八時四十分至十二時半，工作薪優，電3-2568 94李小姐洽

幼稚園急聘 柴灣區幼稚園急聘基督徒經驗幼師，全日及半日各一名，有意請電5-580299校長洽

中環練習生 急聘練習生，無需經驗，體健，初中，月薪3000多元，請電⑤211160張小姐洽

幼園校長 九龍區幼園誠聘校長，名宿行政經驗...

急聘會計 能獨立處理全盤數，學年齡不限，放公衆假期五天半工作制，九晚五官塘區③408741羅小姐

幼園教師 將軍澳區新辦幼園，誠聘註冊教師及助教多名，四月到職，薪優，有意函本報信箱409號

幼師校務 四月到職，全日或半日均可，請電0-4262745

助理會計 聘上女中文會計，LCC中級，以記賬經驗，電③800，上新年。

計糧員 另聘男女計糧員，有經驗，元薪5,200另花紅，英語，電③8368，地址：灣仔駱克道35號，2樓A座

急聘女文員 九龍灣區洋行式寫字樓急聘女文員壹名，有手袋廠工作經驗者優先考慮，薪優，年底雙糧，包全等福利，工作環境好，交通方便，近地鐵及巴士站，有意者請連履歷、相片、聯絡電話、通訊地址等寄尖沙咀郵政總局郵箱98103號

某大琴行優薪 聘請文員及鋼琴導師全職或兼職，均可，福利好，設有公積金，假期雙糧，獎金及免費學琴機會，返工時間可商議，有意電⑤657288

津中文員 基督教津貼中學急聘文員壹名，中五程度，懂中文打字者更佳，有意者請具函履歷及近照寄［九龍馬頭涌富街二號宣道中學］

林百欣中心 香港賽馬會旺角區文娛康樂體育會，誠聘下列興趣班導師：①兒童手提電子琴導師 ②兒童畫導師 ③健康舞導師 ④瘦身健體女教練。有意者附履歷近照函大角咀櫻桃街110號鍾先生收

九龍布行男見習生 深水埗大南街18－28歲F.3程度以上，學歷克苦耐勞，薪優，雙糧，花紅，供午晚膳，電K936228黎或李先生洽

聘男性雜工 某大機構聘請男性雜工，薪優，供晚膳，星期日休息，有意請電5-491181內線九號余先生接洽（週一至週六上午十一時至五時半）

沙田區幼兒中心 急聘幼兒工作員，可派往理工受訓，電0-6473760陳主任洽

聘請事務員 中區某大文化機構聘請事務員，薪高有假期，有意者請每日下午二時後撥電五一四九一壹八一號與胡先生聯絡。

聘日校商科教師（日校全職或上午班兼職）某商科學校誠聘日班及上午班全職或兼職教師，需授下列部份科目：①簿記 ②打字 ③商業實信 ④必文速記 ⑤C.I.F. ⑥商業學。應徵者請附電話函或親臨九龍彌敦道500號二樓（2字）泰盛商業大廈

聘請植字員 本報植字部聘請植字員工，有意請電H491181內線20

聘男什工 中區大文化機構營業部聘男什工壹名，年45至60歲，可工作時間朝九時半至晚六時，有晚膳，有假期，薪高，請午十二時至二時電5-490882鄭先生洽

半日幼稚園教師 1. 旺角區校工作，上午教師。2. 曾受訓及懂琴優先。3. 新優，電3-808285洽。

葵涌區 貨倉急聘文員，倉務男文員多名，寫字樓女文員多名，中學程度經驗不拘，薪優，有膳，年尾雙，撥請電0-4231111

助理 大應訓公以角微機設上海字職寫文打上中文專副時程作，專一助時咀者會金職記體工資員字，學件責秘問度...

林康旺香百樂角港欣體區賽中育文馬心會娛會

半日幼師 大埔區幼稚園聘半日（上午）教師，有意者請電0-6580218約見

請男文員 在中區工作，中五程度，經驗不拘，中文過關，請將中英文履歷及近照寄華僑日報信箱197號或電5-462511陳洽。

官塘製衣廠急聘 ①會計助理女文員：中五程度，有經驗更佳。②布倉女文員：中五程度，經驗不拘。③初級女文員：中五程度，接聽電話及工資計算，經驗不拘。④女電話接線生：中三以上程度，經驗不拘。有意者請電③423261梁小姐洽

聘G.C.E.商科教師 某商科及預科學校誠聘日校全職及上午班導師，須授下列部份科目：①G.C.E. ②經濟學 ③商業及會計 ④商業學。應徵者請附學歷、薪酬及電話函九龍彌敦道570~572號二樓（2字）基利商業大廈

醫院文員 港島醫院急聘男女文員各壹名，須中學會考五科合格，薪金4665~8305，有例假，21天年假，醫療福利，有意請電5~720211 ext.1202魏先生洽

知年護養院 獨立花園別墅環境優美，註冊西醫護士物理治療師全日護理，歡迎親臨參觀比較 0-4716407-8 0-4718397

恩慈老人院 年老體弱，大小便失禁，半身不遂者皆受歡迎 查詢⑤400902

仁愛慈愛護理 建院時間長，經驗豐富，註冊醫生護士，不收按金，醫什費困難者可代申請援助金。仁愛0-4796990 慈愛0-4659768

牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理，每月2200元，查詢K856178

神愛護理 規模最大，前後花園，二號門西醫生護士不收按金，醫什費困難者可代申請援助金0-4717535、0-4717154

松苑護老九龍塘高級住宅專業醫護設備完善收費公道 ③371056 ③372926

永樂老人院 護境大，收費廉，③8934607

東方護老院 H③2842

定安護老院 ③765973

護老

聘請記者 某大文化機構聘請記者，大專畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮，有意者請來函華僑日報信箱205號

幼師書記 葵青區非牟利幼稚園聘請全日幼師及書記，薪酬由式仟陸佰至叁仟捌佰元，按資歷計算，有意請電：0-4322985

松柏國際（香港）協會
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人 護理：2200元起，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理，饍飯等。
宿舍：月費980－1360元，包食宿及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安豐業大廈1104室 3-856177

順福老人院 獨立花園別墅24小時護理收費平，不收按金及什費，困難者代爲申請援助金0-4888801 0-4887031

豪華老人院 九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）③374279 ③370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療，設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘，年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎，請親臨參觀比較③－386228三線

佛教美侖 護理院舍優雅，註冊西醫物理及針灸治療，老人弱智可入住 0:4887233

上海市華山醫院直屬 上海華山僑胞療養安老院接受年老有病而須特種護理者申請入院，環境優美，酒店式套房2至3人一間，精美膳食，全日醫生護士當值，月費港幣3000另按金，名額50名。香港代理 信德行 九龍尖沙咀東部帝國中心1/F 121室 電話3-7242189 圖文傳真3-3112105

夜冷鐘錶寫字樓 大帮全新星辰鍍金男女錶帶（約一萬條）真皮錶帶大幫，日本行針石英錶鐘錶零件工具ito 大夾萬日本四抽櫃雲櫃打字機連枱OMRON電子量血壓表鋼字枱轉椅各式電器用品新奇電話文具什物 尖沙咀白蘭軒道式號9字樓（富峯行大廈）（由棉登徑上樓）

出讓 什項

大專學聯 各級上門或到中心補習，資優經驗不滿可換，③7157653 ③7132806

中小全科上門補習 服務好，字號老，K2352941，期收，電師小巷

港九補習 中小學補習，請電5-677858

上門補習 新到府，薪優，K-7114368

港大畢業 以港島中小學補習，電5-5729172

港大英文 教英文補習，K-449417

經驗教師 學經驗補習，⑤7134778

中小英數補習 功課輔導 0-4146332 0-6931867 0-4593122 H8382128

港大畢業 文驗師，特盡誠優責補，K233692

補習

博愛老人院 九龍塘金巴倫道33號 3-378306；九龍塘喇沙利道53號 3-377708；香港北角百福花園景福閣10/F 5-646676

安慈護老院 九龍牛池灣貴池徑2－8號彩虹地鐵站側，交通方便，西醫護士長期護理，電話：3－7263878 3－261277

北京徵婚 友以貌，西上端，北京學康，62識才號，K信箱...

代兄徵友 本冊歲報四公9以務5下具9女有信任物箱爲業

誠徵女友 附誠失歷意婚照離誠電失徵地有貌址孩端本不正報拘職

中國旅遊 7洋介字菜紹14街婚A24姻K32763

誠徵女友 8女誠信友實箱有貌

誠徵男友 人重45意...

誠徵男友 爲現歲友徵職函45寄本報1364

關懷與愛 的基婚姻是宗旨，10:30電0-4800903

私人徵鋼琴 K643078

誠徵女友 同愛職好旅大畢電行健照攝

誠徵鋼琴 H6258823

徵女伴 住業徵18~32...

徵求

立成會計 上門計數、開業、報稅

待聘 各業

夜冷海鮮酒家 九成新西門六門肉食柜菜柜蒸水茶柜地柜雪柜機碎肉機全新銀器包皮面雞翼枱疊椅來路毛巾箱打蛋機全鋼蒸枱吊柜掛柜轉盤酒吧柜全新高腳酒杯煤氣爐電爐爐廚房用具三菱C30匹冷氣分體式匹冷氣 地址灣仔杜老誌道6號前海鮮王

貨架傢俬 大帮萬能角鋼貨架，鋼枱文件櫃TI電腦一律平沽電1128741 CALL 6141黃先生洽

鋼琴移民讓 搬遷急讓，英國包仟電制，K7161683，保養佳

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
02	156	901	401	482	1302	1410	1553
038	157	906	402	483	1305	1412	1554
045	160	908	403	484	1305	1416	1564
109	161	909	404	486	1310	1419	1565
117	166	917	423	488	1311	1423	1566
119	168	922	426	490	1312	1425	1573
123	169	935	429	494	1317	1452	1577
124	173	938	431	495	1319	1453	1591
127	176	940	432	496	1320	1454	1597
129	180	942	433	498	1323	1457	1606
130	181	944	434	500	1335	1461	1616
132	182	946	437	522	1302	1465	1612
136	183	949	429	524	1342	1468	1614
137	185	984	449	527	1344	1470	1621
138	192	985	451	540	1348	1472	1622
139	195		459		1350	1478	1627
142	200		466		1352	1479	1628
144	202		467		1353	1496	1624
146	203		468		1354	1498	1587
148	284		470		1356		
149	328		476		1357		
150	358		478		1358		
151	359				1406		
153	370						

誠徵女友 婚姻經商友誠徵求相片爲意請25至35歲男...箱4413

徵中國地 事及廣③不州7交惠2吉陽5樓布0及吉6廠深6代圳2辦空收高各地購價

碩士 未婚萬吾八弟39歲月...K7016

園合辦幼稚 沙田K7701721門第一城元朗屯

男30 本誠品報徵純25貌...

徵伴 華助②僑創米報醫9箱...

廣州徵婚 龍國美大語文埔徵職道華人190號50...

徵女朋友 函年貌九青端龍貌...

誠徵女友 信未男箱婚42...

男30專業 街信旅郵貌遊...

誠徵女友 報為正信友職...

徵女友 函時正本誠品報徵...

女友 爲34入友以佰...

收購鋼琴 ⑤789067 ③7662028 香港鋼琴服務公司

深圳徵婚 文學照員貌養歷...

德森婚姻 登記字費...F③8381708

教授徵婚 加籍華裔博士任職教授，徵求淑女爲友，詳個人資料電話地址附相片函寄：P.O.Box 7442 WINDSOR ONTARIO N9C 4E9 CANADA.

詳情請電⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

美加婚姻 本會有數位美加來港擇偶，先友後婚，男士專程註冊政府

醫生徵女友 男33英大學專科5.7.俊健，有基礎樓數，府年80萬，誠徵30下正職5.3至5.7，貌美自淨純良淑女爲友，函電近照地址簡歷灣仔政府大樓25236箱。

徵婚友 女39略胖，高職樸素大方，求45歲下經濟佳有學識，修養忠誠無不良嗜好，單身無累，高健男士共組家庭，附電照地址香港郵政總局156號，玩弄無照不覆。

誠徵淑女 年四十大學畢業，留學高職，月入三萬，有物業，誠徵年廿八至卅七歲溫婉，貌美未婚淑女爲友，大專及護士教師秘書尤佳，請賜函付電照列明年歲職業學歷身高體重寄本報信箱411號，絕對守秘。

交友聯誼會 歡迎寂寞男女仕交友，爲你夢幻成真，有求必應，旺角西洋菜街24號，榮華大樓7字8樓14A，近山東街口電K-849722亞龍洽。

東亞電腦婚姻協進會 政府註冊⑤8336302，作委託，終身伴侶，本會詳情，請聯絡...

外埠婚姻 現有多名美加人仕，誠意求偶...

男33未婚 承接裝修工程5.8呎145磅健碩強壯，居港十二年，自置葵涌650呎洋樓，自住，高格裝飾，徵20至30未婚少女爲友，具勤奮自律，喜愛裝飾理解力好，請函電照址本報1354箱，煙酒賭迷信及任何教徒免

本報分類廣告效力宏大

知己電腦婚姻 政府註冊，免費爲顧客提供資料，信譽昭著，承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌飛體，醫生律師商界專業仕女，海外華僑成功率達理想③320088，彌敦道580號彌敦中心1902室，絕對保密

國際電腦婚姻 享譽傳播界 資料最佳 撮合遍世界，政府註冊，全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇，全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館，榮獲報界雜誌電視多次訪問好評。⑤8921282 敬查電询預訂，香港灣仔駱克道184號銀城商廈1403室

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302 政府註冊，專業人仕主理，信譽昭著，曾多次接受傳播界訪問，暸揭電腦及電視錄影助選經驗，撮合本港及美加澳紐姻緣★資料詳盡準確保密 香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

幸福婚姻集團 策劃優具規模，客多資料佳，電腦即選，灣尖沙咀河內道2號5樓無零更發現，73年成立11-8時③689986③665857，委託之男性品學兼優，佳事業有成，女性出身清白，殺好善理家政，謝傳播200餘次訪問，美加澳設分行

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元 本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登...

即日來電 明天刊出 本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線 電話：五一四六式五八叁洽 圖文傳眞：五一五九四二三八 力省時又省

奇華

邦偵探 長梁仁專責主持＊007 ③939989 9彌敦道8/F

鍾應堂 名掌相命家 萬能姓掌精僑，彌轉名相批家，預敎好秘風命命，約通選學水運相 K7305526

旅遊 宿霧 天、七天 由2190起，由2640起

旅遊 GoldStar

人數全港最多

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712(專綫)

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批，港九均合
無須睇樓即日成交，免費估價
3-928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下(利苑酒家側)

出讓 九龍
大埔唐樓 市中心商樓
住連舖800呎二層 55萬 ⑤0-650803

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段四個(大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費二十元，刊登字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿(法律性廣告，請攜備身份証)

購收租舖
天祥地產
全幢・分層・收租 行家・均合 佣金・來盤 免費・照付 成交・估價 最快
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918 (假日照常)

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
照榮投資公司
3-631815(專綫)

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧
⑤443955
⑤453381

港九物業
旺舖租售

租讓

梗房招租
中區高尚傢俬房歡迎單身住女請靜人少合意者中午十二時至下午六時電洽面談⑤244384

灣仔高尚傢俬住宅
灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳租九千近中區交通便有意請電：⑤210329或到該大廈管理處引看。長短約均可

寫字枱租
獨立分租有寫字枱及寫字樓

租賃 香港

向南望海

補習社讓

出國急讓

日華語商

鋼琴電子琴

電腦商業

女青年會

招生

廠房出讓

旺舖出讓

香港出讓

補習社頂讓
面對屋邨學生多面積大有露台租金平設備齊全因無暇照料特平頂讓元朗區有意晚七時後電0-4505361

工商會計

華僑書院校外課程
(主講：伍進濃)
室內設計 文憑
彌敦道611 高陞大廈14字樓
3-852181
全科專業訓練(日間個別)

初學者可短期內雙手演奏美妙鋼琴
最新流行曲國語時代曲西洋輕音樂影視主題曲可隨學員喜愛選曲練習導師並會依個別程度編排最易學動聽的伴奏法務使學員在絕無困難下先學彈琴後學樂理親議故本中心多年來成人短期學成者衆多K858574

教授鋼琴

聖匠職業訓練夜校
汽車修理班
遊艇船長班
四月三日開班九龍紅磡大環道10號③633945③642730

港九德法烹飪學校
③7806427 ⑤755718

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。
K693453

速成全科 社交舞
個別或小組
上午：04243593
下午：3-329332
★黃炳坤舞蹈學校★
彌敦道509號三字樓A

成人英語
3-882775
3-882775

樂理鋼琴

灣仔補習

電腦日語英專

幼稚園急聘助教及文員

收縮機 蛋捲機
(各類型封口機)(包裝機)(威化紙機)(軟肉機)
九龍馬頭圍道262A ③628149 ③332035國華

修理收買 爛舊酸枝

收購舊字畫
灣仔軒尼詩道244-246二樓聚趣軒(樂華琴行樓上)⑤747766上午十時半至下午五時半假期休息

光敏電阻 (CdS)
日本TOCOS總代理
長期有現貨
③325339
李先生洽

專改西裝

渠廁包通
③7353980

收買酸枝

裝修

晒圖

東方縮放

商業

遺失聲明
啟者：珩榮發名下合興食油(集團)有限公司股票第0000195號共2,000股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
股份登記處畢馬域會計師行啟

遺失聲明

遺失聲明

遺失告示

遺失

大埔幼師
非牟利幼稚園聘全日及上午半日正教助教有意請辦公時間電0-653444

津校請教師
九龍市區津貼小學聘請體育兼中文教師乙名請將詳細履歷寄本報信箱1432號

津校請教師

奇華餅家 結婚禮餅 馳譽港九 數十多年 奇華 金黃 蓮蓉
總行：九龍觀塘 電話：三—七四三
旺角：九龍旺角 電話：三—三〇六
深水步：九龍深水步 電話：三—八六
青山道：九龍青山道 電話：三—七〇七
油麻地：九龍油麻地 電話：三—八四六
土瓜灣：土瓜灣道78號 電話：三—七一二
紅磡：九龍紅磡 電話：三—六四三
荃灣：新界荃灣 電話：〇—四九五
灣仔：香港灣仔 電話：五—七二八
吉之島：香港鰂魚涌 電話：五—八八五九
門市部：九龍長沙灣青山道666號
電話：三—七八五六〇六六
奇華工業大廈
精工巧製 食過讚好 特備中西餅券 利便派送親友 總公司及工場

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎:5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

曾經租練的……鋼琴大特賣
正洲琴行歷以作風穩健，經營手法靈活見稱，除了總代理榮獲九次國家性獎項西德註册之德寶TREBEL鋼琴及世界三大名琴美國琴王波雲BALDWIN外，且歷年來外租之部份鋼琴，今以平價出售，租齡由六個月至三年不等，售價由$3980起並有二手鋼琴出售，價格由$2880起外租每月$80起，可免運費，調音、代客搬琴後備，聘請專師教授音樂課程。
總行：中環奧卑利街21—27號新隆大廈地下5-213561(3線)西環：⑤488138(3線)地鐵新葵興◎4238508(2線)薄扶林：⑤488296(3線)香港仔中心⑤559331(2線)澳門：560342北角區和富⑤657288(2線)荃灣中心：◎4999199(2線)青衣區美景◎4950336(2線)

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註册
自置北角分社5-783600．783699鑑對保證
自置荃灣分社0-4986331．4986332制頒12年世界偵探會員

吳晃機器廠
粉蒸動自機河

聯邦偵探
由局長梁仁專責主持
③939007 ③939989
739彌敦道8/F

旅遊介紹

中聯旅運有限公司
5 635157
5 627922
3 333532
3 632345
0 287288

立信(長勝)旅運有限公司
7701199
7701276
665622
665634

搬運

鍾應堂 名掌相命家

博覽旅遊有限公司
旅行社牌照 No. 350090
尖沙咀星光行1427—1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上) 5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室(松坂屋樓上) 5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903—4室 3-325655
荃灣地鐵站商場中心商場A79號(地鐵站對面) 0-4920248
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
業務專綫：3-7302372 5-217205
星期一至五 朝九晚七辦公 週末週日及假期朝九晚五

泰國・清邁・布吉島
行程種類全港最多
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2750起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2990起
布吉島四、五、七天 由$3220起
布吉島、華欣七岩七天 $4090
清邁、曼谷、布吉島九天 $4590
菲泰聯遊七天 $3590
多增遊：(1)暹羅人工海浪園 (2)模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程、任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發(可延期返港)

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天 $5590
馬星(檳城，馬六甲)泰九天 $5590
馬泰(布吉島)，星八天 $5290
馬星(檳城，馬六甲)六天 $4390
馬星(檳城，怡保，邦咯島)七天 $4690
馬來亞(檳城，怡保，邦咯島)六天 $3790
泰星六天 $4690
新加坡四天、五天由$3560起
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國
本州七天豪華團 $5890
(全港最平，節目最豐富，成本更高。)
本州橫濱博覽會七天豪華團 $6090
本州五天、六天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$6790起
東北日光廸士尼六天、七天 由$5590起
東北、北海道廸士尼七天 由$6390
日本北海道六天、七天 由$6490起
韓國本州廸士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天(包單房) 由$3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $2550 環島阿里山六天 $3290
台北花蓮四天 $2650 環島阿里山七天 $3590
台北花蓮五天 $2890 環島阿里山八天 $3890
*早機去，晚機返。
*純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發(回程可停留台北)台證收100元

菲律賓、宿霧
高級四天、五天、六天、七天 由2190起
宿霧五天、七天 由2640起
多增遊：(1)碧桃湖、大富郡、百島嶼 (2)紅磨坊夜總會 (3)餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

永安旅行團
WOTS 永安旅行社
廿四年歷史・分社最多・旅遊路綫最多
大古城分社：大古城中心第二期 號舖位
350074

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $7480 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $9380 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $12280 逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天 $13980 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $15680 逢星期四
錦綉歐洲五國十天 $8880 逢星期四
西歐七國十三天 $10980 逢星期六
西歐八國十三天 $11880 逢星期四
澳洲三大城市七天 $8990 逢星期二、四
澳洲(雪山)八天 $9880 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $11290 逢星期一
澳洲紐西蘭十二天 $15580 逢星期三
*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州廸士尼六天 $5280 星期三、五
本州廸士尼富士山七天 $5880 逢星期二、四、日
九州環島六天 $5390 逢星期二
九州本州廸士尼八天 $6980 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3480 星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天 $4010 星期二四六日
台北南北五天 $2880 星期一四、六、日
台灣環島七天 $3580 天天出發
台灣阿里山八天 $3880 天天出發
*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅，五天 $3010 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $3530 星期一、三、六
布吉島、曼谷 芭堤雅七天 $4000 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $3750 星期二
馬星(檳城)七天 $4690 星期一、六
星馬泰布吉島十二天 $6490 逢星期一、五
菲律賓、宿霧五天 $2740 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2320 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2700 星期四、六
*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京六天直航 $3590 逢星期二、五
北京七天雙程航空 $2390逢星期一、三、六
北京、南京、蘇州、上海、杭州十天 $3590天天出發
北京、山東、泰山、曲阜十三天 $4190逢星期二、六
南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州七天 $2990逢星期二、五
南京、無錫、蘇州、上海、杭州七天 $2290逢星期二、四
桂林、灕江、陽朔、柳州五天直航 $1790天天出發
西安(兵馬俑)北京三程航空八天 $3490逢星期一、三、六
汕頭、潮州、揭陽、惠州西湖五天海陸團 $1090 天天出發
海南島五天直航豪華團 $1690 逢星期一、三、五
珠江三角洲四天 $758 天天出發
惠州西湖、羅浮山、廣州、東莞虎門三天 $498 每月1,4,7,10,10,13,16,19,22,25,28日出發
中山珠海澳門兩天 $328 天天出發
惠州西湖、羅浮山、深圳兩天 $288 天天出發
*參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊 MorningStar

日本
本州橫濱博覽會七天豪華團 $8,190 天天出發
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團 $4,880 逢四、六出發
東北(仙台、松島、鐘乳洞)七天豪華團 $6,090 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天豪華團 $6,880 逢五、日出發
九州、本州八天豪華團 $7,290 逢四、五、六出發

日、韓
鹿兒島九州七、八天豪華團 $6,190起 逢星期二出發
韓國、本州廸士尼八天豪華團 $7,090 逢星期日出發
韓國、九州九天豪華團 $7,290 逢星期一出發
東京、韓國、九州九天豪華團 $7,880 逢星期一出發
韓國濟州四、五天豪華團 $3,730起 逢星期三出發

台灣、印尼
台灣四天渡假團 逢四、六出發 $2,590
台灣環島六天高級團 逢一、三、五、日出發 $3,250
台灣環島阿里山八天高級團 天天出發 $3,890
印尼峇里島五天豪華團 逢五、六、日出發 $4,990
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 逢五、六、日出發 $5,790

歐洲
國泰歐洲十天豪華團 逢二、六出發 $8,990
英航歐洲十一、十二天特選團 逢星期五出發 $10,190起
國泰歐洲十二天渡假團 逢二、六出發 $10,890
國泰歐洲十三天精覽團 逢星期一、四出發 $11,590
歐洲十五天豪華團 逢星期三、五出發 $12,690
國泰歐洲十七天特選團 逢二、日出發 $13,890
KLM BRITISH AIRWAYS

美、加
夏威夷美國西岸七天豪華團 $8,490 逢三、六、日出發
夏威夷美國西岸九天豪華團 $10,640起 逢三、六、日出發
夏威夷美加西岸十一天豪華團 $12,540起 逢三、六、日出發
美加西岸八、九天豪華團 $9,240起 逢星期二出發
美加東西岸十一、十三天豪華團 $15,140起 逢星期二出發
美加東岸十天豪華團 $14,690 逢星期五出發

澳洲
大堡礁、黃金海岸、雪梨七天豪華團 $11,890
大堡礁、黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵九天豪華團 $14,490
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七天豪華團 $10,890
墨爾砵、坎培拉、雪梨七、九天豪華團 $8,990起
紐澳(北島)九、十一天豪華團 $13,890起
牌照編號350018

省時又省
本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線
電話：五一四六弍五八叁洽
圖文傳真：五一五九四二三八

晚兼

代課教師

幼稚園急聘助教及文員
(一)助教需中學畢業月薪…—5370)
(二)書記文員需中學畢業…詳履歷近照函香港仔…或致電5—552191

計糧員

聘請
中區某大文化機構…期，有意者請每日…九一壹八一號與胡…

知年護養
獨立花園別墅環境…
冊西醫護士物理治…
日護理歡迎親臨參…
0-4716407-8 0-47…

松柏國際
*全港最具規模…
老人 護理 宿舍 會址 九龍辦事處

夜冷鐘
大帮全新星辰鍍金男女錶日本行針石英錶鐘錶零件…打字機連枱OMRON電器用品新奇電話文具什物…尖沙咀白蘭軒道弍號9字樓

北京徵婚

代兄徵友

下列…
荷李活道總社信箱號碼
02 038 045 109 117 119 123 124 127 129 130 132 136 137 138 139 142 144 146 148 149 150 151 153
156 157 160 161 166 168 169 173 176 180 181 182 183 185 192 195 200 202 203 284 328 358 359 370
九龍佐敦道代理信箱號碼

三六：他們的反應是意外

「誰呀？」傳來一把似曾相識的聲音，是細媽，通常是細媽來應門。

「入來吧。」細媽的語調是意外，卻沒有絲毫驚喜。阿爸、大哥與細弟都坐在沙發上看電視，看報紙，汝寧的進來，都將他們的視線全部吸引了。

只有細弟表現了驚喜：「二姊？是二姊呀！」細弟衝上前挽着她的手臂，又忙替她挽行李。汝寧不知是拿着行李太久放

握不住的情

朱秀娟

「我是要好好想想。」紫書說。

話給家任，她的婚姻她有自主權，離不離不是被情勢所逼，她好不容易在辦公廳裡把他找到了，他一聽是紫書的電話，頓時就吃了一驚：

「紫書？」

「你——」紫書聽到他熟悉的聲音，不由的流下淚來。

氣功與特異功能

莊逍正

在本欄談氣功，不知不覺已寫了百多篇，期間不少讀者來信探討磋，使我獲益不淺，除少部份直接覆函外，也有部份相信是比較年輕的朋友，把「氣[illegible]

），深悉氣功對身體有防病治病（氣功反饋能治療自己的病，但並不一定能替其他病人治好病）的功效。凡經過氣功鍛鍊的人，當有體會。對不懂氣功的人談氣功，等如「夏虫不足以語冰」，徒費唇舌。

至於人體的「特異功能」，大概可分為三類：先天的、後天的、偶然觸發的。先天的就是出現神童之類，一出生就具備較常人超卓的特殊才能，例如數學天才的

香江雜詠

功能云云

特異功能有如魔術，可[illegible]上下，那末多人相信以[illegible]

情網集

波士有意追求防虛僞 同行男子追求防商諜

劉願友：妳既受到波士的困擾，也受到新認識的男友的困擾，他也是工作、業務上認識的人

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

[illegible] 5-448833
[illegible] 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣[illegible]18字 5-778111 尖沙咀[illegible]G17 3-7306111
官塘[illegible]103號[illegible] 3-440222 沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣[illegible]中心6字樓 0-4140101 澳門[illegible]商業中心 563333
星期一至星期五(朝九晚七辦公)週末週日及公眾假期(朝九晚五)

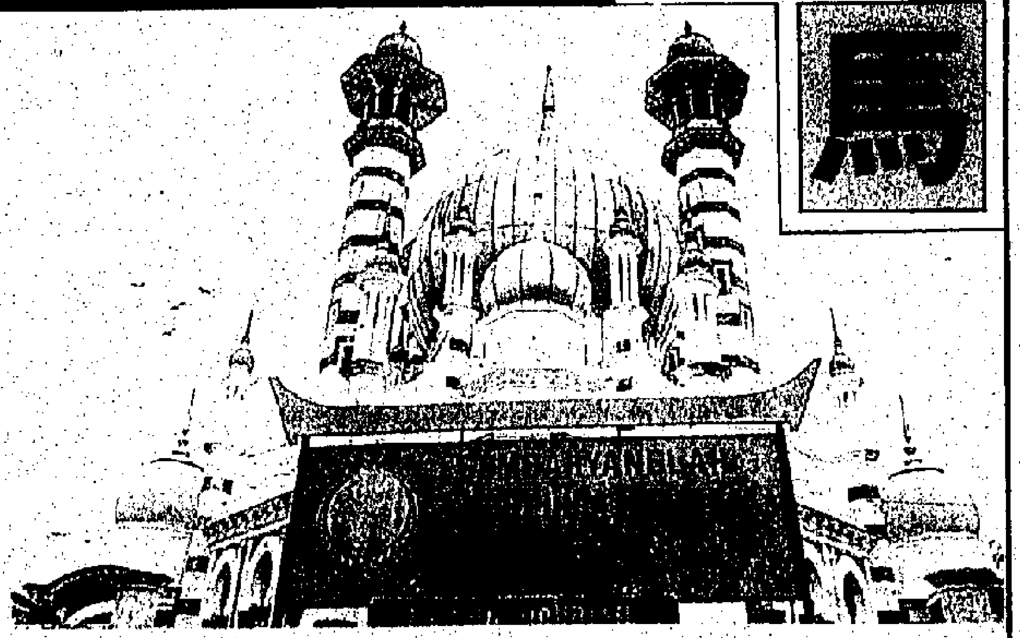
印尼、椰加達、日惹

世外桃源巴里島

五天:$5190 七天:$5990

逢星期三、日出發，乘搭印尼航空豪華客機
巴里島——日惹——椰加達，全程內陸機，行程快捷舒適。
暢遊巴里島、火山風景區、神廟、總統行宮、聖猴公園、海神廟、庫土海灘、古都日惹、婆羅浮屠（世界七大奇景）、首都椰加達、印尼縮影、幻想樂園、茂物植物園及尋夢園等。
巴里島住宿BALI SOL HOTEL，該酒店爲巴里島最高級最豪華之★★★★★五星級大酒店，有私家沙灘，私家花園佔地十萬呎。

星 馬



馬星(檳城)七天$4690 天天出發
星馬、檳城(浮羅交怡島)八天$4990 逢三
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天$5290 天天出發
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機
特點：①獨家增遊檳城之蝴蝶公園（全東南亞最大）。
②檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演。
③新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最高級最豪華之香格里拉大酒店。

一心旅遊

LICENCE NO. 350183
尖東:3-7397773 中環:5-213223 旺角:3-7803233 荃灣:0-4984357

來回機票＋酒店 4天3晚

台灣	1150	星加坡	2690	韓國	2890
泰國	2080	北京	3580	越南	4800
菲律賓	1990	日本	3990	吉隆坡	2890
南京	1180	布吉島	2880	上海	2580

平價機票 全港最多

台北	1150	歐洲	2650	加拿大	3350
韓台	2200	南美	6000	美國	2650
日本	2050	中東	2200	澳洲	3100
星馬	2750	泰國	1590	紐西蘭	3600
菲律賓	990	星加坡	2200	南非	4900
印尼	1950	吉隆坡	2200	印度	2500
檳城	2750	越南	3100	印尼	3990

全韓國
雪山、滑雪、華克山莊賭場，零舍醒神，行程足，全程住宿單人房，順手發財。溫陽、早住晚返、釜山、春川、濟州、慶州、
4/5天 $3490
包機場稅，包Honey Bee Show 天天出發。

菲律賓
享受一流，多晚夜總會晚餐，包機場稅、簽證，宿霧，住宿五星級花園大酒店，千島火山，碧瑤，暢遊碧桃源，
5天$2300
6天$2500
7天$2695
菲泰聯遊7天特惠$3390

越南（越南旅遊局合辦）
或菲律賓。河內、金邊，暢遊胡志明市，回程可停曼谷，專辦探親、旅遊、頭頓、經商、大叻
4/5天探親/觀光團 $4800

專訂世界各地酒店、折扣最多、歡迎查詢

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票$1060 台北花蓮四天$888 台北四天$777 台證全套多次$111
專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

利華 3-7703288

韓國·台北 東京·曼谷 機票＋酒店 全港最平 天天出發
政府註册旅行社350362

南北越
順化皇城攝影旅遊團
11天$11900
3月20日出發只辦一團
暢遊西貢市、大南、順化、河內等城市
專人隨團往返歡迎同業及攝影人士參加

香港旅遊局合辦 特快三天簽証
郵包 僑滙 速遞 越南 旅遊 探親 商務
十一天$4990 乘搭國泰法航班機 保證 專人隨團往返 逢星期一出發
代辦文件速遞郵包郵滙快捷妥當
香港彌敦道636號銀行中心905室 LEE WAH TRAVEL: RM905 BANK CENTRE 636 NATHAN RD., H.K. TELEX: 35428 OTOHK FAX: 3-7806331

司諾

旅遊部：3-691692 機票部：3-698008 牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選$4790起	新航歐洲假期遊$9980起
翠明假期夏威夷$4998起	國泰歐洲假期遊$8690起
新航美洲假期遊$7899起	翠明假期歐洲遊$9998起
翠明假期美加遊$8998起	英航歐洲精華遊$9990起
西北美加精華遊$8990起	國泰澳紐假期遊$9390起
聯合美洲假期遊$9490起	新航澳紐假期遊$9680起
大韓美加精選遊$6699起	澳航澳紐精華遊$8590起
西北美加里程遊$7298起	翠明假期澳紐遊$8298起
國泰加拿大假期$8190起	國泰澳紐里程遊$9398起
翠明假期加拿大$7998起	文明古國之旅遊$15580起
加航加拿大精華$7990起	東非之旅青雅遊$12980起
國泰加拿大里程$8398起	蘇聯東北歐之旅$17980起

九龍尖沙咀彌敦道100號興英大廈1120-1122室

得其利 招牌响噹！噹！

旅行社代理商牌照No.240188
各地機票 特快台證 帶台百貨 本港住房
歡迎台灣大陸旅客 特設高尚套房
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：3-7801275（3線）

菲航假期

查詢：5-263011 Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團
HK$2140
馬尼拉·宿霧五、六天團 $2740起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃、歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

第一

3-882121 3-321188 5-8901186 3-808080
＊電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊
（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊 七天$1,488
[illegible]

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1690起
五天直航豪華團
一次遍遊桂林、柳州，陽朔。
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 卡佛大廈1907室 5-8101333

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會。
課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院，查詢電話：5-416105（下午二時至六時）
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

四海旅行社

IATA 牌照號碼：350151
·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
香港中環德輔道中77號安樂園大廈1樓 5-8682823
尖沙咀加連威老道3-4號世紀商業大廈7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號寶業大廈A座20樓 3-7802237
[illegible] 5-232065
荃灣青山道南豐中心1022室 0-4112668

麗斯

旅行社牌照：350541
3-922273 三線
旺角彌敦道555胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦·信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60 三天出保
免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL

上環 5-448833 尖沙咀 3-7306111
中環 5-240061 旺角 3-322301
銅鑼灣 5-778111 沙田 0-6959933
官塘 3-440222 荃灣 0-4140101

歐洲
復活節期間決不加價

9天逍遙遊	$7,990
10天高級豪華團	$8,890
12天高級豪華團	$10,390
13天豪華團	$11,590
15天豪華團	$12,590
17天豪華團	$12,990

澳洲

7天豪華團	$9,190
7天黃金海岸逍遙遊	$9,390
7天投資移民探索團	$9,790
紐、澳11天遊	$13,990

加拿大/紐西蘭特快移民

加拿大滿地可埠法律事務移民，專業李先生、駱先生前一個月來港接辦第十四批加拿大移民業已全部獲准，現李、駱先生准于三月份再到港接辦第十五批加拿大移民及留學手續。
另紐西蘭律師承辦紐西蘭各項移民，有意移民者請電話聯系預定時間接見，五年經辦成功率百分之百，不收訂金，不收按金，辦成才收費，辦不成功分文不收。
香港旅遊移民顧問公司
地址：九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：3-882803 3-7807996駱先生 傳呼機晚上同日：3-833833——755

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

旅行牌照：350135
桂林五天直航團$1690
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽漓江、陽朔 增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或甲山飯店
聯域旅行社有限公司 熱綫電話：3-323673
桂林錦桂飯店香港總代理

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022

韓國專線

漢城4/5天	$3490起	（單人房）
俗離山4/5天	$3490起	（單人房）
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	（單人房）

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2390起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2695起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

威威旅遊

3-7801271 牌照號碼：350019

台北渡假團 四天$2150 天天出發	韓國豪華團 四天$3480 住單人房天天出發
台灣環島團 七天$3540 逢週六出發	泰國豪華團 五天$3010 逢週四、六出發

台灣快証$50台北機票$1150台貨免按金
台北機票十天成酒店四天$1550天天出發
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館$460
錦江飯店$550起
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道[illegible]號長利商業大廈三樓
[illegible]

活力假期 SUNRISE HOLIDAY

歡迎同業諮詢 電話:5-217355 牌照號碼:350412
• 日本專線總代理旅遊
東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團
• 廈門專線總代理旅遊
廈門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
廈門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團
• 專售世界各地機票，中國直航機，包機。
• 代訂世界各地大城市酒店服務。
• 特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証。
• 專辦大陸各線旅行團。

歐美

[illegible]
牌照號碼：350149 3-7393398

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3603
曼谷	1340	星加坡	2250	倫敦	2550
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2550
韓台	2150	夏威夷	2478	巴黎	2550
大阪	3770	三藩市	3025	羅馬	2550
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	2550
檳城	2600	溫哥華	3334	雪梨	3150

特快台證$180
各地特快簽證·平機票

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5 447821 5 447301
牌照號碼：240094 中環李寶椿大廈801室

台北精華遊 4天$900 另加機票任選：天天出發	全台灣阿里山環島 7天$3540 逢六、日出發
印尼探親 28天$4100（代辦印尼簽證：商務多次簽證）	菲泰7天$3590 韓國4天$3490 代辦台證、泰證、韓證

台北國賓、華華、一樂園、東方、新台灣訂房
[illegible]

金門 平價機票

3-7719151 牌照號碼：[illegible]
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

僑樂村

星光不滅

三六：他們的反應是意外

「誰呀？」

傳來一把似曾相識的聲音，是細媽，通常是細媽來應門。

這次不是立即來開門。汝寧感覺到是有人先在大門的小孔窺看外面。裏面的人從小孔定見到她一張緊張的臉孔。

大門打開，繼而推開鐵閘。汝寧立定在門外，等候「裁決」。

果然是細媽來開門。

大家互相注視對方，誰也不願先開聲。

大家互相注視對方，誰也不願先開聲。

「誰呀？」屋內傳來是阿爸的聲音。

「入來吧。」細媽的語調是意外，卻沒有絲毫驚喜。

阿爸、大哥與細弟都坐在沙發上看電視，看報紙，汝寧的進來，都將他們的視線全部吸引了。

「……阿爸。」

阿爸緩緩放下報紙站起來，除下眼鏡。

「阿寧？……」

大哥也定眼的望着她：

「哼，怎麼是你來了？……」

只有細弟表現了驚喜：

「二姊？是二姊呀！」

細弟衝上前握着她的手臂，又忙替她挽行李。

汝寧不知是拿着行李太久放不下抑或是甚麼原故，兩件行李在手握中原封不動。

「……」

都是阿爸不忍：

「進來吧！呆在門口幹甚麼？」

汝寧聽到阿爸叫，大着胆子跨進屋內，身後傳來細媽大力關門「砰」的一聲。

大哥依然坐在沙發上，悻悻然的望着她。

・林擒・

握不住的情

・朱秀娟・

「我是要好好想想。」紫書說。

可是才一進家門，媽媽就向她說：

「快來接個電話吧，這個人一連來了好幾個電話了。」

紫書明知是程天寧，她沒有辦法不聽電話：

「喂！」

「紫書。」果然是天寧：「我只聽一下子，妳就回家了——」他遺憾着：「妳出來一下好不？」

紫書感染了他的迫切，心裡說不出的不捨着：「公司裡出了事了。」

「甚麼事？」他並不太注意。

「你去問何世君吧！」

「甚麼事呢？」天寧有點不耐煩：

「與我有關嗎？」

「是的。」紫書說：「再見。」

掛上電話，她避開父母的注視，匆匆躲入自己的房內，拿起分機來就打電話給家任，她的婚姻她有自主權，總不能不是被情勢所逼，她好不容易在辦公廳裡把他找到了，他一聽是紫書的電話，頓時就吃了一驚：

「紫書？」

「你——」紫書聽到他熟悉的聲音，不由的流下淚來。

「紫書，妳怎麼打電話來的？有事嗎？媽媽好嗎？佳佳瑞瑞好嗎？」他着急着。

「家任。」紫書心酸着，他口中的人才是他最關心的：「你真想和我離婚嗎？」

「甚麼意思？」家任一頭霧水：「妳留給我的信上不是說分開冷靜一段時候嗎？」

「你又變了？……程天寧的事該過去了吧？」紫書……，強迫自己這樣說。

「他——」又是妳的仰慕者嗎？」

「是的，可是你一直誤解他，別人也一直誤解他」

（一一九）

勾奇錄

猶太人經商之道

・福臨・

為什麼猶太人的生意經看中了和嘴巴有關的品種呢？那是因為，其他商品，顧客買了，總要用一段時間，有些甚至用上一輩子甚至幾代傳。但是，嘴巴生意之妙，妙在「進口」之後不要多久便成了廢物排洩出來，又需要繼續「進口」了。

所有活着的人，非天天、餐餐都「進口」是不行的。因此不管到任何地方，生意不論大，永遠少有顧客光顧的。猶太人認為生意再來就是做生意的手段了。

必須善於……要推銷，少不了靠語言。話說得好不好，動不動聽，大有講究。吹牛皮不足取，但當啞巴，或說話枯燥乏味，或不分對象亂說一通，那是做不好生意，賺不到錢的。

若做國際商人，最主要能講一口流利中聽的英語，……兩種或幾種外語，就更妙了。

……猶太人認為做生意的手段，語言是十分重要的。即使是啞巴，也要巧妙運用手語才是。對此，猶太人做生意的目的是為了賺取金錢。……徹底的現金主義者，不易上當受騙。

猶太人認為，即使交易的對方是個大富豪，也難以保證他明天不發生異變，只有現金到了自己手上才是不變的，連銀行存款都不相信。因為金錢持在自己手上，就不會被減少，這就是「不虧損」的最起碼的道理。（下）

萬靈門

第八章　貌合神離

百里玄歎笑道：「我若不故意說愛和他化敵為友，以懈其防範之心，又怎能容容易易的，殺了姓任的呢？」

「你還算不算人？」

「你知道我體內有一半猿猴血液，本來就只能算是半個人嘛！」

原來他是個半猴半人的「野人」，難怪有那麼難看的吃相、坐相！

百里玄目注季雲娘又道：「雲娘，我這麼做，還是為了要你！我肯讓你投向別人的懷抱中麼？」

季雲娘冷笑道：「愛我？你玩過的女人，記得清麼？」

「那些只是逢場作戲，我們是老夫老妻了，你應該瞭解我真正所愛的，只有你一個人呀……」

「說得真好聽！我問你，你把『黑白雙姬』引來則甚？」

「你別亂想，她們是為了我所出的『賞格』而來！」

「還有『秦嶺雙凶』、『賞格』才懸，效果立見，是否有點太巧？」

「我也有此同感！……」

他隨着一頓，得意又道：「但常言道：『聖天子有百靈呵護，要風得風，要雨得雨』！故而，我要誰死，誰就立刻會死！」

「不！讓你那副『猴子德行』，配稱『聖天子』麼？我來問你，除了任侗外，另一個死者是誰？」

「據調查，是個『算命的』，姓張，名三，人稱『鐵嘴』……」

「能和任侗結友，決非尋常人物！」

「不錯，據報告說，張三的身手，幾乎不比任侗為弱！」

「江湖上聽說過這個人麼？」

百里玄道：「我也覺得他來歷可疑，正在多方查證！」

季雲娘冷笑道：「像這樣兩位頂尖人物，輕易會遇害麼？」

百里玄道：「那『秦嶺雙凶』和『黑白雙姬』也不太差！何況，那兩個倒楣蛋，是在色迷心竅之中……」

（一九五）

・諸葛青雲・

覆水

「積琪，我的辦事能力你是知道的，我願意幫忙。」岑姿一口氣說。

「我家裏……孩子……唔，不……」他看來有點混亂。

頓了頓，他又說：「我家裏有點事，我先回去，我希望三個小時後回來。這個計劃我無論如何要今天晚上完成，你可否……」

未待他說完，岑姿會意地搶着說：「積琪，我可以代你回家去照顧孩子，你放心在公司繼續做好計劃書吧！」

蔡文祺先是有點錯愕，然後又是一個苦笑，當中混雜了無奈、感激和內咎。

岑姿轉個身把自己辦公桌收拾妥當，拿了手袋，再向蔡文祺取了家裏的地址和門匙。

「唔，岑姿，我會先搖個電話回家。」

「謝謝你！」

臨別，蔡文祺拉着她說道。

四目交投，剎那間，岑姿有種很奇怪的感覺。

蔡文祺的家在半山區，岑姿召了部街車，不多久就抵達。

開啟大門的，是一個五十來歲的婦人。

才踏入屋裏，中年婦人上下打量她，目光頗為不友善。

岑姿心生懊惱，卻又發作不得。（十二）

・觀儀・

佳人夢

二四五：兩女一男

「看球賽吧！別說閒話好不好？」逸民截止她。

詠琴奇怪她和逸民的關係，有點埋怨逸民沒禮貌，連女朋友也不介紹，忍住說。

「民，你不替我介紹你的朋友嗎？」詠琴的聲音非常溫婉。

「……」逸民有左右爲難的不願介紹。

「我姓符，這位小姐貴姓？」那女子搶着說。

「符小姐，幸會了，是的，我姓陸。」詠琴嫻雅大方地回答。

「我知呀！你們的一切，我也清楚。」符小姐含笑。

逸民正要有話要說，而球賽完畢了，歡呼喧嘩之聲齊發，花生殼、果皮齊飛，人潮向各出路擁去，逸民默默地站起來，他讓詠琴走在前頭，他殿在尾後，隨着大隊朝前走去。

但走在前頭的符小姐，當她發覺逸民不在她身後的時候，她像故意的也讓詠琴先走兩步，她便緊隨她和他的身畔，併肩不離開，現在詠琴感到她和他的關係不尋常了，她咀裏雖然沒有說甚，但內心有些酸溜溜的不好過，三個人各懷心事，好容易才擠了出球場。逸民依然緘默着，沒有說過半句話，但詠琴已經看出他的情緒煩悶不安，奇怪的是符小姐倒很冷靜，含愁默默的，不激動也不生氣，她好像一切已成過去似的接受。

頃刻時間已經走了不少的路，左右行人也疏落了，詠琴實在再忍不住了，她有意要表露自己的身份。

「逸民，我們在外邊吃飯，還是回家去吃？」

翠瑩

濃霧下

・信華童・

二八：李玉明勸太太戒賭

「什麼未到時候，提早幾天不可以嗎？」小珍的語氣，倒似是債主追債。

這是他們家庭經濟的老規例，公司月底發薪，是自動轉帳入銀行，每月的第一天，李玉明便把一個月的家用交給太太，李玉明也不是個等候拿了薪水才有錢給家用的人，不過，這是家庭的經濟計劃，做丈夫的每個月第一天便把整個月的家用交給太太，已是個對家庭十分負責的好丈夫了。

可是王小珍却常未到那一天便伸手要錢，難道她當真把一個月的家用花光嗎，沒有可能的，一個月的用支有一定的數目，縱然物價漲了，也差不了許多，難道做太太的沒有積蓄，可以墊付幾天，這個家，是夫妻都有份兒的呀。

「如何要提早一個星期？」這也難怪做丈夫的要發問。

「你別管。」王小珍冷冷的說，要是說得委婉些，也還罷了，這般倔強，使做丈夫的真不好受，聽語氣，可知她昨夕又是輸了錢。

他也會勸太太休要賭，……家庭主婦玩玩小牌，打發時間，……家庭主婦的亦不免。可是王小珍是逢賭也愛，散了馬場，……與……居太太搓牌，……可能又輸了，……所以……眼便向丈夫要家用。

李玉明會勸太太戒賭，已不知多少次了，可是她不聽，更要賭得狂，常是下午溜到澳門去，到了深宵才回來，甚至通宵達旦。不用說，這般沉迷，縱有小贏亦必大輸，這也是她交上了好賭的朋友之故，那些太太，有錢有時間，家務又有女傭管，便三五成羣的沉迷賭博。

李玉明心下十分不高興，他知道多說話也沒有用處，只好放下千塊錢在桌上。

岸邊日記

一四九：身份驟升

岸邊人

岸邊人笑曰：

「小弟因為沒有一位賢內助，只好用銀紙搭夠。講到使手段，就要拜陳公為師了。」

花五千元而買得四老的妒恨，真是值回票價有餘。我國他們的西瓜皮也踩得多了，此次打出無情的一招，讓他們曉得我岸邊人非同小可。

還有一度好處，讓他們曉得我是豪爽慷慨之人，給他們改變了面貌。

不僅此也，波士回到寫字樓之時，還當着眾人之前，親自向我道歉，曰：

「岸邊人，昨晚臨時失約，對不起得很。」

這一聲對不起，真個是語驚四座，也使我受寵若驚，為之飄飄然。

岸邊人知道，這間公司，從老波士創辦到現在，三十多年，波士父子倆從來未見過向職員道歉。

黃老曾追隨老波士多年，亦諳老波士性情剛烈，只有罵人的份兒，那裏有道歉者。

岸邊人亦與波士共事多年，就不曾聽過他對人說一聲：SORRY！

波士本來可以召我入老總室私下道歉的，顯然他是有意在眾人之前，提高我的身份。

他的好意真使我感激萬分。

倘若老妻還有五千大元的話，岸邊人不惜再請一次，以報其大德也。

然而，何先生則另有見地，何以小人之心，度君子之腹，認為波士並非厚待於我，不外借我向別人暗示，叫他們看我齊也。

何先生的推斷，不一定對，亦不一定錯，但波士此舉，到底不合常情。

一種異乎尋常的舉動，是必有其目的者。無論如何，中年就發生一件，只有明眼人才看到之事了。

牛公垂傳

改期

子楚

漫談氣功

氣功與特異功能

莊道正

在本欄談氣功，不知不覺已寫了百多篇，期間不少讀者來信或當面切磋，使我獲益不淺，除少部份直接覆函外，也有部份相信是比較年輕的朋友，把「氣功」和「特異功能」混為一談，幻想學會了氣功，練成特異功能，就可以「威威」，誇耀同儕。假如真是存着這樣心態，可以說未曾練功，早已「走火入魔」了！

本人是一個氣功業餘愛好者，鍛練氣功，毫不間斷的身體力行凡五十年（廿三歲開始練功，今年七十三歲），深悉氣功對身體有防病治病（氣功反饋能治療自己的病，但並不一定能替其他病人治好病）的功效。凡經過氣功鍛練的人，當有體會。對不懂氣功的人談氣感，等如「夏虫不足以語冰」，徒費唇舌。

至於人體的「特異功能」，大概可分為三類：先天的、後天的、偶然觸發的。先天的就是出現神童之類，一出生就具備較常人超卓的特殊才能，例如數學天才的香港神童蹕仔，亦可歸入「特異功能」之類；道家練氣之士，要尋找有「仙骨」的人做傳人，足見自古已然，不自今始。

後天的是經過鍛練而達致的，如練就天眼、天耳他心、宿命、神境、漏盡等六通，或修道家至「三花聚頂」的境界，神通自然發生。

（一一一）

氣吞萬里如虎行

廿一：渡渭河赤膊赴戰　棄長安皇家逃難

姚丕仍與王鎮惡對戰，見狀慌了，稍一失手，給王鎮惡戳着一刀，姚丕吃着痛，便負傷而逃，搶到橋面上，揮刀大呼，說：「弟兄們，退……！」

橋上塞滿了人，姚丕……去，王鎮惡衝上去時，……徒然砍殺，也不易過得。

姚丕這才藉此脫身。毛德祖卻殺了過來，又是一番惡戰。混戰中，姚泓親自率軍來援，大將姚裕在前，其他大將姚湛、姚烈、姚寶安、王帛、姚進、姚蟻、孫玄等，都是姚泓的近親至戚，個個拚命死戰。

姚泓立馬在後，儼然是御駕親征的樣子，卻也十分有用，諸將個個奮勇，帝室的至親，帝存則存，帝亡則亡，九成也是為了自己，才如此奮不顧身。

毛德祖和過橋的王鎮惡軍會合了，前面長安城隱隱在望，更增勇氣，所以這一場殺戰，十分火烘，為王鎮惡西征以來所未有。

王鎮惡和毛德祖都赤膊上陣，部眾也學他們的樣，霎時間全軍都脫了上衣，赤膊厮殺，吶喊連天。

姚泓是從逍遙園趕過來的。這裏正是渭河邊上，地小狹窄，二萬幾千人馬鋪展不開，簡直雙方擠在一起殺戰，晉軍個個赤膊，顯得分外神威。

雖然死傷不少，但都有進無退。先前姚丕軍互相踐踏而退，這時姚泓的親軍，竟是互相踐踏而戰。王鎮惡在前，迎着秦軍大將姚湛，戰不幾合，就給王鎮惡斬了。

那邊毛德祖也斬了秦軍大將姚烈。這兩人正是前軍先鋒，秦軍頓然上前。接着大將姚寶安、王帛、姚進、姚蟻、孫玄，都在陣上失手，死的死、傷的傷，給晉軍梟了首級。晉軍沿着渭河，鼓噪而進，向着長安城掩殺過去。

姚泓節節後退，終於見大勢已去，顧不得殘部，單騎回宮。後面姚裕聞訊，馬上趕來侍駕。

「完了！完了！」姚泓說：「長安就要失守了！不如投降吧！」

「陛下何出此言！」姚裕說：「宮裏是不能就了，長安城眼看要破，晉軍離平朔門已不遠，平朔門一帶牆低，而且有幾處早傾圮了，沒有修葺，南軍容易攻入，不如出走，好在西郊還有大軍，可以再圖規復！」

姚泓這時已經沒有主張，隨了姚裕走，姚裕說：

「陛下自灞上還軍的時候，到過石橋，那邊倒是活路，好在東門尚無敵蹤，不如由此出城。」

於是姚泓便從東門逃出長安，直奔石橋，數百騎人，連同子女一家人先要離開這眾矢之的的長安城。

（二九五）

・高旅・

櫥窗內外

別緻文具　點綴氣氛

・赤松・

「工欲善其事，必先利其器」，無論你是讀書，抑或在寫字樓辦公，相信都不能缺少的是文儀用具。

文儀用具的價錢，有些是昂貴的，這是因為除了實用外，在設計外型花的心思，也是文具價格高昂的原因之一。

或許你認為文具只要實用便已足夠，又何需外型美觀。但讀者若看看這些文具，或許又有不同的想法，這些以半球型、三角型、圓柱型等設計外型的文具，既不佔地，也能增添書桌或辦公桌的活潑氣氛，讀書或工作起來，也會有事半功倍。

愛之趣

一一八：岳母的苦心

・易夏・

這位母親，如何監視高良，如何盡量保護小玫呢？

首先，她瞞着小玫跟高良說：「我要看看狄蘭是怎樣一個人。」

高良說：「這事本來很容易，只要我約狄蘭吃晚飯，卻把你帶去，那就行啦。唉，我約她吃飯，她才高興啦，高興到不得了，以為終于征服了我的啦！可是，這樣做却會惹起麻煩，你不知道狄蘭這個人之討厭，她會因此黑機纏着我不放。她才不管你是我岳母呢，到時，她當你面跟我親熱起來，製造疑團，你會聽我的話，也不信的呀！你相信我吧，我現在已經很不客氣避開她。再不惹她啦。」高良對岳母非常坦白。

岳母點了點頭，表示信任高良，但那表情，却有些兒使高良不放心，她似乎很保留，保留着疑問。

高良為了表示自己的清白，而自己的小妻子，却又對自己的母親極其信賴的。無奈，他想了想之後，便說：「也可以，有個辦法，你找一天到我辦公廳找我好了。你來了之後，可以在我辦公室裏略坐一會兒，我會找個藉口把她叫進來。唔，我想，可以的，後天吧，後天上午吧，你十一點鐘左右來吧，我會叫她進來研究一份公文，你就坐在旁邊看好了。」

小玫的媽媽很高興地接受這個安排，但聲明她是信任高良的。高良也表示他相信她的信任。

事情也就這樣辦了。小玫的母親於是乎看到那個狄蘭是怎樣的一個人了。但這事，小玫却完全不知情。

這之後，這位岳母大人便常常跟高良談他公司裏的人事關係啦，他自己的事業打算啦等等，高良亦談得很隨便，坦白。他也明白，這位岳母並非愛管閒事，專愛拿別人的私事來一番而去搬弄是非這種人，她不時熱烈地想瞭解一切，保護她自己的女兒吧了。

海隅小品

獻肝救兒與焚兒救母

六樓居士

前月東西半球出現了兩件相同的事。巴西利亞日報載：巴西聖保羅一個六歲女孩因患肝病，在醫院等了兩年，還等不到有捐獻肝臟的人，眼見病情日益惡化，她那偉大的母親毅然獻出百分之三十的肝臟，移植與女兒，挽救了這小生命。

上海文匯報載，同濟大學器官移植研究所最近為一位九歲男孩移植了他母親獻出的脾臟。這患兒是黑龍江人，出生後即患「血友病甲」，也是他那偉大母親自願獻出脾臟，救了兒子的性命。

在許多偉大的母親的故事中，這是兩個新例，應該收入「母愛」紀錄之中的。

母愛自有人類以來都一直存在，因母愛而愛母，也是一直存在的。中國傳統道德提倡孝道，確實有報恩的意義在內。就是在現社會，孝道也還應該提倡。不過，用于所謂新思潮的輸入，孝道又頗受了衝擊，近年來，孝道已換成了另一個觀念，叫作「社會義務」，和原意已經頗有不同了。

自漢代以來，中國的儒家往往把事情推到了極端，因此又出現不少荒謬的事。就以「孝」來說，在有名二十四孝中，就出現了郭巨埋兒的故事，據說郭巨與母親同居，已有一男，郭巨家貧，他母親每得食，必分與小兒，以致減損飲食，于是郭巨要把兒子活埋，節省口糧，結果掘地得金云云。這就把孝推到極端，完全不近人情了。

元人雜劇「小張屠焚兒救母」也記述一件荒謬的事。據說有個張屠，事母至孝，母親生病，醫治無效，夫妻二人向東岳許願，願將三歲孩兒喜孫做為祭品獻神，以救母病。許願之後，其母果然痊癒，于是張屠把兒子帶到東岳廟還願，將兒子丟進燒元寶的火盆中。炳靈公念命急腳鬼李能將喜孫救出，却將賣假藥的王員外兒子萬寶奴丟入火中燒死。張屠不知神靈已偷龍轉鳳，返回家中，忽見兒子安然無恙，大為吃驚，後見急腳鬼留下一條紮腰，才知是神靈保祐云云。

為了母病，要把兒子獻出作為犧牲，這是何其荒謬。但在道學家提倡愚忠愚孝的煽動下，確會有人幹出這種事來的。凡合理的事，推到極端，必然變成荒謬，這是古今中外應驗不爽的，人們必須從中接受深刻的教訓。

香江雜詠

功能云云

特異功能有如魔術，可憐舉國上下，那末多人信以為真。正是：

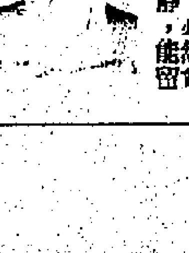
科學之前怎遁形
突然特異不聞聲
原來通電誰皆可
撲朔迷離一曉清

萬象

情網集

波士有意追求防虛偽　同行男子追求防商諜

葉玲女士主持　為君解結信箱



劉讀友：妳說受到波士的困擾，也受到新認識男友的困擾，他也是工作業務上認識的人，他和波士兩人都對妳有點意思。

於是，妳困擾了，更令妳困擾的是：男友是同行人，也是公司以外的人，和他交往會有洩露公司秘密的危險。

妳描述了：這位男友十分機警，十分聰明。同時，他早已向妳的波士作有意無意的刺探，因而，妳的波士對他已存戒心。

也存了惡意。

因為，波士對妳有意思，那位同行的男友對妳也有意思，妳便成為他們兩人之間的目標，也是夾心人。

妳倡中間我：應如何應付？妳也暗示了：在兩者之間，妳對那位同行男友比較傾慕些，主要是：他有衝勁，有雄心。

也是個聰明的年青人。

從妳的描述：這位男友是有過人之處，也會是個英俊人物，愛英俊，愛人才是我們女子選擇對象的先決條件。其實，這兩種條件也是一個男子要打入社會，要向事業開拓的好本錢，一個英俊又有才幹的男子，在社會上，在工作上，總是佔了極大便宜的。

基於此，我贊成妳應以這位同行男友列為第一選。

至於妳的波士，才是第二選，可能，我有些偏見：一些波士都有向其下屬佔便宜的心理，以為這是順理成章的，也以為是應有的權利。

基於此種心理，我恐怕妳的波士也是這種心態，如果是真的話，則他對妳有意之情，並非真情。

也極可能，妳是他手中想佔便宜的女下屬之一，除了妳還會有其他。祇是，妳不清楚，或者，他的保密功夫了得。

我了解：一個出外工作的女性，必然會有不少情的煩惱，如果妳能保持冷靜，能留心觀察對方。必然，能分出誰是真？誰是虛偽？

也能分出那一位最有條件。同時，不妨暗中把他們拿來比較一下，自有優劣之分。

京華感舊錄

袁世凱的石室金匱

周簡段

竊國獨夫袁世凱在一九一二年二月暗中與南方革命政府達成清帝退位後選袁為臨時大總統的協議後，即威迫清帝退位，並推翻孫中山建都南京之議，妄以清帝「委任」的身份，在北京以北方各省軍閥政客「擁戴」的身份，建立民國和非法組織臨時政府。又於是年十月，召集兵匪流氓等組織公民團包圍國會，迫使國會選舉袁為大總統。從早上八點直到下午十點，投票三次，袁氏始被當選。不久又規定大總統不向國會負責，而是總攬政治大權，並成為終身制的獨裁者。之後，又利用進步黨人解散國民黨和國會，修改選舉法，總統可以終身連任，還可以指定繼承人。因而有無恥政客向袁進諫條陳，要仿效清代建儲制度，著為國典。袁即下令：「中華民國大總統繼承人，由大總統親書三人，按先後順序繼承，特設石室金匱之制。」此令。」這座石室建在居仁堂之右的一小土山上，為四方形，全用青白石築成，用渥金鎖鑰鎖固。金匱藏置石室內正中，匱內又有鑲嵌金龍金盒，盒內藏有繼承書一冊。此書全用線裝，黃綾書面，紅綾包角，長一尺，寬六寸，全書共十頁，書面由袁親書「萬民依賴」四字。書中首頁又由袁親書「中華民國」四字。再次一頁即為有三紅格線之頁，每一豎格，頂格書寫一繼承人姓名。

一九一六年元旦，袁即粉墨登場，登極稱帝。不料，護國軍聲威大振，各地紛紛獨立，袁在「無可奈何花落去」的情況下，被迫取消帝制，恢復中華民國。此時袁已眾叛親離，四面楚歌，獨夫民賊終於一敗塗地，憂憤成疾，於同年六月六日，在億萬人民唾罵聲中死去。

袁死後，由黎元洪任大總統。黎於六月七日上任，至六月九日，為了瞭解袁在生前秘密建儲事，親赴南海瀛匱石室。由指揮官徐邦傑呈遞石室鑰匙打開石室，入室後，再呈遞金匱鑰匙，打開金匱。黎從金匱中取出金函，遂令隨從人等一律退立門外，然後自己展閱金冊，閱覽指定繼承人姓名後，即納冊於懷中。

第二天，有一個摯友去問黎元洪，三個繼承人都是誰？黎僅說出第一個是他自己。那個朋友說，我早已料定如此。黎又說，我做總統，乃中華民國合法之總統，豈待項城一筆之功，再問其餘的兩個是誰，黎說：「我若說出，天下皆知，豈不多生枝節。」

後來時過境遷，黎便說出其餘二人，一為徐世昌，一為段祺瑞。但據知情人後來透露，原來第一承繼人是袁的長子袁克定，帝制失敗後，為掩人耳目，袁遂親自將袁克定易為黎元洪。

拋棋山下

玩火的人

日昇

莊潔明是個聰明的女孩，幾乎每個認識她的人，都認為她是冰雪聰明的。

不過，人們讚美她聰明，但却並不欣賞她，甚至認為她是過份聰明，以致聰明反被聰明累。

這話是怎樣說呢？

為什麼聰明的人會不受歡迎呢？何況莊潔明不但冰雪聰明，才智過人，而且樣子又長得不錯，又懂穿衣服，一張咀吧能言善道，是那種樹上的小鳥也會給她的一張油咀騙下來的厲害貨色。

因此，初次認識莊潔明的人，或者跟她並不深交的人，無疑都對她留下深刻的美好印象。

可是，跟莊潔明稍為深交一點的人，便開始認識到這個女孩並不簡單，甚至是有點工於心計，並不好惹，跟她交朋友，如果不步步為營，恐怕輕易便會着了她的道兒呢！

當然也有「明知山有虎，偏向山中行」的人，他們雖然明知莊潔明不是個好惹的女孩子，很會耍手段，往往把周圍的人如自己掌上的棋子，任意擺佈，但他們却樂意成為她手上的一枚棋子。

無他，這些人往往是另有目的，甚至是心謀不軌的人。

莊潔明無疑是聰明的，但她畢竟年輕，沒有太多的人生經驗，碰上了那些老狐狸，她還是稚嫩，不輕易贏這一仗呢！

而那些狐狸都是鬼通眼眉，那會把莊潔明這個黃毛了頭放在眼內，反正見她年輕漂亮，也便樂意跟她玩一局，撈些便宜。

所謂曹操也有知心友，莊潔明雖然人緣不太好，但也有兩、三個知己好朋友的，他們是「當局者迷，旁觀者清」，眼見莊潔明在玩火，禁不住便出言勸喻她，要她好自為之，小心玩火者，反為火焚身呢！

可是，「忠言逆耳利於行」，莊潔明又那裏聽得進耳呢？

她是自信的，相信自己永遠會是勝利者！

日三十月二年巳己
LICENCE NO: 350183 一心 尖東:3-739777 旺角:3-780323
來回機票十酒店
平價機票
利華 南北 順化皇城攝影 11天$11 3月20日出發 暢遊西貢市、大南、順化 專人隨團往返歡迎同業
香港彌敦道636號
3-882121 3-321188
＊電腦操作專業代訂平機票、酒店。＊精辦泰國、台灣、菲律賓入境簽證 ＊歡迎
特惠套票：香蜜湖、西麗湖、東湖、金山等訂房及湖南張家界岳陽
專售各地 移民・學生・旅遊・探 1979年創辦・信譽保
三藩市 雪梨 夏威夷 柏斯 溫哥華 墨爾本 倫敦 洛杉磯 荷蘭 紐約 巴黎 多倫多
專辦特快台證 免費代辦美・加・歐
錦繡 桂林 直接由香 暢遊：桂林伏波 七星岩公 專船遊 住宿：中外合資 桂林錦
德祥旅行 具二十年歷 牌照號
上海賓 錦江飯 天天 辦理 代訂世界
九龍尖沙咀金巴利

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

漁船失火焚燬 十二船員跳海逃命獲救

婦·女·顯·才·華

由香港婦女領袖組成的代表團，透過新華社香港分社婦女工作部的安排，日前遠征澳門，參觀了當地由澳門婦女聯合會在國際婦女節期間舉辦的「三八顯才華」的大型展覽會。這些成員包括：香港勵志會、東區婦女會、西區婦女會、中華總商會婦女部、香港中國婦女會、新九龍婦女會及港九街坊婦女會的首長們。

「婦女顯才華」展覽在南光大廈澳門展覽中心舉行。所有展品都是澳門婦女界的精心傑作，展品凡三百多件，內容有書法、繪畫、攝影、花藝、編織、角黏土及陶瓷等製成品，美不勝收，嘆為觀止。

另方面，香港的代表們在歡迎的午宴上，也來大顯才華。分別演唱粵曲、京劇、黃梅調等，平添不少歡樂氣氛。

附圖是該項活動一覽：—

右圖是李陳勁秀團長向馬羅柏心理事長致送紀念銀碟（上）及李團長介紹團員與主方認識（下）。

下圖是婦女顯才華：（左上）白荻唱京劇（右上）黃周娟娟與奚趙小蝶演唱黃梅調之「梁祝十八相送」。（右下）楊穆鳳岐獨唱粵曲「孛羅訪艷」。（左下）澳門婦聯會副理事長楊秀雯、吳桂英等合唱「三八頌」。

左圖是太太團攝於會場及欣賞其中精采作品。（蕾）

兒童言語發展

·中央健康教育組·

兒童言語的正常發展需要正常的智力，健全的聽覺和發音器官及一個有啟發性的環境。由於今天的家庭多是一個嫲、兩個妙，同時父母要外出工作，照顧孩子多交由菲傭或祖母負責，因此小孩學習言語方面就受到影響。首先看看兒童言語發展的各個階段吧。

嬰兒在出世後，就用哭聲去表達自己的需要，而哭就是嬰兒的第一種語言。到了六個星期左右，他會辨別媽媽的聲音，媽媽和他說話時，他會跟媽媽笑。到了三、四個月之後，他會有自己的說話：呀呀，咕咕之聲不絕。玩得開心時，會咕咕地笑；有時會在牀仔自己唱歌。到了一歲，他會講一、兩個單音有意義的字，例如爸、媽，亦會明白「不」和一些簡單的指示，也會學狗仔吠或大人咳。十八個月時他會明白一些較的複雜的指示，如關門。他亦會叫你取東西給他吃。兩歲時，他會喜歡模仿，懂得講一些雙音字如食飯、去街等，亦會分你和我。同時很喜歡聽兒歌。三歲時很多小孩都入了學，這時他們能講一些簡單的句子，同時很喜歡聽故事和講故事。四歲時的小孩會較難應付，因他們的幻想力豐富，有時會虛構一些故事說給你聽，亦會頂咀。到了五歲，小孩子說話會頗流利，能表達自己，和別人溝通。這些階段祇不過是一般兒童的發展，而每個小孩都有個人差別，稍有參差，亦不要太擔心！

要知道孩子需要先學聽後學講，料理孩子時，可一面做，一面跟他講，如吃飯時，跟他講飯飯、槳槳等。當孩子跟你說話時，要有耐性，細心的態度來聆聽孩子說話；同時鼓勵他發言去表達自己的需要，如果說話時有困難，雖然你明白他想說什麼，不要替他說下去。如他說了一半而停止，就鼓勵他繼續說，如幼兒發音不正或欠流暢，不要模仿或取笑他，強迫性的更改會無濟於事，應以身作則，慢慢地講清楚，給孩子模仿學習。

學習言語的氣氛和環境亦很重要：孩子學習說話期間，避免用多種方言，以免孩子無所適從。看圖書、講故事、玩玩具和唱遊都是教導孩子說話的有趣方法。讓孩子認識外界事物，如參觀展覽、旅行……等，好給孩子接觸新的事物，從而吸取新經驗；但不要迫他在人前說話，尤其是陌生人。要鼓勵發展他的興趣和潛能，加強他的自信心，說話時有信心，就會自然流利。

每個兒童言語的發展會有不同的進度，不要與人比較，如有任何疑問，可帶小孩同健康院或見醫生，找出阻礙言語發展的原因，加以改正，好讓孩子正常地發展。

郊野公園樂逍遙

廚娘

·玉芙·

春天三月是杜鵑花盛開的季節，許多市民在留意，那一天督憲府開放，好帶孩子們去遊玩拍照。但我認為無謂趁熱鬧，不如到郊野公園去。

一次我在政務處的刊物架上，無意取得一本介紹本港郊野公園的小冊子，才知道現在本港有二十一個郊野公園之多，經當局大力發展，公園設計不但清幽雅緻，康樂設施亦十分齊全，是市民遊玩的好去處。

想想我和家人，一向只知道去植物公園，九龍公園，海洋公園，其實大可以去郊野公園玩。我們沒有私家車，於是預先查知道乘搭幾號巴士，約個星期日我們夫婦兩人帶着兩個孩子，到大欖郊野公園探路，熟悉情況之後，下次就可和阿嫲阿爺一起去享受大自然。

這天到達目的地真熱鬧，原來港督也在那兒，主持甚麼護理郊野公園的開幕禮，又看見許多公益少年集合在一起聽港督訓話。

丈夫告訴我，參加了公益少年團的學生，協助護理郊野公園，包括定期檢拾垃圾，修剪雜草，植樹和樹木護理，巡邏公園，勸告遊人保持郊野清潔，防止山火等。

這是很有意義的活動，藉青少年的服務，好讓市民能自重，懂得愛護大自然，我們做父母的，當然趁這個機會教孩子保持地方清潔，愛護一草一木。

上次郊野公園之行，孩子們得益不少，通過勤身體，呼吸新鮮空氣，固然有益健康，讓他們感受到春天的來臨，親自察看花草樹木換新裝，實在上了自然教育最好的一課。

·時裝新設計·

一寸光陰一寸金，妳卻知道不能用千足黃金換來分秒光陰。因此，實在要好好珍惜分分秒秒，不然的話，老大之年祇會倍感傷情心。立志幹一番事業，結識一羣好友知心，培養一份藝術情操，養成樂於助人的一份愛心……，太多太多的宏願，妳不知道如何開始實行和不定決心。今天，妳穿上馬褲套裝，充滿萬馬奔騰的鬥志，加上時鐘式鈕扣的不斷提醒，壯志衝霄，戒驕戒燥，成功指日可期。（暗香芳心。）（良港。）

春秋史筆

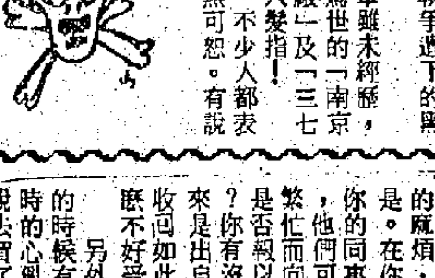
愛山物語

日皇裕仁之風光大葬，風光勁頭真是一時無兩，百多國政要代表參加，儀式盛大，有人喻為變相「黑色外交雞尾酒會」。

裕仁之死各界對其第二次大戰的侵略罪責問題，是最具爭議性。母親也和我們講述過二次大戰時的情況，三年零八個月的戰爭歲月，苦難的噩夢，至今尤有餘悸。戰爭給人留下的後遺症不少，如在去年十二月時，母親聽到廣東一帶稻米失收，大批湖南人抬米來廣州賣，還有內地所有的東西都漲價，母親便連忙買來一只大缸，買了一包大米（要兩三個月才吃得完），還買了數斤鹽、糖，十多斤油。在我們看來覺得她好笑及緊張了點，但她卻說餓過「鬼也怕黑」，這便是戰爭遺下的黑影所影響了。

至於二次大戰，我們後一輩雖未經歷，但從歷史的史實上看到，尤是驚世的「南京大屠殺」，哈爾濱的「殺人工廠」及「三七一部隊」等的傳聞，罪行是令人髮指！

裕仁之死及大戰往者已矣。不少人都表示意見，有說他責無旁貸，罪無可恕。有說罪不在他，他只是軍國主義集團的傀儡，孰是孰非？見仁見智。但春秋史筆仍在，侵略史實不容否認，唯望人類吸取歷史的教訓，努力化干戈為玉帛。



好玩鬧鐘 叫你早晨

根據一項調查顯示，大部份日本人使用鬧鐘只是將人喚醒之用，而極少利用它來報時。因此，現時市面上所見的鬧鐘形狀，千奇百怪，酷似玩具，多於傳統的報時器。一些款式更取其外型趣怪美觀，將行針或顯示時間的液晶體隱敝，純粹作調校響鬧時間之用。

精工表早於一九八四年已推出了「金字塔」講話鬧鐘，迅即轟動鬧鐘市場，四年內共售出一百萬個。精工表更以開拓鬧鐘市場新領域見稱，將一般傳統鬧鐘的單調吵耳聲演變成悅耳的「早晨」呼叫聲。

時至今日，林林總總的鬧鐘不斷面世，有些外型像炸彈，雀鳥或者喇叭，全部配以與外型相符的聲音，其中還有呼喊：「你若不願起床，就算罷！」的嘲弄聲。

新式的講話鬧鐘，具有每分鐘重覆報時的功能，使貪睡的人能夠充份掌握起床前一分一秒的寶貴時刻。

精工表最近再推出具備播不完錄音系統的講話鬧鐘，由清脆的雀鳥聲至節拍強勁的流行音樂，一應俱全。

預料講話鬧鐘在日本非常暢銷，在其他市場亦會同樣受消費者歡迎。（圖為會向你講聲「早晨」的新款鬧鐘）

備忘錄

△紫荊扶輪社今（二十）日中午假希爾頓酒店馬來西亞廳舉行每月例會，並由香港防癌天使協會陳麗玲主持防癌講座。

△登喜路（香港）有限公司最近在金鐘道太古廣場開設第四間分店，定於本週三（二十二日）中午在該中心三一五號舖舉行八九「寒守風采」春夏時裝新開界預展會。

△裕華國貨公司北角炮台山分店將於本週四（廿三日）開幕，屆時邀得新華社香港分社社長許家屯主持剪綵儀式，東區區議會主席岑才生主持電視畫牌按鈕禮。

過去的錯誤 不要再重覆

一般人常不責己之過，卻善於責人之短，是因為沒有瞻清自己本身的面目，但看別人的事卻很清楚。要看自己的面目，就須攬鏡自照。若把自己每天所犯的錯誤，一一記載下來，然後再檢討改善，這樣大家以前所犯的錯誤就不會再重演了。曾子曾經說過：「吾每日必三省吾身」，這是同樣的道理。

誰能夠說到自己沒有犯過錯，相信沒有人能夠這樣說。如果要你反省一下今天究竟犯了多少錯誤？你可能會一下子找到六、七項，把自己嚇得一跳，有很多時候，我們會在不為意情況下，傷害了別人或是被別人騙了也不知道。你可有留意到呢？

例如：人家本是好心的去幫助你，你卻沒有向人道謝反而說人家多事，你的態度會令人家反感。反過來看，別人本來就可以自己去完成事情，你卻常常去幫人做了，但又做得不甚好，這反而加添了人家的麻煩，別人說你又不是。在你忙於工作時，你的同事若路過見到你，他們可能不知你十分繁忙而向你說說好，你是否報以冷淡的反應呢？你有沒有想過人家本來是出自一番好意，卻收回如此般對待，是多麼不好受！

另外，你在逛公司的時候有否嘗試過因一時的心亂而被售貨員遊說去買了很多自己不適用的東西，特別是化粧品，當你買了一樣東西後，他們會說你又有某些地方不妥善，需要購買他們的商品，以作補救之用。但待你買了後他們又說若你買東西達到一定價錢，他們會致送你一些贈品，那麼你又用錢去購買更多東西，如此便花了很多不必要的金錢去，而那些贈品又不是怎麼實用。

在某些公司裏如果你說沒有帶足夠現金去購買售貨員所推薦的東西，他們又會建議你去銀行提款，總之要使你做一個不精明的消費者。但話也需說回頭，並不是每個售貨員也是如此，若果你真的不喜歡購買的話便不要買，千萬不要心頭軟。要對自己有信心不要被別人三言兩語的遊說而動心。

人生常在錯誤中成長，過去的已是歷史陳迹，「悟已往之不諫，知來者之可追」。把握現在，創造未來，是分秒必爭的當前急務，把從前犯錯教訓記下，下次不再重覆了。

但人類有時是很矛盾的，亦有明知故犯。就算上次錯過了，深深受到教訓，也會再錯；這就是控制不着自己。人生最大的敵人就是自己，要戰勝自己的驕傲、懶惰，抵抗自身的惡欲、惰情，相信亦不易。

但無論如何，我們本着信念，相信自己做得來，再加上努力行動，再大的過錯也能被克復，相信自己吧！（潔）

杏仁可鎮咳潤燥

食療保健

·孫碩·

民間早已習慣將南杏，北杏作食療用途，最為人們熟悉的如，南杏一兩至兩半，北杏錢半至二錢，配合白菜乾，蜜棗煲湯飲用，用來清肺熱，潤肺燥，止咳嗽。再如超級市場出售的杏仁糊粉，是用杏仁加白米磨成粉狀，買來家裏可煮成杏仁糊吃，對於乾結的便秘，有潤腸通便的作用。杏仁餅亦為人們喜食的一種食品。

杏仁，為薔薇科落葉喬木杏樹種子的核仁，據說杏樹本來產於蒙古，現在許多地區皆有種植，主產于山西，河北等地，而以北方所出產的品種最好。中國南方雖亦有出產，但產量不多，而且品種較劣。

杏仁，呈扁心形，外有薄衣，褐紅色。杏仁有兩種：一名苦杏仁，俗稱北杏仁，較細小。本品一般均去皮尖用，以減其毒性。但據研究所知，其毒性成分—苦杏仁，正是止咳的有效成分，它在種皮中的含量最高，藥性及實驗均證明杏仁帶皮用可提高療效。另一種名甜杏仁，俗稱南杏仁，為杏類的不同品種的種子，外形似苦杏仁而稍大，適宜作為平常食用品。

據化學分析，苦杏仁含有苦杏仁甙約百分之三，脂肪油百分之三十，甜杏仁含有苦杏仁甙僅百分之零點十一，但脂肪油較豐富，約百分之五十以上，故鎮咳之力以苦杏仁為優，潤燥之功則以甜杏仁為勝，杏仁所含脂肪油，其組成的脂肪酸以油酸為主，其次為亞油酸，亞油酸為人體營養中最重要的脂肪酸。

根據科學家的分析，每百克杏仁含有蛋白質二十五點四克，脂肪四十七點三克，碳水化合物十五點一克，鈣一百三十九毫克，磷三百四十九毫克，鐵五毫克，不論是北杏仁或南杏仁，均屬味甘而性溫，由于含脂肪較多，均有潤腸通便作用。「滇南本草」云：「杏仁潤腸胃，消粉麵積，下氣」。

遠在二千一百多年以前，我國對杏仁就已利用，「禮記」所載供食用的十餘種果實中，杏仁就是其中之一，有人說，鮮的杏仁有疏通肺氣的功效，如胸中有鬱滯之氣，食鮮杏仁可能消解，且能利小便，止口渴，清理停留在胃腸裏的濕熱毒素。據說北方有杏仁出產的地方，人們常將鮮杏仁製成杏漿，有鹹的，有甜的，倘咽喉部感到有所不適時，則沖水飲用。

生的杏仁含有苦杏仁或和苦杏仁酯，食入胃中後，可在胃中經水解後產生氫氰酸和苯甲醛等，其中氫氰酸是劇毒，可致命，但經炒熟或煮熟的杏仁是完全無毒的，因為炒或煮杏仁時，已將水解生成的氫氰酸揮發出去。

華慧娜親自授課

美容師課程招生

四月四日開課

華慧娜親自教授美容師課程

華慧娜世界職業美容師文憑課程，於四月四日開設新班，由華慧娜親自教授，現尚餘少量名額，報名請從速。

華慧娜世界為本港首創訓練美容師學院，成立廿三年來在行內佔着領導地位，每屆畢業生均能領取國際認可文憑，在各地美容界執業。

院址：香港銅鑼灣高士威道二二號華都大廈七字樓A座

電話：五—七七零七八壹

有心無力的猴子

青草地 ·讀故事·

·小淑·

在一片小小的樹林邊沿，是一條清澈見底的河流，河裏游魚可數，河水甜美。隔河對岸，是一條小小的村落，這村落住了數十戶人家，過的是自給自足的生活。而河的這一邊樹林裏，住有不少細小動物，牠們也都過着愉快的生活。

對岸的人家，平日到河邊來挑水，遠眺對岸的林裏，隱約可見一些小動物出沒，牠們也間中到河邊喝水。人畜各不相犯，簡直是個世外桃源一般。

每一年的元宵佳節，村裏家家戶戶都掛滿了綵燈，這些綵燈倒影在河裏，和天上的明月，互相輝映。村裏不時傳來一片歡笑的聲音，吸引了對岸的小動物們，都走到河邊來觀望。動物們眼看河中美麗的景物，耳邊聽着人們的熱鬧聲，不期羨慕起來。

一羣小動物蹲在河邊，紛紛交談起來。一隻小兎子說：「人類多偉大呀！他們能夠發明一些新事物，使他們的生活過得多麼舒適呀！」一隻野狗接着說：「人類多聰明呀！他們懂得怎樣去統治地球？他們懂得怎樣利用我們的同類去為他們服務。」一隻小鹿說：「遠的不說啦，就說近的吧！人類多麼懂得利用光。這些閃閃的燈光，使河裏光明一片。你們看呀，這河裏的倒影，簡直像神仙境界一般。多美妙啊！如果不是他們，一到黑夜，我們便什麼都看不見了！」一條小蛇說：「可不是嗎？人類最偉大的發明，可算是火呢！他們發明了火，可以煮食，可以取暖。如果我們獸類也有火，那麼可以煮些香噴噴的食物吃。冬天時不怕受霜雪的侵襲，而我們蛇類也不用冬眠了。」

各小動物們，你一言我一語的，紛紛歌頌和讚美人類。只有一頭小猴，在抿着咀，一句話也不說。小笨象覺得很奇怪，便問他語：「小猴哥，你為什麼不作聲呢？你的表情這麼怪的？」向來活潑多事的小猴子，今天竟然一反常態，難怪小笨象有此一問。

小猴子仰着頭，向天說道：「你們簡直是長他人志氣，滅自己威風。」跟着，用手先後指着剛才說話的小動物們，說：「你呀！你呀！你呀！你呀！還有你呀！你們都是大笨蛋！只有大笨蛋才會說出這種話來，多氣人！」

各動物們被他這種舉動惹得有點反感，齊齊反駁他說：「小猴子，你發什麼瘋呀！你有什麼本領呀？難道你有什麼超越人類的能力嗎？我們倒想聽聽。」

小猴子一縱身跳上樹去，指着下面的小動物們說：「人類有什麼了不起！聽說人類的祖先都是我們的猿猴類呢！我們豈不是比人類還勝一籌嗎？」「你所說的也未嘗沒道理。不過，你能發明什麼嗎？」小羊說道。

小猴子搔搔頭，說：「從明天起，我會好好地研究怎樣生火？如果我能有辦法生火，有火便可以照明，也可以取暖了」。「好呀！好呀！小猴子，你真有志氣，我們支持你。」衆小動物們齊聲說。

小猴子從這天起，果然一心一意去研究怎樣生火？他弄這弄那的，弄來弄去總是毫無頭緒。一年兩年，三年過去了。小猴子已逐漸長大。每一年的元宵節，他必定依例到河邊來欣賞燈色。各動物們也例必問他這句話：「喂！猴子，你的火發明了沒有？」猴子總是這句話：「快了，快了，快完成了。」

可是，一年又一年過去，猴子已變成一頭老猴。大家對他的期望變為失望；由佩服變為嘲笑。老猴子終日躲在樹上，終日喃喃自語，不敢出來見人，連花燈也不敢出來欣賞了。

好兒童

碟子也切開了

南凱